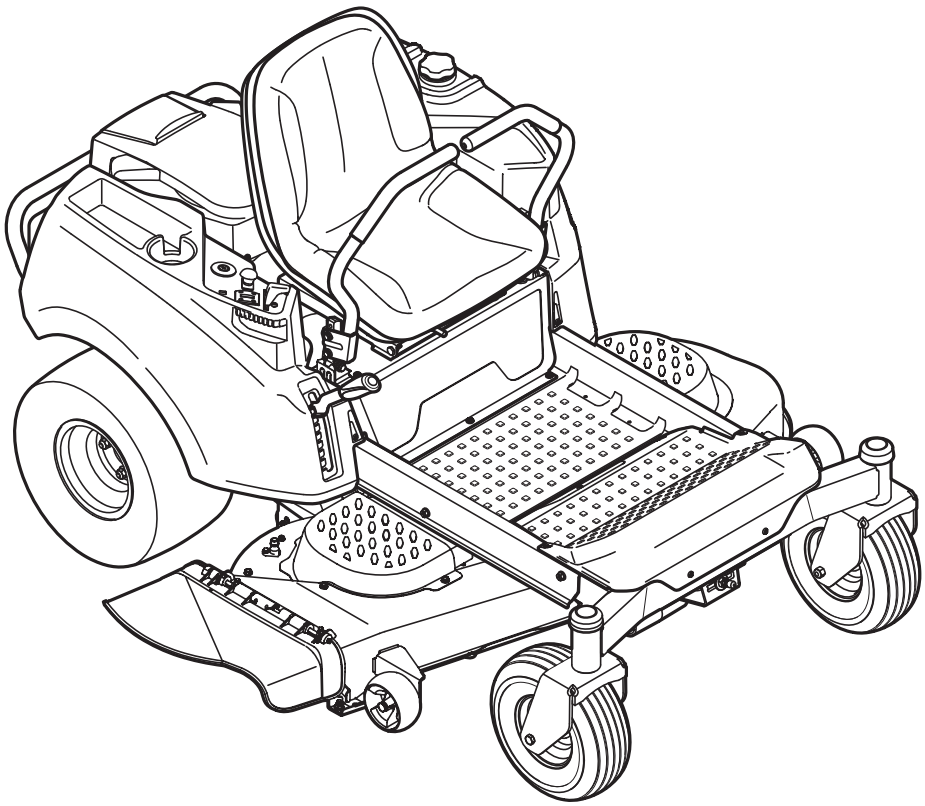
MTD
For A Growing World.™

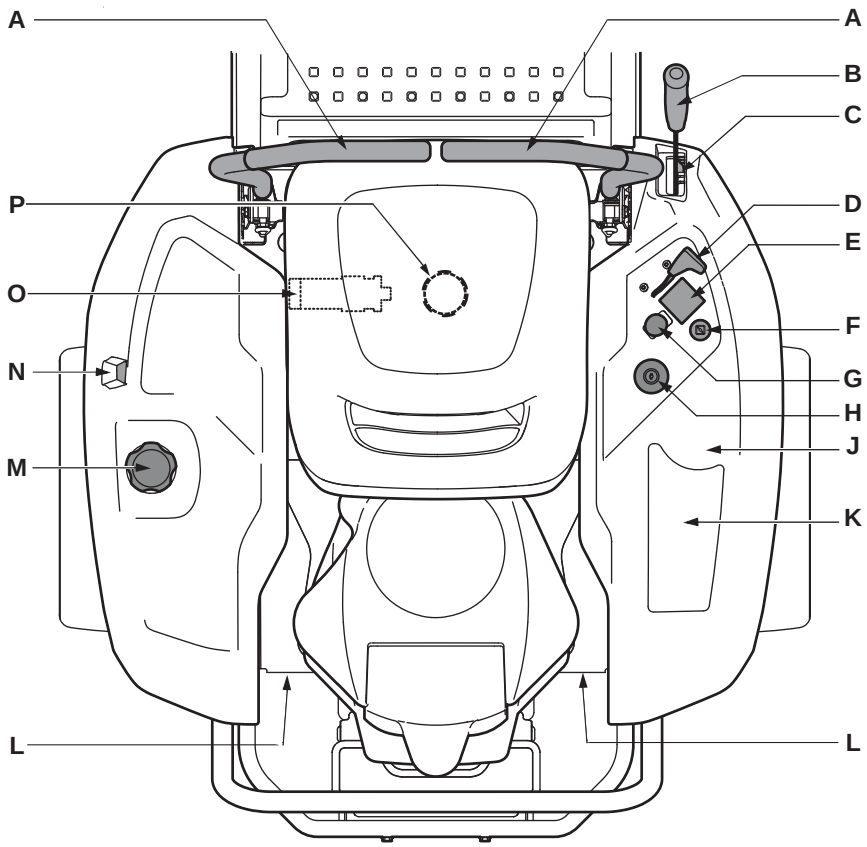


F 16
FORM NO. 769-09125D

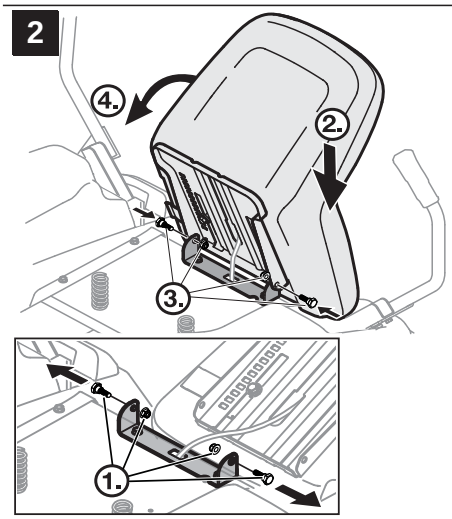
MTD Products Aktiengesellschaft • Saarbrücken • Germany



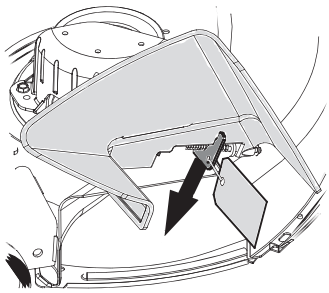
1



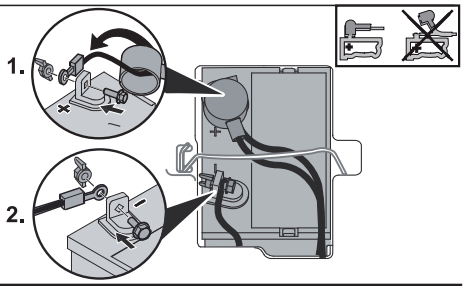
2



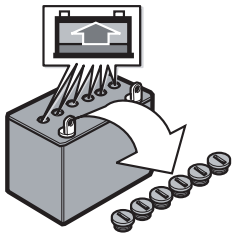
3



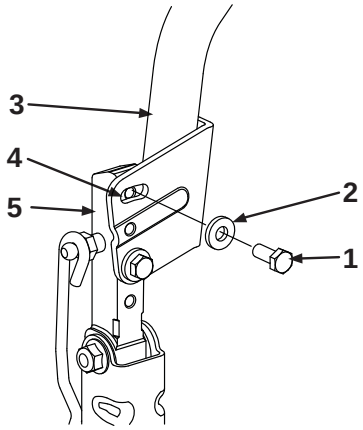
4a



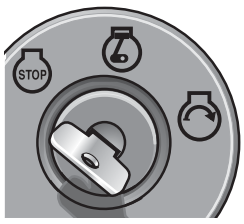
4b



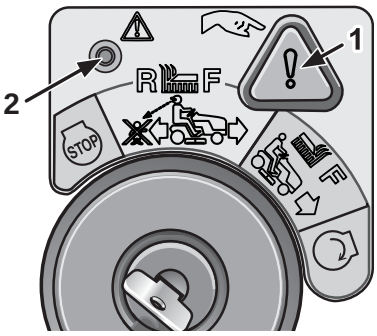
5



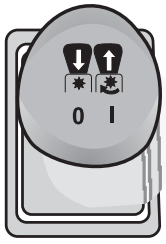
6a



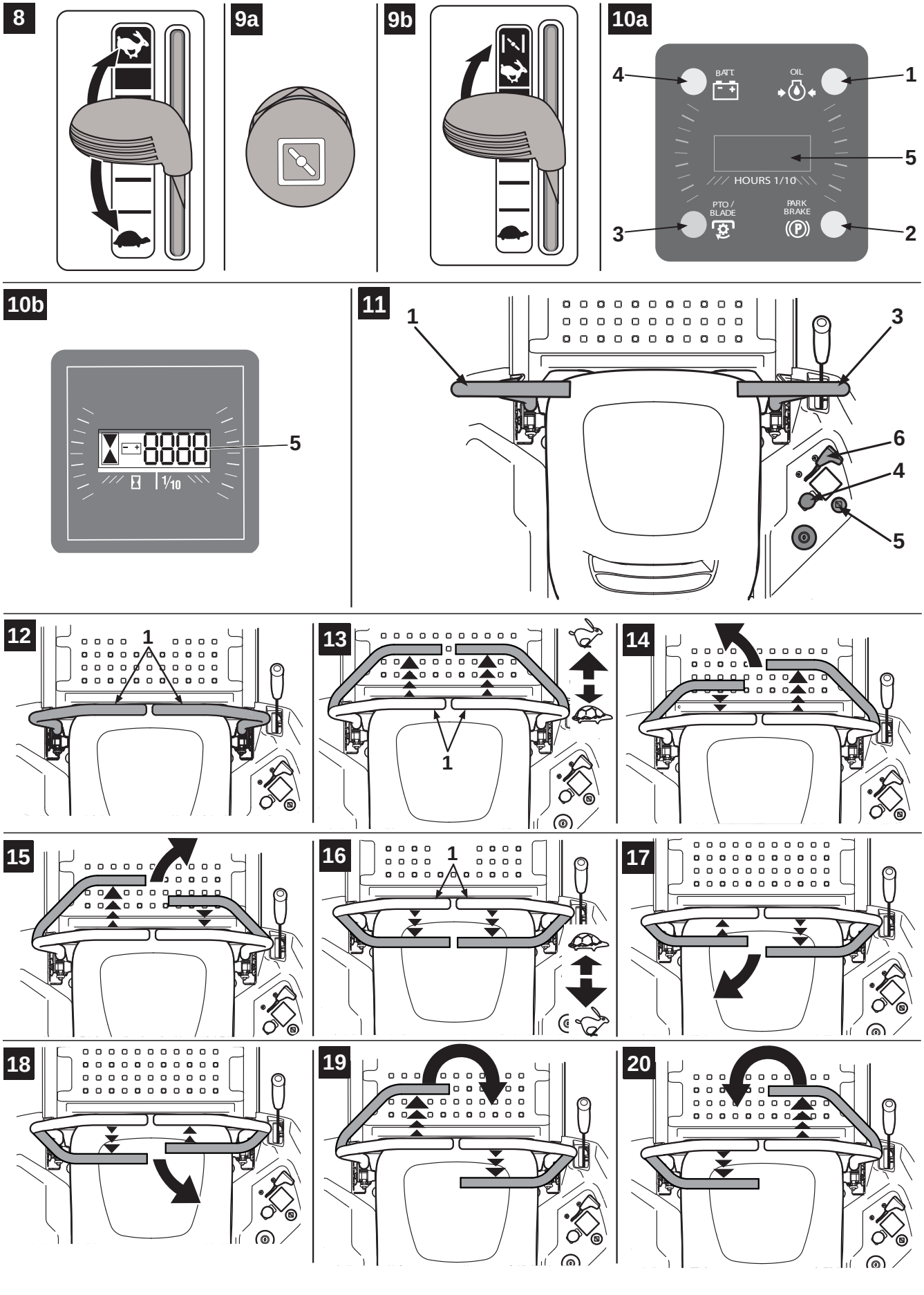
6b

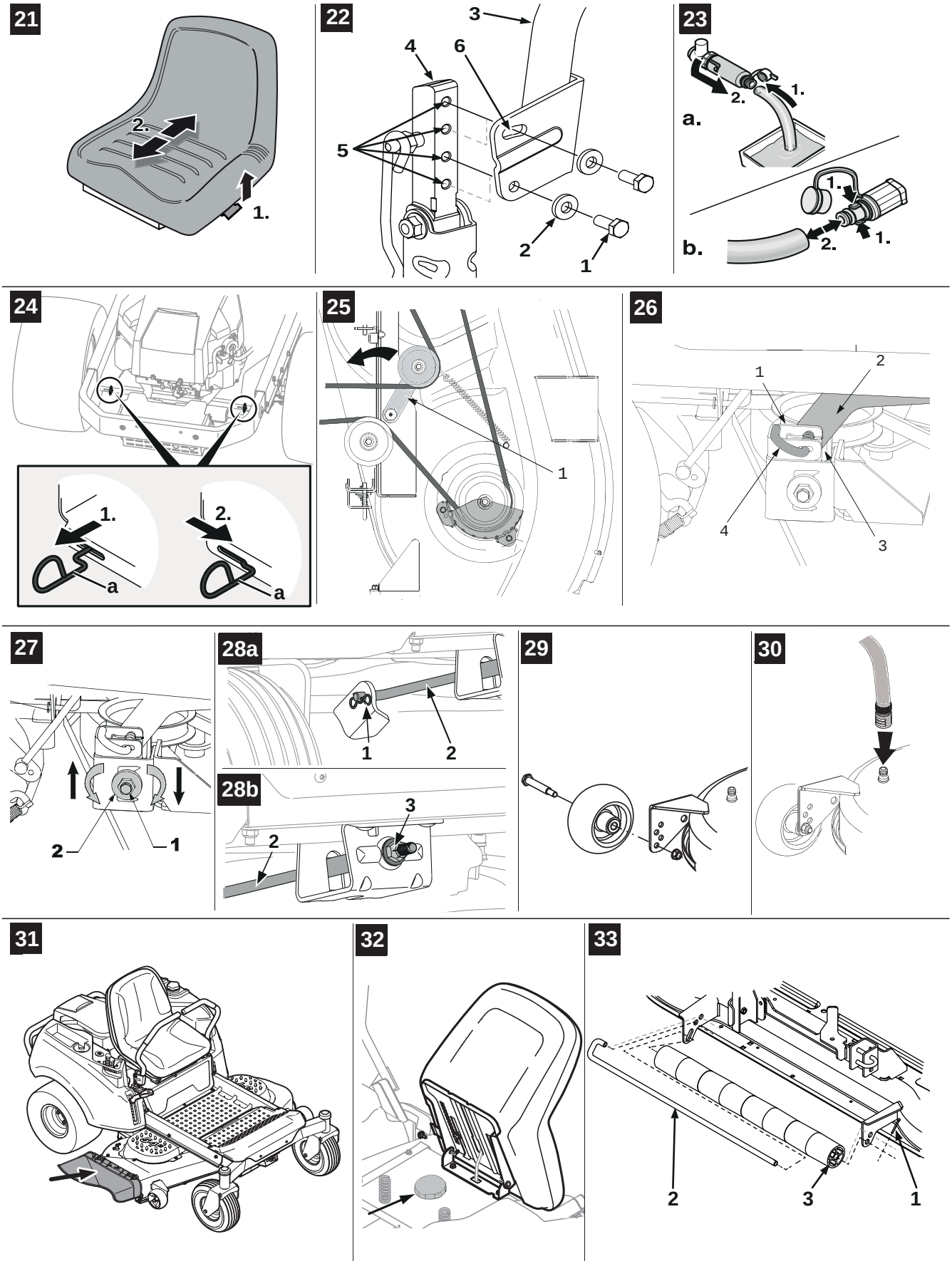


7






8
9a
9b
10a
BATT
OIL
HOURS 1/10
PTO / BLADE
PARK BRAKE
1
2
3
4
5
10b
0000
1/10
5
11
1
3
4
5
6
12
1
13
1
14
15
16
1
17
18
19
20


21
2.
1.
22
3
4
6
5
2
1
23
2.
1.
a.
1.
2.
1.
b.
24
1.
2.
a
a
25
1
26
1
2
4
3
27
2
1
28a
1
2
28b
3
2
29
30
31
32
33
2
3
1



English
(Original operating instructions) → 8

Français
(Notice d’instructions d’origine) → 18

Deutsch
(Originalbetriebsanleitung) → 30

Nederlands
(Originele gebruiksaanwijzing) → 41

Italiano
(Istruzioni per l’uso originali) → 52

Español
(Instrucciones de funcionamiento originales) → 63

Svenska
(Originalbruksanvisning) → 75

Dansk
(Originale driftsvejledning) → 85

Norsk
(Originale driftsanvisningen) → 95

Suomi
(Alkuperäinen käyttöohjekirja) → 105

Polski
(Oryginalna instrukcja obsługi) → 115

Eesti
(Originaalkasutusjuhend) → 127

Contents

For your safety 8
Assembly 10
Controls and indicators 10
Operation 12
Transporting 14
Cleaning/servicing 15
Removing, installing, and
Setting the cutter deck 16
Shutting down the unit 16
Warranty 16
Information about the engine 16
Troubleshooting 17

Information on the identification plate

These details are very important as they will not only be needed for identifying your mower when ordering replacement parts but they will also be required by Customer Service.

You will find the rating plate under the driver's seat.

Enter all the details on your mower's rating plate in the following fields.

This and other appliance information can be found on the separate CE declaration of conformity which is a component of these operating instructions.

For your safety

Use the mower properly

This mower is designed to be used
- as a lawn tractor for mowing lawns belonging to house and leisure gardens,
- in accordance with the descriptions and safety instructions given in these operating instructions.

Any other use is not an intended use. Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for any injuries to third parties and/or damage to their property.

Unauthorised changes to the mower exclude liability of the manufacturer for any resulting damage and/or injury.

This mower is not licensed for use on public roads or for transporting people.

General notes on safety

Before operating the appliance for the first time, please read these operating instructions carefully and act accordingly.

Inform other users how to operate the machine properly.

Operate the mower only in the technical condition in which it has been provided and delivered by the manufacturer.

Keep these operating instructions in a safe place where they are readily available whenever the machine is used.

If the mower changes ownership, hand over the operating instructions with the mower.

Spare parts and accessories must satisfy the requirements specified by the manufacturer. Therefore use original spare parts and original accessories only or spare parts and accessories authorised by the manufacturer.

Arrange for repair work to be carried out by a specialist workshop only.

Before working with the mower

Do not use the mower if you are tired or ill.

Any person intending to use this mower must not be under the influence of intoxicants such as alcohol, drugs or medicines.

Do not permit children under the age of 16 to handle this machine (local regulations may specify the minimum age of the user).

This mower is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the mower by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Before you begin work, make sure that you are familiar with all attachments and operating controls as well as their functions.

Store fuel in approved containers only and never close to sources of heat (e.g. heaters, stoves or hot-water boilers).

Replace the exhaust unit, tank or fuel cap if they become damaged.

Observe guidelines when connecting towed items or attachments to the mower. Driving performance, especially steering, braking capability, and overall stability are affected by attachments, towed items, ballast weights and the weight of a grass catcher when full.

When working with the mower

When working with or on the unit, wear appropriate work clothes (e.g. safety boots, long trousers, tight-fitting clothing, goggles and hearing protection).

Working without ear protection may result in loss of hearing.

Do not operate the mower unless it is in perfect and safe working order.

Never change the pre-set factory engine settings.

Do not refill the fuel tank while the engine is running or if it is still hot. Only refuel the mower outside.

Prevent naked flames and spark formation, and do not smoke.

Make sure that at all times there are no persons, especially children, or animals in the working area.

Check the terrain on which the mower is to be used and remove all objects which could be thrown out by the mower.

This will avoid endangering people and damaging the mower.

Do not mow on slopes with an incline greater than 20%. Working on slopes is dangerous; the mower may overturn or slip. Start off slowly and brake gently on slopes. Keep the clutch engaged and proceed slowly when driving downhill. Never ride straight up or down an incline, but always across it.

Operate this mower only in daylight or good artificial light.

The mower is not licensed for transporting people. Do not carry passengers.

Before carrying out any work on the mower

Protect yourself against injury. Before carrying out any work on this mower
- switch off the engine,
- withdraw the ignition key,
- lock the parking brake.
- Wait until all moving parts have come to a standstill; the engine must have cooled down.
- Pull off the spark plug connector so that the engine cannot inadvertently start.

After working with the mower

Do not leave the mower unattended until you have turned off the engine, applied the parking brake and removed the ignition key.

Safety devices

Safety devices are provided for your protection and must always function properly.

You must not modify safety devices in any way or bypass their function.

Safety features are:

Discharge flap

Fig. 31

The grass flap protects you against possible injuries resulting from the cutting blade or objects that are propelled by it. The unit may only be operated with the grass flap attached.

Safety interlock system

The safety interlock system will only allow the engine to start when

– the driver is sitting on the seat,
– the PTO switch is at the OFF position,
– both drive control levers are in the outer neutral recesses.
  Note: At the same time the parking brake is activated in this position (park position).

The safety lock system switches OFF the engine when the operator leaves the driver's seat without engaging the parking brake and/or the PTO switch is at the OFF position.

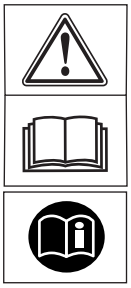
Note: To restart the engine you must first set the PTO switch to the OFF position.

If units do not feature the OCR function or if the OCR function is deactivated, the safety interlock system will prevent reversing while the cutter deck is switched on (automatic disconnection of the cutter deck).

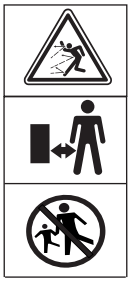
Note: To switch on the cutter deck again, both drive control levers must be in neutral or in forwards position. The PTO switch must be put into the OFF position and then into the ON position.

Symbols on the mower

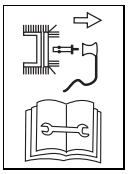
On the mower you will find various symbols on adhesive labels. They have the following meanings:



Caution!
Before switching on the unit, read the operating instructions!



Keep third parties out of the danger area!



Before working on the cutters, remove the spark-plug connector!
Keep fingers and feet away from the cutters! Always switch off the mower and remove the spark plug connector before adjusting, cleaning or checking it.



Injury hazard due to rotating blades or other moving parts.



Injury hazard due to rotating blades or other moving parts.



Keep hands and feet out of the openings when the machine is running.



Never ride straight up or down an incline, but always across it.



Working on steep slopes can be dangerous.



Do not operate the unit with the optional grass catcher without attaching the front counterweight. When driving on slopes, the incline must not exceed 15%.



Caution! Danger of explosion.



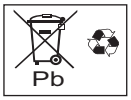
Battery acid/risk of chemical burns.



Wear protective gloves.



No fires, sparks, naked flames or smoking.



Old batteries must not be disposed of with domestic waste.



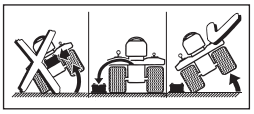
Before beginning any work on this mower, remove the ignition key and observe all information contained in these instructions.



When getting on and off, never step on the cutter deck.



Beware of hot surface!



Before tipping the device, remove the battery.



The unit may be operated with the attached discharge flap or the mulch locking part only.

Ensure these symbols mounted on the mower remain legible.

Replace damaged or illegible symbols.

Symbols in the operating instructions

The following symbols are used in these operating instructions:

⚠ ***Danger***

Draws your attention to sources of potential danger associated with the task you are undertaking at the time which constitute a danger to persons.

⚠ ***Caution***

Draws your attention to potential hazards associated with the task you are undertaking at the time which could result in damage to the mower.

Note

This indicates important information and application tips.

Location details
Where a position on, or in relation to, the unit is described (e.g. left, right), this is always from the perspective of the driver, sitting on the driver seat and facing forward.

Note
Graphical representations can vary in detail from the appliance which has been bought.

Assembly

Installing the seat
Fig. 2

Remove transportation safety device from the discharge flap
Fig. 3
Remove safety plate or cable tie (depending on model). The deflector closes automatically.

Installing the drive control levers
Fig. 5
- Remove the screw (1), washer (2), from the adjusting plate (4) for the two control levers (3).
- Set the control levers upright and secure with the screw (1) and attach washer (2) to the holder (5).
- Tighten all screws.

Note
Both control levers should be installed at the same position.

Preparing the battery
Fig. 4

Danger
Risk of poisoning and injury from battery acid
Wear safety goggles and protective gloves. Do not allow battery acid to come into contact with skin. If you get battery acid on your face or in your eyes, wash off immediately with cold water and consult a doctor.
If you accidentally swallow battery acid, drink plenty of water and consult a doctor immediately.
Store batteries out of the reach of children.
Never tilt the battery, as battery acid may run out.
Bring the remaining, unused battery acid to your dealer or to a waste disposal company.

Caution
Risk of fire, explosion and corrosion caused by battery acid and gases emitted by battery acid
Immediately clean parts of the unit splashed by battery acid. Battery acid is corrosive.
Do not smoke, keep burning and hot objects away. Charge batteries in a well ventilated and dry room only. There is a risk of a possible short circuit when working with the battery. Do not place any tools or metal objects on the battery.

Caution
Disconnect and connect the battery in the correct sequence. Only operate the battery with the battery terminal cover fitted (depending on the model, as a cover flap on the positive terminal or a complete protective battery cover).
Installation (fig. 4a):
- First connect the red cable (+/positive pole) and then the black cable (–/ negative pole).
- Fit the battery terminal cover.
- Removal:
- Remove the battery terminal cover.
- First disconnect the black cable (–/ negative pole) and then the red cable (+/positive pole).

Note
The battery is situated under the passenger seat.

If a “maintenance-free/sealed” battery is supplied (Type 1)
(battery without sealing plugs)
The battery is filled with battery acid and sealed at the factory. But even a “maintenance-free” battery needs servicing to ensure it has a certain service life.
- Keep the battery clean.
- Avoid tilting the battery. Electrolyte liquid will run out of even a “sealed” battery if it is tilted.
- Before using the mower for the first time, charge the battery with a battery charger (maximum charging current 12 volts, 6 amps) for 1–2 hours. After charging the battery, first pull out the battery charger plug, then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).

If an unfilled battery is supplied (Type 2)
(battery with sealing plugs)
- Remove sealing plugs from the battery cells (fig. 4b).
- Slowly fill each cell with battery acid up to 1 cm below the filling orifice.
- Leave battery to stand for 30 minutes so that the lead can absorb the battery acid.
- Check the acid level and, if required, top up the battery acid.
- Before using the mower for the first time, charge the battery with a battery charger (maximum charging current 12 volts, 6 amps) for 2–6 hours. After charging the battery, first pull out the battery charger plug, then disconnect the battery (see also operating instructions for the battery charger).
- Fit the battery cell plugs.
- Install battery in the appliance.
- First connect the red cable (+), then the black cable (–).
- Top up the battery with distilled water only (check every 2 months).

Keep the battery clean.

Controls and indicators

Caution. Damage to the mower.
This first describes the control and display functions. Do not execute any of these functions yet!



Fig. 1
A Right and left drive control lever
B Cutting height adjustment lever
C Cutting height adjusting segment
D Throttle
E Display cluster (optional)
F Choke (depending on model)
G PTO switch
H Ignition lock (depending on model)
J Can holder
K Tray
L Gear release for hydrostatic drive (not shown)
M Fuel cap
N Tank contents display (depending on model)
O Adjusting lever for seat (not shown)
P Hydraulic oil expansion tank (depending on model)

Right and left drive control lever (A)
Fig. 1
These levers change the drive direction, regulate the speed, stop the appliance and engage the parking brake (for a more detailed description see “Driving the appliance”).

Note
Before you can start the engine you must first move the two control levers into the outer neutral recesses. At the same time the parking brake is activated in this position.

Cutting height adjustment lever (B)
Fig. 1
This lever adjusts the cutter settings.

Cutting height adjusting segment (C)
Fig. 1
Each catch adjusts the height by about 1.25 cm.
Lowest point: about 4 cm
Highest point: about 10 cm

Throttle (D)
Fig. 8 and Fig. 9b
Set engine speed continuously.
Fast engine speed = .
Slow engine speed = .

Display cluster (E)
Fig. 10
According to the model, the combination indicator can consist of the following elements.
Oil pressure (1):
The indicator light is lit while the engine is running, immediately switch off engine and check oil level. Where necessary, visit a garage.
Brake (2):
Indicator lamp lights up if the parking brake is not locked when the engine starts.
Cutter deck (PTO) (3):
The indicator lamp lights up when the cutters are not switched OFF at engine start (PTO).
Battery charge indicator (4):
If the indicator light lights up when the engine is running, this means that the battery is not sufficiently charged. Where necessary, visit a garage.
Operating hour counter / battery voltage (5):
Indicates the operating hours in hours and 1/10 hours on the display.

Optional functions (depending on model)
Fig. 10a: Type 1
Fig. 10b: Type 2

Operating hour counter (type 1, type 2):
When the ignition is switched on, the battery voltage indicator is indicated for a short period and then the operating hours are indicated.
The operating hours are always counted except for when the ignition key is in the “Stop” position or when it is removed.

Oil change display (Type 1):
Each time 50 operating hours have elapsed (according to the model), the oil change indicator “CHG/OIL” appears in the display for five minutes. This message appears after the next two hours of operation. See the engine manual for oil change intervals.

Maintenance indicator (Type 2):
The maintenance indicator reminds the user of the maintenance intervals for changing the engine oil and the air filter and outputs warning signals for oil level and battery voltage.
Changing the oil: CHG
Every 50 operating hours (oil change interval) the letters CHG – OIL – SOON – TIME appear in succession on the display for 7 minutes.
Change the engine oil immediately, see engine operating manual.
Oil level:
If the letters LO – OIL – TIME appear in succession on the display, the engine oil level is too low.
Switch off the engine immediately and check the engine oil level, see engine operating manual. Top up the oil if required.
Battery voltage: BATT
If the key is turned to the position, the battery voltage is displayed briefly and then the total operating hours.
If the letters LO – BATT – TIME appear in succession on the display, the battery voltage is too low (< 11.5 volts).
Recharge the battery as quickly as possible as specified in the "Maintenance" section of this user handbook. Possibly have the charging system checked by a service centre for possible damage.
Air filter maintenance: CLn
Every 25 operating hours (air filter maintenance interval) the letters CLN – AIR – FILT – TIME TIME appear in succession on the display for 7 minutes.
Service the air filter immediately, see engine operating manual.
Notes:
– TIME means: The total operating hours (see above) are displayed.
– If the oil change and air filter maintenance intervals occur at the same time, the oil change display appears first and then the air filter display.

Choke (F)
Fig.9a and Fig. 9b
To start a cold engine, pull the choke (Fig. 9a), or move the accelerator lever to (fig. 9b).

PTO switch (G)
Fig. 7
The PTO switch switches the cutter deck/accessories on and off via an electromechanical clutch.
ON = pull the switch.
OFF = press the switch.

Ignition lock (H) (depending on model)
Fig. 6a
Starting:
Turn key to the right until the engine is running, then release. Key is turned to .
Stopping:
Turn the key to the left, to .

Ignition lock with OCR function
Fig. 6b
This ignition lock features an OCR function (= user-controlled mowing in reverse gear).
Starting:
Turn key to the right until the engine is running, then release. The key at F (normal) allows mowing in the drive direction.
OCR position:
Turn key to left of normal position to reverse mowing position R F and press the switch (1).
The indicator light (2) comes on and indicates to the user that the unit can now mow in reverse and forward gear.
Stopping:
Turn the key to the left, to .

Note
Do not use the OCR function unless absolutely necessary, otherwise work with the key in the normal position. The OCR function switches off automatically as soon as the key is turned to the normal position or the engine is switched off (stop position or disconnection of the engine by the safety interlock system).

Can holder (J)
Fig. 1

Tray (K)
Fig. 1

Gear release for hydrostatic drive (L)
Fig. 24


To push the unit when the engine is switched off.
Pull out both levers (near each back wheel) and then press them to the right.


To drive the unit, push the lever to the left and press in.

Fuel cap (M)
Fig. 1

Tank contents display (N) (depending on model)
Fig. 1
The inspection window indicates the level of fuel in the fuel tank.

Seat adjustment lever (O)
Fig. 21
The driver’s seat can be set with the seat adjustment lever.

Hydraulic oil expansion tank (P) (depending on model)

Fig. 1

Is used as an expansion vessel for the hydraulic fluid during operation.

Maintenance and inspection only by a specialist company during annual maintenance.

Operation

Follow the instructions in the engine handbook!

⚠ *Danger*

Risk of injury

No person, especially children, and/or animals should be allowed to stand close to the mower while it is in use. They could be injured by stones or similar objects that might be thrown out. Children must never be allowed to operate the mower.

Be particularly careful when mowing in reverse gear (mowers with OCR switch).

There must be nobody in the working area of the unit.

Never empty the grass catcher attachment while the cutter deck is running. While emptying the grass catcher attachment, you or other persons may be injured by ejected clippings.

When mowing on steep slopes, there is a risk of the mower tipping over and you could be injured as a result. Never ride straight up or down an incline, but always across it. The mower should not be driven on slopes with a maximum incline greater than 20%. Do not turn the mower round while you are still on the slope. If there is no other choice, drive down inclines slowly and carefully.

If the ground is wet the mower could slip due to reduced traction and overturn. Only cut the grass when the ground is dry.

Excessive speed can increase the risk of an accident.

When mowing closed to the lawn edges, maintain a safe distance at all times e.g. close to particularly steep slopes, trees, bushes and hedges.

Pay particular attention when you are travelling in reverse while mowing at the same time.

Inspect the ground on which the mower is going to be used and remove any loose objects that could be picked up and thrown out again by the mower.

If the cutter strikes a foreign object (e.g. stone) or if the mower starts vibrating unusually: Immediately switch off the engine. Check the appliance for damage, and have any damage repaired at a specialised garage. Never use the appliance when the cutters are not attached. Thealtered weight distribution can cause the appliance to tip over. Never attempt to stabilise the appliance by extending your leg.

If the tyres lose traction on an incline, switch OFF the PTO switch and drive slowly straight down the incline.

When rotary mowing, never stand in front of the grass discharge openings.

Never place your hands or feet on or under rotating parts.

Switch off the engine and remove the ignition key and the spark-plug connector before loosening obstructions or removing blockages from the discharge channel.

Do not use the mower in adverse weather conditions, e.g. if there is a risk of rain or a storm.

Danger of carbon monoxide asphyxiation

Run the internal combustion engine outdoors only.

Danger of explosion and risk of fire

Petrol vapour is explosive and petrol itself is extremely flammable.

Fill up will petrol before you start the engine. Always keep the fuel tank sealed while the engine is running and while it is still hot.

Fill the fuel tank only after the engine has been switched off and allowed to cool down. Prevent naked flames, formation of sparks, and do not smoke. Only refuel the mower outside.

Do not start the engine if any petrol has been spilt. Push the mower away from the area where the petrol was spilt and wait until the petrol fumes have evaporated.

To prevent a fire hazard, keep the following parts free from grass and leaking oil: Engine, exhaust, battery, fuel tank.

⚠ *Danger*

Injury hazard due to defective mower

Do not operate the mower if it is not in perfect working order.

Before operating the unit, always carry out a visual inspection.

Pay particular attention to safety devices, the cutting mechanism and its supporting brackets, operating controls and threaded connections, and check that they are not damaged and are securely attached.

Replace damaged parts before operating.

i Operating times

Comply with the national/municipal regulations concerning the times when the mower may be used (if required, contact your local authority).

Before operating the unit, always

Check:

- all protective features
- the engine oil level (see engine manual),
- the fuel level
- the tyre pressure,
- the side covering, accessory equipment, the area around the air filter for dirt and grass

Fill up with fuel and check the oil level

i Note

The engine has already been filled with oil at the factory – please check the oil, if required refill.

- Fill up with lead-free petrol. See engine manual.
- Fill fuel tank up to max. 2 cm below the lower edge of the inlet nozzle.
- Close fuel tank tightly.
- Check the oil level. The oil level must be between the “Full/Max.” and “Add/Min.” mark (see also engine manual).

Check tyre pressure

- Check the tyre pressure (see tyre walls) on all wheels.

Preparing for operation

- Park the appliance on a firm level surface and lock the parking brake.
- Conduct all work with the engine switched off.
- Remove the ignition key.

For all work on moving parts:

- disconnect in addition the spark plug.

Adjusting the driver’s seat

Fig. 21

- Sit down on the driver's seat.
- Move seat to the required position.

Setting the drive control levers

Fig. 22

The drive control levers can be moved up, down, and to the side when necessary.

Adjusting the height:

- Remove screw (1) and washer (2).
- Remove the drive control lever (3).
- Secure the drive control lever with the screws (1) and the washers (2) at another pair of holes (5) in the mount (4).

Adjusting the side position:

- Loosen, but do not remove the screws (1).

- Move the drive control lever in the adjusting segment (6) forwards or backwards to the required position.
- Retighten the screws (1).

Note
Both levers should be installed at the same position.

Setting the cutter wheels
Fig. 29
The cutter wheels should never be lower than 6–12 mm above the ground at the lowest cutter position.
The cutter wheels are not designed to bear the loads generated by the cutters and may have to be offset accordingly. If necessary offset accordingly.

Setting the rear rollers (depending on model)
The rear rollers can be attached in two positions.
Fig. 33
"High" position (upper hole):
– Standard position – the grass is not rolled or only minimally.
"Low" position (lower hole):
– Roll position – the grass is also rolled after cutting.
- Remove safety split pin (1) from the right side.
- Pull out axle (2) to the left.
- Insert axle into the required hole (High/Low). When inserting the rollers (3), push back onto the axle.
- Align axle (2) with the groove and push through the right holder. Re-insert safety split pin (1).

Note
Always fit rear roller on both sides in the same position (High/Low).

Starting the engine
Fig. 11
- Sit on the driver's seat.
- Move the two drive control levers into the outer neutral recesses (1 and 3).

Note
At the same time the parking brake is activated in this position.
- Switch off the PTO-switch (4).
- Raise the cutters to the top.
- Set the throttle (F6) to .
- To cold-start the engine, pull the choke (5) or move the accelerator lever to (fig. 9b).
- Turn the ignition key to until the engine is running (start attempt max. 5 seconds, wait 10 seconds before the next attempt).
  When the engine is running, set the ignition key to /F.
- Slowly push the choke back in.
- Return the accelerator lever until the engine runs smoothly.

Stopping the engine
- Move the throttle to the middle position.
- Leave the engine running for approx. 20 seconds.
- Turn the ignition key to /0.
- Remove the ignition key.
- Engage the locking brake before leaving the appliance.

Driving the mower

Caution
Avoid abrupt driving styles, excess speed, and flat-out braking. Be particularly careful when reversing.
Never set/adjust the driver's seat while the unit is moving.
Never change direction (from drive to reverse or vice versa or zero or pivot turns) without first stopping the appliance. This appliance turns around its own axis. The rear wheels serve as turning points. A conventional appliance can turn in circles, but not around its own axis. The small vehicle length and the ability to turn around its own axis give this appliance excellent manoeuvrability. This appliance features in lieu of a steering wheel two control levers that serve to steer and power the vehicle. When the control levers are moved to their maximum positions the wheels rotate at the speed set at the accelerator lever. The control lever positions between neutral and MAX are proportional to the speed set at the gas lever. To familiarise yourself with how to operate the appliance (about 30 minutes) you should start the appliance on level ground without spectators.

Note
Before you use the appliance to mow your lawn you should familiarise yourself with the appliance's new controls. Start the appliance and move the accelerator lever to the centre position (mid engine speed), leaving the PTO at OFF. Moving the control levers causes the appliance to move slowly and you can now familiarise yourself with the controls.
- Start the engine as indicated.
- Let the engine warm up
- Move the accelerator lever into position.
- Pull both drive control levers (1) inwards, into neutral (fig. 12)

Caution
Always keep both hands on the drive control levers. When driving never let go of the drive control levers. Always move the drive control levers by hand to neutral to slow or stop the appliance. Always move the drive control levers slowly. Abrupt and hasty movements and too tight curves can cause the appliance to imbalance and tip over for potentially serious accidents.
Be particularly careful when reversing.

Note
To slow or stop the appliance move the two control levers slowly and steadily into neutral (fig. 12).

Driving straight ahead
Fig. 13
Press the two control levers steadily forwards. The further they are pressed forwards, the faster the appliance moves.

Taking a left forward turn
Fig. 14
Push both control levers forwards, with the right control lever slightly ahead of the left one.

Taking a right forward turn
Fig.15
Push both control levers forwards, with the left control lever slightly ahead of the right one.

On turning
The greater the distance between the two control levers the tighter the turn.

Reversing straight ahead
Fig. 16
Pull back the two control levers steadily. The further they are pulled back, the faster the appliance moves.

Taking a left backward turn
Fig. 17
Pull back both control levers, with the right control lever slightly behind the left one.

Taking a right backward turn
Fig. 18
Pull back both control levers, with the left control lever slightly behind the right one.

Right zero turn
Fig. 19
- You must always first stop the appliance by moving the two control levers to neutral.
- Push the left control lever forwards, at the same time pulling back the right one.

Left zero turn

Fig. 20

- You must always first stop the appliance by moving the two control levers to neutral.
- Push the right control lever forwards, at the same time pulling back the left one.

i On zero turns

During a zero turn one wheel rotates in the forward direction, the other backwards. A badly executed zero turn can damage your lawn.

Right or left pivot turn

Fig. 12

- You must always first stop the appliance by moving the two control levers to neutral.
- Depending on the direction, move the one control lever forwards or backwards with the other one at neutral.

i Note

During a pivot turn only one wheel rotates. The neutral wheel is locked and may cause damage to your lawn.

Slowing or stopping the appliance

- Move the two control levers slowly and steadily to neutral.

Mowing

i Note

– In normal mowing mode / F (see Operation, ignition lock): Before reversing the machine, switch off and raise the cutter deck.
– In reverse mowing mode F (see Operation, ignition lock):Exercise extreme caution when reverse mowing and do not activate unless absolutely necessary.
– Do not change direction when the mower is coasting or driving.

- Start the engine as indicated.
- Set throttle to position .
- Switch on the cutter deck (PTO).
- Lower the cutter deck.
- Release the parking brake.
- Pull both drive control levers inwards, into neutral.
- Press the two control levers steadily forwards. The further they are pressed forwards, the faster the appliance moves.

i Information on PTO switch

When the safety lock system has automatically switched OFF the appliance (e.g. when reversing with activated cutters), proceed as follows:

To switch on the cutter deck again, both drive control levers must be in neutral or in forwards position. The PTO switch must be put into the OFF position and then into the ON position.

General information

When adjusting the cutting height and travel speed, ensure that the mower is not overloaded. The length, type, and moisture content of the cuttings may necessitate adjustments to the cutting height and drive speed.

⚠ ***Additional safety information on the drive***

If the appliance drifts to one side when it should be driving straight ahead or the appliance creeps in neutral:

– Switch OFF the appliance and contact a specialised workshop before using the appliance again

The best way to mow

Cut the first two rounds so the cut grass is thrown out sideways into the middle.

- Never allow the grass to grow too long.
- Never cut the grass too low.
- Drive in a straight line.
- Never mow at high speed,
- particularly when a mulching kit or grass catcher is installed.

i Note

This appliance is designed to mow lawns. Do not mow scrub, weeds, or overlong grass.

Switching off the mower

- Stop the mower.
- Move both drive control levers into the outer neutral recesses. At the same time the parking brake is activated in this position.
- Switch OFF the cutters (PTO).
- Raise the cutters to the top.
- After 20 seconds set ignition key to “ /0”.
- Remove the ignition key.

Pushing the mower

Fig. 24

Push the mower only when the engine is switched OFF.

- Release the parking brake. To do this, pull both drive control levers inwards, into neutral (fig. 12).
- Release both gears (left and right):

Pull out both levers (A) and press to the right.

Before starting the engine move back the two gear release levers to their home positions.

i Note

Never tow the appliance. This can cause serious damage to the gears.

Tips on lawn care

Here are some tips to help you keep your lawn looking healthy and ensure uniform growth.

Mowing

A lawn is made up of various different types of grass. If you mow your lawn frequently, those types of grass which form strong roots and a firm turf surface will grow better. If you only rarely cut the grass, you will encourage the development of high-growing types of grass and other weeds, such as clover and daisies. The normal height of a lawn is approx. 4–5 cm. Only 1/3 of the total height should be mown; therefore cut 7–8 cm long grass to normal height. Preferably do not cut the lawn shorter than 4 cm, otherwise the sward will be damaged in a dry period. If the grass has grown particularly high (for example, during a holiday period), cut it back to its normal height in stages.

Mulching using the accessories (optional)

During mowing the grass is cut into small pieces (approx. 1 cm) and is left on the ground. A lot of the nutrients in the cut grass are retained for the benefit of the lawn. Please note the following:

- Do not mow wet grass.
- Never mow more than max. 2 cm of the total grass length.
- Drive slowly.
- Use maximum engine speed
- Clean the mower cover regularly.

Transporting

If changing location, drive the lawn tractor short distances only. Transport the appliance on a vehicle over greater distances.

Note: The mower is not approved for public thoroughfares in accordance with national road legislation (StVO).

Short distances

⚠ ***Danger***

Solid objects may be hit/propelled by the rotating cutter deck causing damage.

- Switch off the cutter deck before driving the mower.

Long distances

⚠ ***Caution***

Damage in transit

The mode of transport used (e.g. transport vehicle, loading ramp) must be in accordance with guidelines (refer to the respective operating instructions). During tansport the mower must be secured against slipping.

Environmental hazard due to leaked fuel

The mower must not be tilted when it is transported.

- Prepare a suitable transport vehicle.
- Attach the loading ramp to the vehicle.
- Manually push the mower in neutral onto the loading surface (for appliances with hydrostatic drive only).
- Lock the parking brake.
- Secure the power tool against slipping.

Cleaning/servicing

⚠ ***Danger***

Injury hazard if engine is started inadvertently

Protect yourself against injury. Before carrying out any work on this mower

- *Switch off the engine,*
- *Withdraw the ignition key,*
- *Lock the parking brake.*
- *Wait until all moving parts have come to a standstill; the engine must have cooled down,*
- *Remove the spark plug connector on the engine in order to prevent the engine from accidentally being started.*

Cleaning

Clean the unit

⚠ ***Caution***

Do not clean the unit with a high-pressure cleaner.

- If possible, clean the machine directly after mowing.
- Park the mower on firm and level ground.
- Lock the parking brake.

Cleaning the cutter deck

⚠ ***Danger***

Injury hazard due to sharp cutting blades

Wear safety gloves.

If the unit has more than one cutting mechanism, moving one cutting mechanism may cause the other cutting mechanisms to move as well. Caution when cleaning the cutters.

⚠ ***Caution***

Engine damage

The mower must not be tilted to an angle greater than 30°. This might cause fuel to run into the combustion chamber and could lead to engine damage.

- Raise the cutter deck fully.
- Clean the cutting compartment with a scrubbing brush, hand brush or cloth.

Cutters with cleaning nozzle (optional)

Fig. 30

Place the mower on an even surface free of debris, stones, etc., and engage the locking brake.

1. Use a commercially available quick-release coupling to attach a water hose.Turn on water.
2. Start the engine.
3. Lower the cutter deck, and switch on for a few minutes.
4. Switch off the cutter deck and engine.
5. Remove the water hose.

Repeat steps 1 to 5 for the second cleaning nozzle (if provided).

At the end of cleaning (steps 1 to 5):

- Raise the cutters to the top.
- Start the engine, and switch on the cutter deck for a few minutes to dry it.

Maintenance

Observe the servicing instructions in the engine manual. At the end of the season have the mower inspected and serviced by a specialist workshop.

⚠ ***Caution***

Engine oil is hazardous to the environment

After changing the oil, take the waste oil to a waste oil collecting point or to a waste disposal company.

Batteries are an environmental hazard

Do not throw used batteries away with domestic waste. Hand over used batteries to your dealer or to a waste management company.

Remove the battery before scrapping the mower.

Using jump leads

⚠ ***Danger***

Never bridge a defective or frozen battery with jump leads. Ensure that the machines and the jump lead clips do not touch that the ignitions are switched off.

- Connect the red jump lead to the positive terminal (+) of the flat battery and the donor battery.
- Connect the black jump lead first to the negative terminal (–) of the donor battery. Connect the other clip to the frame of the engine block of the vehicle with the flat battery (as far away from the battery as possible).

i Note

If the donor battery is installed in a vehicle, this vehicle must not be started during the jump starting process.

- Start the vehicle with the flat battery and actuate the parking brake.
- Disconnect the jump leads in reverse sequence.

Tyre pressure

⚠ ***Caution***

Never exceed the maximum permitted tyre pressure (see tyre wall). When pumping up the tyres, do not stand in front of or over the tyre.

Excessive tyre pressure reduces the service life of the tyres. Always check the tyre pressure before driving.

After 5 operating hours

- First engine oil change. See engine manual for subsequent intervals.
- Use the oil channel or (optional) quick oil drain (fig. 23).

Every 10 operating hours

- Lubricate all blade shafts, tensioning pulleys and tensioning pulley holders via the grease nipples using grease type 251H EP. Arrange for this work to be carried out by a specialist workshop.
- Lubricate the wheel bearings and front wheel axes with 251H EP type grease applied to their respective grease nipples.
- Remove grass and dirt around the blade shafts beneath the covers. Arrange for this work to be carried out by a specialist workshop.

Every 50 operating hours

- Dirt and grass remnants must be removed from the drive gear by a specialist workshop.

Every 2 months

- Only for battery type 2: Top up battery cells with distilled water up to 1 cm below the filling orifice.

If required

Charge the battery

Check the battery's charged state with a voltmeter. When the charged state is less than 12.6 V (DC) recharge the battery (max 12 V at 6 A) with a battery charger in accordance with the table.

Voltmeter reading	Battery charging state	Charging time
12.7 volts	100 %	–
12.4 volts	75 %	approx. 90 min.
12.2 volts	50 %	approx. 180 min.
12.0 volts	25 %	approx. 280 min.

i Note

Follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Replacing fuses

- Replace defective fuses only with ones of an equal rating.

Once a season

- Lubricate the steering linkage with a few drops of light oil.
- Lubricate all rotating and bearing points (operating lever, height adjustment of the cutter deck ...) with several drops of light oil.
- Clean the spark plug and check the gap between the electrodes or replace the plug. See engine handbook.
- The rear axles must be lubricated with a special-purpose (water-repellent) grease in a specialist workshop.
- The cutting blade must be sharpened or replaced by a specialist workshop.

Removing/Installing and adjusting cutter deck

⚠ *Danger*

Injury hazard if engine is started inadvertently

Protect yourself against injury. Before carrying out any work on this mower

- *Park the appliance on a level surface,*
- *Switch off the engine,*
- *Withdraw the ignition key,*
- *Switch off PTO,*
- *Lock the parking brake.*
- *Wait until all moving parts have come to a standstill; the engine must have cooled down,*
- *Remove the spark plug connector on the engine in order to prevent the engine from accidentally being started.*

⚠ *Danger*

Injury hazard due to sharp cutting blade.

Wear safety gloves.

Disassembly

Fig.25 and 26

- Install the cutter wheels at the highest position.
- Raise the cutters to the top.
- To release the tension on the V belt, press the tensioning arm (1) in the direction of the arrow (fig. 25).
- Remove the V belt from the PTO clutch (motor pulley).
- Lower the cutter deck.
- Remove fixing bracket from the cutter deck (fig. 28a). Pull cotter pin (1) and pull the fixing bracket (2) out of the holder.
- Withdraw the pin (4) to disconnect the cutters from the suspension (2) (fig. 26).
- Repeat these steps on the left side of the appliance.
  Note: In doing so, support the cutters firmly so that they cannot simply drop to the ground.
- Move the cutting height setting lever into the top catch.
- Pull out the cutters from beneath the appliance.

Assembly

Fig. 26

To reinstall the cutters perform the above steps (for removing the cutters) in reverse order. Work proceeds faster when you are assisted by a second person. Make sure that the suspension units (2) are in their respective recesses (3) on the cutter mount (1) and the pin (4) has engaged correctly.

Setting the cutter level

When mowing does not appear to be parallel to the lawn the cutters can be aligned.

ⓘ **Note**

Before aligning the cutters check the tyre pressure on the appliance.

Setting the side level

Fig. 27

- Raise the cutters to the top.
- Carefully turn the outer cutters (risk of injury) transverse to the drive direction.
- Measure the distance between the ground and the ends of the two outer cutters. The result should be the same. If required, set the correct level by rotating the setting segment (2) on the right cutter deck side. To do so first loosen (but do not remove) the cap bolt (1) and retighten this after the adjustment.

Set the level from front to back.

Fig. 28b

ⓘ **Note**

Set/check the side level before this adjustment.

- Raise the cutters to the top.
- Carefully turn the outer cutters (risk of injury) parallel to the drive direction.
- Measure the distance between the ground and the end of the right cutter. The end of the front cutter should be about 3.2 - 6 mm lower than the end of the rear cutter. You may have to adjust the front receiver (2). To do this, set the correct level by adjusting the nuts (3).

Shutting down the unit

⚠ *Caution*

Material damage to the mower

Only store the mower once the engine has cooled in a clean and dry room or area. During prolonged storage, e.g. in winter, ensure that the mower is protected against rust.

At the end of the season or when the vehicle will not be used for longer than a month:

- Clean the mower and grass catcher attachment.
- Wipe all metal parts with an oily rag or spray them with oil to protect them from rust.
- Charge battery with a battery charger.
- When shutting down the appliance for the winter, remove the battery, charge it and store in a dry/cool location (protected from frost). Charge the battery every 4–6 weeks as well as before re-installing it.
- Drain the fuel tank (out in the open air only) and service the engine as described in the engine handbook.
- Inflate tyres according to the specifications on the tyre walls.
- Store the mower in a clean, dry room.

Warranty

The warranty terms issued by our company or importer are valid in every country.

Faults will be repaired free of charge within the framework of the guarantee, provided that they have been caused by a material defect or manufacturing error. Should you need to call upon the warranty, please apply to the vendor of your machine or to the nearest agency.

Information about the engine

The engine manufacturer is liable for all engine-related problems with respect to power, power measurement, technical specifications, warranty and service. Information can be found in the owner's/ user handbook supplied separately by the engine manufacturer.

Troubleshooting

⚠ ***Danger***
Injury hazard if engine is started inadvertently
Protect yourself against injury. Before carrying out any work on this mower
– *Switch off the engine,*
– *Withdraw the ignition key,*
– *Lock the parking brake.*
– *Wait until all moving parts have come to a standstill; the engine must have cooled down.*
– *Pull off the spark plug connector so that the engine cannot inadvertently start.*

Faults which occur while you are using your mower often have simple causes which you should know and may be able to rectify yourself. If you are in any doubt however, your specialist workshop will be happy to provide assistance.

Problem	Possible cause(s)	Action to take
Engine not running.	Safety lock system activated.	To start the engine sit down on the driver's seat, move the two drive control levers into the outer neutral recesses. Switch off PTO.
	Battery not connected correctly.	Connect red cable to (+) battery terminal and black cable to (–) battery terminal.
	Discharged or low battery.	Check the battery, charge it or exchange it.
	Fuse has tripped.	Replace fuse. If the fuse trips repeatedly, look for the cause (usually short-circuit).
Starter turns but engine does not start.	Choke and throttle in wrong position.	Pull out choke. Move throttle to .
	Carburettor not receiving any fuel, fuel tank empty.	Top up with fuel.
	Defective or dirty spark plug.	Check spark plug; see engine manual.
	No ignition spark.	Arrange for the ignition to be checked in a specialist workshop.
Engine emits smoke.	Too much oil in engine.	Switch off the mower immediately. Check engine oil level.
	Engine defective.	Switch off the mower immediately. Arrange for a specialist workshop to check the engine.
Strong vibrations.	Damaged blade shaft or defective cutter.	Switch off the mower immediately. Defective parts must be replaced by a specialist workshop.
Cutter deck does not discharge grass or cuts unevenly.	Engine speed too low.	Increase throttle.
	Travelling speed too high.	Set to a lower travelling speed.
	Cutting blade is blunt.	Arrange for a specialist workshop to sharpen or replace the blade.
Engine is running, cutter deck is not mowing.	V-belt torn.	The V-belt must be replaced in a specialist workshop.

Sommaire

Pour votre sécurité 18
Montage 20
Eléments de commande et d’affichage 21
Utilisation 22
Transport 25
Nettoyage / Maintenance 26
Démontage / Montage ainsi Réglage du plateau de coupe 27
Mise hors service 28
Garantie 28
Information sur le moteur 28
Dérangements et remèdes 28

Indications sur la plaquette signalétique

Ces indications sont très importantes pour l’identification ultérieure en vue de la commande de pièces de rechange de l'appareil ainsi que pour le service après-vente.

Vous trouverez la plaque signalétique sous le siège du conducteur.

Reportez dans le champ ci-après toutes les indications figurant sur la plaquette signalétique de votre appareil.

_____
_____
_____

Ces indications ainsi que d’autres, relatives à l’appareil, figurent sur la déclaration de conformité CE séparée. Cette déclaration de conformité fait partie intégrante des présentes notices d’instructions.

Pour votre sécurité

Utilisation correcte de l’appareil

Cet appareil est destiné à servir

– de tondeuse à gazon autoportée pour tondre les surfaces gazonnées du jardin de la maison et d’un jardin d’agrément,
– conformément aux descriptions et consignes de sécurité figurant dans le présent mode d'emploi.

Toute autre utilisation est non conforme. Toute utilisation non conforme à l’usage prévu entraîne la perte de la garantie, et le fabricant décline pour sa part toute responsabilité. L’utilisateur répond de tous les dommages occasionnés aux tiers et à leurs biens.

Toutes modifications arbitraires apportées à l’appareil dégagent le fabricant de la responsabilité des dommages en résultant.

Cet appareil n’est pas homologué pour un fonctionnement sur la voie publique ni pour le transport de passagers.

Consignes de sécurité générales

Avant la première utilisation de l’appareil, veuillez lire ce mode d'emploi attentivement et de bout en bout et agir dans le respect de celui-ci.

Informez les autres utilisateurs de son utilisation correcte.

N’exploitez l’appareil que dans l’état technique prescrit et livré par le fabricant.

Conservez soigneusement ce mode d'emploi et gardez-le à portée de main pour chaque intervention.

En cas de changement de propriétaire, remettez-lui également le mode d’emploi avec l’appareil.

Les pièces de rechange et les accessoires doivent obéir aux exigences définies par le fabricant. Pour ces raisons, n’utilisez que des pièces de rechange d’origine ou des pièces de rechange et accessoires homologués par le fabricant

Faîtes exécuter les réparations uniquement par un atelier spécialisé.

Avant de travailler avec l’appareil

En cas de fatigue ou de maladie, il est interdit d’utiliser l’appareil.

Les personnes utilisant l’appareil ne doivent pas se trouver sous l’empire de substances psychoactives (par ex. alcool, drogue ou médicaments).

Il est interdit aux personnes de moins de 16 ans d’utiliser cet appareil ou d’effectuer tous travaux dessus, dont par exemple de maintenance, nettoyage, réglage. Des dispositions en vigueur localement peuvent fixer un âge minimum différent.

Cet appareil n’est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes, ou en l’absence de l’expérience et/ou des connaissances requises, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité, ou si elles ont reçu de sa part des instructions sur la façon d’utiliser l’appareil.

Il faudrait surveiller les enfants pour être sûr qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec tous les équipements et éléments de commande ainsi que leurs fonctions.

Ne stockez du carburant que dans des récipients homologués à cet effet et jamais à proximité de sources de chaleur (par ex. chaudières, fours, ou chauffe-eau accumulateurs).

Remplacez tous pot d’échappement, réservoir ou bouchon endommagé.

Accouplez les remorques ou appareils rapportés en respectant les prescriptions. Ces derniers, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les bacs de ramassage pleins influencent le comportement de conduite de l’appareil, notamment sa maniabilité, sa capacité de freinage et sa propension au renversement.

Pendant le travail avec l’appareil

Lorsque vous vous servez de l’appareil ou le manipulez, portez des vêtements de travail appropriés tels que des chaussures de sécurité, des pantalons longs, des vêtements moulants, des lunettes de protection et un casque anti-bruit.

Travailler sans casque de protection acoustique peut entraîner une perte auditive.

Utilisez l’appareil uniquement s’il est dans un état technique impeccable.

Ne modifiez jamais les préréglages du moteur effectués en usine.

Ne ravitaillez jamais l’appareil en carburant si son moteur est en train de tourner ou encore chaud. Ravitaillez l’appareil en carburant uniquement en plein air.

Evitez toute flamme nue ainsi que la production d’étincelles et ne fumez pas.

Assurez-vous en permanence qu’aucune personne, notamment les enfants, ni des animaux ne séjournent dans la zone de travail.

Vérifiez le terrain sur lequel l’appareil va être utilisé, et enlevez tous les objets susceptibles d’être happés et catapultés.

Vous éviterez ainsi toute mise en danger de personnes et tous dommages sur l’appareil.

Ne tondez pas sur des pentes ayant une déclivité supérieure à 20 %. Le travail sur les pentes est dangereux ; l’appareil peut basculer ou glisser. Sur les pentes, démarrer et freiner toujours le plus en douceur possible, laisser le moteur embrayé dans les descentes et rouler lentement. Ne montez et ne descendez jamais une pente dans le sens de celle-ci, mais toujours transversalement à celle-ci.

Avec l’appareil, ne travaillez que de jour ou avec un éclairage artificiel suffisant.

Cet appareil n’est pas homologué pour transporter des personnes. Ne prenez aucun passager.

Avant tous travaux sur l'appareil

Protégez-vous contre les blessures.
Avant tous les travaux sur cet appareil
– Arrêtez le moteur.
– Retirez la clé de contact.
– Serrez le frein de stationnement.
– Attendre que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées ; le moteur doit avoir refroidi.
– Débrancher la cosse de bougie du moteur pour empêcher tout démarrage intempestif du moteur.

Après les travaux avec l'appareil

Ne descendez de l'appareil qu'après avoir éteint le moteur, serré le frein à main et retiré la clé de contact.

Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité assurent votre protection et ils doivent toujours fonctionner correctement.
Il vous est interdit de modifier les dispositifs de sécurité ou d'en contrer le fonctionnement.
Voici les dispositifs de sécurité :

Clapet d'éjection

Fig. 31
Le clapet d'éjection vous protège des blessures que pourraient causer le plateau de coupe ou des objets durs catapultés. L'emploi de l'appareil sans clapet d'éjection est proscrit.

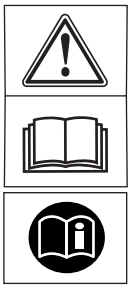
Système de coupure de sécurité

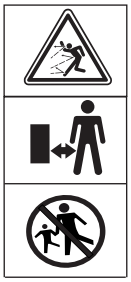
Le système de coupure de sécurité ne permet le démarrage du moteur que si
– le conducteur a pris place sur son siège,
– le commutateur de prise de force PTO se trouve sur la position « ARRÊT / OFF »,
– les deux manettes de conduite se trouvent dans les creux extérieurs correspondant à la position neutre.
Remarque : Dans cette position, le frein de stationnement s'active simultanément (position de parking)

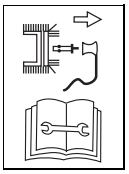
Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que l'opérateur quitte son siège sans avoir activé le frein de stationnement et / ou que le commutateur de prise de force PTO ne se trouve pas dans la position « ARRÊT / OFF ».
Remarque : Pour faire redémarrer le moteur, il faut ramener le commutateur PTO sur la position « ARRÊT / OFF ».
Sur les appareils non équipés de la fonction OCR ou si cette dernière a été désactivée, le système de coupure de sécurité empêche l'appareil de rouler en marche arrière lorsque le plateau de coupe fonctionne (désactivation automatique du plateau de coupe).
Remarque : Pour réenclencher le plateau de coupe, il faut que les deux manettes de conduite se trouvent en position neutre ou de marche avant. Ensuite, il faut amener le commutateur de la prise de force (PTO) d'abord sur la position « ARRÊT/OFF » et ensuite sur la position « MARCHE/ON ».

Symboles sur l'appareil

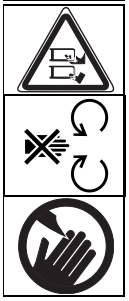
Vous trouverez différents symboles sur l'appareil, sous forme d'autocollants.
Voici l'explication de ces symboles :


Attention !
Veuillez lire la notice d'instructions avant l'utilisation !


Éloignez les tiers de la zone dangereuse !


Avant d'effectuer tous travaux sur les outils de coupe, débranchez la cosse de la bougie !
Éloignez les mains et les pieds des outils de coupe !
Avant de régler ou de nettoyer l'appareil ou avant de le vérifier, éteignez-le puis débranchez la cosse de la bougie.


Risque de blessures par des couteaux ou pièces en rotation.


Risque de blessures par des couteaux ou pièces en rotation.
Ne jamais garder les mains et les pieds dans les orifices lorsque la machine fonctionne.


Ne montez et ne descendez jamais une pente dans le sens de celle-ci, mais toujours transversalement à celle-ci.



Le travail sur les pentes à forte déclivité peut être dangereux.

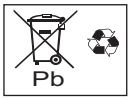

N'exploitez l'appareil équipé du système optionnel de ramassage d'herbe qu'après avoir monté le contrepoids d'équilibrage à l'avant.
Pour parcourir les flancs de collines, les pentes ne doivent pas passer 15 %.


Attention ! Risque d'explosion.

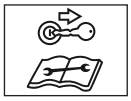

Acide de batterie / Risque de brûlures chimiques.


Portez une paire de lunettes enveloppantes.


Feu, étincelles et flamme nue interdits et défense de fumer.

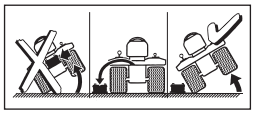


Les batteries usées ne doivent pas être mises aux ordures ménagères.


Avant tous travaux sur l'appareil, retirer la clé de contact et respecter les consignes publiées dans ce manuel.


Au moment de monter et descendre de l'appareil, ne vous servez jamais du plateau de coupe comme marchepied !


Avertissement : surface très chaude !


Avant le basculement de l'appareil, démonter la batterie.



L’appareil ne pourra être exploité qu’avec le clapet d’éjection monté ou la pièce obturatrice pour le paillage.
Maintenez toujours ces symboles en parfait état de lisibilité sur l’appareil.
Remplacez les pictogrammes détériorés ou devenus illisibles.

Symboles utilisés dans la notice

La présente notice utilise les symboles suivants :

⚠ ***Danger***

Votre attention est attirée sur les risques en rapport avec l’activité décrite et pour laquelle il y a une mise en danger des personnes.

⚠ ***Attention***

Ce symbole désigne des risques liés aux activités décrites et qui peuvent entraîner un endommagement de l’appareil.

Remarque

Caractérise les informations et conseils d’utilisation importants.

Indications de position

Lorsque nous indiquons une position sur l’appareil (par ex. à droite, à gauche), nous l’entendons toujours vue depuis le guidon, dans le sens de progression de la tonte.

Remarque

Dans le détail, les illustrations graphiques peuvent différer de l’appareil acheté.

Montage

Montage du siège

Fig. 2

Enlevez la cale de transport située contre le clapet d’éjection

Fig. 3

Enlevez la tôle de sécurisation ou le serre-câble (selon le modèle). Le clapet d’éjection se referme automatiquement.

Montage des leviers de conduite

Fig. 5

- Enlevez la vis (1), la rondelle intercalaire (2) de la plaque de réglage (4) affectée aux deux manettes de conduite (3).
- Redressez la manette de conduite et fixez-la avec la vis (1) et la rondelle intercalaire (2) contre le support (5).
- Serrez toutes les vis à fond.

Remarque

Il faudrait monter les deux leviers de conduite chacun sur la même position.

Mettre la batterie en service

Fig. 4

⚠ ***Danger***

Risque d’intoxication et de blessures avec l’acide de batterie

Portez des lunettes enveloppantes et des gants de protection. Evitez que la peau entre en contact avec l’acide de batterie. Si des projections d’acide de batterie ont atteint le visage ou les yeux, rincez immédiatement avec de l’eau froide puis rendez-vous chez un médecin.

Si par inadvertance vous avez avalé de l’acide de batterie, buvez beaucoup d’eau et rendez-vous immédiatement chez un médecin.

Rangez les batteries hors de portée des enfants.

Ne renversez jamais les batteries car l’acide risque de s’en écouler.

Rapportez l’acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.

⚠ ***Attention***

Risque d’incendie, d’explosion et de corrosion avec l’acide de batterie et les gaz dégagés par l’acide de batterie

Nettoyez immédiatement les pièces de l’appareil qui a reçu des projections d’acide de batterie, car cet acide est très corrosif. L’acide de batterie a des effets corrosifs.

Interdiction de fumer. Éloignez les objets en combustion ou très chauds. Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien ventilés et secs. Risque de court-circuit possible en cas de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objet métallique sur la batterie.

⚠ ***Attention***

Respectez la chronologie de montage lorsque vous débranchez puis rebranchez les cosses des / sur les bornes de la batterie. Ne mettez la batterie en service qu'avec un couvercle pour les bornes de batterie (selon le modèle comme clapet de protection à la borne du pôle plus ou comme protection complète).

Montage (fig. 4a) :

- Raccordez d’abord le câble rouge (pôle plus +), puis le câble noir (pôle moins –) aux bornes correspondantes.
- Montage du couvercle pour les bornes de batterie.
- Au démontage :
- Démontez le couvercle pour les bornes de batterie.
- Détachez d’abord le câble noir (pôle moins –), puis le câble rouge (pôle plus +) aux bornes correspondantes.

Remarque

La batterie se trouve sous le siège du conducteur.

Si livraison d’une batterie « sans entretien / scellé » (type 1)

(Batterie sans bouchon d’obturation)

La batterie a reçu un plein d’acide et elle est scellée en usine. Mais même une batterie « sans entretien » a besoin d’entretien pour permettre une certaine durée de vie.

- Maintenez la batterie dans un état propre.
- Évitez de renverser la batterie. L’électrolyte peut s’écouler d’une batterie même scellée si elle est renversée.
- Avant la première mise en service, charger la batterie 1 à 2 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi : 12 volts / 6 ampères). Après la recharge, commencer par débrancher la fiche mâle du chargeur, puis débrancher les pinces de la batterie (voir également le manuel d’utilisation du chargeur).

Si livraison d’une batterie vide (type 2)

(Batterie avec bouchons d’obturation)

- Retirez les bouchons obturant les cellules de la batterie (fig. 4b).
- Remplissez lentement chaque cellule avec de l’acide pour batterie, jusqu’à ce qu’il arrive 1 cm en-dessous de l’orifice de remplissage.
- Laissez la batterie reposer pendant 30 minutes pour que le plomb puisse absorber l’acide.
- Vérifiez le niveau d’acide, rajoutez-en si nécessaire.
- Avant la première mise en service, charger la batterie 2 à 6 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi : 12 volts / 6 ampères). Après la recharge, commencer par débrancher la fiche mâle du chargeur, puis débrancher les pinces de la batterie (voir également le manuel d’utilisation du chargeur).
- Montage des bouchons obturant les cellules de la batterie.
- Incorporez la batterie dans l’appareil.
- Commencez par fixer le câble rouge (+), puis le câble noir (–).
- Pour refaire ultérieurement les niveaux de la batterie, ne rajoutez plus que de l’eau distillée (contrôlez-les tous les 2 mois).

Maintenez la batterie dans un état propre.

Eléments de commande et d'affichage

⚠ ***Attention. Dommages sur l'appareil.***

Nous commençons ici par décrire les fonctions des éléments de commande et d'affichage. N'exécutez encore aucune des fonctions !



Fig. 1

A Manette de conduite droite et gauche
B Manette de réglage de la hauteur de coupe
C Segment de réglage de la hauteur de coupe
D Manette des gaz
E Affichage combiné (option)
F Starter (selon le modèle)
G Commutateur PTO
H Serrure du circuit d'allumage (selon le modèle)
J Porte boîte de boisson
K Auge de rangement
L Déverrouillage de boîte pour le moteur hydrostatique (non illustré(e))
M Couvercle de réservoir
N Indicateur de contenu du réservoir (selon le modèle)
O Levier de réglage du siège (non illustré(e))
P Ballon de dilatation de l'huile hydraulique (selon le modèle)

Manette de conduite droite et gauche (A)

Fig. 1

Ces manettes servent à modifier le sens de conduite, à réguler la vitesse ainsi qu'à stopper l'appareil et verrouiller le frein de stationnement en position (voir la description détaillée à la section « Utilisation »).

i Remarque

Au démarrage, les deux manettes de conduite doivent se trouver dans les deux creux extérieurs correspondant à la position neutre. Dans cette position, le frein de stationnement est simultanément activé.

Manette de réglage de la hauteur de coupe (B)

Fig. 1

Cette manette sert à modifier le réglage du plateau de coupe.

Segment de réglage de la hauteur de coupe (C)

Fig. 1

Chaque cran représente une modification du réglage d'env. 1,25 cm.

Position la plus profonde : env. 4 cm

Position la plus haute : env. 10 cm

Manette des gaz (D)

Fig. 8 et fig. 9b

Réglage en continu de la vitesse du moteur.

Vitesse rapide du moteur = .

Vitesse lente du moteur = .

Affichage combiné (E)

Fig.10

Selon le modèle, l'affichage combiné peut se composer des éléments suivants :

Pression de l'huile (1) :

Si le voyant s'allume pendant la marche du moteur, éteignez immédiatement le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Rendez-vous le cas échéant dans un atelier.

Frein (2) :

Le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, le frein de stationnement n'était pas bloqué.

Plateau de coupe (3) :

Le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, le plateau de coupe (PTO) n'est pas débrayé.

Voyant de recharge de la batterie (4) :

si ce voyant s'allume pendant la marche du moteur, ceci signifie que la batterie n'est pas suffisamment rechargée. Rendez-vous le cas échéant dans un atelier.

Compteur d'heures de marche / Tension de la batterie (5) :

Il indique, sur l'écran, le nombre d'heures de service, exprimées en heures et en dixièmes d'heure.

Fonctions en options (selon le modèle)

Fig. 10a : Type 1

Fig. 10b : Type 2

Compteur d'heures de marche (type 1, type 2) :

Lorsque vous activez le circuit d'allumage, la tension de la batterie s'affiche brièvement ; ensuite s'affiche le nombre d'heures de service.

Le nombre d'heures de service augmente en permanence à partir du moment où la clé de contact se trouve sur « Stop » ou si vous l'avez retirée.

Indicateur de changement d'huile (type 1) :

Toutes les 50 heures de service (selon la version), une mention de changement d'huile « CHG / OIL » s'affiche pendant 5 minutes. Elle se réaffiche au cours des 2 heures de service suivantes. Intervalles de changement d'huile : voir le manuel du moteur.

Indicateur de maintenance (type 2) :

L'indicateur de maintenance rappelle à l'utilisateur les intervalles de changement d'huile moteur, de filtre à air, et émet des avertissements pour le niveau d'huile et la tension de batterie.

Changement d'huile : CHG

Toutes les 50 heures de service (intervalle de changement de filtre à air), les lettres CHG – OIL – SOON – TIME s'allument successivement pendant 7 minutes.

Changez immédiatement l'huile moteur ; voir la notice d'instructions du moteur.

Niveau d'huile :

Si les lettres LO – OIL – TIME s'affichent successivement, c'est que le niveau d'huile est trop bas.

Éteignez immédiatement le moteur et contrôlez son niveau d'huile ; voir la notice d'instructions du moteur. Rajoutez de l'huile suivant besoin.

Tension de la batterie : BATT

Lorsque vous tournez la clé jusque sur la position Ⓩ, la tension de la batterie s'affiche brièvement, puis le nombre total d'heures de service s'affiche.

Si les lettres LO – BATT – TIME s'affichent successivement, c'est que la tension de la batterie est trop basse (< 11,5 volts).

Rechargez la batterie le plus rapidement possible, comme indiqué à la rubrique « Maintenance » dans ce manuel d'utilisation. Selon les circonstances, faites contrôler par un atelier spécialisé si le circuit de recharge est endommagé.

Maintenance du filtre à air : CLn

Toutes les 25 heures de service (intervalle de changement de filtre à air), les lettres CLN – AIR – FILT – TIME s'allument successivement pendant 7 minutes.

Effectuez immédiatement la maintenance du filtre à air ; voir la notice d'instructions du moteur.

Remarque :

– TIME signifie : Le nombre total d'heures de service s'affiche (voir ci-dessus).
– Si le changement d'huile et la maintenance du filtre arrivent à échéance en même temps, l'indicateur de changement d'huile s'allume le premier, suivi de l'indicateur de filtre à air.

Starter (F)

Fig.9a et fig. 9b

Pour faire démarrer le moteur froid, tirez le starter (fig. 9a), ou amenez la manette des gaz sur la position |↘| (fig. 9b).

Commutateur PTO (G)

Fig. 7

Le commutateur PTO sert à activer et désactiver le plateau de coupe / l'accessoire via un embrayage électromécanique.

Pour embrayer = tirez le commutateur.

Coupure = repoussez l'interrupteur.

Serrure d'allumage (H) (selon le modèle)

Fig. 6a

Démarrage :

Tournez la clé à droite jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur .

Arrêt :

Tourner la clé à gauche sur STOP.

Serrure d'allumage avec fonction OCR

Fig.6b

Ce contact d'allumage est équipé d'une fonction OCR (= tonte en marche arrière, contrôlée par le conducteur).

Démarrage :

Tournez la clé à droite jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur F (position normale) et permet de tondre en marche avant.

Position OCR :

Tourner la clé vers la gauche, de la position normale vers la position de tonte en marche arrière R F et appuyez sur l'interrupteur (1).

Le voyant de contrôle (2) s'allume pour indiquer à l'utilisateur que l'appareil permet de tondre dorénavant en marche avant et en marche arrière.

Arrêt :

Tourner la clé à gauche sur STOP.

i Remarque

N'utilisez la fonction OCR que si c'est impérativement nécessaire et travaillez sinon toujours avec la clé sur la position normale. La fonction OCR se désactive automatiquement dès que vous ramenez la clé sur la position normale ou que vous éteignez le moteur (position d'arrièt ou coupure du moteur par le système de sécurité).

Réceptacle porte-boisson (J)

Fig. 1

Auge de rangement (K)

Fig. 1

Déverrouillage de boîte pour le moteur hydrostatique (L)

Fig.24



Il permet de pousser l'appareil moteur éteint.

Tirez les deux leviers (à proximité de chaque roue arrière) pour les sortir puis poussez-les à droite.



Pour rouler, poussez le levier vers la gauche puis enfoncez-le.

Couvercle de réservoir (M)

Fig. 1

Indicateur de contenu du réservoir (N) (selon le modèle)

Fig. 1

Il indique au regard le niveau de carburant présent dans le réservoir.

Levier de réglage du siège (O)

Fig. 21

Le siège du conducteur se règle au moyen de la manette à cet effet.

Ballon de dilatation de l'huile hydraulique (P) (selon le modèle)

Fig. 1

Il sert de récipient de dilatation à l'huile hydraulique pendant le service.

Maintenance et contrôle réservés à un atelier spécialisé, dans le cadre de la maintenance annuelle.

Utilisation

Veuillez également tenir compte des consignes figurant dans le manuel du moteur.

⚠ ***Danger***

Risque de blessure

De la zone de travail, éloignez les personnes (les enfants en particulier) et les animaux. Des pierres ou assimilées catapultées risquent de les blesser.

L'utilisation de la tondeuse par les enfants est strictement interdite.

Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière (appareils équipés d'un commutateur OCR).

Interdiction à toute personne de séjourner sur l'aire de travail de l'appareil.

Ne videz jamais le bac de ramassage avec le plateau de coupe en marche. Le plateau de coupe doit toujours être à l'arrêt lorsque vous videz le bac de ramassage.

Lors de la tonte sur des pentes à forte déclivité, l'appareil peut se renverser et vous risquez de vous blesser. Ne montez et ne descendez jamais une pente dans le sens de celle-ci, mais toujours transversalement à celle-ci. Ne roulez que sur des pentes dont la déclivité ne dépasse pas 20 % maximum. Ne virez jamais en pleine pente. S'il est impossible de faire autrement, descendez la pente lentement et prudemment.

Lorsque vous tondez de l'herbe humide, l'appareil peut déraper par une adhérence réduite et vous risquez de tomber. Ne tondez que lorsque l'herbe est sèche.

Une vitesse excessive peut accroître le risque d'accident.

Pendant la tonte, maintenez une distance suffisante avec les zones-limites, par exemple à proximité de pentes à forte déclivité ou sous les arbres, près des buissons et des haies.

Faites preuve d'une particulière prudence lors de la tonte en marche arrière.

Vérifiez le terrain sur lequel l'appareil doit servir et retirez-en tous les objets qui pourraient être happés et éjectés.

Si l'outil de coupe percute un corps étranger (une pierre par exemple), ou si l'appareil commence à vibrer de manière inhabituelle : Arrêtez immédiatement le moteur. Vérifiez si l'appareil est endommagé et, si c'est le cas, rapportez-le à un atelier spécialisé. Ne faites jamais marcher l'appareil sans le plateau de coupe monté contre. La répartition du poids ne serait plus la même et pourrait provoquer le renversement de l'appareil.

Ne tentez jamais de stabiliser l'appareil en laissant pendre un pied.

Si sur terrain en pente les pneus devaient perdre leur puissance de traction, désactivez le commutateur PTO et descendez lentement la pente en roulant tout droit.

Sur les tondeuses à faucille, ne vous placez jamais devant les orifices d'éjection de l'herbe.

N'introduisez jamais les mains ou les pieds des pièces en rotation ni au-dessous de celles-ci.

Éteignez le moteur, retirez la clé de contact et la cosse de la bougie avant de supprimer des blocages ou des obstructions dans le conduit d'éjection.

N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps, p. ex. s'il y a risque de pluie ou d'orage).

Risque d'asphyxie par du monoxyde de carbone

Ne faites fonctionner le moteur thermique qu'en plein air uniquement.

Risques d'explosion et d'incendie

Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives, le carburant risque très facilement de s'enflammer.

Faites le plein de carburant avant de faire démarrer le moteur. Tandis que le moteur tourne ou qu'il est encore très chaud, maintenez le réservoir de carburant du véhicule fermé.

Ne refaites le plein de carburant qu'après avoir éteint le moteur et attendu qu'il se soit refroidi. Evitez toute flamme nue ainsi que la production d'étincelles et ne fumez pas. Ravitaillez l'appareil en carburant uniquement en plein air.

Ne faites pas démarrer le moteur si du carburant à débordé. Poussez le véhicule pour l'éloigner de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient évaporées.

Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que les organes suivants soient exemptes d'herbe et d'huile qui a fui : Moteur, tuyau et pot d'échappement, batterie, réservoir de carburant.

⚠ *Danger*

Risque de vous blesser avec l'appareil s'il est défectueux

Utilisez l'appareil uniquement s'il est dans un état impeccable.

Avant chaque utilisation, effectuez un contrôle visuel.

Contrôlez en particulier les dispositifs de sécurité, les outils de coupe avec leur fixation. Vérifiez que les éléments de commande et les liaisons par vis ne sont pas endommagés et bien fixés.

Remplacez les pièces abîmées avant l'utilisation.

i Horaires d'utilisation

Veuillez respecter les directives nationales/communales sur l'emploi des temps d'utilisation (le cas échéant, renseignez-vous auprès des autorités compétentes).

Avant chaque utilisation

Contrôlez :

- Tous les dispositifs de protection.
- Le niveau de l'huile moteur (voir le manuel de ce dernier).
- Le plein du réservoir de carburant.
- La pression des pneumatiques
- Capotages latéraux, appareils rapportés, présence de salissures et de déchets de tonte dans la zone du filtre

Faire le plein et vérifier le niveau d'huile

i Remarque

Le moteur a déjà reçu son plein d'huile à l'usine – le vérifier et rajouter de l'huile le cas échéant.

- Faire le plein d'essence sans plomb. Voir le manuel du moteur.
- Faire le plein du réservoir de carburant ; ce dernier doit arriver au maximum 2 cm en-dessous du bord inférieur de l'embout de remplissage.
- Verrouiller à fond le réservoir de carburant.
- Vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit se trouver entre les repères « Full / Max. » et « Add / Min. » (voir également le manuel d'utilisation du moteur).

Vérifier la pression des pneus

- Vérifiez la pression des pneus (inscrite sur leurs flancs) de toutes les roues.

Réglages avant la première conduite

- Immobilisez l'appareil sur une surface dure et plane, et serrez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur avant de commencer les travaux.
- Retirer la clé de contact.

Lors de tous travaux sur des pièces mobiles :

- débranchez en plus la cosse de la bougie.

Réglez le siège du conducteur

Fig. 21

- Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- Amenez le siège dans la position voulue.

Réglage des manettes de conduite

Fig. 22

Suivant besoins, il est possible de régler les manettes de conduite plus haut ou plus bas ou longitudinalement.

Réglage en hauteur :

- Enlevez les vis (1) et les rondelles intercalaires (2).
- Enlevez la manette de conduite (3).
- A l'aide des vis (1) et des rondelles intercalaires (2) fixez la manette de conduite dans l'autre paire de trous de réglage en hauteur (5) que comporte le support (4).

Modification longitudinale du réglage :

- Desserrez les vis (1) sans les détacher.
- Avancez ou reculez la manette de conduite dans le segment de réglage (6), pour l'amener dans la position souhaitée.
- Resserrez les vis (1) à fond.

i Remarque

Il faudrait monter les deux manettes de conduite chacun sur la même position.

Réglage des roues du plateau de coupe

Fig. 29

Lorsque le plateau de coupe se trouve sur la position la plus basse, il faudrait que les roues du plateau de coupe se trouvent au moins 6 à 12 mm au-dessus du sol.

Les roues du plateau de coupe n'ont pas été conçues pour supporter la charge du plateau de coupe. Modifiez le cas échéant leur réglage uniformément.

Réglage des roulettes arrière (selon le modèle)

Les roulettes arrière se laissent monter sur deux positions différentes.

Fig. 33

Position « Haute » (trou supérieur) :

– Position standard – L'herbe n'est pas passée au rouleau, ou de façon minimale seulement.

Position « Basse » (trou inférieur) :

– Position de passage au rouleau – Après la tonte, l'herbe subit en plus un passage de rouleau

- Enlevez la goupille de sécurisation (1) sur le côté droit.
- Extrayez l'axe (2) vers la gauche.
- Introduisez l'axe dans le trou (haut / bas) souhaité. Lors de l'introduction, réenfilez les roulettes (3) sur l'axe.
- Alignez correspondamment l'axe (2) avec la rainure et faites-lui traverser la fixation du côté droit. Remettez la goupille de sécurisation (1) en place.

i Remarque

Montez toujours la roulette arrière des deux côtés sur la même position (haute / basse).

Démarrage du moteur

Fig. 11

- Prendre place sur le siège du conducteur.
- Amenez les deux leviers de conduite dans les creux extérieurs correspondant à la position neutre (pos. 1 et 3).

i Remarque

Dans cette position, le frein de stationnement est simultanément activé.

- Eteignez la prise de force PTO (4).
- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Amenez la manette des gaz (6) sur la position .
- Si le moteur est froid, tirez la manette du starter (5) et amenez la manette des gaz sur |↘| (fig. 9b).

- Tourner la clé de contact sur la position jusqu'à ce que le moteur tourne (tentative de démarrage : max. 5 secondes, attendre 10 secondes avant la tentative suivante).
  Lorsque le moteur tourne, mettre la clé de contact sur / F.
- Ramenez lentement le starter en position d'origine.
- Repoussez la manette des gaz jusqu'à ce que le moteur tourne silencieusement.

Arrêter le moteur

- Amener le levier d'accélérateur sur la position médiane.
- Laissez le moteur tourner pendant env. 20 secondes.
- Amenez la clé de contact sur / 0.
- Retirer la clé de contact.
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.

Conduite de l'appareil

Attention

Évitez les démarrages brutaux, les vitesses excessives et les freinages à fond. Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière.
Pendant la conduite, ne réglez / déplacez jamais le siège du conducteur.
N'inversez jamais le sens de conduite (de marche avant en marche arrière ou inversement et pendant un virage autour de l'axe de lacet (zero-turn) ou un virage en compas (pivot-turn). Cet appareil peut tourner « sur lui-même », sans rayon de braquage. Lors de la rotation, les pneus arrière servent le pivot. Un appareil conventionnel peut tourner en rond mais implique un certain rayon de braquage. La faible longueur du véhicule et son aptitude à tourner autour de son propre axe lui confèrent une excellente maniabilité. Le volant est remplacé, sur cet appareil, par 2 manettes de conduite servant à le guider et à l'entraîner.
Lorsque les manettes de conduite se trouvent sur les positions maximales, les roues tournent à la vitesse définie par la manette des gaz. Les positions des manettes de conduite entre « Neutre et Maximum » ont des effets proportionnels à la vitesse réglée par la manette des gaz. Pour vous familiariser avec le pilotage de l'appareil (30 minutes env.), il faudrait le mettre en service sur terrain plat, en l'absence de badauds.

Remarque

Avant de tondre avec l'appareil, il faudrait vous familiariser avec sa nouvelle commande. Faites démarrer l'appareil et amenez la manette des gaz en position médiane (moteur sur régime moyen), et laissez le commutateur PTO en position éteinte. Lorsque vous actionnez les manettes de conduite, l'appareil ne se déplace que lentement et vous permet de vous familiariser avec sa conduite.

- Faire démarrer le moteur comme indiqué.
- Faire chauffer le moteur
- Amener la manette des gaz sur la position correspondante
- Tirer les deux manettes de conduite (1) vers l'intérieur, jusqu'en position neutre (fig. 12)

Attention

Les deux mains doivent toujours tenir serrées les deux manettes de conduite. Pendant la conduite, ne relâchez jamais les manettes de conduite. Ramenez toujours les manettes à la main en position neutre pour faire rouler l'appareil plus lentement et pour l'immobiliser.
N'exécutez que lentement tous les mouvements que vous exécutez avec les manettes de conduite.
Les mouvements brutaux et hâtifs ou les virages trop serrés peuvent engendrer des mouvements incontrôlés ou faire se renverser l'appareil et provoquer ainsi des accidents graves.
Faites preuve de beaucoup de prudence lorsque vous roulez en marche arrière.

Remarque

Pour faire ralentir ou stopper l'appareil, amenez les deux manettes de commande uniformément et lentement en position neutre (fig. 12).

Conduire tout droit en marche avant

Fig. 13

Poussez les deux manettes uniformément en avant. Plus vous les poussez en avant et plus l'appareil roule rapidement.

Franchir un virage à gauche en marche avant

Fig. 14

Poussez les deux manettes de conduite en avant, mais en avançant la manette de conduite de droite un peu plus que la manette de gauche.

Franchir un virage à droite en marche avant

Fig. 15

Poussez les deux manettes de conduite en avant, mais en avançant la manette de conduite de gauche un peu plus que la manette de droite.

Remarque concernant les virages

Plus les manettes de conduite sont décalées l'une par rapport à l'autre et plus le virage décrit par l'appareil sera serré.

Conduire tout droit en marche arrière

Fig. 16

Tirez les deux manettes de conduite uniformément en arrière. Plus vous les tirez en arrière et plus l'appareil roule rapidement.

Franchir un virage à gauche en marche arrière

Fig. 17

Tirez les deux manettes de conduite en arrière, mais en reculant la manette de conduite de droite un peu plus que la manette gauche.

Franchir un virage à droite en marche arrière

Fig. 18

Tirez les deux manettes de conduite en arrière, mais en reculant la manette de conduite de gauche un peu plus que la manette de droite.

Rotation à droite autour de l'axe de lacet de l'appareil (« Zero turn », virage sur place)

Fig. 19

- Vu qu'il faut toujours stopper l'appareil avant, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre.
- Poussez la manette de conduite de gauche en avant et tirez simultanément la manette de conduite de droite en arrière.

Rotation à gauche autour de l'axe de lacet de l'appareil (« Zero turn », virage sur place)

Fig. 20

- Vu qu'il faut toujours stopper l'appareil avant, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre.
- Poussez la manette de conduite de droite en avant et tirez simultanément la manette de conduite de gauche en arrière.

Remarque concernant l'exécution d'un virage sur place

Lors d'un virage sur place, un roue tourne dans le sens de la marche avant, l'autre dans le sens de la marche arrière. En cas d'exécution incorrecte, l'appareil risque d'endommager le gazon.

Rotation à droite ou à gauche, virage en compas (« Pivot turn »)

Fig. 12

- Vu qu'il faut toujours stopper l'appareil avant, amenez les deux manettes de conduite sur la position neutre.

- Suivant le sens de conduite voulue, poussez une manette de conduite en avant ou en arrière, l'autre manette de conduite restant en position neutre.

Remarque
Pendant un virage en compas, une seule roue tourne. La roue qui ne tourne pas tend à « gommer » la surface du sol et risque donc d'endommager votre gazon.

Ralentir et arrêter l'appareil
- Amenez les deux manettes de conduite uniformément et lentement en position neutre.

Tondre

Remarque
– En service normal / F (voir les modalités d'utilisation de la serrure d'allumage) :
Avant de partir en marche arrière, désactiver le plateau de coupe puis le remonter.
– Pendant la tonte en marche arrière (voir Commande du contact d'allumage) :Une prudence particulière s'impose lors de la tonte en marche arrière, ne l'activer que si cela est absolument nécessaire.
– Ne changez pas de sens de conduite tant que l'appareil roule en roue libre ou tracté par son moteur.
- Faire démarrer le moteur comme indiqué.
- Amenez la manette des gaz en position .
- Enclenchez le plateau de coupe (PTO).
- Abaisser le plateau de coupe.
- Desserrez le frein de stationnement.
- Tirer les deux manettes de condutie vers l'intérieur, jusqu'en position neutre.
- Poussez les deux manettes uniformément en avant. Plus vous les poussez en avant et plus l'appareil roule rapidement.

Remarque sur le commutateur PTO
En cas de désactivation automatique commandée par le système de coupure de sécurité (parex. si vous avez tenté de partir en arrière avec le plateau de coupe enclenché), procédér comme suit :
Pour réenclencher le plateau de coupe, il faut que les deux manettes de conduite se trouvent en position neutre ou de marche avant. Ensuite, il faut amener le commutateur de la prise de force (PTO) d'abord sur la position « ARRÊT/OFF » et ensuite sur la position « MARCHE/ON ».

Généralités
Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé. Il faudra adapter la hauteur de coupe et la vitesse de conduite à la longueur, au type et à l'humidité des végétaux à couper.

⚠ ***Consigne de sécurité supplémentaire afférente à l'entraînement***

Si pendant que vous conduisez tout droit l'appareil tend à « tirer » vers un côté, ou s'il ne s'immobilise pas lorsque les manettes se trouvent en position neutre (s'il avance lentement) :
– Éteignez l'appareil (ne poursuivez pas son utilisation) et contactez un atelier spécialisé.

Tonte optimale de la pelouse
Tondez les deux premières laizes de telle manière que l'herbe coupée retombe au milieu.
- N'attendez pas que l'herbe ait trop poussé.
- Ne coupez pas l'herbe trop courte.
- Progressez en laizes bien droites.
- Ne tondez pas à une vitesse élevée,
- notamment lorsqu'un kit de mulching ou le bac / sac de ramassage d'herbe est installé.

Remarque
Cet appareil a été conçu pour tondre le gazon. Ne tondez jamais avec des broussailles, mauvaises herbes ou herbes trop hautes.

Arrêter l'appareil
- Arrêt de l'appareil.
- Amenez les deux leviers de conduite dans les creux extérieurs correspondant à la position neutre. Dans cette position, le frein de stationnement est simultanément activé.
- Ramenez le plateau de coupe (PTO) en position éteinte.
- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Au bout de 20 secondes, amenez la clé de contact sur la position « STOP / 0 » .
- Retirer la clé de contact.

Pousser les appareils
Fig. 24
Pousser l'appareil uniquement lorsque son moteur est coupé.
- Desserrez le frein de stationnement. A cette fin, tirez les deux manettes de conduite vers l'intérieur, jusqu'en position neutre (fig. 12).
- Déverrouillez les deux boîtes de transmission (gauche et droite) :
extrayez les deux manettes (A) puis poussez-les vers la droite.

Avant de faire démarrer le moteur, ramenez les deux manettes de déverrouillage de boîte en position de départ.

Remarque
Ne prenez jamais l'appareil en remorque. Vous risqueriez de gravement endommager les boîtes.

Conseils pour entretenir le gazon
Quelques conseils afin que votre gazon pousse de manière saine et régulière.

Tondre
Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, des herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche herbeuse ferme poussent plus. Si vous tondez plus rarement, ce sont les herbes à croissance en hauteur et d'autres plantes sauvages qui poussent plus (par ex. le trèfle, les pâquerettes). La hauteur normale d'un gazon se situe autour de 4 à 5 cm. Il ne faudrait tondre que 1 / 3 de la hauteur totale, donc tondre à la hauteur normale (7 – 8 cm). Evitez autant que possible de le couper en-dessous de 4 cm car cela endommage la couche d'herbe en cas de sécheresse. Si l'herbe a beaucoup poussé (p. ex. pendant que vous étiez en vacances), tondez-la par étapes à la hauteur normale.

Mulching avec accessoire (option)
Lors de la tonte, l'herbe est coupée en petits morceaux (d'env. 1 cm) et elle reste sur le sol. Le gazon conserve ainsi de nombreux nutriments. Respectez les consignes suivantes :
- Ne pas tondre de l'herbe mouillée.
- Ne jamais tondre plus de 2 cm de la longueur totale des brins d'herbe.
- Rouler lentement.
- Faites tourner le moteur à la vitesse maximum.
- Nettoyez régulièrement le capot du dispositif de tonte.

Transport
Pour vous rendre sur une autre pelouse, ne faites pas rouler le tracteur sur une longue distance. Pour les grandes distances, utilisez un véhicule de transport.
Remarque : L'appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique au sens du code de la route.

Courtes distances

⚠ *Danger*

Des objets peuvent être percutés et catapultés par le plateau de coupe et causer des dégâts.

- Arrêtez le plateau de coupe avant de faire rouler l'appareil.

Grandes distances

⚠ *Attention*

Dommages de transport

Les moyens de transport utilisés (p. ex. véhicule transporteur, rampe d'accès etc.) doivent être appropriés pour cette opération (voir leurs notices d'utilisation respectives). Pour le transport, il faut arrimer l'engin pour l'empêcher de glisser.

Le carburant qui fuit pollue l'environnement

Ne transportez pas l'appareil en position renversée.

- Préparer le véhicule de transport.
- Fixer la rampe d'accès sur le véhicule de transport.
- Appareil au point mort, poussez-le sur la plateforme de chargement (sur les véhicules à moteur hydrostatique, déverrouillez la boîte de vitesses).
- Serrez le frein de stationnement.
- Caler l'engin pour qu'il ne puisse pas glisser.

Nettoyage / Maintenance

⚠ *Danger*

Risque de blessures en raison d'un démarrage intempestif du moteur.

Protégez-vous contre les blessures. Avant tous les travaux sur cet appareil

- *Arrêtez le moteur,*
- *Retirez la clé de contact,*
- *Serrez le frein de stationnement,*
- *Attendre que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées ; le moteur doit avoir refroidi.*
- *Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.*

Nettoyage

Nettoyage de l'appareil

⚠ *Attention*

Pour nettoyer, n'utilisez pas de nettoyeur haute pression.

- Nettoyez l'appareil autant que possible après la tonte.
- Garer l'engin sur une surface dure et plane.
- Serrez le frein de stationnement.

Nettoyage du plateau de coupe

⚠ *Danger*

Risque de blessure par les lames très coupantes

Portez des gants de travail.

Sur les appareils équipés de plusieurs outils de coupe, le mouvement d'un outil peut entraîner celui des autres. Nettoyez les outils de coupe prudemment.

⚠ *Attention*

Risque d'endommager le moteur

Ne renversez jamais l'appareil à plus de 30°. L'essence pourrait affluer dans la chambre de combustion et endommager le moteur.

- Ramener le plateau de coupe en position supérieure.
- Nettoyer le compartiment de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Plateau de coupe avec buse de nettoyage (option)

Fig. 30

Amenez l'appareil sur une surface plane et exempte d'éboulis, de pierres, etc., puis actionnez le frein à main.

1. Fixer un tuyau d'arrosage avec raccord rapide en vente habituellement dans le commerce sur la buse de nettoyage.Ouvrir le robinet d'eau.
2. Faîtes démarrer le moteur.
3. Abaisser le plateau de coupe puis l'allumer quelques minutes.
4. Eteindre le plateau de coupe et le moteur.
5. Retirer le tuyau d'arrosage.

Répétez-les opérations 1 à 5 sur la seconde buse de nettoyage (si elle existe).

Une fois les travaux de nettoyage terminés (opérations 1 à 5) :

- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Allumer le moteur et le plateau découpe pendant quelques minutes, afin de faire sécher le plateau de coupe.

Entretien

Respectez les prescriptions d'entretien énoncées dans le manuel du moteur. En fin de saison, faîtes contrôler et entretenir l'engin par un atelier spécialisé.

⚠ *Attention*

Danger environnemental par l'huile moteur

Lors d'une vidange d'huile, rapportez l'huile usagée à un centre de collecte ou à une entreprise de dépollution.

Les batteries menacent l'environnement

Les batteries usagées n'ont rien à faire dans la poubelle des déchets domestiques. Rapportez-les à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.

Avant de mettre l'appareil à la ferraille, démontez sa batterie.

Utilisation d'un câble d'aide au démarrage

⚠ *Danger*

Ne pontez jamais une batterie défectueuse ou gelée avec un câble d'aide au démarrage. Veillez à ce que les appareils et les cosses des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.

- Fixez le câble rouge d'aide au démarrage aux pôles plus (+) de la batterie déchargée et de la batterie de secours.
- Raccordez le câble noir d'aide au démarrage d'abord au pôle moins (–) de la batterie de secours. Raccordez l'autre borne sur le châssis du bloc-moteur du véhicule dont la batterie est déchargée (le plus loin possible de la batterie).

i Remarque

Si la batterie de secours devait être montée dans un véhicule, il est interdit de démarrer ce véhicule pendant la séquence de démarrage de secours.

- Faire démarrer le véhicule à la batterie déchargée et actionner le frein à main.
- Débrancher les câbles d'aide au démarrage dans l'ordre chronologique inverse.

Pression des pneus

⚠ *Attention*

Ne gonflez jamais les pneus à une pression supérieure à la pression maximale admissible (voir les parois des pneus). Lorsque vous gonflez les pneus, ne vous tenez pas devant ou au dessus du pneu.

Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus. Il faut contrôler la pression des pneus avant chaque déplacement.

Au bout de 5 heures de service

- Première vidange d'huile moteur. Autres intervalles, consulter le manuel du moteur.
- Pour vidanger, utilisez la rigole à huile (fig. 23) (option).

Toutes les 10 heures de service

- Graisser par les mamelons tous les arbres à couteaux, les tambours de tension et leurs supports avec de la graisse de type 251H EP. Faîtes exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.

- Lubrifiez les paliers de roues et les axes des roues avant par les nipples à cet effet ; utilisez de la graisse du type 251 H EP.
- Retirez l'herbe et les souillures entourant les arbres de coupe sous les couvercles. Faîtes exécuter ces travaux par un atelier spécialisé.

Toutes les 50 heures de service

- Faire supprimer les salissures et résidus d'herbe déposés sur la boîte de vitesse de la transmission par un atelier spécialisé.

Tous les 2 mois

- Nécessaire seulement avec la batterie du type 2 : Remplissez les cellules de la batterie avec de l'eau distillée ; elle doit arriver 1 cm en dessous de l'orifice de remplissage.

Suivant besoins

Recharger la batterie

A l'aide d'un voltmètre, vérifiez la tension de la batterie. Si la tension est inférieure à 12,6 volts (DC), rechargez conformément au tableau à l'aide d'un chargeur (intensité maximale de recharge sous 12 volts : 6 ampères).

Affichage du voltmètre	État de charge de la batterie	Temps de charge nécessaire
12,7 volt	100%	–
12,4 volt	75%	env. 90 min.
12,2 volt	50%	env. 180 min.
12,0 Volt	25%	ca. 280 Min.

Remarque

Respectez les consignes figurant dans le manuel d'utilisation de votre chargeur de batterie.

Remplacer les fusibles

- Remplacez les fusibles défectueux uniquement par ceux de même ampérage.

Une fois par saison

- Huiler les articulations de la direction avec quelques gouttes d'huile légère.
- Huilez tous les points de rotation et paliers (manettes de commande, mécanisme de réglage en hauteur du plateau de coupe, ...) avec quelques gouttes d'huile légère.
- Nettoyer la bougie puis régler l'écart des électrodes ou remplacer la bougie, voir le manuel du moteur.
- Faire lubrifier par un atelier spécialisé les essieux arrières de roue avec une graisse spéciale (hydrophobe).
- Faire affûter ou remplacer les lames dans un atelier spécialisé.

Démontage / Montage ainsi la réglage de plateau de coupe

⚠ ***Danger***

Risque de blessures en raison d'un démarrage intempestif du moteur.

Protégez-vous contre les blessures.
Avant tous les travaux sur cet appareil

- *Immobilisez l'appareil sur une surface plane.*
- *Arrêtez le moteur,*
- *Retirez la clé de contact,*
- *Eteignez la prise de force PTO,*
- *Serrez le frein de stationnement,*
- *Attendre que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées ; le moteur doit avoir refroidi.*
- *Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.*

⚠ ***Danger***

Risque de vous blesser avec les lames très aiguisées.

Portez des gants de travail.

Démontage

Fig. 25 et 26

- Montez les roues du plateau de coupe sur la position la plus haute.
- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Pour détendre la courroie trapézoïdale, poussez le bras de tensionnement (1) dans le sens de la flèche (fig. 25).
- Enlevez la courroie trapézoïdale de l'embrayage PTO (poulie à courroie solidaire du moteur).
- Abaisser le plateau de coupe.
- Enlevez l'étrier de retenue situé contre le plateau de coupe (fig. 28a). Tirez la goupille (1) et sortez l'étrier de retenue (2) de la fixation.
- Extrayez le goujon (4) pour détacher le plateau de coupe de sa suspension (2) (fig. 26).
- Répétez ces opérations sur le côté gauche de l'appareil.
  Remarque : tenez le plateau de coupe fermement afin qu'il ne tombe pas lourdement sur le sol.
- Amenez le levier de réglage de la hauteur de coupe sur le cran le plus haut.
- Extrayez le plateau de coupe, sous l'appareil.

Montage

Fig. 26

Pour remonter le plateau de coupe, exécutez les opérations susmentionnées (démontage du plateau de coupe) dans l'ordre chronologique inverse. Si une seconde personne vous aide, ceci facilitera la procédure. Veillez à ce que la suspension (2) se trouve dans les évidements (3) du plateau de coupe (1) et que le goujon (4) ait correctement encranté.

Réglages du niveau du plateau de coupe

Si le plateau de coupe donne l'impression de ne pas tondre régulièrement, vous pouvez procéder à un alignement latéral.

Remarque

Avant d'aligner le plateau de coupe, vérifiez la pression des pneus.

Réglage du niveau latéral

Fig. 27

- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Tournez prudemment les lames de coupe extérieures (risque de blessure), transversalement au sens de roulage.
- Mesurez la garde entre le sol et les deux lames extérieures (entre les extrémités de lame et le sol). Le résultat devrait être identique. Le cas échéant, tournez le segment de réglage (2) sur le côte droit du plateau de coupe pour ajuster sur le niveau correct. Pour ce faire, desserrez d'abord la vis à chapeau (1), sans l'enlever, puis revissez-la à fond après le réglage.

Réglage du niveau d'avant en arrière

Fig.28b

Remarque

Avant d'effectuer ce réglage, réglez / contrôlez le niveau latéral.

- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Tournez prudemment les lames de coupe extérieures (risque de blessure), parallèlement au sens de roulage.
- Mesurez la garde entre le sol et la lame de droite (entre les extrémités de lame et le sol). L'extrémité avant de la lame devrait se trouver 3,2 à 6 mm plus bas que l'extrémité arrière. Le cas échéant, modifiez le réglage de l'étrier de retenue avant (2). Pour ce faire, déplacez les écrous de réglage (3) pour régler le niveau correct.

Mise hors service

⚠ *Attention*

Dégâts matériels sur l’appareil

Ne rangez l’appareil, dont le moteur a préalablement refroidi, que dans un local propre et sec. Si l’appareil doit rester remisé assez longtemps, pendant tout l’hiver par exemple, protégez-le dans tous les cas de la rouille.

En fin de saison ou si l’appareil reste inutilisé pendant plus d’un mois :

- Nettoyer l’appareil et le bac de ramassage de l’herbe.
- Essuyer tous les pièces métalliques, pour les protéger contre la rouille à l’aide d’un chiffon huilé ou les pulvériser d’huile en aérosol.
- Recharger la batterie avec un chargeur.
- En cas de mise hors service en hiver, démonter la batterie, la recharger et la ranger dans un endroit sec/frais (à l’abri du gel). Rechargez la batterie toutes les 4 à 6 semaines ainsi qu’avant de la remonter.
- Vidanger le carburant (seulement en plein air) et mettre hors service le moteur de la manière décrite dans son manuel.
- Gonfler les pneus selon les indications figurant sur leurs flancs.
- Ranger l’appareil dans un local propre et sec.

Garantie

Dans chaque pays s’appliquent les conditions de garantie de notre société ou de notre importateur.

Nous remédions gratuitement aux défauts sur votre engin dans le cadre de la garantie, si des vices de matière ou de fabrication en sont la cause. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à la succursale la plus proche.

Information sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes se référant à ce dernier (puissance, mesure de cette dernière, données techniques, garanties et service). Vous trouverez des informations dans le manuel de l’utilisateur/du propriétaire livré séparément.

Dérangements et remèdes

⚠ *Danger*

Risque de blessures en raison d’un démarrage intempestif du moteur.

Protégez-vous contre les blessures.

Avant tous les travaux sur cet appareil

- *Arrêtez le moteur,*
- *Retirez la clé de contact,*
- *Serrez le frein de stationnement,*
- *Attendre que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées ; le moteur doit avoir refroidi.*
- *Débrancher la cosse de bougie du moteur pour empêcher tout démarrage intempestif du moteur.*

Les dérangements du fonctionnement de votre appareil ont souvent des raisons simples qu’il vous faut connaître et que vous pourrez pour certaines supprimer vous-même. En cas de doute, votre atelier spécialisé vous aidera volontiers.

Problème	Cause(s) possible(s)	Remède
Le moteur ne tourne pas.	Système de coupure de sécurité activé.	Pour démarrer, prenez place sur le siège du conducteur, amenez les deux manettes de conduite dans les creux extérieurs correspondant à la position neutre. Ramenez l'interrupteur de l'arbre de prise de force (PTO) en position éteinte.
	Batterie incorrectement raccordée.	Raccorder le câble rouge au pôle (+) de la batterie, et le câble noir au pôle (–) de la batterie.
	Batterie déchargée ou faible.	Vérifiez la batterie, rechargez ou remplacezla.
	Le fusible a sauté.	Remplacer le fusible. S’il grille à nouveau, recherchez-en la cause (court-circuit généralement).
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Position incorrecte de la manette de starter et de celle du levier d’accélérateur.	Actionner le starter. Amener le levier d’accélérateur sur la position 🐇.
	Le carburateur ne reçoit pas de carburant, réservoir de carburant vide.	Faire le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Vérifier la bougie, voir le manuel du moteur.
	Aucune étincelle d’allumage.	Faire vérifier l’allumage dans un atelier spécialisé.

Problème	Cause(s) possible(s)	Remède
Le moteur fume.	Trop d’huile dans le moteur.	Éteindre immédiatement l’appareil. Vérifier le niveau d’huile moteur.
	Moteur défectueux.	Éteindre immédiatement l’appareil. Faire vérifier le moteur dans un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de couteau endommagé ou lame défectueuse.	Éteindre immédiatement l’appareil. Faire remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le plateau de coupe n’éjecte pas d’herbe ou la coupe n’est pas régulière.	Vitesse basse du moteur.	Faire accélérer le moteur.
	Vitesse de conduite trop rapide.	Régler une plus basse vitesse.
	Lames de coupe émoussées.	Faire affûter ou remplacer les lames par un atelier spécialisé.
Le moteur tourne, mais le plateau de coupe ne tond pas l’herbe.	Courroie trapézoïdale déchirée.	Faire remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

Inhaltsverzeichnis

Zu Ihrer Sicherheit 30
Montieren 32
Bedien- und Anzeigeelemente 33
Bedienen 34
Transportieren 37
Reinigen/Warten 37
Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks 38
Stilllegen 39
Garantie 39
Information zum Motor 39
Hilfe bei Störungen 39

Angaben auf dem Typenschild

Diese Angaben sind sehr wichtig für die spätere Identifikation zur Bestellung von Geräte-Ersatzteilen und für den Kundendienst.

Sie finden das Typenschild unter dem Fahrersitz.

Tragen Sie alle Angaben auf dem Typenschild Ihres Gerätes in das nachfolgende Feld ein.

Diese und weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separaten CE-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Zu Ihrer Sicherheit

Das Gerät richtig verwenden

Dieses Gerät ist bestimmt zur Verwendung

– als Aufsitzrasenmäher zum Mähen von Rasenflächen des Haus- und Freizeitgartens,
– entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß. Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb auf öffentlichen Straßen und nicht für den Transport von Personen zugelassen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Anwendung des Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und handeln Sie danach.

Informieren Sie andere Benutzer über die richtige Anwendung.

Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig auf und halten Sie diese für jeden Einsatz griffbereit.

Geben Sie die Betriebsanleitung bei einem Besitzerwechsel mit dem Gerät weiter.

Ersatzteile und Zubehör müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen. Verwenden Sie daher nur Originalersatzteile und Originalzubehör oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile und Zubehörteile.

Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt ausführen.

Vor der Arbeit mit dem Gerät

Bei Müdigkeit oder Krankheit darf das Gerät nicht benutzt werden.

Personen, die das Gerät benutzen, dürfen nicht unter dem Einfluss von Rauschmitteln (z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.

Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen oder sonstige Arbeiten, wie z. B. Warten, Reinigen, EInstellen an dem Gerät ausführen – örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Benutzer festlegen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Einrichtungen und Bedienelementen sowie mit deren Funktionen vertraut.

Lagern Sie den Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern und nie in der Nähe von Heizquellen (z. B. Öfen oder Warmwasserspeichern).

Tauschen Sie einen beschädigten Auspuff, Kraftstofftank oder Tankdeckel aus.

Kuppeln Sie Anhänger oder Anbaugeräte vorschriftsmäßig an.

Anbaugeräte, Anhänger, Balastgewichte sowie gefüllte Grasfangeinrichtungen beeinflussen das Fahrverhalten, insbesondere Lenkbarkeit, Bremsfähigkeit und Kippverhalten.

Während der Arbeit mit dem Gerät

Tragen Sie bei Arbeiten mit oder an dem Gerät entsprechende Arbeitskleidung (z. B. Sicherheitsschuhe, lange Hosen, eng anliegende Kleidung, Schutzbrille und Gehörschutz).

Arbeiten ohne Gehörschutz kann zu Gehörverlust führen.

Betreiben Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand.

Verändern Sie niemals die werksseitig voreingestellten Motoreinstellungen.

Betanken Sie das Gerät nie bei laufendem oder heißem Motor.

Betanken Sie das Gerät nur im Freien.

Vermeiden Sie offenes Feuer sowie Funkenbildung und rauchen Sie nicht.

Vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen, besonders Kinder, oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.

Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden könnten.

So vermeiden Sie die Gefährdung von Personen und Schäden am Gerät.

Mähen Sie nicht an Hängen mit einer Neigung von mehr als 20 %. Das Arbeiten an Hängen ist gefährlich; das Gerät kann kippen oder rutschen. An Hängen möglichst immer sanft anfahren und abbremsen; abwärts den Motor eingekuppelt lassen und langsam fahren. Fahren Sie nie auf- und abwärts zum Hang, sondern immer nur quer zum Hang.

Arbeiten Sie mit dem Gerät nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung.

Das Gerät ist für den Personentransport nicht zugelassen. Nehmen Sie keine Beifahrer mit.

Vor allen Arbeiten am Gerät

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

– Motor abstellen,
– Zündschlüssel ziehen,
– Feststellbremse arretieren,
– Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muss abgekühlt sein.
– Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein versehentliches Starten des Motors nicht möglich ist.

Nach der Arbeit mit dem Gerät

Verlassen Sie das Gerät erst, nachdem Sie den Motor abgestellt, die Feststellbremse betätigt und den Zündschlüssel abgezogen haben.

Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz und müssen immer funktionsfähig sein.

Sie dürfen keine Veränderungen an Sicherheitseinrichtungen vornehmen oder deren Funktion umgehen.

Sicherheitseinrichtungen sind:

Auswurfklappe

Bild 31

Die Auswurfklappe schützt Sie vor Verletzungen durch das Schneidmesser oder herausgeschleuderte Gegenstände. Das Gerät darf nur mit angebauter Auswurfklappe betrieben werden.

Sicherheitssperrsystem

Das Sicherheitssperrsystem ermöglicht das Starten des Motors nur, wenn

- der Fahrer seinen Platz auf dem Sitz eingenommen hat,
- der PTO-Schalter auf Position „AUS/OFF“ ist,
- sich beide Fahrsteuerhebel in der äußeren Aussparung der Neutralstellung befinden.
  Hinweis: In dieser Position wird gleichzeitig die Feststellbremse aktiviert (Parkstellung).

Das Sicherheitssperrsystem schaltet den Motor ab, sobald der Bediener den Sitz verlässt, ohne die Feststellbremse zu aktivieren oder/und der PTO-Schalter nicht in der „AUS/OFF“ Stellung ist.

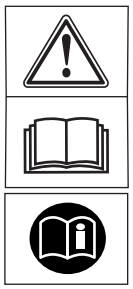
Hinweis: Um den Motor wieder zu starten, muss der PTO-Schalter wieder in die „AUS/OFF“ Stellung.

Bei Geräten ohne OCR-Funktion bzw. bei deaktivierter OCR-Funktion verhindert das Sicherheitssperrsystem das Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk (automatische Abschaltung des Schneidwerks).

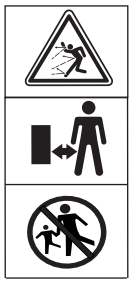
Hinweis: Zum Wiedereinschalten des Schneidwerks müssen sich beide Fahrsteuerhebel in der Neutral- bzw. Vorwärtsfahrstellung befinden. Dann muss der PTO-Schalter zuerst in die „AUS/OFF“ Stellung und danach in die „EIN/ON“ Stellung gebracht werden.

Symbole am Gerät

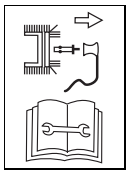
Am Gerät finden Sie verschiedene Symbole als Aufkleber. Nachfolgend die Erklärung der Symbole:



Achtung!
Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen!



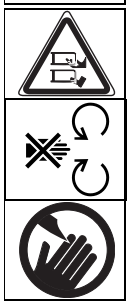
Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!



Vor Arbeiten an den Schneidwerkzeugen den Zündkerzenstecker ziehen! Finger und Füße von den Schneidwerkzeugen fernhalten! Vor dem Einstellen oder Säubern des Gerätes oder vor dem Prüfen das Gerät ausschalten und den Zündkerzenstecker ziehen.

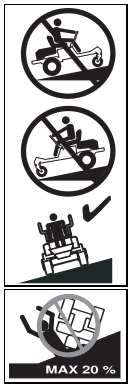


Verletzungsgefahr durch rotierende Messer oder Teile.



Verletzungsgefahr durch rotierende Messer oder Teile.

Hände und Füße nicht in Öffnungen halten, wenn die Maschine läuft.



Fahren Sie nie auf- und abwärts am Hang, sondern immer nur quer zum Hang.

Das Arbeiten an steilen Hängen kann gefährlich sein.



Gerät mit optionaler Grasfangeinrichtung nur zusammen mit montiertem Frontausgleichsgewicht betreiben. Beim Befahren von Hängen darf die Neigung 15 % nicht überschreiten.



Achtung!
Explosionsgefahr.



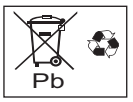
Batteriesäure/ Verätzungsgefahr.



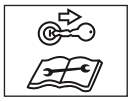
Schutzbrille tragen.



Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten.



Altbatterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.



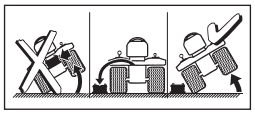
Vor allen Arbeiten am Gerät Zündschlüssel ziehen und Hinweise in dieser Anleitung betrachten.



Beim Auf- und Absteigen niemals auf das Schneidwerk treten.



Warnung vor heißer Oberfläche!



Vor dem Kippen des Gerätes die Batterie ausbauen.



Das Gerät darf nur mit angebauter Auswurfklappe oder dem Mulchverschlussteil betrieben werden.

Halten Sie diese Symbole am Gerät immer in einem lesbaren Zustand.

Ersetzen Sie beschädigte oder nicht mehr lesbare Symbole.

Symbole in dieser Anleitung

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:

⚠ ***Gefahr***

Sie werden auf Gefahren hingewiesen, die mit der beschriebenen Tätigkeit zusammenhängen und bei der eine Gefährdung von Personen besteht.

⚠ ***Achtung***

Sie werden auf Gefahren hingewiesen, die mit der beschriebenen Tätigkeit zusammenhängen und die einen Sachschaden nach sich ziehen können.

Hinweis

Kennzeichnet wichtige Informationen und Anwendungstipps.

Positionsangaben

Bei Positionsangaben am Gerät (z. B. links, rechts) gehen wir immer vom Fahrersitz gesehen in Arbeitsrichtung des Gerätes aus.

Hinweis

Grafische Darstellungen können im Detail vom erworbenen Gerät abweichen.

Montieren

Sitz montieren

Bild 2

Transportsicherung an der Auswurfklappe entfernen

Bild 3

Sicherungsblech oder Kabelbinder (je nach Ausführung) entfernen. Auswurfklappe schließt automatisch.

Fahrsteuerhebel montieren

Bild 5

- Schraube (1), Unterlegscheibe (2) aus der Verstellplatte (4) der beiden Steuerhebel (3) entfernen.
- Steuerhebel aufrichten und mit Schraube (1) und Unterlegscheibe (2) am Halter (5) befestigen.
- Alle Schrauben festziehen.

Hinweis

Beide Steuerhebel sollten in der gleichen Position montiert werden.

Die Batterie in Betrieb nehmen

Bild 4

⚠ ***Gefahr***

Vergiftungs- und Verletzungsgefahr durch Batteriesäure

Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe. Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Batteriesäure. Sollte Ihnen Batteriesäure in das Gesicht oder in die Augen spritzen, sofort mit kaltem Wasser abwaschen und einen Arzt aufsuchen.

Sollten Sie Batteriesäure versehentlich geschluckt haben, viel Wasser trinken und sofort einen Arzt aufsuchen.

Lagern Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.

Kippen Sie nie die Batterie, da Batteriesäure auslaufen kann.

Geben Sie übriggebliebene Batteriesäure bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

⚠ ***Achtung***

Brandgefahr, Explosion und Korrosion durch Batteriesäure und Gase der Batteriesäure

Reinigen Sie sofort Geräteteile, auf die Batteriesäure gespritzt ist. Batteriesäure wirkt korrodierend.

Rauchen Sie nicht, halten Sie brennende und heiße Gegenstände fern. Laden Sie Batterien nur in gut belüfteten und trockenen Räumen. Möglicher Kurzschluss bei Arbeiten an der Batterie. Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterie.

⚠ ***Achtung***

Beachten Sie die Montagereihenfolge beim Ab- und Anklemmen der Batterie. Batterie nur mit montierter Batteriepolabdeckung (je nach Ausführung als Abdeckklappe am Pluspol oder als komplette Batterieschutzabdeckung) in Betrieb nehmen.

Einbau (Bild 4a):

- Erst rotes Kabel (+/Pluspol), dann schwarzes Kabel (–/Minuspol) anklemmen.
- Batteriepolabdeckung montieren.
- Ausbau:
- Batteriepolabdeckung demontieren.
- Erst schwarzes Kabel (–/Minuspol), dann rotes Kabel (+/Pluspol) abklemmen.

Hinweis

Die Batterie befindet sich unter dem Fahrersitz.

Bei Lieferung einer „wartungsfreien/ versiegelten“ Batterie (Typ 1)

(Batterie ohne Verschlussstopfen)

Die Batterie ist mit Batteriesäure gefüllt und vom Werk versiegelt. Aber auch eine „wartungsfreie“ Batterie braucht Wartung, um eine gewisse Lebensdauer zu ermöglichen.

- Halten Sie die Batterie sauber.
- Vermeiden Sie ein Kippen der Batterie. Auch aus einer „versiegelten“ Batterie läuft Elektrolytflüssigkeit aus, wenn sie gekippt wird.
- Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt/ 6 Ampere) 1 bis 2 Stunden laden. Nach dem Laden zuerst Netzstecker des Ladegeräts ziehen, dann Batterie abklemmen (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegerätes).

Bei Lieferung einer ungefüllten Batterie (Typ 2)

(Batterie mit Verschlussstopfen)

- Verschlussstopfen der Batteriezellen abnehmen (Bild 4b).
- Jede Zelle langsam mit Batteriesäure bis 1 cm unterhalb der Einfüllöffnung füllen.
- Batterie 30 Minuten stehen lassen, damit das Blei die Batteriesäure aufnehmen kann.
- Säurestand überprüfen, ggf. Batteriesäure nachfüllen.
- Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt/ 6 Ampere) 2 bis 6 Stunden laden. Nach dem Laden zuerst Netzstecker des Ladegeräts ziehen, dann Batterie abklemmen (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegerätes).
- Verschlussstopfen der Batteriezellen montieren.
- Batterie in das Gerät einbauen.
- Erst rotes Kabel (+), dann schwarzes Kabel (–) anklemmen.
- Späteres Auffüllen der Batterie nur noch mit destilliertem Wasser (Kontrolle alle 2 Monate).

Halten Sie die Batterie sauber.

Bedien- und Anzeigeelemente

⚠ ***Achtung. Schäden am Gerät.***

Hier werden vorab die Funktionen der Bedien- und Anzeigeelemente beschrieben. Führen Sie noch keine Funktionen aus!



Bild 1

A Rechter und linker Fahrsteuerhebel
B Schnitthöheneinstellhebel
C Schnitthöhenverstellsegment
D Gashebel
E Kombianzeige (optional)
F Choke (je nach Ausführung)
G PTO-Schalter
H Zündschloss (je nach Ausführung)
J Dosenhalter
K Aufbewahrungsmulde
L Getriebeentriegelung für Hydrostatantrieb (nicht angezeigt)
M Tankdeckel
N Tankinhaltsanzeige (je nach Ausführung)
O Sitzverstellhebel (nicht angezeigt)
P Hydraulikölausdehnungstank (je nach Ausführung)

Rechter und linker Fahrsteuerhebel (A)

Bild 1

Die Hebel dienen zur Fahrtrichtungsänderung, zur Geschwindigkeitsregulierung, zum Anhalten des Gerätes sowie zur Arretierung der Feststellbremse (siehe ausführliche Beschreibung in Abschnitt „Bedienung“).

i Hinweis

Zum Starten müssen beide Steuerhebel in den äußeren Aussparungen der Neutralstellung sein. In dieser Stellung wird auch gleichzeitig die Feststellbremse aktiviert.

Schnitthöheneinstellhebel (B)

Bild 1

Der Hebel dient zum Ändern der Schneidwerkeinstellung.

Schnitthöhenverstellsegment (C)

Bild 1

Jede Rasterung entspricht einer Veränderung von ca. 1,25 cm.

Tiefste Stellung: ca. 4 cm

Höchste Stellung: ca. 10 cm

Gashebel (D)

Bild 8 und Bild 9b

Motordrehzahl stufenlos einstellen.

Schnelle Motordrehzahl = .

Langsame Motordrehzahl = .

Kombianzeige (E)

Bild 10

Die Kombianzeige kann je nach Ausführung aus folgenden Elementen bestehen:

Öldruck (1):

Leuchtet die Anzeigelampe bei laufendem Motor, Motor sofort abschalten und Ölstand prüfen. Ggf. Werkstatt aufsuchen.

Bremse (2):

Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart die Feststellbremse nicht arretiert ist.

Schneidwerk (PTO) (3):

Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart das Schneidwerk (PTO) nicht abgeschaltet ist.

Batterieladeanzeige (4):

Leuchtet die Anzeigelampe bei laufendem Motor, wird die Batterie nicht ausreichend geladen. Ggf. Werkstatt aufsuchen.

Betriebsstundenzähler/ Batteriespannung (5):

Zeigt die Betriebsstunden in Stunden und 1/10 Stunden im Display an.

Optionale Funktionen (je nach Modell)

Bild 10a: Typ 1

Bild 10b: Typ 2

Betriebsstundenzähler (Typ 1, Typ 2):

Bei Einschalten der Zündung wird kurzzeitig die Batteriespannung angezeigt und wechselt dann auf die Anzeige der Betriebsstunden. Betriebsstunden werden immer gezählt, außer der Zündschlüssel steht auf „Stop“ oder ist abgezogen.

Ölwechselanzeige (Typ 1):

Alle 50 Betriebsstunden (je nach Ausführung) erscheint im Display eine Ölwechselanzeige „CHG/OIL“ für den Zeitraum von 5 Minuten. Diese Meldung erscheint die nächsten 2 Betriebsstunden. Ölwechselintervalle siehe Motorenhandbuch.

Wartungsanzeige (Typ 2):

Die Wartungsanzeige erinnert den Benutzer an Wartungsintervalle für Motorölwechsel, Lufftfilterwechsel und gibt Warnsignale für Ölstand und Batteriespannung aus.

Ölwechsel: 

Alle 50 Betriebsstunden (Ölwechselintervall) leuchten im Display nacheinander die Buchstaben CHG – OIL – SOON – TIME für eine Zeit von 7 Minuten.

Umgehend das Motoröl wechseln, siehe Bedienungsanleitung des Motors.

Ölstand:

Leuchten im Display nacheinander die Buchstaben LO – OIL – TIME, ist der Motorölstand zu niedrig.

Den Motor umgehend ausschalten und den Motorölstand kontrollieren, siehe Bedienungsanleitung des Motors. Bei Bedarf Öl auffüllen.

Batteriespannung: 

Wenn der Schlüssel auf die Stellung gedreht wird, wird kurz die Batteriespannung angezeigt und dann die Gesamtbetriebsstunden.

Leuchten im Display nacheinander die Buchstaben LO – BATT – TIME, ist die Batteriespannung zu niedrig (< 11,5 Volt).

Die Batterie schnellstmöglich nachladen wie im Abschnitt "Wartung" dieses Benutzerhandbuchs angegeben. Unter Umständen das Ladesystem durch eine Fachwerkstatt auf mögliche Schäden kontrollieren lassen.

Luftfilterwartung: 

Alle 25 Betriebsstunden (Luftfilterwartungsintervall) leuchten im Display nacheinander die Buchstaben CLN – AIR – FILT – TIME für eine Zeit von 7 Minuten.

Umgehend eine Luftfilterwartung durchführen, siehe Bedienungsanleitung des Motors.

Hinweise:

- TIME bedeutet: Es werden die Gesamtbetriebsstunden (siehe oben) angezeigt.
- Treffen Ölwechsel- und Luftfilterwartungsintervall auf den gleichen Zeitpunkt, wird erst die Ölwechselanzeige leuchten, dann die Luftfilteranzeige.

Choke (F)

Bild 9a und Bild 9b

Zum Starten bei kaltem Motor den Choke ziehen (Bild 9a) oder den Gashebel auf Stellung stellen (Bild 9b).

PTO-Schalter (G)

Bild 7

Mit dem PTO-Schalter wird das Schneidwerk/Zubehör über eine elektromechanische Kupplung ein- und ausgeschaltet.

Einschalten = Schalter ziehen.

Ausschalten = Schalter drücken.

Zündschloss (H) (je nach Ausführung)

Bild 6a

Starten:

Schlüssel nach rechts drehen bis der Motor läuft, dann loslassen. Schlüssel steht auf .

Stoppen:

Schlüssel nach links auf STOP drehen.

Zündschloss mit OCR-Funktion

Bild 6b

Dieses Zündschloss ist mit einer OCR-Funktion (= Benutzerkontrolliertes Mähen im Rückwärtsgang) ausgestattet.

Starten:

Schlüssel nach rechts drehen bis der Motor läuft, dann loslassen. Schlüssel steht auf F (Normalstellung) und erlaubt das Mähen im Vorwärtsgang.

OCR-Stellung:

Schlüssel nach links von Normalstellung auf Rückwärtsmähstellung drehen und den Schalter (1) drücken. Die Kontrolllampe (2) leuchtet und zeigt dem Benutzer an, dass das Gerät nun ein Mähen im Rückwärtsgang und Vorwärtsgang erlaubt.

Stoppen:

Schlüssel nach links auf STOP drehen.

Hinweis

Benutzen Sie die OCR-Funktion nur, wenn unbedingt erforderlich und arbeiten Sie ansonsten in der Normalstellung. Die OCR-Funktion wird automatisch ausgeschaltet, sobald der Schlüssel auf Normalstellung gedreht oder der Motor abgeschaltet wird (Stoppstellung oder Abschaltung des Motors durch das Sicherheitssperrsystem).

Dosenhalter (J)

Bild 1

Ablagemulde (K)

Bild 1

Getriebeentriegelung für Hydrostatantrieb (L)

Bild 24



Zum Schieben des Gerätes bei ausgeschaltetem Motor. Beide Hebel (in der Nähe jedes Hinterrades) herausziehen und dann nach rechts drücken.



Zum Fahren Hebel nach links schieben und hineindrücken.

Tankdeckel (M)

Bild 1

Tankinhaltsanzeige (N) (je nach Ausführung)

Bild 1

Zeigt am Sichtfenster den Füllstand des Kraftstoffbehälters an.

Sitzverstellhebel (O)

Bild 21

Mit dem Sitzverstellhebel kann der Fahrersitz eingestellt werden.

Hydraulikölausdehnungstank (P) (je nach Ausführung)

Bild 1

Dient als Ausdehnungsgefäß für das Hydrauliköl während des Betriebes.

Wartung und Kontrolle nur durch eine Fachwerkstatt während der jährlichen Wartung.

Bedienen

Beachten Sie auch die Hinweise im Motorenhandbuch!

⚠ Gefahr

Verletzungsgefahr

Personen, besonders Kinder, oder Tiere dürfen beim Mähen nie in der Nähe des Gerätes sein. Sie können durch herausschleudernde Steine oder ähnliches verletzt werden. Kinder dürfen das Gerät nie bedienen.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Mähen im Rückwärtsgang (Geräte mit OCR-Schalter).

Es dürfen sich keine Personen im Arbeitsbereich des Gerätes befinden.

Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nie bei laufendem Schneidwerk.

Beim Entleeren der Grasfangeinrichtung können Sie oder andere durch herausgeschleudertes Mähgut verletzt werden.

Beim Mähen an steilen Hängen kann das Gerät kippen und Sie können sich verletzen. Fahren Sie nie auf- und abwärts zum Hang, sondern immer nur quer zum Hang. Nur Hänge mit einer Neigung von maximal 20 % befahren. Nicht am Hang wenden. Falls unumgänglich dann nur langsam und vorsichtig hangabwärts wenden.

Beim Mähen von feuchtem Gras kann das Gerät durch verminderte Bodenhaftung rutschen und Sie können stürzen. Mähen Sie nur, wenn das Gras trocken ist.

Übermäßige Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.

Halten Sie beim Mähen in Grenzbereichen, wie z. B. in der Nähe von steilen Abhängen oder unter Bäumen, an Büschen und Hecken genügend Abstand.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts fahren.

Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst und weggeschleudert werden können.

Wird ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerkzeug getroffen oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren: Motor sofort abstellen. Gerät auf Schäden untersuchen und bei Schäden Fachwerkstatt aufsuchen. Betreiben Sie das Gerät nicht ohne angebautes Schneidwerk. Die dadurch veränderte Gewichtsverteilung kann zum Umstürzen des Gerätes führen. Versuchen Sie nie das Gerät durch Herabhängenlassen eines Fußes zu stabilisieren.

Sollten die Reifen am Hang die Traktion verlieren, den PTO-Schalter ausschalten und langsam geradeaus bergab fahren.

Bei Sichelmähern nie vor Grasauswurföffnungen stellen.

Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile.

Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab, bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.

Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechten Witterungsbedingungen, wie z. B. Regen- oder Gewittergefahr.

Erstickungsgefahr durch Kohlenmonoxyd

Lassen Sie den Verbrennungsmotor nur im Freien laufen.

Explosions- und Brandgefahr

Kraftstoff-/Benzindämpfe sind explosiv und Kraftstoff ist hochgradig entflammbar.

Füllen Sie den Kraftstoff vor Motorstart ein. Halten Sie den Kraftstoftank bei laufendem oder bei noch heißem Motor geschlossen.

Kraftstoff nur bei abgeschaltetem und abgekühltem Motor nachfüllen. Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht. Betanken Sie das Gerät nur im Freien.

Starten Sie den Motor nicht, falls Kraftstoff übergelaufen ist. Schieben Sie das Gerät von der kraftstoffverschmutzten Fläche weg und warten Sie, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.

Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie folgende Teile frei von Gras und austretendem Öl: Motor, Auspuff, Batterie, Kraftstofftank.

⚠ Gefahr

Verletzungsgefahr durch defektes Gerät

Betreiben Sie das Gerät nur in einwandfreiem Zustand.

Führen Sie vor jedem Betreiben eine Sichtprüfung durch.

Kontrollieren Sie besonders Sicherheitseinrichtungen, Schneidwerkzeuge mit Halterung, Bedienelemente und Schraubverbindungen auf Beschädigungen und festen Sitz.

Ersetzen Sie die beschädigten Teile vor dem Betreiben.

Betriebszeiten

Beachten Sie die nationalen/kommunalen Vorschriften bezüglich der Benutzungszeiten (ggf. bei Ihrer zuständigen Behörde erfragen).

Vor jedem Betreiben

Kontrollieren Sie:

- alle Schutzeinrichtungen
- den Motorölstand (siehe Motorhandbuch)
- die Tankfüllung

- den Reifendruck
- Seitenverkleidungen, Anbaugeräte, Luftfilterbereich auf Schmutz und Mähreste

Tanken und Ölstand prüfen

Hinweis
Der Motor ist werksseitig bereits mit Öl befüllt – bitte überprüfen, ggf. nachüllen.

- Benzin, bleifrei tanken. Siehe Motorenhandbuch.
- Kraftstofftank höchstens bis 2 cm unter der Unterkante des Einfüllstutzens füllen.
- Kraftstofftank fest verschließen.
- Ölstand prüfen. Der Ölstand muss zwischen der „Full/Max.“- und „Add/ Min.“-Markierung liegen (siehe auch Motorhandbuch).

Reifendruck überprüfen

- Den Reifendruck (siehe Reifenwandung) an allen Rädern überprüfen.

Einstellungen vor der Fahrt

- Gerät auf festem, ebenem Untergrund abstellen und Feststellbremse arretieren.
- Arbeiten bei abgestelltem Motor durchführen.
- Zündschlüssel abziehen.

Bei allen Arbeiten an beweglichen Teilen:

- zusätzlich Zündkerzenstecker von der Zündkerze entfernen.

Fahrersitz einstellen

Bild 21

- Platz auf dem Fahrersitz einnehmen.
- Sitz in gewünschte Position bringen.

Einstellung der Fahrsteuerhebel

Bild 22

Die Fahrsteuerhebel können je nach Bedarf höher oder tiefer bzw. längsseits verstellt werden.

Höhenverstellung:

- Entfernen Sie die Schrauben (1) und Unterlegscheiben (2).
- Entfernen Sie den Fahrsteuerhebel (3).
- Befestigen Sie den Fahrsteuerhebel mit den Schrauben (1) und den Unterlegscheiben (2) in dem anderen Höhenlochpaar (5) des Halters (4).

Längsseitsverstellung:

- Lösen (nicht entfernen) Sie die Schrauben (1).
- Bewegen Sie den Fahrsteuerhebel in dem Verstellsegment (6) nach vorn oder zurück in die gewünschte Stellung.
- Ziehen Sie die Schrauben (1) wieder fest.

Hinweis
Beide Hebel sollten in der gleichen Position montiert werden.

Einstellung der Schneidwerkräder

Bild 29

Die Schneidwerkräder sollten in der niedrigsten Schneidwerkstellung immer mindestens 6–12 mm über dem Boden sein.

Die Schneidwerkräder sind nicht dafür konstruiert, um die Last des Schneidwerks zu tragen. Ggf. entsprechend gleichmäßig versetzen.

Einstellung der Heckrollen (je nach Ausführung)

Die Heckrollen können in zwei Positionen montiert werden.

Bild 33

Position „Hoch“ (oberes Loch):

– Standardposition – das Gras wird nicht gerollt bzw. nur minimal.

Position „Niedrig“ (unteres Loch):

– Rollposition – das Gras wird nach dem Schneiden zusätzlich gerollt.

- Sicherungssplint (1) auf der rechten Seite entfernen.
- Achse (2) nach links herausziehen.
- Achse in das gewünschte Loch (Hoch/ Niedrig) einführen. Beim Einführen die Rollen (3) wieder auf die Achse schieben.
- Achse (2) mit der Nut entsprechend ausrichten und durch die rechte Halterung schieben. Sicherungssplint(1) wieder einsetzen.

Hinweis
Heckrolle immer auf beiden Seiten in der gleichen Position (Hoch/Niedrig) montieren.

Den Motor starten

Bild 11

- Auf dem Fahrersitz Platz nehmen.
- Stellen Sie beide Fahrsteuerhebel in die äußere Aussparungen der Neutralstellung (Pos.1 und 3).

Hinweis
In dieser Stellung ist auch gleichzeitig die Feststellbremse aktiviert.

- PTO-Schalter (4) ausschalten.
- Schneidwerk nach oben stellen.
- Gashebel (6) auf stellen.
- Bei kaltem Motor den Choke (5) ziehen bzw. den Gashebel auf stellen (Bild 9b).
- Zündschlüssel auf drehen, bis der Motor läuft (Startversuch max. 5 Sekunden, vor dem nächsten Versuch 10 Sekunden warten). Wenn der Motor läuft, den Zündschlüssel auf / F stellen.
- Choke langsam zurückstellen.
- Gashebel zurückstellen, bis der Motor ruhig läuft.

Motor stoppen

- Gashebel auf mittlere Gasstellung stellen.
- Motor ca. 20 Sekunden laufen lassen.
- Zündschlüssel auf STOP/0 stellen.
- Zündschlüssel abziehen.
- Vor dem Verlassen des Gerätes Feststellbremse arretieren.

Das Gerät fahren

Achtung

Vermeiden Sie abruptes Anfahren, überhöhte Geschwindigkeit und Vollbremsungen. Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren.
Fahrersitz niemals während der Fahrt einstellen/verstellen.
Wechseln Sie nie die Fahrtrichtung (von Vorwärts nach Rückwärts oder umgekehrt und bei einem „Zero- oder Pivot-Turn“) ohne das Gerät vorher zum Stehen zu bringen. Dieses Gerät dreht sich ohne Wendekreis. Beim Drehen dienen die Hinterreifen als Drehpunkt. Ein herkömmliches Gerät kann sich im Kreis drehen, braucht dazu aber einen Wendekreis. Durch die geringe Fahrzeuglänge und die Fähigkeit, sich um die eigene Achse zu drehen, lässt sich dieses Gerät hervorragend manövrieren. Dieses Gerät hat statt einem Lenkrad 2 Steuerhebel, die zum Lenken und Antreiben dienen.
Wenn die Steuerhebel in die maximalen Positionen gestellt sind, drehen sich die Räder mit der Geschwindigkeit, die durch den Gashebel vorgewählt ist.
Die Stellungen der Steuerhebel zwischen „Neutral und Maximal“ verhalten sich proportional zur Geschwindigkeit, die durch den Gashebel vorgewählt ist.
Um sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen (ca. 30 Minuten), sollten Sie das Gerät auf einem ebenen Gelände ohne Zuschauer in Betrieb nehmen.

Hinweis
Bevor Sie mit dem Gerät mähen, sollten Sie sich mit der neuen Steuerung des Gerätes vertraut machen. Starten Sie das Gerät und bringen Sie den Gashebel in die mittlere Position (mittlere Motordrehzahl) und lassen Sie den PTO-Schalter ausgeschaltet. Bei Betätigung der Steuerhebel bewegt sich das Gerät dann nur langsam und Sie können sich so mit der Steuerung vertraut machen.

- Motor wie angegeben starten.
- Motor warm laufen lassen.
- Gashebel in entsprechende Position stellen.
- Beide Fahrsteuerhebel (1) nach innen, in die Neutralstellung ziehen (Bild 12).

⚠ *Achtung*

Halten Sie immer beide Hände an den Fahrsteuerhebeln. Lassen Sie niemals die Fahrsteuerhebel während des Betriebes los. Bewegen Sie immer die Fahrsteuerhebel per Hand in die Neutralstellung, um das Gerät langsamer fahren zu lassen bzw. zu stoppen. Führen Sie alle Bewegungen an den Fahrsteuerhebeln langsam aus.
Abrupte und hastige Bewegungen bzw. zu scharf gefahrene Kurven können zu unkontrollierten Bewegungen bzw. Umsturz des Gerätes und somit zu schweren Unfällen führen.
Seien Sie besonders vorsichtig bei Rückwärtsfahrten.

i Hinweis

Um das Gerät zu verlangsamen bzw. zustoppen, die beiden Steuerhebel gleichmäßig und langsam in die Neutralstellung bringen (Bild 12).

Geradeaus nach vorn fahren

Bild 13

Beide Steuerhebel gleichmäßig nach vorne drücken. Je weiter nach vorn gedrückt, desto schneller fährt das Gerät.

Kurve nach vorn links fahren

Bild 14

Beide Steuerhebel nach vorn schieben, wobei der rechte Steuerhebel etwas weiter nach vorn geschoben wird als der linke Steuerhebel.

Kurve nach vorn rechts fahren

Bild 15

Beide Steuerhebel nach vorn schieben, wobei der linke Steuerhebel etwas weiter nach vorn geschoben wird als der rechte Steuerhebel.

i Hinweis zu Kurvenfahrten

Je größer die Distanz zwischen den beiden Steuerhebeln ist um so enger wird die Kurve gefahren.

Geradeaus rückwärts fahren

Bild 16

Beide Steuerhebel gleichmäßig nach hinten ziehen. Je weiter nach hinten gezogen, desto schneller fährt das Gerät.

Kurve rückwärts nach links fahren

Bild 17

Beide Steuerhebel nach hinten ziehen, wobei der rechte Steuerhebel etwas weiter nach hinten gezogen wird als der linke Steuerhebel.

Kurve rückwärts nach rechts fahren

Bild 18

Beide Steuerhebel nach hinten ziehen, wobei der linke Steuerhebel etwas weiter nach hinten gezogen wird als der rechte Steuerhebel.

Rechtsdrehung um die eigene Achse „Zero Turn“ (Wenden auf der Stelle)

Bild 19

- Bringen Sie beide Steuerhebel in die Neutralstellung um das Gerät immer vorher zu stoppen.
- Drücken Sie den linken Steuerhebel nach vorn und ziehen Sie gleichzeitig den rechten Steuerhebel nach hinten.

Linksdrehung um die eigene Achse „Zero Turn“ (Wenden auf der Stelle)

Bild 20

- Bringen Sie beide Steuerhebel in die Neutralstellung um das Gerät immer vorher zu stoppen.
- Drücken Sie den rechten Steuerhebel nach vorn und ziehen Sie gleichzeitig den linken Steuerhebel nach hinten.

i Hinweis zur Ausführung des Zero Turn

Beim „Zero Turn“ dreht ein Rad nach vorn und das andere nach hinten.
Bei nicht korrekter Ausführung kann es zu Schäden auf Ihrem Rasen führen.

Drehung nach Rechts oder Links „Pivot Turn“

Bild 12

- Bringen Sie beide Steuerhebel in die Neutralstellung um das Gerät immer vorher zu stoppen.
- Je nach Richtung einen Steuerhebel nach vorn oder hinten schieben, wobei der andere Steuerhebel in der Neutralstellung bleibt.

i Hinweis

Beim „Pivot Turn“ dreht nur ein Rad.
Das nicht drehende Rad radiert dann auf der Stelle und kann zu Schäden auf Ihrem Rasen führen.

Gerät verlangsamen bzw. anhalten

- Bewegen Sie beide Steuerhebel gleichmäßig und langsam in die Neutralstellung.

Mähen

i Hinweis

– Im Normalmähbetrieb ⏱/ F (siehe Bedienung Zündschloss): Das Schneidwerk vor dem Rückwärtsfahren ausschalten und nach oben stellen.
– Im Rückwärtsmähbetrieb RF (siehe Bedienung Zündschloss): Besondere Vorsicht beim Rückwärtsmähen walten lassen und nur, wenn unbedingt erforderlich, aktivieren.
– Nicht die Fahrtrichtung wechseln, wenn das Gerät rollt oder fährt.

- Motor wie angegeben starten.
- Gashebel auf Position stellen.
- Schneidwerk einschalten (PTO).
- Schneidwerk ablassen.
- Feststellbremse lösen.
- Beide Fahrsteuerhebel nach innen, in die Neutralstellung ziehen.
- Beide Steuerhebel gleichmäßig nach vorne drücken. Je weiter nach vorn gedrückt, desto schneller fährt das Gerät.

i Hinweis zum PTO-Schalter

Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperrsystem (z. B. Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk) gehen Sie wie folgt vor:
Zum Wiedereinschalten des Schneidwerks müssen sich beide Fahrsteuerhebel in der Neutral- bzw. Vorwärtsfahrstellung befinden.
Dann muss der PTO-Schalter zuerst in die „AUS/OFF“ Stellung und danach in die „EIN/ON“ Stellung gebracht werden.

Allgemein

Bei der Einstellung der Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit darauf achten, dass das Gerät nicht überlastet wird. Abhängig von Länge, Art und Feuchtigkeit des Schnittgutes ist es notwendig, die Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit anzupassen.

⚠ *Zusätzlicher Sicherheitshinweis zum Antrieb*

Sollte das Gerät bei voller Geradeausfahrt einseitig nach einer Seite ziehen oder das Gerät bleibt in der Neutralstellung nicht stehen und bewegt sich leicht (kriecht):

– *Schalten Sie das Gerät aus (benutzen Sie das Gerät nicht weiter) und kontaktieren Sie eine Fachwerkstatt.*

Rasenfläche optimal mähen

Mähen Sie die ersten beiden Bahnen so, dass der Mähabfall seitlich in die Mitte fällt.

- Gras nie zu lang wachsen lassen.
- Gras nie zu kurz schneiden.
- In geraden Bahnen fahren.
- Mähen Sie nicht mit hoher Fahrgeschwindigkeit,
- besonders wenn ein Mulch-Kit oder Grasfang installiert ist.

i Hinweis

Dieses Gerät ist zum Mähen von Rasen konstruiert. Mähen Sie kein Gestrüpp, Unkraut oder zu hohes Gras.

Gerät abstellen

- Gerät anhalten.
- Beide Fahrsteuerhebel in die äußere Aussparungen der Neutralstellung stellen. In dieser Stellung ist auch gleichzeitig die Feststellbremse aktiviert.
- Schneidwerk (PTO) ausschalten.
- Schneidwerk nach oben stellen.
- Zündschlüssel nach 20 Sekunden gegen auf „ STOP /0“ stellen.
- Zündschlüssel abziehen.

Geräte schieben

Bild 24

Gerät nur bei abgeschaltetem Motor schieben.

- Feststellbremse lösen. Dazu beide Fahrsteuerhebel nach innen in die Neutralstellung bringen (Bild 12).
- Beide Getriebe (links und rechts) entriegeln:

Beide Hebel (A) herausziehen und nach rechts drücken.

Vor Motorstart die beiden Getriebeentriegelungshebel zurückstellen.

Hinweis

Schleppen Sie das Gerät niemals ab. Dies kann schwere Getriebeschäden zur Folge haben.

Tipps zur Rasenpflege

Einige Tipps, damit Ihr Rasen gesund und gleichmäßig wächst.

Mähen

Rasen besteht aus verschiedenen Grasarten. Wenn Sie häufig mähen, wachsen verstärkt Gräser, die stark wurzeln und eine feste Grasnarbe bilden. Wenn Sie selten mähen, entwickeln sich verstärkt hochwachsende Gräser und andere Wildkräuter (z. B. Klee, Gänseblümchen). Die Normalhöhe eines Rasens liegt bei ca. 4–5 cm. Mähen sollte man nur $^1/_3$ der Gesamthöhe; also bei 7–8 cm auf Normalhöhe schneiden. Den Rasen möglichst nicht kürzer als 4 cm schneiden, sonst schädigt man bei Trockenheit die Grasnarbe.
Hoch gewachsenes Gras (z. B. nach dem Urlaub) etappenweise auf Normalhöhe mähen.

Mulchen mit Zubehör (optional)

Das Gras wird beim Mähen in kleine Stücke (ca. 1 cm) geschnitten und bleibt liegen. Dem Rasen bleiben viele Nährstoffe erhalten. Hinweise sind zu beachten:

- Kein nasses Gras mähen.
- Nie mehr als max. 2 cm der Gesamtgraslänge abmähen.
- Langsam fahren.
- Maximale Motordrehzahl benutzen
- Rasenmäherdeck regelmäßig reinigen.

Transportieren

Fahren Sie zum Wechsel des Einsatzortes nur kurze Strecken mit dem Rasentraktor. Verwenden Sie für größere Entfernungen ein Transportfahrzeug.
Hinweis: Das Gerät besitzt keine Straßenzulassung gemäß StVO.

Kurzstrecken

⚠ ***Gefahr***

Gegenstände können vom drehenden Schneidwerk erfasst und weggeschleudert werden und dadurch Schäden verursachen.

- Schalten Sie das Schneidwerk ab, bevor Sie mit dem Gerät fahren.

Langstrecken

⚠ ***Achtung***

Transportschäden

Die verwendeten Transportmittel (z. B. Transportfahrzeug, Laderampe o. ä.) müssen bestimmungsgemäß eingesetzt werden (siehe zugehörige Bedienungsanleitung). Zum Transport muss das Gerät gegen Verrutschen gesichert werden.

Umweltgefährdung durch auslaufenden Kraftstoff

Transportieren Sie das Gerät nicht in gekippter Stellung.

- Transportfahrzeug bereitstellen.
- Laderampe am Transportfahrzeug anbringen.
- Gerät von Hand im Leerlauf auf die Ladefläche schieben (bei Geräten mit Hydrostatantrieb das Getriebe entriegeln).
- Feststellbremse arretieren.
- Gerät gegen Verrutschen sichern.

Reinigen/Warten

⚠ ***Gefahr***

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- *Motor abstellen,*
- *Zündschlüssel ziehen,*
- *Feststellbremse arretieren,*
- *Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muss abgekühlt sein,*
- *Zündkerzenstecker am Motor ziehen, um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.*

Reinigen

Gerät reinigen

⚠ ***Achtung***

Verwenden Sie zum Reinigen keinen Hochdruckreiniger.

- Möglichst direkt nach dem Mähen reinigen.
- Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund abstellen.
- Feststellbremse arretieren.

Schneidwerk reinigen

⚠ ***Gefahr***

Verletzungsgefahr durch scharfe Schneidmesser

Tragen Sie Arbeitshandschuhe.
Bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen kann die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zu Drehungen der übrigen Schneidwerkzeuge führen. Reinigen Sie die Schneidwerkzeuge vorsichtig.

⚠ ***Achtung***

Motorschaden

Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 30°. Kraftstoff kann in den Verbrennungsraum laufen und zu einem Motorschaden führen.

- Schneidwerk ganz nach oben stellen.
- Schneidraum mit Bürste, Handbesen oder Lappen reinigen.

Schneidwerk mit Reinigungsdüse (optional)

Bild 30

Stellen Sie das Gerät auf einen flachen Untergrund frei von Geröll, Steinen usw. und betätigen Sie die Feststellbremse.

1. Befestigen Sie einen Wasserschlauch mit handelsüblicher Schnellkupplung auf der Reinigungsdüse. Wasser aufdrehen.
2. Starten Sie den Motor.
3. Schneidwerk ablassen und einige Minuten einschalten.
4. Schneidwerk und Motor abschalten.
5. Wasserschlauch entfernen.

Wiederholen Sie Schritt 1-5 an der zweiten Reinigungsdüse (falls vorhanden).

Nach Beendigung des Reinigungsvorganges (Schritt 1-5):

- Schneidwerk nach oben stellen.
- Motor starten und Schneidwerk für einige Minuten einschalten, um das Schneidwerk zu trocknen.

Warten

Beachten Sie die Wartungsvorschriften im Motorenhandbuch. Lassen Sie das Gerät am Ende der Saison von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

⚠ *Achtung*

Umweltgefährdung durch Motoröl

Geben Sie bei einem Ölwechsel anfallendes Altöl bei einer Altölsammelstelle oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Umweltgefährdung durch Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Bauen Sie die Batterie aus, bevor das Gerät verschrottet wird.

Verwendung eines Starthilfekabels

⚠ *Gefahr*

Niemals eine defekte oder gefrorene Batterie mit einem Starthilfekabel überbrücken. Achten Sie darauf, dass sich die Geräte und die Kabelklemmen nicht berühren und die Zündungen ausgeschaltet sind.

- Rotes Starthilfekabel an die Pluspole (+) der entladenen und der Spenderbatterie klemmen.
- Das schwarze Starthilfekabel zuerst an den Minuspol (–) der Spenderbatterie anklemmen. Die andere Klemme am Rahmen des Motorblocks des Fahrzeugs mit der entladenen Batterie (möglichst weit von der Batterie entfernt) anklemmen.

Hinweis

Sollte die Spenderbatterie in einem Fahrzeug eingebaut sein, so darf dieses Fahrzeug während des Starthilfevorgangs nicht gestartet werden.

- Das Fahrzeug mit der entladenen Batterie starten und die Feststellbremse betätigen.
- Starthilfekabel in umgekehrter Reihenfolge abklemmen.

Reifendruck

⚠ *Achtung*

Den maximal zulässigen Reifendruck (siehe Reifenwandung) niemals überschreiten. Stehen Sie beim Aufpumpen der Reifen nicht vor oder über dem Reifen.

Überhöhter Reifendruck reduziert die Lebensdauer der Reifen. Der Reifendruck ist vor jeder Fahrt zu kontrollieren.

Nach 5 Betriebsstunden

- Erster Motoröl-Wechsel. Weitere Intervalle siehe Motorhandbuch.
- Quick-Ölablass (Bild 23) (optional) zum Ölablassen verwenden.

Alle 10 Betriebsstunden

- Alle Messerwellen, Spannrollen und Spannrollenhalter an den Schmiernippeln mit Fett Typ 251H EP schmieren. Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.
- Radlager und Achsen der Vorderräder an den Schmiernippeln mit einem Fett Typ 251H EP schmieren.
- Gras und Schmutz um die Messerwellen unterhalb der Abdeckungen entfernen. Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.

Alle 50 Betriebsstunden

- Schmutz und Grasrückstände vom Antriebsgetriebe durch eine Fachwerkstatt entfernen lassen.

Alle 2 Monate

- Nur bei Batterie Typ 2: Batteriezellen bis 1 cm unterhalb der Einfüllöffnung mit destilliertem Wasser auffüllen.

Nach Bedarf

Batterie aufladen

Überprüfen Sie mit einem Voltmeter die Batteriespannung. Bei einer Spannung unter 12,6 Volt (DC) entsprechend der Tabelle mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt, 6 Ampere) aufladen.

Voltmeter-anzeige	Ladezustand der Batterie	Erforderliche Ladezeit
12,7 Volt	100 %	–
12,4 Volt	75 %	ca. 90 Min.
12,2 Volt	50 %	ca. 180 Min.
12,0 Volt	25 %	ca. 280 Min.

Hinweis

Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Batterieladegerätes.

Sicherungen ersetzen

- Ersetzen Sie defekte Sicherungen nur mit gleicher Stärke.

Einmal pro Saison

- Gelenke der Lenkung mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.
- Alle Dreh- und Lagerstellen (Bedienhebel, Höheneinstellung des Schneidwerkes ...) mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.
- Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder Zündkerze auswechseln, siehe Motorhandbuch.
- Hintere Radachsen von einer Fachwerkstatt mit Spezialfett (wasserabweisend) schmieren lassen.
- Schneidmesser in einer Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen lassen.

Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerks

⚠ *Gefahr*

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- *Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen,*
- *Motor abstellen,*
- *Zündschlüssel ziehen,*
- *PTO ausschalten,*
- *Feststellbremse arretieren,*
- *Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muss abgekühlt sein,*
- *Zündkerzenstecker am Motor ziehen, um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.*

⚠ *Gefahr*

Verletzungsgefahr durch scharfes Schneidmesser.

Tragen Sie Arbeitshandschuhe.

Demontage

Bild 25 und 26

- Schneidwerksräder in die höchste Position montieren.
- Schneidwerk nach oben stellen.
- Spannarm (1) in Pfeilrichtung drücken um den Keilriemen zu entspannen (Bild 25).
- Entfernen Sie den Keilriemen von der PTO-Kupplung. (Motorriemenscheibe).
- Schneidwerk ablassen.
- Haltebügel am Schneidwerk entfernen (Bild 28a). Splint (1) ziehen und den Haltebügel (2) aus der Halterung ziehen.
- Ziehen Sie den Bolzen (4) heraus, um das Schneidwerk von der Aufhängung (2) zu trennen (Bild 26).
- Wiederholen Sie die Schritte auf der linken Seite des Gerätes. Hinweis: Halten Sie das Schneidwerk hierbei fest, damit es nicht einfach auf den Boden fällt.
- Schnitthöheneinstellhebel in die oberste Raste stellen.
- Schneidwerk unter dem Gerät herausziehen.

Montage

Bild 26

Führen Sie die oben genannten Schritte (Demontage des Schneidwerks) in umgekehrter Reihenfolge aus, um das Schneidwerk wieder einzubauen.
Ein zweiter Helfer erleichtert die Prozedur. Achten Sie darauf, das sich die Aufhängung (2) jeweils in den Aussparungen (3) der Schneidwerkshalter (1) befinden und der Bolzen (4) korrekt eingerastet ist.

Einstellungen Schneidwerksniveau

Wenn das Schneidwerk ungleichmäßig zu mähen scheint, kann eine Seitenausrichtung vorgenommen werden.

Hinweis

Bevor Sie das Schneidwerk ausrichten, überprüfen Sie den Reifendruck des Gerätes.

Seitliches Niveau einstellen

Bild 27

- Schneidwerk nach oben stellen.
- Drehen Sie vorsichtig (Verletzungsgefahr) die äußeren Schneidmesser quer zur Fahrtrichtung.
- Messen Sie den Bodenabstand der beiden äußeren Messer (Messerenden zum Boden). Das Ergebnis sollte gleich sein. Ggf. durch Drehen des Einstellsegmentes (2) auf der rechten Schneidwerkseite das korrekte Niveau einstellen. Hierzu vorher die Hutschraube (1) lösen (nicht entfernen) und dieses nach der Einstellung wieder festziehen.

Niveau von vorn nach hinten einstellen

Bild 28b

Hinweis

Vor dieser Einstellung das seitliche Niveau einstellen/kontrollieren.

- Schneidwerk nach oben stellen.
- Drehen Sie vorsichtig (Verletzungsgefahr) die äußeren Schneidmesser parallel zur Fahrtrichtung.
- Messen Sie den Bodenabstand des rechten Messers (Messerenden zum Boden). Das Messerende vorne sollte ca. 3,2–6 mm tiefer sein als das Messerende hinten. Ggf. den vorderen Haltebügel (2) verstellen. Hierzu durch Verstellen der Einstellmuttern (3) das korrekte Niveau einstellen.

Stilllegen

Achtung

Materialschäden am Gerät

Lagern Sie das Gerät mit abgekühltem Motor nur in sauberen und trockenen Räumen. Schützen Sie das Gerät bei längerer Lagerung, z. B. im Winter, auf jeden Fall gegen Rost.

Nach der Saison oder wenn das Gerät länger als einen Monat nicht benutzt wird:

- Gerät und Grasfangeinrichtung reinigen.
- Alle Metallteile zum Schutz vor Rost mit einem geölten Lappen abwischen oder mit Sprühöl einsprühen.
- Batterie mit einem Ladegerät laden.
- Bei einer Stilllegung im Winter die Batterie ausbauen, laden und an einem trockenen/kühlen Ort (vor Frost geschützt) lagern. Alle 4–6 Wochen sowie vor dem Wiedereinbau aufladen.
- Kraftstoff (nur im Freien) ablassen und Motor stillegen, wie im Motorhandbuch beschrieben.
- Reifen gemäß den Angaben auf den Reifenumwandungen füllen.
- Das Gerät in einem sauberen, trockenen Raum lagern.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft bzw. dem Importeur herausgegebenen Garantiebestimmungen.
Störungen beseitigen wir an Ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

Information zum Motor

Der Motorenhersteller haftet für alle motorbezogenen Probleme im Hinblick auf Leistung, Leistungsmessung, technische Daten, Gewährleistung und Service. Informationen finden Sie in dem separat mitgelieferten Halter-/Bedienerhandbuch des Motorherstellers.

Hilfe bei Störungen

Gefahr

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- *Motor abstellen,*
- *Zündschlüssel ziehen,*
- *Feststellbremse arretieren,*
- *Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muss abgekühlt sein.*
- *Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so dass ein versehentliches Starten des Motors nicht möglich ist.*

Störungen beim Betrieb Ihres Gerätes haben oft einfache Ursachen, die Sie kennen sollten und zum Teil selbst beheben können. Im Zweifelsfall hilft Ihnen Ihre Fachwerkstatt gerne weiter.

Problem	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Motor dreht nicht.	Sicherheitssperrsystem aktiviert.	Zum Starten auf dem Fahrersitz Platz nehmen, beide Fahrsteuerhebel in die äußeren Aussparungen der Neutralstellung stellen. Zapfwellenschalter (PTO) ausschalten.
	Batterie nicht korrekt angeschlossen.	Rotes Kabel an (+)-Pol der Batterie und schwarzes Kabel an (–)-Pol der Batterie anschließen.
	Leere oder schwache Batterie.	Batterie überprüfen, laden oder austauschen.
	Sicherung hat ausgelöst.	Sicherung austauschen. Löst die Sicherung wiederholt aus, nach der Ursache (meist Kurzschluss) suchen.
Anlasser dreht, aber Motor startet nicht.	Falsche Stellung von Choke und Gashebel.	Choke betätigen. Gashebel auf stellen.
	Vergaser bekommt keinen Kraftstoff, Kraftstofftank leer.	Mit Kraftstoff auffüllen.
	Defekte oder verschmutzte Zündkerze.	Zündkerze prüfen, siehe Motorhandbuch.
	Kein Zündfunke.	Zündung in Fachwerkstatt prüfen lassen.
Motor qualmt.	Zuviel Motoröl im Motor.	Gerät sofort ausschalten. Motorölstand prüfen.
	Motor defekt.	Gerät sofort ausschalten. Motor in Fachwerkstatt prüfen lassen.
Starke Vibrationen.	Beschädigte Messerwelle oder defektes Schneidmesser.	Gerät sofort ausschalten. Defekte Teile in Fachwerkstatt austauschen lassen.
Schneidwerk wirft kein Gras aus oder Schnitt ist unsauber.	Geringe Motordrehzahl.	Mehr Gas geben.
	Zu hohe Fahrgeschwindigkeit.	Geringere Fahrgeschwindigkeit einstellen.
	Schneidmesser stumpf.	Schneidmesser in Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen lassen.
Motor läuft, Schneidwerk mäht nicht.	Keilriemen gerissen.	Keilriemen in Fachwerkstatt ersetzen lassen.

Inhoudsopgave

Voor uw veiligheid 41
Monteren 43
Bedienings- en indicatie-elementen . 44
Bedienen 45
Transporteren 48
Reiniging/onderhoud 48
Demontage/Montage en
Instelling van het snijmechanisme . . 49
Buiten bedrijf stellen 50
Garantie 50
Informatie over de motor 50
Hulp bij storingen 50

Gegevens op het typeplaatje

Deze gegevens zijn zeer belangrijk om later vervangingsonderdelen van de machine te identificeren en te bestellen en voor de klantenservice.

U vindt het typeplaatje onder de bestuurderstoel.

Alle gegevens van het typeplaatje van uw machine invullen het onderstaande vak.

Deze en andere gegevens over de machine vindt u op de aparte CE-conformiteitsverklaring die een bestanddeel van deze gebruiksaanwijzing is.

Voor uw veiligheid

Correct gebruik van de machine

Deze machine is bestemd voor het gebruik

- als zitmaaier voor het maaien van gazons in particuliere tuinen,
- volgens de beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander gebruik is onbedoeld gebruik. Het onbedoeld gebruik heeft het vervallen van de garantie en afwijzing van elke verantwoordelijkheid van de fabrikant tot gevolg. De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade aan derden en aan hun eigendom.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine sluiten aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit ontstane schade uit.

Deze machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg en is niet bestemd voor het vervoer van personen.

Algemene veiligheidsvoorschriften

Lees voor het eerste gebruik van de machine deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de aanwijzingen op.

Stel andere gebruikers op de hoogte van het correct gebruik.

Gebruik de machine alleen in de door de fabrikant voorgeschreven en geleverde technische toestand.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en houd deze gereed voor elk gebruik.

Geef de gebruiksaanwijzing met de machine mee aan een nieuwe eigenaar.

Vervangingsonderdelen en toebehoren moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen. Gebruik daarom alleen originele vervangingsonderdelen en origineel toebehoren of de door de fabrikant goedgekeurde vervangingsonderdelen en toebehoren.

Laat reparaties uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Voordat u de machine in gebruik neemt

Bij vermoeidheid of ziekte mag de machine niet worden gebruikt.

Personen die de machine gebruiken mogen niet onder invloed van verdovende middelen (zoals alcohol, drugs of medicijnen) zijn.

Personen jonger dan 16 jaar mogen de machine niet bedienen en mogen geen overige werkzaamheden aan de machine uitvoeren, zoals onderhoud, reiniging of instellingen. De minimumleeftijd van de gebruikers kan worden vastgelegd door plaatselijke bepalingen.

Deze machine is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkt fysieke, sensorische of geestelijke vermogens, met gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of aanwijzingen van deze persoon m.b.t. van het gebruik van de machine hebben gekregen.

Houd kinderen onder toezicht en zorg dat ze niet met deze machine kunnen spelen.

Maak uzelf voor het begin van de werkzaamheden vertrouwd met alle voorzieningen en bedieningselementen en de functies hiervan.

Bewaar brandstof alleen in hiervoor goedgekeurde jerrycans en nooit in de buurt van een verwarmingsbron (bijvoorbeeld kachels of warmwaterboilers).

Vervang een beschadigde uitlaat, brandstoftank of tankdop.

Koppel aanhangers of aanbouwapparaten volgens de voorschriften. Aanbouwapparaten, aanhangers, ballastgewichten en gevulde grasvangers beïnvloeden de rijeigenschappen, vooral de stuurbaarheid, het remvermogen en de kans op kantelen.

Tijdens werkzaamheden met de machine

Draag bij werkzaamheden met of aan de machine geschikte werkkleding (zoals veiligheidsschoenen, lange broek, nauwsluitende kleding, veiligheidsbril en gehoorbescherming).

Werken gehoorbescherming kan tot gehoorverlies leiden.

Gebruik de machine alleen in technisch probleemloze toestand.

Verander de fabrieksinstellingen van de motor nooit.

Vul de tank nooit met benzine als de motor loopt of heet is. Vul de tank uitsluitend in de buitenlucht.

Voorkom open vuur, evenals vonkvorming en rook niet.

Let voortdurend op of zich geen personen (vooral geen kinderen) of dieren bevinden binnen de werkomgeving.

Controleer het terrein waar u de machine gebruikt en verwijder alle voorwerpen die kunnen worden gegrepen en weggeslingerd door de machine.

Zo voorkomt u gevaren voor personen en beschadiging van de machine.

Maai niet op hellingen met een stijging van meer dan 20 procent. Werkzaamheden op hellingen zijn gevaarlijk, de machine kan kantelen of wegglijden. Altijd voorzichtig wegrijden en remmen op een helling. Bij het naar beneden rijden, langzaam rijden en de motor gekoppeld laten. Rijd nooit omhoog en omlaag op een helling, maar altijd dwars op de helling.

Werk alleen bij daglicht of bij voldoende kunstlicht met de machine.

Met de machine mogen geen personen worden vervoerd. Neem geen bijrijder mee.

Voor alle werkzaamheden aan de machine

Bescherm uzelf tegen verwondingen.

Voor alle werkzaamheden aan deze machine

- Zet de motor uit,
- Trek de sleutel uit het contact.
- Vergrendel de vastzetrem.
- Wacht tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen. De motor moet afgekoeld zijn.

– De bougiestekker van de motor lostrekken, zodat onbedoeld starten van de motor onmogelijk is.

Na werkzaamheden met de machine

Verlaat de machine pas nadat u de motor hebt uitgezet en de sleutel uit het contactslot hebt getrokken.

Veiligheidsvoorzieningen

Veiligheidsvoorzieningen dienen voor uw veiligheid en moeten altijd correct werken.

Geen wijzigingen uitvoeren aan de veiligheidsvoorzieningen en de werking hiervan niet ongedaan maken.

Veiligheidsvoorzieningen zijn:

Uitwerpklep

Afbeelding 31

De uitwerpklep beschermt u tegen verwondingen door het maaimes en naar buiten geworpen voorwerpen. De machine mag uitsluitend worden gebruikt met gemonteerde uitwerpklep.

Veiligheidsblokkeersysteem

Het veiligheidsblokkeersysteem maakt starten van de motor alleen mogelijk wanneer

– de bestuurder op de stoel heeft plaatsgenomen,
– de PTO-schakelaar in de stand „UIT/OFF” staat,
– beide rijstuurhendels zich in de buitenste uitsparing van de neutrale stand bevinden.
  Opmerking: In deze stand wordt tegelijkertijd de vastzetrem geactiveerd (parkeerstand).

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt de motor uit zodra de bediener zijn stoel verlaat zonder de vastzetrem te activeren en/of de PTO-schakelaar niet in de stand „UIT/OFF” staat.

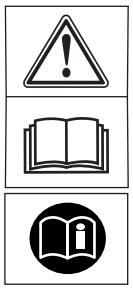
Opmerking: Om de motor weer te starten, moet de PTO-schakelaar weer in de stand „UIT/OFF” staan.

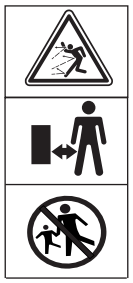
Bij machines zonder OCR-functie of als de OCR-functie uitgeschakeld is, voorkomt het veiligheidsblokkeersysteem achteruitrijden met ingeschakeld maaiwerk (automatische uitschakeling van het maaiwerk).

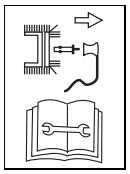
Opmerking: Voor het opnieuw inschakelen van het snijmechanisme moeten beide rijstuurhendels zich in de neutrale stand resp. in de stand voor vooruit rijden bevinden. Daarna moet de PTO-schakelaar eerst in de „UIT/OFF” stand en vervolgens in de „AAN/ON” stand worden gebracht.

Symbolen op de machine

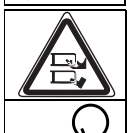
Op de machine bevinden zich diverse stickers met symbolen. Deze hebben de volgende betekenis:


Let op!
Lees de gebruiksaanwijzing voor het in gebruik nemen!


Andere personen uit de gevarenzone houden!


Voor werkzaamheden aan de maaigereedschappen de bougiestekker lostrekken!
Houd vingers en voeten uit de buurt van de verticuteergereedschappen! De machine uitschakelen en de bougietrekker lostrekken voor het instellen, schoonmaken of controleren van de machine.


Verwondingsgevaar door ronddraaiende messen of onderdelen.


Verwondingsgevaar door ronddraaiende messen of onderdelen.


Handen en voeten niet in openingen houden terwijl de machine loopt.


Rijd nooit omhoog en omlaag op een helling, maar altijd dwars op de helling.



Werkzaamheden op steile hellingen kunnen gevaarlijk zijn.

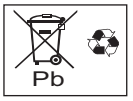

Machine met optionele grasvangvoorziening alleen samen met gemonteerd frontcompensatiegewicht gebruiken. Rij niet op hellingen met een stijging van meer dan 15 procent.


Let op! Explosiegevaar.


Accuzuur/Gevaar voor brandwonden.


Veiligheidsbril dragen.


Vuur, vonken, open licht en roken verboden.

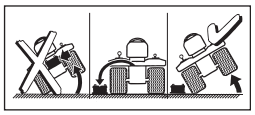


Oude accu's mogen niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval.


Vóór de werkzaamheden altijd de contactsleutel uit het contactslot trekken en de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing opvolgen.


Bij het in- en uitstappen nooit op het maaiwerk gaan staan.


Waarschuwing voor heet oppervlak!


Voor het kantelen van de machine de accu uitbouwen.


De machine mag alleen met de gemonteerde uitwerpklep of het mulchsluitstuk gebruikt worden.

Zorg dat de symbolen op de machine altijd goed leesbaar zijn.

Vervang beschadigde of onleesbare symbolen.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt:

⚠ ***Gevaar***

U wordt gewezen op gevaren die met de beschreven werkzaamheden samenhangen en waarbij gevaar voor personen bestaat.

⚠ ***Let op!***

U wordt gewezen op gevaren die samenhangen met de beschreven handeling. Er bestaat gevaar voor beschadiging van de machine.

i Opmerking

Geeft belangrijke informatie en gebruikstips.

Positieaanduidingen

Plaatsaanduidingen voor de machine (bijvoorbeeld links, rechts) worden altijd gegeven vanuit de stoel van de chauffeur in de werkrichting van de machine.

i Opmerking

Details van afbeeldingen kunnen verschillen van de door u gekochte machine.

Monteren

Stoel monteren

Afbeelding 2

Transportbeveiliging aan de uitwerpklep verwijderen

Afbeelding 3

Borgplaat of kabelband (afhankelijk van de uitvoering) verwijderen.

De uitwerpklep sluit automatisch.

Rijstuurhendel monteren

Afbeelding 5

- Schroef (1) en onderlegring (2) uit verstelplaat (4) van beide stuurhendels (3) verwijderen.
- Stuurhendel omhoog zetten en met schroef (1) en onderlegring (2) aan houder (5) bevestigen.
- Draai alle schroeven vast.

i Opmerking

Beide stuurhendels moeten in dezelfde stand gemonteerd worden.

De accu in gebruik nemen

Afbeelding 4

⚠ ***Gevaar***

Vergiftigings- en verwondingsgevaar door accuzuur

Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen. Voorkom contact van de huid met accuzuur. Krijgt u accuzuur in het gezicht op spat het in uw ogen, onmiddellijk spoelen met water en bezoek daarna een arts.

Drink veel water als u accuzuur hebt ingeslikt en bezoek onmiddellijk een arts.

Bewaar accu's buiten het bereik van kinderen.

Kantel de accu nooit, omdat accuzuur uit de accu kan lopen.

Geef overgebleven accuzuur af bij uw vakhandel of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

⚠ ***Let op!***

Brandgevaar, explosie en corrosie door accuzuur en gassen van het accuzuur

Reinig de onderdelen van de machine waarop accuzuur gespat is onmiddellijk. Accuzuur werkt corroderend.

Rook niet en houd brandende en hete voorwerpen uit de buurt. Accu's alleen in een goed verlichte en droge ruimte opladen. Voorkom kortsluiting bij werkzaamheden aan de accu. Leg geen gereedschappen of metalen voorwerpen op de accu.

⚠ ***Let op!***

Houd rekening met de montagevolgorde bij los- en vastmaken van de accuklemmen. Accu uitsluitend met gemonteerde accupoolafdekking (afhankelijk van de uitvoering als afdekklep op de pluspool of als complete accubeschermingsafdekking) in gebruik nemen.

Montage (afb. 4a):

- Maak eerst de rode kabel (+/pluspool) en vervolgens de zwarte kabel (–/minpool) vast.
- Monteer de accupoolafdekking.
- Demontage:
- Demonteer de accupoolafdekking.
- Sluit eerst de zwarte kabel (–/minpool) en vervolgens de rode kabel (+/pluspool) aan.

i Opmerking

De batterij bevindt zich onder de chauffeursstoel.

Bij levering van een „onderhoudsvrije" of „verzegelde" accu (type 1)

(accu zonder sluitdoppen)

De accu is gevuld met accuzuur en in de fabriek verzegeld. Maar ook een „onderhoudsvrije" accu heeft onderhoud nodig om een bepaalde levensduur mogelijk te maken.

- Houd de accu schoon.
- Voorkom kantelen van de accu. Ook uit een „verzegelde" accu loopt elektrolytvloeistof wanneer deze wordt gekanteld.
- De accu voor de eerste keer in gebruik nemen met een acculader (maximale laadstroom 12 Volt, 6 Ampère) gedurende 1 tot 2 uur opladen. Na het opladen eerst de netstekker van het oplaadapparaat uit het stopcontact trekken en daarna de accuklemmen losmaken (zie ook de gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat).

Bij levering van een ongevulde accu (type 2)

(accu met sluitdoppen)

- Verwijder de sluitdoppen van de accucellen (afb. 4b).
- Vul elke cel langzaam met accuzuur tot 1 cm onder de vulopening.
- Laat de accu 30 minuten staan zodat het lood het accuzuur kan opnemen.
- Controleer het zuurpeilen vul indien nodig accuzuur bij.
- Laad de accu voor de eerste ingebruikneming met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère) gedurende 2–6 uur op. Na het opladen eerst de netstekker van het oplaadapparaat uit het stopcontact trekken en daarna de accuklemmen losmaken (zie ook de gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat).
- Monteer de sluitdoppen van de accucellen.
- Monteer de accu in de machine.
- Eerst de klem van de rode kabel (+) en vervolgens de klem van de zwarte (–) kabel vastmaken.
- De accu mag alleen met gedestilleerd water worden bijgevuld (controle elke twee maanden).

Houd de accu schoon.

Bedienings- en indicatie-elementen

⚠ ***Let op! Beschadiging van de machine.***

Hier worden eerst de functies van de bedienings- en indicatie-elementen beschreven. Nog geen functies uitvoeren!



Afbeelding 1

A Rijstuurhendel links en rechts
B Maaihoogte-instelhendel
C Maaihoogteverstelsegment
D Gashendel
E Combinatie-indicatie (optioneel)
F Choke (afhankelijk van uitvoering)
G PTO-schakelaar
H Contactslot (afhankelijk van uitvoering)
J Blikjeshouder
K Opbergvak
L Transmissieontgrendeling voor hydrostaataandrijving (niet weergegeven)
M Tankdop
N Indicatie tankinhoud (afhankelijk van uitvoering)
O Stoelverstelhendel (niet weergegeven)
P Expansietank hydraulische olie (afhankelijk van uitvoering)

Rijstuurhendel links en rechts (A)

Afbeelding 1

De hendels dienen voor het veranderen van rijrichting, de snelheidsregeling, het stoppen van de machine en de vergrendeling van de vastzetrem (zie de uitvoerige beschrijving in het gedeelte „Bediening").

i Opmerking

Voor het starten moeten de beide stuurhendels in de buitenste uitsparingen van de neutrale stand staan. In deze stand wordt tegelijkertijd de vastzetrem geactiveerd.

Maaihoogte-instelhendel (B)

Afbeelding 1

De hendel dient voor het veranderen van de maaiwerkinstelling.

Maaihoogteverstelsegment (C)

Afbeelding 1

Elke rastering komt overeen met een verandering van ca. 1,25 cm.

Laagste stand: ca. 4 cm

Hoogste stand: ca. 10 cm

Gashendel (D)

Afbeelding 8 en afbeelding 9b

Motortoerental traploos instellen.

Hoog motortoerental = .

Laag motortoerental = .

Combinatie-indicatie (E)

Afbeelding 10

De combinatie-indicatie kan bestaan uit de volgende elementen, afhankelijk van de uitvoering:

Oliedruk (1):

Als de indicatielamp brandt terwijl de motor loopt, dient u de motor onmiddellijk uit te schakelen en het oliepeil te controleren. Laat de machine indien nodig nazien.

Rem (2):

De indicatielamp brandt als bij het starten van de motor de vastzetrem niet vergrendeld is.

Snijmechanisme (PTO) (3):

De indicatielamp brandt als bij het starten van de motor het maaimechanisme (PTO) niet is uitgeschakeld.

Oplaadindicatie accu (4):

Wanneer de controlelamp brandt terwijl de motor loopt, wordt de accu onvoldoende opgeladen. Laat de machine indien nodig nazien.

Bedrijfsurenteller/accuspanning (5):

Geeft het aantal bedrijfsuren in hele uren en tienden van uren in het display aan.

Optionele functies (afhankelijk van model)

Afbeelding 10a: Type 1

Afbeelding 10b: Type 2

Bedrijfsurenteller (type 1, type 2):

Als de ontsteking wordt ingeschakeld, wordt kort de accuspanning weergegeven. Vervolgens wordt het aantal bedrijfsuren weergegeven. Bedrijfsuren worden altijd geteld, behalve wanneer de contactsleutel op „Stop" staat of uit het contact is getrokken.

Olieverversingsindicatie (type 1):

Elke 50 bedrijfsuren (afhankelijk van de uitvoering) wordt 5 minuten lang in het display een indicatie voor het verversen van de olie „CHG/OIL" weergegeven. Deze melding wordt de volgende 2 bedrijfsuren weergegeven. Zie het motorhandboek voor intervallen voor het verversen van de olie.

Onderhoudsindicatie (type 2):

De onderhoudsindicatie wijst de gebruiker op onderhoudsintervallen voor verversen van de motorolie en vervanging van het luchtfilter en geeft waarschuwingssignalen voor oliepeil en accuspanning.

Olie verversen: CHG

Elke 50 bedrijfsuren (luchtfilteronderhoudsinterval) lichten in het display achtereenvolgens de letters CHG – OIL – SOON – TIME gedurende 7 minuten op.

Onmiddellijk de motorolie verversen, zie bedieningshandleiding van de motor.

Oliepeil:

Lichten in het display achtereenvolgens de letters LO – OIL – TIME op, is het motoroliepeil te laag.

De motor onmiddellijk uitschakelen en het motoroliepeil controleren, zie de bedieningshandleiding van de motor. Vul indien nodig olie bij.

Accuspanning: BATT

Als de sleutel in de stand wordt gedraaid, wordt kort de accuspanning weergegeven en vervolgens het totale aantal bedrijfsuren.

Lichten in het display achtereenvolgens de letters LO – BATT – TIME op, is de accuspanning te laag (< 11,5 volt).

De accu zo snel mogelijk bijladen zoals aangegeven in het gedeelde "Onderhoud" van dit gebruikershandboek. Eventueel het laadsysteem door een gespecialiseerde werkplaats op mogelijke schade laten controleren.

Luchtfilteronderhoud: CLn

Elke 25 bedrijfsuren (luchtfilteronderhoudsinterval) lichten in het display achtereenvolgens de letters CLN – AIR – FILT – TIME gedurende 7 minuten op.

Onmiddellijk luchtfilteronderhoud uitvoeren, zie bedieningshandleiding van de motor.

Aanwijzingen:

– TIME betekent: Het totale aantal bedrijfsuren (zie boven) wordt weergegeven.
– Als olieverversings- en luchtfilteronderhoudsinterval op hetzelfde tijdstip samenvallen, zal eerst de olieverversingsindicatie oplichten en vervolgens de luchtfilterindicatie.

Choke (F)

Afbeelding 9a en afbeelding 9b

Trek de choke uit voor een start met een koude motor (afb. 9a) of zet de gashendel in stand (afb. 9b).

PTO-schakelaar (G)
Afbeelding 7

Met de PTO-schakelaar schakelt u het maaimechanisme of het toebehoren via een elektromechanische koppeling in en uit.

Inschakelen = trek aan de schakelaar.

Uitschakelen = druk op de schakelaar.

Contactslot (H) (afhankelijk van de uitvoering)
Afbeelding 6a

Starten:
Draai de sleutel naar rechts tot de motor loopt. Sleutel staat op .
Stoppen:
Draai de sleutel naar links naar STOP.

Contactslot met OCR-functie
Afbeelding 6b

Dit contactslot is voorzien van een OCR functie (= door de gebruiker geregeld achteruit maaien).
Starten:
Draai de sleutel naar rechts tot de motor loopt. Sleutel staat op F (normale stand) en maakt het voorwaarts maaien mogelijk.
OCR-stand:
Sleutel naar links vanuit de normale stand naar de stand voor achteruit maaien R F draaien en op de schakelaar (1) drukken.
De controlelamp (2) brandt en geeft aan dat er nu achteruit en vooruit met de machine kan worden gemaaid.
Stoppen:
Draai de sleutel naar links naar STOP.

i Opmerking

Gebruik de OCR-functie alleen indien beslist noodzakelijk en werk anders in de normale stand. De OCR-functie wordt automatisch uitgeschakeld zodra de sleutel in de nulstand wordt gedraaid of de motor wordt uitgeschakeld (stopstand of uitschakeling van de motor door het veiligheidsblokkeersysteem).

Dooshouder (J)
Afbeelding 1

Opbergvak (K)
Afbeelding 1

Transmissieontgrendeling voor hydrostaataandrijving (L)
Afbeelding 24



Duwen van de machine terwijl de motor uitgeschakeld is.
Beide hendels (in de buurt van elk van beide achterwielen naar buiten trekken en vervolgens naar rechts duwen.



Voor het rijden moet de hendel naar links worden geduwd en naar binnen worden gedrukt.

Tankdeksel (M)
Afbeelding 1

Indicatie tankinhoud (N) (afhankelijk van de uitvoering)
Afbeelding 1

Geeft in het kijkvenster het peil van de brandstoftank aan.

Stoelverstelhendel (O)
Afbeelding 21

Met de verstelhendel kunt u de stoel instellen.

Expansietank hydraulische olie (P) (afhankelijk van de uitvoering)
Afbeelding 1

Dient als expansievat voor de hydraulische olie tijdens bedrijf.

Onderhoud en controle alleen door een gespecialiseerd bedrijf tijdens het jaarlijkse onderhoud.

Bedienen

Ook de aanwijzingen in het motor handboek opvolgen!

⚠ ***Gevaar***

Verwondingsgevaar

Personen, kinderen of dieren mogen zich bij het maaien nooit in de buurt van de machine bevinden. Ze kunnen gewond raken door naar buiten geslingerde stenen en dergelijke. Kinderen mogen de machine nooit bedienen.
Wees bijzonder voorzichtig bij achteruit maaien (machines met OCR-schakelaar).
Er mogen zich geen personen in het werkbereik van de machine bevinden.
Maak de grasvanger nooit leeg terwijl de messen draaien. Bij het leegmaken van de grasvanger kunt u of kunnen anderen gewond raken door naar buiten geslingerd maaigoed.
Bij het maaien op steile hellingen kan de machine kantelen en u kunt gewond raken. Rijd nooit omhoog en omlaag op een helling, maar altijd dwars op de helling. Alleen op hellingen met een stijgingspercentage van maximaal 20 procent rijden. Niet op de helling keren. Indien beslist nodig, dan slechts langzaam en voorzichtig naar beneden op de helling keren.
Bij het maaien van nat gras kan de machine wegglijden door verminderde grip op de grond en kunt u vallen. Maai alleen als het gras droog is.
Een te hoge snelheid leidt tot gevaar voor ongevallen.
Houd voldoende afstand bij het maaien langs randen, bijv. in de buurt van steile hellingen, onder bomen of langs struiken en heggen.
Wees bijzonder voorzichtig als u bij het maaien achteruit rijdt.
Controleer het terrein waar u de machine gebruikt en verwijder alle voorwerpen die kunnen worden meegenomen en weggeslingerd door de machine.
Als een voorwerp (bijv. een steen) door het mes wordt geraakt of als de machine abnormaal begint te trillen: Motor onmiddellijk uitzetten. Controleer de machine op beschadigingen en laat de machine indien nodig door een gespecialiseerd bedrijf repareren. Gebruik de machine niet zonder gemonteerd maaiwerk. De daardoor veranderde gewichtsverdeling kan tot omvallen van de machine leiden. Probeer nooit de machine te stabiliseren door een voet naar beneden te laten hangen.
Als de banden op een helling de grip verliezen, schakelt u de PTO-schakelaar uit en rijdt u langzaam en rechtdoor van de helling.
Ga bij een sikkelmaaier nooit voor de grasuitwerpopeningen staan.
Houd nooit uw handen of voeten tegen of onder draaiende onderdelen.
De motor uitzetten de contactsleutel uit het contact trekken en de bougiestekker lostrekken voor het losmaken van blokkeringen of verwijderen van verstoppingen in het uitwerpkanaal.
Gebruik de machine niet bij slechte weersomstandigheden of bij kans op regen of onweer.

Verstikkingsgevaar door koolmonoxide

Laat de verbrandingsmotor alleen in de buitenlucht lopen.

Explosie- en brandgevaar

Brandstof- en benzinedampen zijn explosief en brandstof is zeer brandbaar.
Vul de tank met brandstof voordat u de motor start. Houd de brandstoftank gesloten wanneer de motor loopt of nog heet is.
Vul de tank alleen met brandstof als de motor is uitgeschakeld en afgekoeld. Voorkom open vuur, evenals vonkvorming en rook niet. Vul de tank uitsluitend in de buitenlucht.
Start de motor niet als brandstof is gemorst. Machine van de plaats duwen waar de brandstof is gemorst en wachten totdat de brandstofdampen vervluchtigd zijn.
Om brandgevaar te voorkomen, de volgende onderdelen vrij houden van gras en lekolie: Motor, uitlaat, accu en brandstoftank.

⚠ ***Gevaar***

Verwondingsgevaar door defecte machine

Gebruik de machine alleen in probleemloze toestand.

Voor elk gebruik een visuele controle uitvoeren.
Controleer vooral veiligheidsvoorzieningen, maaigereedschappen en bevestiging, bedieningselementen en schroefverbindingen en controleer of deze niet beschadigd zijn en goed vastzitten.
Vervang beschadigde onderdelen vóór het in gebruik nemen.

Werktijden
De geldende voorschriften m.b.t. werktijden opvolgen (eventueel navragen bij uw gemeente).

Vóór elk gebruik
Het volgende controleren:
- alle veiligheidsvoorzieningen
- het oliepeil van de motor (zie motorhandboek)
- de inhoud van de tank
- de bandendruk
- beplating aan de zijkant, opbouwapparaten, omgeving van het luchtfilter op vuil en maairesten

Tanken en oliepeil controleren
Opmerking
De motor is in de fabriek al met olie gevuld. Controleren en indien nodig bijvullen.
- Tank loodvrije benzine. Zie motorhandboek.
- Vul de brandstoftank maximaal tot 2 cm onder de rand van de vulopening.
- Brandstoftank goed afsluiten.
- Controleer het oliepeil. Het oliepeil moet tussen de maximum- en minimummarkering liggen (zie ook het handboek van de motor).

Bandenspanning controleren
- Controleer de bandendruk (zie „Zijkant van de banden") van alle banden.

Instellingen voor het rijden
- Zet de machine op een vaste, egale ondergrond en schakel de vastzetrem in.
- Voer de werkzaamheden uit terwijl de motor stilstaat.
- Trek de contactsleutel uit het contactslot.

Bij alle werkzaamheden aan bewegende delen:
- maak ook de bougiestekker los van de bougie.

Bestuurdersstoel instellen
Afbeelding 21
- Plaats op chauffeursstoel innemen.
- Zet de stoel in de gewenste stand.

Instelling van de rijstuurhendels
Afbeelding 22
De rijstuurhendels kunnen naar behoefte hoger of lager of in de lengte worden versteld.

Hoogteverstelling:
- Verwijder de schroeven (1) en onderlegringen (2).
- Verwijder de rijstuurhendel (3).
- Bevestig de rijstuurhendel met de schroeven (1) en de onderlegringen (2) in het andere hoogtegatpaar (5) van de houder (4).

Verstelling lengtezijde:
- Schroeven (1) losdraaien (niet verwijderen).
- Beweeg de rijstuurhendel in het verstelsegment (6) naar voren of terug in de gewenste stand.
- Draai de schroeven (1) weer vast.

Opmerking
Beide hendels moeten in dezelfde stand gemonteerd worden.

Instelling van de maaiwerkwielen
Afbeelding 29
De maaiwerkwielen moeten in de laagste maaiwerkstand altijd minstens 6–12 mm boven de grond staan.
De maaiwerkwielen zijn er niet voor geconstrueerd om de last van het maaiwerk te dragen. Indien nodig gelijkmatig verplaatsen.

Instelling van de rollen aan de achterkant (afhankelijk van de uitvoering)
De rollen aan de achterzijde kunnen in twee standen worden gemonteerd.
Afbeelding 33
Positie „Hoog" (bovenste gat):
– Standaardpositie – het gras wordt niet gerold of slechts minimaal.

Positie „Laag" (onderste gat):
– Rolpositie – het gras wordt na het maaien extra gerold.
- Borgpen (1) aan de rechterzijde verwijderen.
- As (2) naar links naar buiten trekken.
- Steek de as in het gewenste gat (hoog/laag). Bij het insteken de rollen (3) weer op de as duwen.
- As (2) met de groef correct afstellen en door de rechterhouder duwen. Steek de borgpen (1) weer in.

Opmerking
Monteer de achterrol altijd aan beide zijden in dezelfde stand (hoog/laag).

Motor starten
Afbeelding 11
- Neem plaats op de bestuurdersstoel.
- Zet de beide rijstuurhendels in de buitenste uitsparingen van de neutrale stand (pos. 1 en 3).

Opmerking
In deze stand is tegelijkertijd de vastzetrem geactiveerd.
- Schakel de PTO-schakelaar (4) uit.
- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Zet de gashendel (6) op .
- Trek bij een koude motor de choke (5) uit of zet de gashendel op |↘| (afb. 9b).
- Draai de contactsleutel naar tot de motor loopt (startpoging max. 5 seconden, wacht 10 seconden tot de volgende poging).
  Loopt de motor, de contactsleutel naar /→ F draaien.
- Zet de choke langzaam terug.
- Zet de gashendel terug tot de motor loopt.

Motor stoppen
- Zet de gashendel in de middelste gasstand.
- Laat de motor ca. 20 minuten lopen.
- Zet de contactsleutel op STOP/0.
- Trek de contactsleutel uit het contactslot.
- Vergrendel de vastzetrem voordat u de machine verlaat.

Rijden met de machine
Let op!
Voorkom abrupt wegrijden, hoge snelheden en hard remmen. Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden.
Verstel de stoel nooit tijdens het rijden.
Verander nooit van rijrichting (van vooruit naar achteruit of omgekeerd en bij op de plaats keren of bij een scherpe bocht) zonder de machine eerst tot stilstand te brengen. Deze machine draait zonder draaicirkel. Bij het draaien dienen de achterwielen als draaipunt. Een traditionele machine kan in een cirkel draaien, maar heeft daarvoor een draaicirkel nodig. Met deze machine uitstekend worden gemanoeuvreerd vanwege de geringe voertuiglengte en omdat de machine op één plaats om de eigen as kan draaien. Deze machine heeft in plaats van een stuur twee stuurhendels die dienen voor sturen en aandrijven.

Als de stuurhendels in de maximale positie zijn gezet, draaien de wielen met de snelheid die met de gashendels vooraf is gekozen. De standen van de stuurhendels tussen „neutraal" en „maximaal" verhouden zich proportioneel tot de snelheid die met de gashendel vooraf gekozen is. Om u met de bediening van de machine vertrouwd te maken (ca. 30 minuten) dient u de machine op een vlakke ondergrond zonder toeschouwers in bedrijf te nemen.

i Opmerking

Voordat u met de machine maait, dient u zich met de nieuwe besturing van de machine vertrouwd te maken. Start de machine, breng de gashendel in de middelste stand (gemiddeld motortoerental) en laat de PTO-schakelaar uitgeschakeld. Bij bediening van de stuurhendels beweegt de machine dan slechts langzaam en u kunt zich zo met de besturing vertrouwd maken.

- Motor zoals aangegeven starten.
- Motor warm laten lopen
- Gashendel in de juiste stand zetten
- Trek beide rijstuurhendels (1) naar binnen, in de neutrale stand (afb. 12)

⚠ ***Let op!***

Houd altijd beide handen aan de rijstuurhendels. Laat de rijstuurhendels tijdens het gebruik nooit los. Zet de rijstuurhendels altijd met de hand in de neutrale stand om de machine langzamer te laten rijden resp. te laten stoppen. Voer alle bewegingen aan de rijstuurhendels langzaam uit.
Abrupte en haastige bewegingen resp. te scherp genomen bochten kunnen tot ongecontroleerde bewegingen resp. omvallen van de machine en daarom tot ernstige ongevallen leiden.
Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruit rijden.

i Opmerking

Zet de beide stuurhendels gelijkmatig en langzaam in de neutrale stand om de machine te verlangzamen resp. te stoppen (afb. 12).

Recht naar voren rijden

Afbeelding 13

Beide stuurhendels gelijkmatig naar voren duwen. Hoe verder er naar voren wordt geduwd, hoe sneller de machine rijdt.

Bocht naar links rijden

Afbeelding 14

Beide stuurhendels naar voren duwen, waarbij de rechter stuurhendel iets verder naar voren wordt geduwd als de linker stuurhendel.

Bocht voorwaarts naar rechts rijden

Afbeelding 15

Beide stuurhendels naar voren duwen, waarbij de linkers stuurhendel iets verder naar voren wordt geduwd als de rechter stuurhendel.

i Opmerking over het rijden in bochten

Hoe groter de afstand tussen de beide stuurhendels, hoe scherper de bocht gereden wordt.

Rechtdoor achteruit rijden

Afbeelding 16

Beide stuurhendels gelijkmatig naar achteren trekken. Hoe verder er naar achter wordt getrokken, hoe sneller de machine rijdt.

Bocht achteruit naar links rijden

Afbeelding 17

Beide stuurhendels naar achteren trekken, waarbij de rechter stuurhendel iets verder naar achteren wordt getrokken als de linker stuurhendel.

Bocht achteruit naar rechts rijden

Afbeelding 18

Beide stuurhendels naar achteren trekken, waarbij de linker stuurhendel iets verder naar achteren wordt getrokken als de rechter stuurhendel.

Rechts draaien om de eigen as (op de plaats keren)

Afbeelding 19

- Zet beide stuurhendels in de neutrale stand om de machine altijd eerst te stoppen.
- Duw de linker stuurhendel naar voren en trek tegelijkertijd de rechter stuurhendel naar achteren.

Links draaien om de eigen as (op de plaats keren)

Afbeelding 20

- Zet beide stuurhendels in de neutrale stand om de machine altijd eerst te stoppen.
- Duw de rechter stuurhendel naar voren en trek tegelijkertijd de linker stuurhendel naar achteren.

i Aanwijzing voor het draaien om de eigen as

Bij het draaien om de eigen as draait één wiel voorwaarts en het andere achterwaarts. Als het draaien niet correct gebeurt, kan dit tot schade aan uw gazon leiden.

Scherpe bocht naar links of naar rechts draaien

Afbeelding 12

- Zet beide stuurhendels in de neutrale stand om de machine altijd eerst te stoppen.
- Duw een stuurhendel naar voren of naar achteren, afhankelijk van de richting. De andere stuurhendel blijft in de neutrale stand.

i Opmerking

Bij een scherpe bocht draait er slechts één wiel. Het niet draaiende wiel blijft dan op één plaats staan. Dit kan tot schade aan uw gazon leiden.

Machine verlangzamen of stoppen

- Beweeg beide stuurhendels gelijkmatig en langzaam naar de neutrale stand

Maaien

i Opmerking

– Bij normaal maaien ⏱/🚜 → ▭ F (zie bediening contactslot):
Schakel het maaiwerk uit voor het achteruit rijden en zet het omhoog.
– Bij achteruit maaien R F (zie bediening contactslot):Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruit maaien, maai alleen achteruit indien dit beslist noodzakelijk is.
– Verander niet van rijrichting als de machine rolt of rijdt.

- Motor zoals aangegeven starten.
- Zet de gashendel in de juiste 🐇 stand.
- Schakel het maaimechanisme (PTO) in.
- Zet het maaiwerk omlaag.
- De parkeerrem losmaken.
- Trek beide rijstuurhendels naar binnen, in de neutrale stand.
- Beide stuurhendels gelijkmatig naar voren duwen. Hoe verder er naar voren wordt geduwd, hoe sneller de machine rijdt.

i Informatie over de PTO-schakelaar

Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeersysteem (bijvoorbeeld achteruitrijden met ingeschakeld maaimechanisme), het volgende doen:
Voor het opnieuw inschakelen van het snijmechanisme moeten beide rijstuurhendels zich in de neutrale stand resp. in de stand voor vooruit rijden bevinden. Daarna moet de PTO-schakelaar eerst in de „UIT/OFF" stand en vervolgens in de „AAN/ON" stand worden gebracht.

Algemeen

Zorg bij het instellen van de maaihoogte en rijsnelheid dat de machine niet wordt overbelast. Afhankelijk van de lengte, de aard en de vochtigheid van het maaigoed moeten de maaihoogte en de rijsnelheid worden aangepast.

⚠ ***Extra veiligheidsvoorschrift bij de aandrijving***

Als de machine bij het rechtdoor rijden naar één kant trekt of in zijn vrij niet blijft staan (kruipt):

– *Schakel de machine uit, gebruik de machine niet meer en neem contact op met een gespecialiseerd bedrijf.*

Gazon optimaal maaien

Maai de eerste beide banen zo dat het maaiafval opzij naar het midden valt.

- Laat het gras nooit te lang groeien.
- Maai het gras nooit te kort.
- Rijd in rechte banen.
- Maai niet met hoge snelheid,
- in het bijzonder wanneer er een mulch-kit of een grasbak is aangebracht.

i Opmerking

Deze machine is geconstrueerd voor het maaien van gazons. Maai geen struikgewas, onkruid of te hoog gras.

Machine uitzetten

- Machine stoppen.
- Beide rijstuurhendels in de buitenste uitsparingen van de neutrale stand zetten. In deze stand is tegelijkertijd de vastzetrem geactiveerd.
- Schakel het maaiwerk (PTO) uit.
- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Zet het contactslot na 20 seconden op „ STOP/0”.
- Trek de contactsleutel uit het contactslot.

Machine duwen

Afbeelding 24

Duw de machine alleen als de motor is uitgeschakeld.

- De parkeerrem losmaken. Daarvoor beide rijstuurhendels naar binnen in de neutrale stand zetten (afb. 12).
- Beide transmissies (links en rechts) ontgrendelen:


beide hendels (A) uittrekken en naar rechts duwen.

Zet voor het starten van de mode beide transmissieontgrendelingshendels terug.

i Opmerking

Sleep de machine nooit. Dit kan ernstige schade aan de transmissie tot gevolg hebben.

Tips voor het verzorgen van het gazon

Enkele tips om uw gazon gezond en gelijkmatig te laten groeien.

Maaien

Gazon bestaat uit verschillende soorten gras. Als u vaak maait, bevordert dit de groei van gras met stevige wortels. Als u minder vaak maait, bevordert dit de groei van lang gras en onkruid (bijv. klaver en madeliefjes). De normale hoogte van een gazon bedraagt 4 tot 5 cm. Maai slechts een derde van de totale hoogte. Dus bij 7–8 cm op normale hoogte knippen. Het gazon niet korter maaien dan 4 cm omdat het anders bij droog weer beschadigd raakt. Lang gras (bijv. na de vakantie) in verschillende beurten tot normale lengte maaien.

Mulchen met toebehoren (optioneel)

Het gras wordt bij het maaien in kleine stukjes van ca. 1 cm gesneden en blijft liggen. Het gazon krijgt zo de beschikking over veel voedingsstoffen. Houd rekening met het volgende:

- Maai geen nat gras.
- Maai nooit meer dan 2 cm van de totale lengte van het gras.
- Rijd langzaam.
- Gebruik het maximale motortoerental.
- Reinig het maaidek regelmatig.

Transporteren

Rijd slechts korte stukjes met de gazontractor als u naar een andere plaats om te maaien rijdt. Gebruik voor grote afstanden een transportvoertuig.

Opmerking: De machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg.

Korte afstanden

⚠ ***Gevaar***

Door het maaiwerk kunnen voorwerpen worden gegrepen en weggeslingerd. Dit kan schade veroorzaken.

- Het maaiwerk uitschakelen, voordat u met de machine gaat rijden.

Lange afstanden

⚠ ***Let op!***

Transportschade

De gebruikte transportmiddelen (bijv. transportvoertuig, laadoprit) moeten volgens zoals bedoeld worden gebruikt. Zie hiervoor de bijbehorende gebruiksaanwijzing). De machine moet voor het transport worden vastgezet zodat hij niet kan wegglijden.

Gevaar voor het milieu door lekkende brandstof.

Vervoer de machine niet in een gekantelde positie.

- Het transportvoertuig klaarzetten.
- De oprit aanbrengen bij het transportvoertuig.
- Duw de machine in de vrijloop met de hand op het laadvlak (ontgrendel de aandrijving bij een machine met een hydrostaataandrijving).
- Vergrendel de vastzetrem.
- De machine vastzetten, zodat hij niet kan wegglijden.

Reiniging/onderhoud

⚠ ***Gevaar***

Verwondingsgevaar door onbedoeld starten van de motor

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine

– *Zet de motor uit,*
– *Trek de sleutel uit het contact,*
– *Vergrendel de vastzetrem,*
– *Wacht tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen. De motor moet afgekoeld zijn.*
– *Trek de bougiestekker van de motor los op onbedoeld starten van de motor te voorkomen.*

Reinigen

Gereedschap reinigen

⚠ ***Let op!***

Gebruik voor het reinigen geen hogedrukreiniger.

- Reinig de machine bij voorkeur meteen na het maaien.
- Zet de machine op een stevige en vlakke ondergrond.
- Vergrendel de vastzetrem.

Maaiwerk reinigen

⚠ ***Gevaar***

Verwondingsgevaar door scherpe maaimessen.

Draag werkhandschoenen.

Bij machines met meer dan één maaimes kan de beweging van een maaimes tot het draaien van de andere messen leiden. Reinig de maaigereedschappen voorzichtig.

⚠ ***Let op!***

Motorschade

Kantel de machine niet meer dan 30°. Brandstof kan in de verbrandingsruimte lopen en tot motorschade leiden.

- Zet het maaiwerk helemaal omhoog.
- Reinig de maairuimte met borstel, handveger of doek.

Maaimechanisme met reinigingssproeier (optioneel)

Afbeelding 30

Parkeer de machine op een vlakke ondergrond zonder grind, stenen etc. en activeer de parkeerrem.

1. Bevestig een waterslang met een in de handel verkrijgbare snelkoppeling op de reinigingssproeier.Waterkraan opendraaien.
2. Start de motor.
3. Zet het maaiwerk naar beneden en schakel het enkele minuten in.
4. Het maaiwerk en de motor uitschakelen.
5. Verwijder de waterslang.

Herhaal stap 1 t/m 5 bij de tweede reinigingsproeier (indien aanwezig).

Na beëindiging van de reinigingswerkzaamheden (stap 1-5):

- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Start de motor en schakel het maaiwerk gedurende enkele minuten in om het maaiwerk te latendrogen.

Onderhoud

De onderhoudsvoorschriften in het motorhandboek opvolgen. Laat de machine aan het einde van het seizoen nakijken en onderhouden door een onderhoudsbedrijf.

⚠ *Let op!*

Gevaar voor het milieu door motorolie

Lever na het verversen van de olie de afgewerkte olie in bij een inzamelplaats voor afgewerkte olie of een afvalverwerkingsbedrijf.

Gevaar voor het milieu door accu's

Lege accu's horen niet bij het huisvuil. Lege accu's afgeven bij uw leverancier of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Verwijder de accu voordat u de machine naar de sloop brengt.

Gebruik van een hulpstartkabel

⚠ *Gevaar*

Nooit een defecte of bevroren accu met een hulpstartkabel overbruggen. Zorg dat de machines en de kabelklemmen elkaar niet raken en het contact van beide machines is uitgeschakeld.

- Rode hulpstartkabel aan de pluspool (+) van de lege en de hulpaccu vastklemmen.
- De zwarte hulpstartkabel eerst aan de minpool (–) van de hulpaccu vastklemmen. De andere klem aan het frame van het motorblok van de machine met de lege accu vastmaken (zo ver mogelijk van de accu verwijderd).

ⓘ Opmerking

Als de hulpaccu in een voertuig is ingebouwd, mag dit voertuig tijdens het hulpstarten niet worden gestart.

- Start het voertuig met de lege accu en activeer de parkeerrem.
- De klemmen van de hulpstartkabels in de omgekeerde volgorde losmaken.

Bandenspanning

⚠ *Let op!*

De maximaal toegestane bandenspanning (zie zijkant van de band) mag nooit worden overschreden. Ga bij het oppompen van de banden niet voor of op de banden staan.

Een te hoge bandenspanning vermindert de levensduur van de banden. De bandenspanning altijd controleren voordat u gaat rijden.

Na 5 bedrijfsuren

- Eerst motorolieverversing. Zie het motorhandboek voor overige intervallen.
- Gebruik de Quick-oliegoot (afb. 23) (optioneel) voor het aftappen van de olie.

Elke 10 bedrijfsuren

- Smeer de smeernippels van alle mesassen, spanrollen en spanrolhouders met vet type 251H EP. Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.
- Smeer de smeernippels van wiellagers en assen van de voorwielen met vet type 251H EP.
- Gras en vuil rondom de assen van de messen onder de afdekkingen verwijderen. Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Elke 50 bedrijfsuren

- Laat vuil en grasresten door een gespecialiseerd bedrijf van de aandrijftransmissie verwijderen.

Elke 2 maanden

- Alleen bij accu type 2: Voeg aan de accucellen gedestilleerd water toe tot 1 cm onder de vulopening.

Indien noodzakelijk

Accu opladen

Controleer de accuspanning met een voltmeter. Laad de accu op volgens de tabel met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère) bij een spanning van minder dan 12,6 volt (gelijkstroom).

Voltmeterindicatie	Oplaadtoestand van de accu	Vereiste oplaadtijd
12,7 Volt	100%	–
12,4 volt	75 %	ca. 90 Min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.

ⓘ Opmerking

De voorschriften in de gebruiksaanwijzing van de acculaadapparaat opvolgen.

Zekeringen vervangen

- Vervang defecte zekeringen alleen door zekeringen met dezelfde sterkte.

Eenmaal per seizoen

- Scharnieren van de stuurinrichting met enkele druppels lichte olie smeren.
- Alle draaipunten en lagers (bedieningshendels en hoogteinstelling van het maaiwerk) met enkele druppels lichte olie smeren.
- Bougie reinigen en ontstekingsafstand instellen of, indien nodig, de bougie vervangen. Zie het motorhandboek.
- Laat de assen van de achterwielen door een reparatiebedrijf smeren met speciaal (waterafstotend) vet.
- Maaimessen door een vakman laten slijpen of vervangen.

Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme

⚠ *Gevaar*

Verwondingsgevaar door onbedoeld starten van de motor

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine

- *Monteer de maaiwerkwielen in de hoogste stand.*
- *Zet de motor uit,*
- *Trek de sleutel uit het contact,*
- *Schakel de PTO uit,*
- *Vergrendel de vastzetrem,*

– *Wacht tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen. De motor moet afgekoeld zijn.*
– *Trek de bougiestekker van de motor los op onbedoeld starten van de motor te voorkomen.*

⚠ ***Gevaar***
Verwondingsgevaar door scherpe maaimessen.
Draag werkhandschoenen.

Demontage
Afbeelding 25 en 26
- Monteer de maaiwerkwielen in de hoogste stand.
- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Duw de spanarm (1) in de richting van de pijl om de V-riem te ontspannen (afb. 25).
- Verwijder de V-riem van de PTO-koppeling (motorriemschijf).
- Zet het maaiwerk omlaag.
- Vasthoudbeugel van maaiwerk verwijderen (afb. 28a). Trek de splitpen (1) uit en trek de vasthoudbeugel (2) uit de houder.
- Trek de bout (4) uit om het maaiwerk van de ophanging (2) te scheiden (afb. 26).
- Herhaal deze stappen aan de linkerzijde van de machine.
  Opmerking: Houd het maaiwerk hierbij vast, zodat het niet op de grond valt.
- Zet de maaihoogte-instelhendel in de bovenste stand.
- Trek het maaiwerk onder de machine uit.

Montage
Afbeelding 26

Voer de bovengenoemde stappen (demontage van het maaiwerk) in omgekeerde volgorde uit om het maaiwerk weer in te bouwen. Een tweede helper vergemakkelijkt de procedure. Let erop dat de ophanging (2) zich in de uitsparingen (3) van de maaiwerkhouders (1) bevindt en de bout (4) correct vastgeklikt is.

Instellingen maaiwerkniveau
Als het maaiwerk ongelijkmatig lijkt te maaien, kan een instelling van het zijwaartse niveau plaatsvinden.

i Opmerking
Controleer de bandendruk van de machine voordat u het maaiwerk instelt.

Zijwaarts niveau instellen
Afbeelding 27
- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Draai de buitenste maaimessen voorzichtig (verwondingsgevaar) dwars op de rijrichting.
- Meet de afstand van de einden van de beide buitenste messen tot de grond. Het resultaat moet hetzelfde zijn. Stel indien nodig het correcte niveau in door aan het instelsegment (2) van de rechter maaiwerkzijde te draaien. Draai hiervoor eerst de dopschroef (1) los. Verwijder de schroef niet. Draai de schroef na de instelling weer vast.

Niveau van voren naar achteren instellen
Afbeelding 28b

i Opmerking
Stel voor deze instelling het zijwaartse niveau in en controleer het.
- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Draai de buitenste maaimessen voorzichtig (verwondingsgevaar) parallel op de rijrichting .
- Meet de afstand van de einden van het rechter mes tot de grond. Het einde van het mes moet ca. 3,2–6 mm lager staan als het meseinde achter. Verstel indien nodig de voorste vasthoudbeugel (2). Hiertoe door verstellen van de instelmoeren (3) het correcte niveau instellen.

Buiten bedrijf stellen

⚠ ***Let op!***
Schade aan de machine
De machine parkeren met een afgekoelde motor en alleen in een schone en droge ruimte. Bescherm de machine tegen corrosie wanneer u deze voor lange tijd stalt, bijvoorbeeld in de winter.

Na het seizoen of indien de machine langer dan een maand niet wordt gebruikt:
- Machine en grasbak reinigen.
- Alle metalen onderdelen ter bescherming tegen roest afvegen met een met olie besprenkelde doek of inspuiten met oliespray.
- De accu opladen met een oplaadapparaat.
- Als u de machine tijdens de winter opbergt, dient u de accu te verwijderen, deze op te laden en op een droge en koele plaats (tegen vorst beschermd) te bewaren. De accu elke 4–6 weken en voor het opnieuw inbouwen opladen.
- Brandstof in een opvangbak aftappen (alleen in de buitenlucht) en de motor verder behandelen zoals beschreven in het motorhandboek.
- De banden oppompen volgens de gegevens op de zijkant van de banden.
- De machine stallen in een schone en droge ruimte.

Garantie

De garantiebepalingen die door onze onderneming of de importeur in uw land zijn uitgegeven, zijn van toepassing.
Storingen aan uw machine verhelpen wij kosteloos in het kader van de garantie, indien een materiaal- of productiefout hiervan de oorzaak is. Neem bij garantie contact op met uw leverancier of de vestiging bij u in de buurt.

Informatie over de motor

De motorfabrikant is aansprakelijk voor alle motorproblemen m.b.t. vermogen, vermogensmeting, technische gegevens, garantie en service. Informatie vindt u in het apart meegeleverde map/bedieningshandboek van de motorfabrikant.

Hulp bij storingen

⚠ ***Gevaar***
Verwondingsgevaar door onbedoeld starten van de motor
Bescherm uzelf tegen verwondingen. Voor alle werkzaamheden aan deze machine
– *Zet de motor uit,*
– *Trek de sleutel uit het contact,*
– *Vergrendel de vastzetrem,*
– *Wacht tot alle bewegende onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen. De motor moet afgekoeld zijn.*
– *De bougiestekker van de motor lostrekken, zodat onbedoeld starten van de motor onmogelijk is.*

Storingen van de werking van uw machine hebben vaak een eenvoudige oorzaak, die zelf kunt opsporen en verhelpen. Bij vragen of problemen helpt uw leverancier u graag verder.

Probleem	Mogelijke oorzaak/oorzaken	Oplossing
De motor draait niet.	Veiligheidsblokkeersysteem geactiveerd.	Voor het starten op de bestuurdersstoel plaatsnemen en beide rijstuurhendels in de buitenste uitsparingen in de neutrale stand zetten. Schakelaar van aftakas (PTO) in de uit-stand zetten.
	Accu niet correct aangesloten.	Rode kabel aansluiten op pluspool (+) van de accu en zwarte kabel aansluiten op de minpool (–) van de accu.
	Lege of zwakke accu.	Accu controleren, opladen of vervangen.
	Zekering doorgebrand.	Zekering vervangen. Bij het wederom doorbranden van de zekering de oorzaak hiervan zoeken (meestal kortsluiting).
Startmotor draait, maar motor start niet.	Verkeerde stand van choke en gashendel.	Choke bedienen. Zet de gashendel op .
	Carburateur krijgt geen brandstof, brandstoftank leeg.	Vullen met brandstof.
	Defecte of vuile bougie.	Controleer de bougie. Zie het motorhandboek.
	Geen ontstekingsvonk.	Laat de ontsteking door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
Motor walmt.	Te veel motorolie in de motor.	Machine onmiddellijk uitschakelen. Controleer het motoroliepeil.
	Motor defect.	Machine onmiddellijk uitschakelen. Laat de motor door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
Sterke trillingen.	Beschadigde mesas of defect maaimes.	Machine onmiddellijk uitschakelen. Defecte onderdelen door gespecialiseerd bedrijf laten vervangen.
Maaimechanisme werpt geen gras uit of maait onzuiver.	Motortoerental te laag.	Geef meer gas.
	Rijsnelheid te hoog.	Een lagere snelheid instellen.
	Maaimessen stomp.	Laat de maaimessen door een gespecialiseerd bedrijf slijpen of vervangen
Motor loopt, maaiwerk maait niet.	V-riem gebroken.	Laat de V-riem door een gespecialiseerd bedrijf vervangen.

Indice

Per la vostra sicurezza 52
Montaggio 54
Elementi di comando ed indicazione . 55
Uso 56
Trasporto 59
Pulizia/Manutenzione 59
Smontaggio/montaggio e Regolazione del gruppo di taglio 61
Messa a deposito 61
Garanzia 61
Informazione sul motore 61
Rimedio in caso di guasti 62

Indicazioni sulla targhetta di identificazione

Queste informazioni sono molto importanti per la successiva identificazione ai fini dell'ordinazione di pezzi di ricambio per l'apparecchio e per il servizio assistenza clienti.

La targhetta di identificazione si trova sotto il sedile di guida.

Riportare tutti i dati della targhetta di identificazione dell'apparecchio nello specchietto sottostante.

_____
_____
_____

Questi ed altri dati sull'apparecchio sono riportati sulla separata dichiarazione di conformità CE, che è parte integrante di questo libretto d'istruzioni.

Per la vostra sicurezza

Usare correttamente l'apparecchio

Questo apparecchio è destinato all'uso
- come autofalciatrice per prati, per la falciatura di superfici erbose del giardino domestico e ricreativo,
- secondo le descrizioni ed istruzioni di sicurezza fornite in questo libretto di istruzioni per l'uso.

Qualsiasi altro uso non è regolare. L'uso irregolare comporta l'estinzione della garanzia e la ricusazione di qualsiasi responsabilità da parte del costruttore. L'utilizzatore risponde di tutti i danni ai terzi ed alle loro proprietà.

Le modifiche abusive apportate all'apparecchio escludono una responsabilità della casa produttrice per i danni da esse risultanti.

Questo apparecchio non è ammesso alla circolazione sulla pubblica strada, né omologato per il trasporto di persone.

Istruzioni generali di sicurezza

Prima di impiegare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente per intero queste istruzioni e comportarsi conformemente.

Informare gli altri utilizzatori sull'uso corretto.

Usare l'apparecchio solo nello stato tecnico prescritto e fornito dalla casa produttrice.

Conservare con cura questo libretto di istruzioni e tenerlo sempre a portata di mano per ogni impiego.

In caso di cambio del proprietario, consegnare questo libretto di istruzioni per l'uso unitamente all'apparecchio.

I ricambi e gli accessori devono avere i requisiti stabiliti dal produttore. Utilizzare perciò solo ricambi originali ed accessori originali oppure i ricambi e gli accessori autorizzati dal produttore.

Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da un'officina specializzata.

Prima di iniziare il lavoro con l'apparecchio

Non utilizzare l'apparecchio in caso di stanchezza o malattia.

Le persone che utilizzano l'apparecchio non devono essere sotto l'effetto di sostanze inebrianti (ad es. alcool, droghe o medicinali).

A persone in età inferiore a 16 anni sono vietati l'uso dell'apparecchio o l'esecuzione di altri lavori, come ad es. manutenzione, pulizia, regolazione. Disposizioni locali possono stabilire l'età minima degli utilizzatori.

Questo apparecchio non è previsto per essere impiegato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi di esperienza e/o di competenze specifiche, a meno che siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano da questa ricevuto istruzioni per l'uso corretto dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

Prima di iniziare il lavoro, prendere confidenza con tutti i dispositivi, gli elementi di comando e con il loro funzionamento.

Depositare il carburante solo in contenitori appositamente omologati e mai in prossimità di fonti di riscaldamento (ad es. forni o boiler).

Sostituire il tubo di scarico, il serbatoio del carburante o il coperchio del serbatoio se sono danneggiati.

Agganciare rimorchi ed applicare gli apparecchi annessi rispettando le norme. Apparecchi annessi, rimorchi, pesi zavorra e i raccoglierba pieni influenzano il comportamento di marcia, in particolare la manovrabilità, la capacità di frenata ed il comportamento in caso di ribaltamento.

Durante il lavoro con l'apparecchio

Per lavori eseguiti con l'apparecchio oppure sull'apparecchio stesso indossare un abbigliamento da lavoro adeguato (ad es. calzature di sicurezza, pantaloni lunghi, indumenti aderenti, occhiali protettivi e protezione acustica).

Lavorare senza protezione per l'udito può portare alla perdita dell'udito.

Usare l'apparecchio solo in perfetto stato tecnico.

Non cambiare mai le regolazioni originali del motore.

Non rifornire mai l'apparecchio a motore in moto, oppure a motore caldo. Rifornire l'apparecchio solo all'aperto.

Evitare fiamme libere e la formazione di scintille, non fumare.

Assicurarsi sempre che nell'area di lavoro non si trovino persone, specialmente bambini, oppure animali.

Esaminare il terreno sul quale l'apparecchio viene impiegato e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere presi e scagliati.

Si evitano così pericoli per le persone e danni all'apparecchio.

Non falciare superfici con pendenza superiore al 20%. Il lavoro su superfici in pendenza è pericoloso, l'apparecchio può ribaltarsi o slittare. Sulle superfici in pendenza partire e frenare quanto più dolcemente possibile; in discesa lasciare il motore innestato e procedere lentamente. Su terreno in pendenza evitare sempre la marcia in salita o in discesa, marciare sempre in senso trasversale alla pendenza.

Lavorare con l'apparecchio solo alla luce del giorno, oppure con un'illuminazione artificiale sufficiente.

L'apparecchio non è omologato per il trasporto di persone. Non trasportare mai altre persone.

Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio

Proteggersi dalle lesioni. Prima di qualsiasi lavoro su questo apparecchio
- Spegnere il motore,
- Estrarre la chiave d'accensione.
- Bloccare il freno di stazionamento.

– Attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme; il motore deve essere freddo.
– Staccare il cappuccio della candela di accensione dal motore per rendere impossibile un avviamento accidentale del motore.

Dopo il lavoro con l'apparecchio

Abbandonare l'apparecchio solo dopo avere spento il motore, azionato il freno di stazionamento ed estratto la chiave di accensione.

Dispositivi di sicurezza

I dispositivi di sicurezza servono alla vostra protezione e devono essere sempre efficienti.

È vietato apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza oppure aggirare la loro funzione.

Sono dispositivi di sicurezza:

Valvola di espulsione

Figura 31

La valvola di espulsione protegge l'utente da lesioni causate dalla lama di taglio o da oggetti solidi proiettati all'esterno. L'uso dell'apparecchio è autorizzato solo con valvola di espulsione montata.

Sistema di blocco di sicurezza

Consente l'avviamento del motore solo se

– il conducente si è seduto sul sedile,
– l'interruttore PTO è nella posizione «DISINSERITO/OFF»,
– le due leve di guida sono nella rientranza esterna della posizione neutra.
  Nota: In questa posizione si attiva contemporaneamente il freno di stazionamento (posizione di parcheggio).

Il sistema di blocco di sicurezza spegne il motore non appena l'operatore abbandona il sedile, senza attivare il freno di stazionamento e/o l'interruttore PTO non è nella posizione «DISINSERITO/OFF».

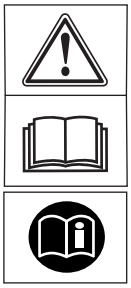
Nota: Per riavviare il motore, l'interruttore PTO deve essere di nuovo nella posizione «DISINSERITO/OFF».

In apparecchi senza funzione OCR o con funzione OCR disattivata il sistema di blocco di sicurezza impedisce la marcia indietro con l'apparato falciante inserito (disinserzione automatica dell'apparato falciante).

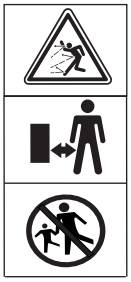
Nota: Per inserire di nuovo l'apparato falciante le due leve di guida devono essere nella posizione neutra o di marcia avanti. L'interruttore PTO deve essere poi messo prima in posizione «DISINSERITO/OFF» e dopo in posizione «INSERITO/ON».

Simboli sull'apparecchio

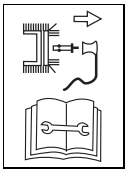
Sull'apparecchio si trovano diversi simboli in forma di autoadesivi. Spiegazione dei simboli:



Attenzione!
Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso.



Allontanare i terzi dall'area di pericolo!



Prima di eseguire lavori sugli utensili di taglio staccare il cappuccio della candela di accensione!
Tenere dita e piedi lontano dagli utensili di taglio!
Prima di regolare o pulire l'apparecchio o prima del controllo, spegnere l'apparecchio e staccare il cappuccio della candela di accensione.



Pericolo di lesioni da lame o parti in rotazione.



Pericolo di lesioni da lame o parti in rotazione.
Non tenere mani e piedi in aperture quando la macchina è in funzione.



Su terreno in pendenza evitare sempre la marcia in salita o in discesa, marciare sempre in senso trasversale alla pendenza.



Il lavoro su suolo in forte pendenza può essere pericoloso.



Usare l'apparecchio con il raccoglierba opzionale solo con contrappeso anteriore montato. Durante il movimento su suolo con una pendenza, no superare 15 %.



Attenzione! Pericolo di esplosione.



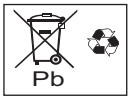
Acido per batterie/Pericolo di causticazioni.



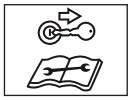
Indossare occhiali protettivi.



Vietato accendere fuochi. Evitare la formazione di scintille e fiamme libere. Non fumare.



Le batterie vecchie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici.



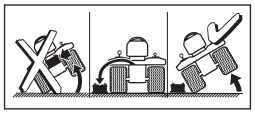
Prima di qualsiasi lavoro sull'apparecchio, estrarre la chiave di accensione e seguire le indicazioni di queste istruzioni per l'uso.



Non scendere né salire mai sull'apparecchio poggiando i piedi sull'apparato falciante.



Attenzione, superficie molto calda!



Smontare la batteria prima di ribaltare l'apparecchio.



L'uso dell'apparecchio è consentito solo con valvola di espulsione montata oppure con l'elemento di chiusura pacciame montato.
Conservare sempre ben leggibili questi simboli sull'apparecchio.
Sostituire i simboli danneggiati o non più leggibili.

Simboli in queste istruzioni per l'uso

In queste istruzioni per l'uso vengono utilizzati i simboli seguenti:

⚠ ***Pericolo***

Si richiama l'attenzione su pericoli relativi all'attività descritta, durante la quale sussiste un pericolo per le persone.

⚠ ***Attenzione***

Si richiama l'attenzione su pericoli relativi all'attività descritta, che può comportare un danno per l'apparecchio.

Nota

Indica informazioni e consigli di impiego importanti.

Indicazioni di posizione

Nell'indicazione di posizioni per l'apparecchio (ad es. sinistra, destra) facciamo sempre riferimento al sedile del conducente, visto nella direzione di lavoro dell'apparecchio.

Nota

Le figure possono differire in qualche dettaglio dall'apparecchio acquistato.

Montaggio

Montare il sedile

Figura 2

Rimuovere il fermo di trasporto della valvola di espulsione

Figura 3

Rimuovere la lamiera di sicurezza o il serracavo (a seconda della versione). La valvola di espulsione si chiude automaticamente.

Montare le leve di guida

Figura 5

- Rimuovere la vite (1), la rondella (2) dalla piastra di regolazione (4) delle due leve di guida (3).
- Sollevare le leve di comando e fissarle al supporto (5) con la vite (1) e la rondella (2).
- Stringere tutte le viti.

Nota

Le due leve di guida devono essere montate nella stessa posizione.

Mettere in funzione la batteria

Figura 4

⚠ ***Pericolo***

Pericolo di intossicazione e di lesioni da acido per batterie

Indossare occhiali protettivi e guanti protettivi. Evitare il contatto della pelle con acido per batterie. In caso di spruzzi dell'acido per batterie sul viso oppure negli occhi, lavare immediatamente con acqua fredda e rivolgersi ad un medico.

In caso di ingestione accidentale di acido per batterie, bere molta acqua e rivolgersi immediatamente ad un medico.

Conservare le batterie fuori della portata dei bambini.

Non capovolgere mai le batterie, poiché l'acido può versarsi.

Consegnare l'acido per batterie residuo al proprio fornitore oppure ad una impresa di smaltimento.

⚠ ***Attenzione***

Pericolo di incendio, esplosione e corrosione a causa di acido per batterie e di suoi gas

Pulire subito parti del veicolo sulle quali sono caduti spruzzi di acido. L'acido per batterie ha un effetto corrosivo.

Non fumare, tenere lontano oggetti ardenti e molto caldi. Caricare le batterie solo in ambienti ben ventilati ed asciutti. Possibile cortocircuito nel lavoro alla batteria. Non deporre utensili oppure oggetti metallici sulla batteria.

⚠ ***Attenzione***

Tenere presente la sequenza di montaggio nello scollegare e collegare la batteria. Mettere in funzione la batteria solo con la copertura dei poli della batteria montata (a seconda della versione, come coperchio sul polo positivo o come copertura completa della batteria).

Montaggio (figura 4a):

- collegare prima il cavo rosso (+/polo positivo), dopo il cavo nero (-/polo negativo).
- Montare la copertura dei poli della batteria.
- Smontaggio:
- Smontare la copertura dei poli della batteria.
- scollegare prima il cavo nero (–/polo negativo), dopo il cavo rosso (+/polo positivo).

Nota

La batteria si trova sotto il sedile del conducente.

In caso di fornitura di una batteria «senza manutenzione/sigillata» (tipo 1)

(Batteria senza tappi di chiusura)
La batteria contiene acido per batterie ed è sigillata all'origine. Tuttavia, anche una batteria «esente da manutenzione» richiede manutenzione per raggiungere una certa durata utile.

- Mantenere pulita la batteria.
- Evitare un ribaltamento della batteria. Anche da una batteria «sigillata» fuoriesce liquido elettrolitico, se viene ribaltata.
- Prima di mettere la batteria in funzione la prima volta, caricarla con un caricabatteria (corrente di carica massima 12 Volt/6 Ampere) da 1 a 2 ore. Dopo la carica, staccare prima la spina di alimentazione del caricabatteria, quindi staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatteria).

In caso di fornitura di una batteria da riempire (tipo 2)

(Batteria con tappi di chiusura)

- Staccare i tappi di chiusura dalle celle della batteria (figura 4b).
- Riempire lentamente ogni cella con acido per batterie fino a 1 cm sotto l'apertura di riempimento.
- Lasciare riposare la batteria per 30 minuti, affinché il piombo possa assorbire l'acido.
- Controllare il livello dell'acido, eventualmente rabboccare l'acido per batterie
- Prima di mettere la batteria in funzione la prima volta, caricarla con un caricabatteria (corrente di carica massima 12 Volt/6 Ampere) da 2 a 6 ore. Dopo la carica, staccare prima la spina di alimentazione del caricabatteria, quindi staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatteria).
- Montare i tappi di chiusura delle celle della batteria.
- Montare la batteria nell'apparecchio.
- Collegare prima il cavo rosso (+), quindi il cavo nero (–).
- Successivo rabbocco della batteria solo con acqua distillata (controllo ogni 2 mesi).

Mantenere pulita la batteria.

Elementi di comando ed indicazione

⚠ ***Attenzione. Danni all'apparecchio.***

Qui si descrivono preliminarmente le funzioni degli elementi di comando e indicazione. Non eseguire ancora alcuna funzione!



Figura 1

A Leva di guida destra e sinistra
B Leva di regolazione dell'altezza di taglio
C Segmento di regolazione dell'altezza di taglio
D Leva dell'acceleratore
E Display combinato (accessorio)
F Starter (a seconda della versione)
G Interruttore PTO
H Blocchetto di accensione (a seconda della versione)
J Portalattine
K Vaschetta di custodia
L Sblocco della trasmissione per trasmissione idrostatica (non raffigurato)
M Tappo del serbatoio
N Indicazione di livello serbatoio (a seconda della versione)
O Leva di regolazione sedile (non raffigurata)
P Serbatoio di dilatazione dell'olio idraulico (a seconda della versione)

Leva di guida destra e sinistra (A)

Figura 1

Le leve servono per cambiare la direzione di marcia, per la regolazione della velocità, per fermare l'apparecchio e per bloccare il freno di stazionamento (vedi descrizione dettagliata nel capitolo «Uso»).

i Nota

Per l'avviamento le due leve di guida devono essere disposte nelle rientranze esterne della posizione neutra. In questa posizione si attiva contemporaneamente anche il freno di stazionamento.

Leva di regolazione dell'altezza di taglio (B)

Figura 1

La leva serve per variare la regolazione dell'apparato di falciante.

Segmento di regolazione dell'altezza di taglio (C)

Figura 1

Ogni arresto corrisponde ad una variazione di ca. 1,25 cm.

Posizione più bassa: ca. 4 cm

Posizione più alta: ca. 10 cm

Leva dell'acceleratore (D)

Figura 8 e 9b

Regolare progressivamente il numero di giri del motore.

Rotazione veloce del motore = .

Rotazione lenta del motore = .

Display combinato (E)

Figura 10

L'indicatore combinato può essere costituito, a seconda della versione, dagli elementi seguenti:

Pressione dell'olio (1):

Se a motore in moto la spia si accende, spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio. Rivolgersi eventualmente ad un'officina.

Freno (2):

la spia è accesa quando all'avviamento del motore il freno di stazionamento non è bloccato.

Apparato falciante (PTO) (3):

la spia è accesa quando all'avviamento del motore l'apparato falciante (PTO) non è disinserito.

Spia di carica della batteria (4):

Se a motore in moto la spia si accende, la batteria non viene caricata sufficientemente. Rivolgersi eventualmente ad un'officina.

Contatore ore di servizio/tensione della batteria (5):

Indica nel display le ore di servizio in ore e 1/10 di ora.

Funzioni opzionali (secondo il modello)

Figura 10a: Tipo 1

Figura 10b: Tipo 2

Contatore ore di servizio (tipo 1, tipo 2):

All'accensione viene visualizzata brevemente la tensione della batteria, l'indicatore indica poi le ore di servizio. Le ore di servizio vengono contate sempre, a meno che la chiave di accensione non sia su «Stop» oppure estratta.

Avviso di cambio dell'olio (tipo 1):

Ogni 50 ore di servizio (a seconda della versione), per 5 minuti nel display appare un'indicazione di cambio dell'olio «CHG/OIL». Questo messaggio appare per le 2 ore di funzionamento seguenti. Per gli intervalli di cambio dell'olio vedi manuale del motore.

Avviso di manutenzione (tipo 2):

L'avviso di manutenzione ricorda all'utente gli intervalli di manutenzione per cambio dell'olio motore, il cambio del filtro aria e fornisce segnali di avviso per il livello dell'olio e la tensione della batteria.

Cambio dell'olio: CHG

Ogni 50 ore di servizio (ntervallo di cambio olio) nel display compaiono consecutivamente le lettere CHG – OIL – SOON – TIME per un tempo di 7 minuti.

Cambiare al più presto l'olio motore, vedere il manuale d'uso del motore.

Livello dell'olio:

Se nel display compaiono consecutivamente le lettere LO – OIL – TIME, il livello dell'olio motore è troppo basso.

Spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio motore, vedere il manuale d'uso del motore. Se necessario, aggiungere olio.

Tensione della batteria: BATT

Quando si ruota la chiave sulla posizione Ⓩ viene visualizzata brevemente la tensione della batteria e di seguito il totale delle ore di servizio.

Se nel display compaiono consecutivamente le lettere LO – BATT – TIME, la tensione della batteria è troppo bassa (< 11,5 volt).

Ricaricare al più presto possibile la batteria come indicato nel paragrafo "Manutenzione" di questa guida dell'utente. Fare eventualmente controllare il sistema di ricarica da un'officina specializzata, alla ricerca di eventuali danni.

Manutenzione del filtro dell'aria: CLn

Ogni 25 ore di servizio (intervallo di manutenzione del filtro dell'aria) nel display compaiono consecutivamente le lettere CLN – AIR – FILT – TIME per un tempo di 7 minuti.

Provvedere al più presto ad una manutenzione del filtro dell'aria, vedere il manuale d'uso del motore.

Avvertenze:

– TIME significa: viene visualizzato il totale delle ore di servizio (vedere sopra).
– Se l'intervallo di cambio dell'olio e l'intervallo di manutenzione del filtro dell'aria dovessero coincidere, compare prima l'avviso di cambio dell'olio, dopo l'avviso per il filtro dell'aria.

Starter (F)

Figura 9a e 9b

Per l'avviamento a motore freddo tirare lo starter (figura 9a) o mettere la leva dell'acceleratore nella posizione |\| (figura 9b).

Interruttore PTO (G)

Figura 7

Con l'interruttore PTO, per mezzo di un giunto elettromeccanico, s'inserisce e disinserisce l'apparato falciante/accessorio.

Inserire = tirare l'interruttore.

Disinserire = premere l'interruttore.

Blocchetto di accensione (H) (a seconda della versione)

Figura 6a

Avviamento:
Ruotare la chiave verso destra finché il motore non si avvia, poi lasciare. La chiave è su .
Arresto:
Ruotare la chiave verso sinistra su STOP.

Blocchetto dell'accensione con funzione OCR

Figura 6b

Questo blocchetto di accensione è dotato di una funzione OCR (= falciatura controllata dall'utente in retromarcia).
Avviamento:
Ruotare la chiave verso destra finché il motore non si avvia, poi lasciare. La chiave è su F (posizione normale) e permette la falciatura in marcia avanti.
Posizione OCR:
Ruotare la chiave verso sinistra dalla posizione normale alla posizione marcia indietro e premere l'interruttore (1).
La spia di controllo (2) si accende ed indica all'utente che l'apparecchio permette ora una falciatura in marcia indietro ed in marcia a vanti.
Arresto:
Ruotare la chiave verso sinistra su STOP.

Nota

Usare la funzione OCR solo se indispensabile e lavorare altrimenti in posizione normale. La funzione OCR si disinserisce automaticamente non appena si ruota la chiave nella posizione normale oppure si spegne il motore (posizione di arresto o spegnimento del motore da parte del sistema di blocco di sicurezza).

Portalattine (J)

Figura 1

Vaschetta di custodi (K)

Figura 1

Sblocco della trasmissione per trasmissione idrostatica (L)

Figura 24

Per spingere l'apparecchio a motore spento.
Estrarre le due leve (in prossimità della ruota posteriore) e spingerle poi verso destra.

Per la marcia a motore spingere la leva verso sinistra e premerla nell'interno.

Tappo del serbatoio (M)

Figura 1

Indicatore del livello serbatoio (N) (a seconda della versione)

Figura 1

Indica nella finestrella il livello del serbatoio del carburante.

Leva di regolazione del sedile (O)

Figura 21

Con la leva di regolazione del sedile si può regolare il sedile del conducente.

Serbatoio di dilatazione dell'olio idraulico (P) (a seconda della versione)

Figura 1

Serve come vaso di dilatazione per l'olio idraulico durante il funzionamento.

Fare eseguire la manutenzione e il controllo solo da un'officina specializzata, durante la manutenzione annuale.

Uso

Osservare anche le avvertenze nel manuale del motore.

Pericolo
Pericolo di lesioni

Persone, bambini e/o animali non devono mai trattenersi in prossimità dell'apparecchio durante la falciatura. Essi possono essere feriti da pietre o oggetti simili proiettati. Ai bambini è sempre vietato l'uso dell'apparecchio.

Prestare particolare attenzione nella falciatura a marcia indietro (apparecchi con interruttore OCR).

Nell'area di lavoro dell'apparecchio non devono sostare persone.

Non vuotare mai il raccoglierba con l'apparato falciante in moto. Durante lo svuotamento del raccoglierba il materiale falciato, lanciato verso l'esterno, può ferire l'utente o altri.

Durante la falciatura su suoli in forte pendenza l'apparecchio può ribaltarsi ferendo l'utente. Su terreno in pendenza evitare sempre la marcia in salita o in discesa, marciare sempre in senso trasversale alla pendenza. Percorrere solo suoli con una pendenza massima del 20%. Non svoltare su suolo in pendenza. Se è indispensabile, svoltare solo lentamente e con cautela nel senso della pendenza.

Nella falciatura su erba umida, a causa della ridotta aderenza al terreno, l'apparecchio può slittare provocando la caduta dell'utente. Falciare solo quando l'erba è asciutta.

Una velocità eccessiva può aumentare il pericolo di infortunio.

Mantenersi a distanza sufficiente nella falciatura in zone limite, come ad es. in prossimità di forti pendii oppure sotto gli alberi, vicino a cespugli e siepi.

Fare molta attenzione nel movimento in retromarcia.

Controllare il terreno, sul quale s'intende impiegare l'apparecchio, e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere investiti e proiettati.

*Se un corpo estraneo (*ad *es. una pietra) viene colpito dagli utensili di taglio, oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito: Spegnere subito il motore. In caso di danni rivolgersi all'officina specializzata. Non usare l'apparecchio privo di apparato falciante montato. La distribuzione del peso così cambiata può provocare il ribaltamento dell'apparecchio. Non tentare mai di stabilizzare l'apparecchio allungando un piede.*

Se in pendenza i pneumatici dovessero perdere aderenza, disinserire l'interruttore PTO e scendere lentamente e con movimento rettilineo nel senso della pendenza.

Non mettersi mai innanzi alle valvole d'espulsione erba delle falciatrici.

Non avvicinare mai le mani o i piedi a parti in rotazione.

Spegnere il motore, estrarre la chiave di accensione e staccare il cappuccio della candela di accensione, prima di togliere blocchi o eliminare intasamenti nel canale di espulsione.

Non usare l'apparecchio in presenza di cattive condizioni meteorologiche, ad es. in caso di pericolo di pioggia o di temporale.

Pericolo di asfissia da monossido di carbonio

Il motore a combustione interna deve funzionare solo all'aperto.

Pericolo di esplosione e di incendio

I vapori di carburante/benzina sono esplosivi ed il carburante è altamente infiammabile.

Eseguire il rifornimento di carburante prima di avviare il motore. Quando il motore è in moto o ancora caldo, tenere il serbatoio del carburante chiuso.

Aggiungere carburante solo quando il motore è spento e freddo. Evitare fiamme libere e la formazione di scintille, non fumare. Rifornire l'apparecchio solo all'aperto.

Non avviare il motore se è stato versato carburante. Allontanare l'apparecchio dalla superficie bagnata con il carburante versato ed attendere finché i vapori di carburante non si sono completamente volatilizzati.

Per evitare il pericolo di incendio mantenere le seguenti parti libere da erba e da perdite di olio: Motore, marmitta, batteria, serbatoio del carburante.

Pericolo
Pericolo di lesioni da apparecchio difettoso

Usare l'apparecchio solo in perfetto stato.

Prima di ogni uso eseguire un controllo visivo dell'apparecchio.

Controllare specialmente i dispositivi di sicurezza, gli utensili di taglio con il supporto, gli elementi di comando e gli accoppiamenti a vite, per accertare il corretto fissaggio ed eventuali danni.
Prima dell'uso sostituire le parti danneggiate.

Orario d'uso autorizzato

Osservare le norme nazionali/comunali con riferimento gli orari consentiti per l'uso (chiedere eventualmente alla propria autorità competente).

Prima di ogni uso

Controllare:
- tutti i dispositivi di sicurezza
- il livello di olio nel motore (vedi manuale del motore)
- il livello di carburante nel serbatoio
- la pressione dei pneumatici
- i rivestimenti laterali, gli attrezzi portati, la presenza di sporcizia e residui di falciatura nella zona del filtro dell'aria

Fare rifornimento di carburante e controllare il livello dell'olio

Nota

All'origine il motore è già stato riempito con olio – si prega di controllare e, se necessario, aggiungere olio.
- Rifornimento con benzina senza piombo.
  Vedi manuale del motore.
- Riempire il serbatoio del carburante fino a massimo 2 cm sotto il bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
- Chiudere bene il serbatoio del carburante.
- Controllare il livello dell'olio. Il livello deve rientrare tra i riferimenti «Full/Max.» e «Add/Min.» vedi anche manuale del motore).

Controllare la pressione degli pneumatici

- Controllare la pressione dei pneumatici (vedi fianco del pneumatico) di tutte le ruote.

Regolazioni prima della marcia

- Disporre l'apparecchio su suolo resistente, piano e stringere il freno di stazionamento.
- Eseguire i lavori a motore spento.
- Estrarre la chiave di accensione.

Per tutti i lavori alle parti mobili:
- staccare anche il cappuccio della candela di accensione dalla candela.

Regolazione del sedile

Figura 21
- Prendere posto sul sedile del conducente.
- Portare il sedile nella posizione desiderata.

Regolazione delle leve di guida

Figura 22

Le leve di guida possono essere regolate più in alto o in basso oppure lungo il lato longitudinale a seconda della necessità.

Regolazione in altezza:
- Rimuovere le viti (1) e le rondelle (2).
- Rimuovere le leve di guida (3).
- Fissare la leva di guida con le viti (1) e le rondelle (2) nell'altra coppia di fori di altezza (5) del supporto (4).

Regolazione lungo il lato longitudinale:
- Allentare (non rimuovere) le viti (1).
- Muovere la leva di guida nel segmento di regolazione (6) in avanti o indietro nella posizione desiderata.
- Stringere di nuovo le viti (1).

Nota

Montare le due leve nella stessa posizione.

Regolazione delle ruote dell'apparato falciante

Figura 29

Le ruote dell'apparato falciante, nella posizione più bassa dell'apparato falciante, devono essere sempre almeno a 6–12 mm sopra il suolo.

Le ruote dell'apparato falciante non sono previste per sostenere il carico dell'apparato falciante. Se necessario, spostarle uniformemente.

Regolazione dei rulli posteriori (a seconda della versione)

I rulli posteriori possono essere montati in due posizioni.

Figura 33

Posizione «Alta» (foro superiore):
– posizione standard – l'erba non viene rullata o viene rullata solo minimamente.

Posizione «Bassa» (foro inferiore):
– Posizione di rullatura – dopo il taglio l'erba viene aggiuntivamente rullata.
- Rimuovere la copiglia di sicurezza (1) sul lato destro.
- Estrarre l'asse (2) verso sinistra.
- Introdurre l'asse nel foro desiderato (Alto/Basso). Nell'introduzione spingere di nuovo i rulli (3) sull'asse.
- Allineare adeguatamente l'asse (2) con la scanalatura e spingerlo attraverso il supporto destro. Applicare di nuovo la copiglia di sicurezza (1).

Nota

Montare i rulli posteriori sempre su entrambi i lati nella stessa posizione (Alta/Bassa).

Avviamento del motore

Figura 11
- Prendere posto sul sedile del conducente.
- Portare le due leve di guida nelle rientranze esterne della posizione neutra (pos. 1 e 3).

Nota

In questa posizione contemporaneamente si attiva anche il freno di stazionamento.
- Disinserire l'interruttore PTO (4)
- Sollevare l'apparato falciante.
- Disporre la leva dell'acceleratore (6) su .
- Se il motore è freddo, tirare lo starter (5) e spostare la leva dell'acceleratore nella posizione (figura 9b).
- Ruotare la chiave di accensione su , finché il motore non è in moto (tentativo di avviamento max. 5 secondi, attendere 10 secondi prima del tentativo seguente).
  Quando il motore è in moto mettere la chiave di accensione su /F.
- Riportare lentamente indietro lo starter.
- Riportare indietro la leva dell'acceleratore, finché il motore non gira regolarmente.

Arresto del motore

- Portare la leva dell'acceleratore nella posizione intermedia.
- Fare girare il motore per ca. 20 secondi.
- Ruotare la chiave d'accensione su /0.
- Estrarre la chiave di accensione.
- Prima di lasciare l'apparecchio, bloccare il freno di stazionamento.

Guida dell'apparecchio

Attenzione

Evitare partenze improvvise, velocità eccessive e frenate brusche. Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro.
Non regolare/spostare mai il sedile del conducente durante la marcia.
Non cambiare mai la direzione di marcia (dalla marcia avanti alla retromarcia o viceversa e con un «zero-turn o pivot-turn») senza avere prima fermato l'apparecchio. Questo apparecchio svolta su sé stesso, senza diametro di svolta. Nella svolta le ruote posteriori hanno la funzione di centro di rotazione. Un apparecchio tradizionale può svoltare con movimento circolare, ma per questo ha bisogno un diametro di sterzata.

A causa della ridotta lunghezza del veicolo e della capacità di muoversi sul proprio asse, questo apparecchio può essere manovrato in modo eccellente. Invece di un volante di guida, questo apparecchio dispone di 2 leve di guida, che servono per la guida ed il movimento.
Se le leve di guida sono disposte nelle posizioni estreme, le ruote girano alla velocità impostata con la leva dell'acceleratore. Le posizioni delle leve di guida fra «Neutro e Massimo» si comportano in modo proporzionale alla velocità prima impostata con la leva dell'acceleratore. Per prendere confidenza con l'uso dell'apparecchio (ca. 30 minuti), mettere l'apparecchio in funzione su un terreno piano e al riparo dalla presenza di curiosi.

i Nota
Prima di procedere alla falciatura con l'apparecchio, impratichirsi nel nuovo tipo di guida dell'apparecchio. Avviare l'apparecchio e portare la leva dell'acceleratore nella posizione intermedia (medio numero di giri del motore) e lasciare l'interruttore PTO disinserito. Azionando le leve di guida, l'apparecchio si muove allora solo lentamente e con questo è più facile impratichirsi nella guida.
- Avviare il motore come indicato.
- Fare riscaldare il motore
- Disporre la leva dell'acceleratore in posizione adeguata.
- Portare le due leve di guida (1) verso l'interno, nella posizione neutra (figura 12)

⚠ Attenzione
Tenere sempre entrambe le mani sulle leve di guida. Durante il lavoro non lasciare mai le leve di guida. Per rallentare e per fermare l'apparecchio portare sempre le leve di guida con le mani verso la posizione neutra. Eseguire lentamente tutti i movimenti con le leve di guida.
I movimenti bruschi e frettolosi oppure le svolte troppo strette possono far perdere il controllo o fare ribaltare l'apparecchio e con conseguenti gravi infortuni.
Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro.

i Nota
Per rallentare o fermare l'apparecchio portare le due leve di guida uniformemente e lentamente nella posizione neutra (figura 12).

Avanzare con movimento rettilineo
Figura 13
Spingere le due leve di guida uniformemente in avanti. Quanto più spinte avanti, tanto più veloce procede il veicolo.

Svoltare in avanti a sinistra
Figura 14
Spingere in avanti entrambe le leve di guida con la leva destra un poco più avanti di quella sinistra.

Svoltare in avanti a destra
Figura 15
Spingere in avanti entrambe le leve di guida con la leva sinistra un poco più avanti di quella destra.

i Avvertenze sui movimenti di svolta
Quanto maggiore è la distanza fra le due leve di guida, tanto più stretta è la curva eseguita.

Movimento rettilineo in retromarcia
Figura 16
Tirare le due leve di guida uniformemente indietro. Quanto più tirate indietro, tanto più veloce procede il veicolo.

Svolta in retromarcia a sinistra
Figura 17
Tirare entrambe le leve di guida indietro con la leva destra un poco più indietro di quella sinistra.

Svolta in retromarcia a destra
Figura 18
Tirare entrambe le leve di guida indietro con la leva sinistra un poco più indietro di quella destra.

Svolta a destra sul proprio asse «zero turn» (svolta su se stessi)
Figura 19
- Innanzi tutto fermare sempre l'apparecchio portando le due leve di guida nella posizione neutra.
- Spingere la leva di guida sinistra in avanti e tirare contemporaneamente la leva destra indietro.

Svolta a sinistra sul proprio asse «zero turn» (svolta su se stessi)
Figura 20
- Innanzi tutto fermare sempre l'apparecchio portando le due leve di guida nella posizione neutra.
- Spingere la leva di guida destra in avanti e tirare contemporaneamente la leva sinistra indietro.

i Avvertenza per la svolta «zero turn»
Nello «zero turn» una ruota gira in avanti e l'altra indietro. La svolta non eseguita correttamente può danneggiare al prato.

Svolta a destra o a sinistra «pivot turn»
Figura 12
- Innanzi tutto fermare sempre l'apparecchio portando le due leve di guida nella posizione neutra.
- A seconda della direzione, spingere una sola leva di guida in avanti o indietro, mentre l'altra leva di guida resta nella posizione neutra.

i Nota
nella svolta «pivot turn» gira solo una ruota. La ruota ferma striscia in tal caso sullo stesso posto e può danneggiare il prato.

Rallentare o fermare l'apparecchio
- Portare le due leve di guida uniformemente e lentamente nella posizione neutra.

Falciare

i Nota
– Nel modo di funzionamento normale ⏱/ F (vedi uso blocchetto d'accensione):
Prima di iniziare la marcia indietro, disinserire e sollevare l'apparato falciante.
– Nel funzionamento in retromarcia RM F (vedi uso blocchetto d'accensione):Prestare particolare attenzione durante la falciatura in retromarcia ed attivarla solo se indispensabile.
– Non cambiare la direzione di marcia, quando l'apparecchio rotola o è in marcia.
- Avviare il motore come indicato.
- Disporre la leva dell'acceleratore sulla posizione .
- Inserire l'apparato falciante (PTO).
- Abbassare l'apparato falciante.
- Sbloccare il freno di stazionamento.
- Tirare le due leve di guida verso l'interno, nella posizione neutra.
- Spingere le due leve di guida uniformemente in avanti. Quanto più spinte avanti, tanto più veloce procede il veicolo.

i Avvertenza sull'interruttore PTO
In caso di disinserimento automatico da parte del sistema di blocco sicurezza (per es. nella retromarcia con apparato falciante inserito), procedere come segue:
Per inserire di nuovo l'apparato falciante le due leve di guida devono essere nella posizione neutra o di marcia avanti. L'interruttore PTO deve essere poi messo prima in posizione «DISINSERITO/OFF» e dopo in posizione «INSERITO/ON».

Generale
Nella regolazione dell'altezza di taglio e della velocità di marcia fare attenzione a non sovraccaricare l'apparecchio. In funzione della lunghezza, del tipo e dell'umidità dell'erba da tagliare, è necessario adattare l'altezza di taglio e la velocità di marcia.

⚠ *Avvertenza di sicurezza aggiuntiva per la trasmissione*

Se l'apparecchio a piena velocità in avanti in linea retta dovesse tirare lateralmente oppure nella posizione neutra delle leve di guida l'apparecchio non resta fermo e si muove lentamente (movimento strisciante):

– *Spegnere l'apparecchio (non continuare ad usarlo) e contattare un'officina specializzata.*

Falciatura ottimale del prato
Falciare le prime due strisce in modo da fare cadere l'erba tagliata lateralmente verso il centro.

- Non lasciare mai crescere l'erba troppo alta
- Non tagliare mai l'erba troppo corta
- Falciare strisce rettilinee
- Non falciare ad alta velocità di marcia,
- specialmente se è installato un kit di pacciamatura oppure un raccoglierba.

i Nota

Questo apparecchio è stato costruito per la falciatura di prati. Non falciare sterpaglia, erbacce o erba troppo alta.

Spegnimento dell'apparecchio
- Fermare l'apparecchio.
- Disporre le due leve di guida nelle rientranze esterne della posizione neutra. In questa posizione contemporaneamente si attiva anche il freno di stazionamento.
- Disinserire l'apparato falciante (PTO).
- Sollevare l'apparato falciante.
- Dopo 20 secondi disporre la chiave di accensione su « (STOP)/0».
- Estrarre la chiave di accensione.

Spingere l'apparecchio
Figura 24

Spingere l'apparecchio solo a motore spento.

- Sbloccare il freno di stazionamento. A tal fine portare le due leve di guida verso l'interno, nella posizione neutra (figura12)
- Sbloccare le due trasmissioni (sinistra e destra):

 estrarre le due leve (A) e spingerle a destra.

Prima di avviare il motore spingere indietro le due leve di sblocco della trasmissione.

i Nota

non trainare mai l'apparecchio. Questo può comportare gravi danni alla trasmissione.

Consigli per la cura del prato
Alcuni consigli per fare crescere il prato sano e uniforme.

Falciare
Il prato è costituito da diversi tipi di erbe. Falciandolo spesso, crescono di più le erbe che sviluppano molte radici e formano una solida cotica erbosa. Se si falcia raramente, si sviluppano prevalentemente erbe alte ed altre erbe selvatiche (ad es. trifoglio, margherite). L'altezza normale di un prato è ca. 4–5 cm. È consigliabile falciare solo 1/3 dell'altezza totale; tagliare dunque da 7–8 cm ad altezza normale. Se possibile, non tagliare il prato a meno di 4 cm altrimenti, in caso di siccità, si danneggia la cotica erbosa. Falciare l'erba alta (ad es. dopo le vacanze) un poco alla volta fino all'altezza normale.

Pacciamatura con accessorio (opzione)
Nella falciatura l'erba viene tagliata a pezzettini (di ca. 1 cm) e resta sul terreno. Nel prato si conservano così molte sostanze nutritive. Osservare le avvertenze:

- Non tagliare erba bagnata.
- Non tagliare mai più di 2 cm della lunghezza totale.
- Avanzare lentamente.
- Utilizzare il massimo numero di giri del motore.
- Pulire regolarmente la piastra di falciatura.

Trasporto
Per passare da un luogo d'impiego all'altro, percorrere con l'autofalciatrice solo tratti brevi. Per distanze maggiori utilizzare un veicolo per il trasporto.

Nota: L'apparecchio non è dotato di omologazione secondo il codice della strada.

Percorsi brevi
⚠ *Pericolo*

Eventuali oggetti possono essere colpiti dall'apparato falciante in rotazione e proiettati, causando dei danni.

- Prima di mettere in marcia l'apparecchio disinserire l'apparato falciante.

Percorsi lunghi
⚠ *Attenzione*

Danni di trasporto

I mezzi di trasporto utilizzati (ad es. veicolo di trasporto, rampa di carico e simili) devono essere impiegati secondo le norme (vedi il relativo libretto di istruzioni per l'uso). Per il trasporto l'apparecchio deve essere fissato per evitarne lo spostamento accidentale.

Pericolo di inquinamento ambientale da perdita di carburante

Non trasportare l'apparecchio in posizione ribaltata.

- Preparare il veicolo di trasporto.
- Fissare la rampa di carico al veicolo di trasporto.
- Spingere manualmente l'apparecchio a folle sul piano di carico (in apparecchi con trasmissione idrostatica sbloccare la trasmissione).
- Bloccare il freno di stazionamento.
- Fissare l'apparecchio per evitarne lo spostamento accidentale.

Pulizia/Manutenzione
⚠ *Pericolo*

Pericolo di lesioni da avviamento accidentale del motore

Proteggersi dalle lesioni. Prima di qualsiasi lavoro su questo apparecchio

– *Spegnere il motore,*
– *Estrarre la chiave d'accensione,*
– *Bloccare il freno di stazionamento,*
– *Attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme; il motore deve essere freddo.*
– *Per impedire un avviamento indesiderato del motore, staccare il cappuccio della candela di accensione dal motore.*

Pulizia
Pulire l'apparecchio
⚠ *Attenzione*

Per la pulizia non usare pulitrici ad alta pressione.

- Pulire l'apparecchio possibilmente sempre subito dopo la falciatura.
- Disporre l'apparecchio su un suolo solido e piano.
- Bloccare il freno di stazionamento.

Pulizia dell'apparato falciante

⚠ *Pericolo*

Pericolo di lesioni a causa della lama di taglio affilata.

Indossare guanti da lavoro.

In apparecchi con più utensili di taglio, il movimento di un utensile di taglio può causare la rotazione degli altri utensili di taglio. Pulire con precauzione gli utensili di taglio.

⚠ *Attenzione*

Danni al motore

Non ribaltare l'apparecchio oltre 30°. Il carburante può scorrere nella camera di combustione e provocare danni al motore.

- Sollevare completamente l'apparato falciante.
- Pulire il vano di taglio con una spazzola, uno spazzolone o straccio.

Apparato falciante con ugello di lavaggio (opzione)

Figura 30

Disporre l'apparecchio su una superficie piana sgombra da detriti, pietre ecc. ed azionare il freno di stazionamento.

1. Collegare un tubo flessibile dell'acqua, con un normale raccordo commerciale, all'ugello di lavaggio.Aprire il rubinetto dell'acqua.
2. Avviare il motore.
3. Abbassare l'apparato falciante ed inserirlo per qualche minuto.
4. Disinserire l'apparato falciante e spegnere il motore.
5. Staccare il tubo dell'acqua.

Ripetere le operazioni 1-5 con il secondo ugello di lavaggio (se disponibile).

Terminata l'operazione di lavaggio (operazioni 1-5):

- Sollevare l'apparato falciante.
- Avviare il motore ed inserire l'apparato falciante per qualche minuto, per farlo asciugare.

Manutenzione

Osservare le istruzioni di manutenzione del manuale di istruzioni del motore. Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.

⚠ *Attenzione*

Pericolo per l'ambiente da olio motori

Dopo un cambio dell'olio, consegnare l'olio usato ad un centro di raccolta di olio usato o ad un'impresa di smaltimento.

Pericolo per l'ambiente da batterie

Non gettare le batterie esauste nei rifiuti domestici! Consegnare le batterie esauste al proprio rivenditore oppure ad una impresa di smaltimento.

Smontare la batteria prima di rottamare il veicolo.

Uso di un cavo ausiliario di avviamento

⚠ *Pericolo*

Non bypassare mai una batteria difettosa o congelata con un cavo ausiliario di avviamento. Prestare attenzione che gli apparecchi ed i morsetti dei cavi non siano in contatto, le accensioni siano disinserite.

- Collegare il cavo ausiliario di avviamento rosso al polo positivo (+) della batteria scarica e della batteria di erogazione.
- Collegare il cavo ausiliario di avviamento nero prima al polo negativo (–) della batteria di erogazione. Collegare l'altra pinza al telaio del blocco motore del veicolo con la batteria scarica (quanto più lontano possibile dalla batteria).

i Nota

Se la batteria di erogazione è montata in un veicolo, questo veicolo non deve essere avviato durante l'operazione ausiliaria di avviamento.

- Avviare il veicolo con la batteria scarica ed azionare il freno di stazionamento.
- Staccare i cavi ausiliari di avviamento nell'ordine inverso.

Pressione degli pneumatici

⚠ *Attenzione*

Non superare mai la massima pressione degli pneumatici ammessa (vedi fianchi degli pneumatici). Quando si gonfiano gli pneumatici non mettersi avanti o sopra lo pneumatico.

Una pressione eccessiva degli pneumatici riduce la loro durata utile. La pressione degli pneumatici deve essere controllata prima di ogni messa in marcia.

Dopo 5 ore di funzionamento

- Primo cambio dell'olio motore. Intervalli successivi, vedi manuale del motore.
- Per scaricare l'olio usare lo scarico rapido (figura 23) (opzione).

Ogni 10 ore di funzionamento

- Lubrificare con grasso tipo 251H EP tutti gli alberi delle lame, i rullini tenditori e i supporti dei rullini tenditori tramite gli ingrassatori a nipplo. Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.
- Lubrificare con un grasso tipo 251H EP tutti i cuscinetti delle ruote e gli assi delle ruote anteriori tramite gli ingrassatori a nipplo.
- Rimuovere erba e sporcizia da intorno agli alberi portalame sotto le coperture. Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.

Ogni 50 ore di funzionamento

- Fare rimuovere da un'officina specializzata lo sporco ed i residui di erba dal cambio.

Ogni 2 mesi

- Solo con batteria tipo 2: Rabboccare le celle della batteria con acqua distillata fino a 1 cm sotto l'apertura di riempimento.

Se necessario

Ricarica della batteria

Controllare con un voltmetro la tensione della batteria. Se la tensione è inferiore a 12,6 Volt (DC) caricare la batteria conformemente alla tabella con un caricabatteria (corrente di carica massima 12 Volt, 6 Ampere).

Indicazione del voltmetro	Stato di carica batteria	Tempo di carica necessario
12,7 volt	100%	–
12,4 volt	75%	ca. 90 min.
12,2 volt	50%	ca. 180 min.
12,0 volt	25%	ca. 280 min.

i Nota

Osservare le note nelle istruzioni per l'uso del caricabatterie.

Sostituzione dei fusibili

- Sostituire i fusibili difettosi solo con fusibili di uguale potenza.

Una volta ogni stagione

- Lubrificare gli snodi dello sterzo con alcune gocce di olio leggero.
- Lubrificare tutti i punti di rotazione e supporto (leve di comando, regolazione dell'altezza dell'apparato falciante...) con alcune gocce di olio leggero.
- Pulire la candela d'accensione e regolare la distanza tra gli elettrodi, oppure cambiare la candela, vedi manuale del motore.
- Fare lubrificare gli assi delle ruote posteriori da un'officina specializzata con grasso speciale (idrorepellente).
- Fare affilare o sostituire la lama di taglio in un'officina specializzata.

Smontaggio/montaggio e regolazione dell'apparato falciante

⚠ *Pericolo*
Pericolo di lesioni da avviamento accidentale del motore
Proteggersi dalle lesioni. Prima di qualsiasi lavoro su questo apparecchio
- *Deporre l'apparecchio su una superficie piana,*
- *Spegnere il motore,*
- *Estrarre la chiave d'accensione,*
- *Disinserire il PTO,*
- *Bloccare il freno di stazionamento,*
- *Attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme; il motore deve essere freddo.*
- *Per impedire un avviamento indesiderato del motore, staccare il cappuccio della candela di accensione dal motore.*

⚠ *Pericolo*
Pericolo di ferite a causa della lama tagliente.
Indossare guanti da lavoro.

Smontaggio

Figura 25 e 26
- Montare le ruote dell'apparato falciante nella posizione più alta.
- Sollevare l'apparato falciante.
- Per tendere la cinghia trapezoidale (figura 25) spingere il braccio tenditore (1) in direzione della freccia.
- Rimuovere la cinghia trapezoidale dal giunto del PTO (puleggia del motore).
- Abbassare l'apparato falciante.
- Rimuovere la staffa di arresto dall'apparato falciante (figura 28a). Estrarre la copiglia (1) ed estrarre la staffa di arresto (2) dal supporto.
- Tirare il perno (4) per separare l'apparato falciante dalla sospensione (2) (figura 26).
- Ripetere le tre operazioni sul lato sinistro dell'apparecchio.
  Nota: ciò facendo sostenere l'apparato falciante, per evitare che cada a terra.
- Mettere la leva di regolazione dell'altezza di taglio nell'arresto più alto.
- Estrarre l'apparato falciante da sotto l'apparecchio.

Montaggio

Figura 26
Per rimontare l'apparato falciante, eseguire le operazioni sopra indicate (smontaggio dell'apparato falciante) nell'ordine inverso. Un aiutante rende la procedura più semplice. Attenzione, la sospensione (2) deve trovarsi rispettivamente nelle rientranze (3) del supporto dell'apparato falciante (1) ed il perno (4) deve essere innestato correttamente.

Regolazione del livello dell'apparato falciante

Se l'apparato falciante non falcia in modo uniforme, si può procedere ad un livellamento laterale.

i Nota
Prima di livellare l'apparato falciante, controllare la pressione dei pneumatici dell'apparecchio.

Regolare il livello laterale

Figura 27
- Sollevare l'apparato falciante.
- Ruotare con precauzione (pericolo di ferite) le lame di taglio esterne nella posizione trasversale alla direzione di marcia.
- Misurare la distanza dal suolo delle due lame esterne (estremità delle lame dal suolo). La misura deve essere uguale. Se necessario, regolare il livello corretto mediante rotazione del segmento di regolazione (2) sul lato destro dell'apparato falciante. A tal fine allentare prima la vite a testa esagonale con calotta sferica (1) (senza rimuoverla) e stringerla di nuovo dopo la regolazione.

Regolare il livello da avanti verso dietro

Figura 28b

i Nota
Prima di questa regolazione regolare/controllare il livello laterale.
- Sollevare l'apparato falciante.
- Ruotare con precauzione (pericolo di ferite) le lame di taglio esterne in posizione parallela alla direzione di marcia.
- Misurare la distanza dal suolo della lama destra (estremità rispetto al suolo). L'estremità della lama anteriore deve essere ca. 3,2–6 mm più bassa dell'estremità della lama posteriore. Se necessario regolare la staffa di arresto (2) anteriore. Regolare a tal fine l'altezza corretta spostando i dadi di regolazione (3).

Messa a deposito

⚠ *Attenzione*
Danni materiali all'apparecchio
Conservare l'apparecchio, dopo il raffreddamento del motore, solo in locali puliti ed asciutti. Proteggere comunque l'apparecchio contro la ruggine in caso di messa a deposito durevole, per es. durante l'inverno.
Alla fine della stagione, oppure se l'apparecchio non viene usato per oltre un mese,
- Pulire l'apparecchio e il raccoglierba.
- Strofinare tutte le parti metalliche con uno straccio unto d'olio, oppure spruzzarle con olio spray, per proteggerle dalla ruggine.
- Caricare la batteria con un caricabatteria.
- Per mettere l'apparecchio fuori servizio durante l'inverno, smontare la batteria, caricarla e conservarla in un luogo asciutto/fresco (protetto dal gelo). Ricaricarla ogni 4–6 settimane e prima di rimontarla.
- Scaricare il carburante (solo all'aperto), e conservare il motore come descritto nel manuale del motore.
- Gonfiare gli pneumatici con la pressione indicata sui fianchi degli pneumatici.
- Conservare l'apparecchio in un locale pulito asciutto.

Garanzia

In ogni paese sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dalla nostra società o dall'importatore.
Nei limiti della garanzia, i guasti all'apparecchio vengono risolti gratuitamente, se originati da difetti di materiale o di fabbricazione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore oppure alla più vicina filiale.

Informazione sul motore

La casa produttrice del motore risponde di tutti i problemi relativi al motore in riferimento a prestazioni, misurazione della potenza, dati tecnici, garanzia ed assistenza. Per informazioni consultare il manuale del proprietario/utente fornito a parte dalla casa produttrice del motore.

Rimedio in caso di guasti

⚠ *Pericolo*
Pericolo di lesioni da avviamento accidentale del motore
Proteggersi dalle lesioni. Prima di qualsiasi lavoro su questo apparecchio
– *Spegnere il motore,*
– *Estrarre la chiave d’accensione,*
– *Bloccare il freno di stazionamento,*
– *Attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme; il motore deve essere freddo.*
– *Staccare il cappuccio della candela di accensione dal motore per rendere impossibile un avviamento accidentale del motore.*

I guasti durante il funzionamento dell’apparecchio hanno spesso cause semplici, che dovrebbero essere note e poter essere in parte eliminate autonomamente. In caso di dubbio, l’officina specializzata è ben disposta a prestare aiuto.

Problema	Causa/e possibile/i	Rimedio
Il motore non gira.	È attivato il sistema di blocco di sicurezza.	Per l’avviamento sedersi sul sedile del conducente, disporre le due leve di guida nelle rientranze esterne della posizione neutra. Disinserire l’interruttore della presa di moto (PTO).
	La batteria non è collegata correttamente.	Collegare il cavo rosso al polo (+) della batteria ed il cavo nero al polo (–) della batteria.
	Batteria completamente o parzialmente scarica.	Controllare, caricare o sostituire la batteria.
	Si è bruciato il fusibile.	Sostituire il fusibile. Se si brucia di nuovo il fusibile, ricercare la causa (di solito cortocircuito).
Il motorino di avviamento gira, ma il motore non si avvia.	Errata posizione dello starter e della leva dell’acceleratore.	Azionare lo starter. Portare la leva dell’acceleratore su .
	Il carburante non arriva al carburatore, serbatoio carburante vuoto.	Rifornire carburante.
	Candela di accensione difettosa o sporca.	Controllare la candela di accensione, vedi libretto di istruzioni del motore.
	Manca la scintilla d’accensione.	Fare controllare l’accensione in un’officina specializzata.
Il motore fa fumo.	Troppo olio nel motore.	Spegnere immediatamente l’apparecchio. Controllare il livello dell’olio.
	Guasto al motore.	Spegnere immediatamente l’apparecchio. Fare controllare il motore in un’officina specializzata.
Forti vibrazioni.	Albero della lama danneggiato o lama di taglio difettosa.	Spegnere immediatamente l’apparecchio. Fare sostituire i pezzi difettosi in un’officina specializzata.
L’apparato falciante non espelle erba, oppure il taglio non è regolare.	Bassa velocità di rotazione del motore.	Accelerare di più.
	Velocità di marcia troppo alta.	Regolare ad una minore velocità di marcia.
	La lama di taglio è consumata.	Fare affilare o sostituire la lama di taglio in un’officina specializzata.
Il motore funziona, l’apparato falciante non falcia.	Cinghia trapezoidale spezzata.	Fare sostituire la cinghia trapezoidale in un’officina specializzata.

Índice

Para su seguridad. 63
Montaje 65
Elementos de manejo e indicadores. 66
Manejo 67
Transporte 70
Limpieza/mantenimiento 71
Desmontaje/montaje y
Ajuste del sistema de corte. 72
Parada por tiempo prolongado 73
Garantía 73
Información sobre el motor 73
Ayuda en caso de averías 73

Datos en la placa de características

Estos datos son muy importantes para la posterior identificación en el pedido de piezas de repuesto y para el servicio de atención al cliente.

La placa de características se encuentra debajo del asiento del conductor.

Anote todos los datos de la placa de características de su vehículo en el campo siguiente.

Estas y otras indicaciones, las encontrará en la declaración de conformidad CE que se entrega por separado y que forma parte de estas instrucciones de funcionamiento.

Para su seguridad

Uso correcto del vehículo

Este vehículo se ha concebido para utilizarse:

– como cortacésped con asiento, para superficies de césped en jardines de viviendas y lugares de esparcimiento,
– de acuerdo con las descripciones e indicaciones de seguridad contenidas en estas instrucciones de servicio.

Cualquier otro uso se considera contrario al previsto. El uso contrario al previsto tiene como consecuencia la pérdida de la garantía y el rechazo de cualquier tipo de responsabilidad por parte del fabricante. El usuario se hace responsable de todos los daños causados a terceras personas y a su propiedad.

Las modificaciones realizadas arbitrariamente en el vehículo excluyen cualquier responsabilidad del fabricante por daños derivados de ello.

Este vehículo no está autorizado para circular por vías públicas ni para transportar personas.

Indicaciones de seguridad generales

Antes de la primera utilización del vehículo, lea detenidamente estas instrucciones de servicio y actúe en consecuencia.

Informe a otros usuarios sobre el uso correcto.

El vehículo sólo debe utilizarse en el estado técnico preestablecido y suministrado por el fabricante.

Guarde estas instrucciones de servicio con cuidado, y manténgalas accesibles para cualquier consulta.

Si cambia el propietario, entregue las instrucciones de servicio junto con el vehículo.

Las piezas de repuesto y los accesorios tienen que cumplir los requisitos establecidos por el fabricante. Por tanto, utilice exclusivamente piezas de repuesto y accesorios originales o autorizados por el fabricante.

Encargue las reparaciones exclusivamente a un taller especializado.

Antes de trabajar con el vehículo

El vehículo no debe utilizarse en caso de cansancio o enfermedad.

Las personas que utilicen el vehículo no deben estar bajo los efectos de estupefacientes (p. ej. alcohol, drogas o medicamentos).

Persones menores que 16 años no deben manejar este equipo ni ejecutar trabajos como p. ej. trabajos de mantenimiento, limpieza o ajuste en él – las ordenanzas locales pueden modificar esta edad.

Este vehículo no está concebido para personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y/o conocimiento, a menos que sean vigiladas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones de la misma sobre el modo de utilizar del vehículo.

Los niños deberán ser supervisados a fin de asegurar que no jueguen con ele equipo.

Antes de iniciar el trabajo, familiarícese con todos los dispositivos y elementos de manejo y sus funciones.

El combustible sólo debe almacenarse en recipientes autorizados para ello, y nunca cerca de fuentes de calor (p. ej. hornos o acumuladores de agua caliente).

Sustituya el tubo de escape, el depósito de combustible o la tapa del depósito si están dañados.

Los remolques o vehículos accesorios deben acoplarse según las prescripciones. Los vehículos accesorios, remolques, pesos de carga y dispositivos de recogida de hierba llenos influyen en el comportamiento de marcha, sobre todo en la maniobrabilidad, capacidad de frenado y comportamiento de inclinación.

Durante el trabajo con el vehículo

Al trabajar con o en el vehículo, use ropa de trabajo adecuada (p. ej. calzado de seguridad, pantalones largos, ropa ajustada, gafas de protección y protector de oídos).

El trabajo sin protector de oídos puede provocar pérdida de audición.

El vehículo sólo debe utilizarse en perfecto estado técnico.

No cambie nunca los ajustes del motor preestablecidos de fábrica.

El vehículo no debe repostarse nunca con el motor en marcha o caliente. El vehículo sólo debe repostarse al aire libre.

Evite fuego abierto y la formación de chispas, y no fume.

Asegúrese de que ninguna persona, sobre todo niños o animales, se encuentre en la zona de trabajo.

Verifique el terreno donde vaya a utilizarse el vehículo, y retire todos los objetos que pudieran arrastrarse y proyectarse.

Así evita riesgos para personas y daños en el vehículo.

No corte el césped en pendientes con inclinación superior al 20%. El trabajo en pendientes es peligroso; el vehículo puede volcarse o patinar. A ser posible, en pendientes ha de arrancarse y frenarse siempre con suavidad; en desplazamientos hacia abajo ha de dejarse el motor acoplado y circular despacio. Nunca marchar hacia arriba y hacia abajo en una pendiente. hacerlo siempre en dirección transversal a la misma.

Trabaje con el vehículo sólo a plena luz del día o con iluminación artificial suficiente.

El vehículo no está autorizado para el transporte de personas. No lleve a ningún acompañante.

Antes de realizar cualquier trabajo en el vehículo

Protéjase contra lesiones. Antes de realizar cualquier trabajo en este vehículo:

– detener el motor,
– quitar la llave de encendido,

– trabar el freno de estacionamiento,
– Esperar hasta que todas las partes móviles se hayan parado por completo; el motor tiene que haberse enfriado.
– Extraer el enchufe de la bujía del motor, de modo que no sea posible un arranque accidental del mismo.

Después de haber trabajado con el vehículo

No abandone del vehículo hasta que haya parado el motor, accionado el freno de estacionamiento y extraído la llave de contacto.

Dispositivos de seguridad

Los dispositivos de seguridad sirven para su protección, y han de estar siempre funcionales.

No debe realizarse ninguna modificación en dispositivos de seguridad, ni eludirse su función.

Se consideran dispositivos de seguridad:

Compuerta de eyección

Figura 31

La compuerta de eyección lo protege de lesiones ocasionadas por el sistema de corte u objetos lanzados por éste. El aparato debe funcionar solamente con la compuerta de eyección.

Sistema de bloqueo de seguridad

El sistema de bloqueo de seguridad sólo permite que el motor arranque si:
– el conductor se ha sentado en el asiento,
– el conmutador PTO se encuentre en la posición «AUS/OFF» («Paro/Off»),
– las dos palancas de control de marcha se encuentren en la escotadura exterior de la posición neutral.
Indicación: En esta posición se activa simultáneamente el freno de sujeción (posición de estacionamiento).

El sistema de seguridad para el motor en cuanto el operario abandona el asiento sin activar el freno de sujeción y/o el conmutador PTO no se encuentra en la posición «AUS/OFF» («Paro/Off»).

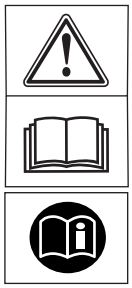
Indicación: Para hacer arrancar el motor nuevamente, debe colocarse el conmutador PTO nuevamente en la posición «AUS/OFF» («Paro/Off»).

En caso de equipos sin función OCR o bien si ésta estuviere desactivada, el sistema de bloqueo de seguridad evita la marcha en reversa con el dispositivo de corte activado (desactivación automática del dispositivo de corte).

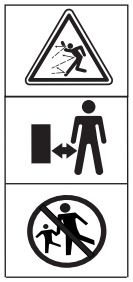
Indicación: Para que el sistema de corte vuelva a arrancar, deben encontrarse en la posición neutral o bien de avance, ambas palancas de control de marcha. A continuación debe colocarse la palanca PTO primeramente en la posición «AUS/OFF» («Paro/Off») y luego en la posición «EIN/ON» («Sí/on»).

Símbolos en el vehículo

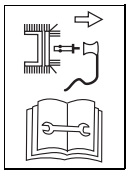
En el vehículo se encuentran diferentes símbolos en forma de pegatinas. A continuación se explican los símbolos:



¡Atención!
Antes de la puesta en servicio, leer las instrucciones de uso.



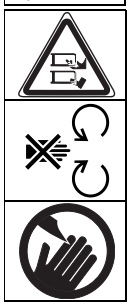
¡Mantener alejada toda persona de la zona de peligro!



¡Antes de realizar trabajos en herramientas de corte, extraer el enchufe de la bujía!
¡Mantener alejados los dedos y los pies del sistema de corte! Antes de ajustar, limpiar o comprobar el vehículo, desconectarlo y extraer el enchufe de la bujía.



Riesgo de lesiones por cuchillas o piezas giratorias.



Riesgo de lesiones por cuchillas o piezas giratorias.
No colocar las manos y los pies en orificios con el vehículo funcionando.



Nunca marchar hacia arriba o hacia abajo en la pendiente. Hacerlo siempre en dirección transversal a la misma.



El trabajo en pendientes empinadas puede ser peligroso.



Utilizar el equipo con dispositivo colector de césped opcional solamente en combinación con la pesa de compensación frontal. En caso de trabajar en pendientes, ésta no debe exceder el 15%.



¡Atención! Riesgo de explosión.



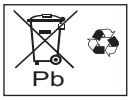
Ácido de la batería/peligro de cauterización.



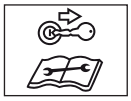
Llevar anteojos protectores.



Fuego, chispas, llama al descubierto y prohibido fumar.



Las baterías usadas no deben tirarse a la basura doméstica.



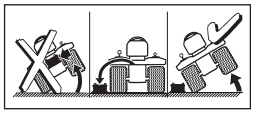
Antes de iniciar cualquier trabajo en el vehículo, extraer la llave de contacto y respetar las indicaciones de estas instrucciones.



Al subir y bajar del vehículo, no pisar nunca el mecanismo de corte.



¡Advertencia respecto de la superficie caliente!



Antes de inclinar el vehículo, desmontar la batería.



El equipo debe funcionar exclusivamente con la compuerta de eyección o la pieza de cierre para mullir.
Mantenga estos símbolos siempre perfectamente legibles en el vehículo.
Sustituya los símbolos dañados o ilegibles.

Símbolos utilizados en estas instrucciones

En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos:

⚠ ***Peligro***

Este símbolo le advierte sobre riesgos relacionados con la actividad descrita y que entrañan peligro para personas.

⚠ ***Atención***

Este símbolo le advierte sobre riesgos relacionados con la actividad descrita y que pueden provocar daños materiales.

i Indicación

Este símbolo hace referencia a información y recomendaciones de uso importantes.

Indicaciones de posición

Todas las indicaciones de posiciones (p. ej. izquierda, derecha) se hacen con respecto al asiento del conductor en la dirección de marcha del aparato.

i Indicación

Las representaciones gráficas pueden diferir en algunos detalles del equipo adquirido.

Montaje

Montaje del asiento

Figura 2

Quitar el seguro de transporte en la compuerta de eyección

Figura 3

Quitar la chapa de seguridad o bien el prensacables (según la versión). La compuerta de eyección se cierra sola.

Montaje de las palancas de control de marcha

Figura 5

- Quitar el tornillo (1) y la arandela (2) de la placa de regulación (4) correspondientes a las dos palancas de control de marcha (3).
- Erigir la palanca de control de marcha, sujetándola mediante el tornillo (1) y la arandela (2) en el soporte (5).
- Ajustar todos los torillos.

i Indicación

Deberían montarse ambas palancas de control de marche en la misma posición.

Puesta en funcionamiento de la batería

Figura 4

⚠ ***Peligro***

Riesgo de intoxicación y lesiones por ácido de batería

Use gafas y guantes de protección. Evitar el contacto de la piel con el ácido de la batería. Si le salpicara ácido de batería en la cara o los ojos, lávelos inmediatamente con agua fría y acuda a un médico.

Si tragara involuntariamente ácido de batería, beba agua abundante y acuda a un médico de inmediato.

Almacene las baterías fuera del alcance de los niños.

No incline las baterías, puede derramarse el ácido en ellas contenido.

Entregue el ácido de batería sobrante a su comerciante o una empresa de eliminación de residuos especiales.

⚠ ***Atención***

Peligro de incendios, explosión y corrosión debido al ácido y a los gases que emanen de la batería

Limpie inmediatamente el equipamiento sobre el cual han caído gotas del ácido de la batería. El ácido de la batería posee cualidades corrosivas.

No fume y mantenga alejados objetos en combustión o que están calientes.

Cargue las baterías exclusivamente en ambientes bien ventilados y secos. Posible cortocircuito cuando se ejecutan trabajos en la batería. No deposite herramientas u objetos metálicos sobre la batería.

⚠ ***Atención***

Tenga en cuenta la secuencia de montaje en caso de desconectar o conectar la batería. Poner la batería en servicio solamente con cubierta montada (según la versión como cubierta en el polo positivo o como cobertura de protección).

Montaje (figura 4a):

- Conectar primero el cable rojo (+/polo positivo), luego el cable negro (–/polo negativo).
- Montar la cobertura de la batería.
- Desmontaje:
- Desmontar la cobertura de la batería.
- Desconectar primero el cable negro (–/polo negativo), luego el rojo (+/polo positivo).

i Indicación

La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.

En caso de entrega con batería «libre de mantenimiento/sellada» (tipo 1)

(batería sin tapones de cierre)

La batería está llena de ácido y sellada de fábrica. Sin embargo, incluso una batería “exenta de mantenimiento“ requiere mantenimiento, para lograr una vida útil determinada.

- Mantenga limpia la batería.
- No incline la batería. Si se inclina a una batería, su líquido electrolítico puede derramarse aunque la batería esté “sellada“.
- Antes de la primera puesta en servicio, cargar la batería con un cargador (máxima corriente de carga: 12 V/6 A) durante 1 - 2 horas. Una vez concluida la carga, sacar primero el enchufe de red del cargador y desembornar después la batería (véase también las instrucciones de servicio del cargador).

En caso de entrega de un batería vacía (tipo 2)

(batería con tapones de cierre)

- Quitar los tapones de cierre (figura 4b).
- Llenar lentamente cada vaso de con ácido para baterías hasta 1 cm por debajo de la abertura de carga.
- Dejar reposar la batería durante 30 minutos, para que el plomo pueda absorber el ácido.
- Controlar el nivel de llenado del ácido, agregando si hiciera falta.
- Cargar la batería antes de su primer utilización mediante un equipo de carga adecuado (corriente de carga máxima 12 V 6 Amper durante 2 a 6 horas. Una vez concluida la carga, sacar primero el enchufe de red del cargador y desembornar después la batería (véase también las instrucciones de servicio del cargador).
- Montar los tapones de cierre.
- Montar la batería en el equipo.
- Embornar primero el cable rojo (+) y después el negro (–).
- Cargas posteriores de la batería deberán efectuarse exclusivamente con agua destilada (controlar cada 2 meses).

Mantenga limpia la batería.

Elementos de manejo e indicadores

⚠ *Atención Daños en el vehículo.*

Aquí se describen previamente las funciones de los elementos de manejo e indicación. ¡No ejecute aún ninguna función!



Figura 1

A Palanca de control de marcha derecha e izquierda
B Palanca de ajuste de altura de corte
C Segmento de ajuste para la altura de corte
D Acelerador
E Indicador Combi (opcional)
F Cebador (según la versión)
G Conmutador PTO
H Cerradura de encendido (según la versión)
J Soporte de botes
K Moldura de almacenaje
L Traba del engranaje correspondiente al accionamiento hidrostático (no visualizado)
M Tapa del depósito
N Indicador de nivel de llenado del tanque de combustible (según la versión)
O Palanca de regulación del asiento (no visualizado)
P Tanque de dilatación para la hidráulica (según la versión)

Palanca de control de marcha derecha e izquierda (A)

Figura 1

Las palancas sirven para el cambio de dirección de la marcha, la regulación de la velocidad, para parar el equipo al igual que para la activación del freno de sujeción (ver una descripción mas detallada en el párrafo «Manejo»).

i Indicación

Para el arranque, ambas palancas de control de marcha deben encontrarse en las escotaduras exteriores de la posición neutral. En esta posición se activa simultáneamente el freno de sujeción.

Palanca de ajuste de la altura de corte (B)

Figura 1

La palanca sirve para la regulación del sistema de corte.

Segmento de ajuste para la altura de corte (C)

Figura 1

Cada punto de traba corresponde a un cambio de aprox. 1,25 cm.

Posición mas baja: ca. 4 cm

Posición mas alta: aprox. 10 cm

Acelerador (D)

Figura 8 y figura 9b

Ajustar la velocidad del motor sin escalonamiento.

Velocidad de motor rápida = .

Velocidad de motor lenta = .

Indicador Combi (E)

Figura 10

El indicador Combi puede consistir de los siguientes elementos, según la versión:

Presión de aceite (1):

Si la indicación se enciende mientras el motor está en marcha, debe parárselo inmediatamente y controlar el nivel de aceite. Concurrir a un taller si hace falta.

Freno (2):

La lámpara indicadora se enciende si no estuviere activado el freno de sujeción durante el arranque del motor.

Sistema de corte (PTO) (3):

El indicador se enciende si, durante el arranque del motor, no está desactivado el sistema de corte (PTO).

Indicador de carga de la batería (4):

Si el indicador se enciende cuando el motor está en marcha, quiere decir, que no se carga suficientemente la batería. Concurrir a un taller si hace falta.

Contador de horas de funcionamiento/ Tensión de batería (5):

Indica las horas de funcionamiento en horas y 1/10 de horas en el display.

Funciones opcionales (según el modelo)

Figura 10a: tipo 1

Figura 10b: Tipo 2

Contador de horas de funcionamiento (tipo 1, tipo 2):

Al conectar el encendido, se visualiza la tensión de batería por un tiempo breve, cambiando luego a la indicación de las horas de funcionamiento.

Las horas de funcionamiento se cuentan, siempre que la llave de encendido no se encuentre en la posición «Stop» o se la haya quitado de su sitio.

Indicación de cambio de aceite (tipo 1):

Cada 50 horas de funcionamiento (según el modelo), aparece por un tiempo de 5 minutos la leyenda «CHG/ OIL» en el display, para que se proceda al cambio de aceite. Esta leyenda aparece durante las 2 horas de funcionamiento siguientes. Por los cambios de aceite, consultar el manual del motor.

Indicación de mantenimiento (tipo 2):

La indicación de mantenimiento advierte al usuario respecto de los intervalos de mantenimiento para el cambio de aceite y del filtro de aire, además de emitir señales de advertencia respecto del nivel de aceite y de la tensión de la batería.

Cambio de aceite: CHG

Cada 50 horas de funcionamiento (intervalo de mantenimiento del filtro de aire), aparece la leyenda siguiente secuencialmente en el display CHG – OIL – SOON – TIME por el tiempo de 7 minutos.

Cambiar inmediatamente el aceite del motor. Ver las instrucciones de funcionamiento del motor.

Nivel de aceite:

Si en el display se visualiza secuencialmente la leyenda LO – OIL – TIME, el nivel de aceite en el motor es demasiado reducido.

Parar inmediatamente el motor y controlar el nivel de aceite en el motor. Ver las instrucciones de funcionamiento del motor. Agregar aceite si hiciera falta.

Tensión de batería: BATT

Si la llave se coloca en la posición Ⓩ, se indica brevemente la tensión de la batería y luego la totalidad de las horas de funcionamiento.

Si en el display se visualiza secuencialmente la leyenda siguiente LO – BATT – TIME, la tensión de la batería es demasiado baja (< 11,5 Volt).

Cargar la batería lo antes posible según se describe en el párrafo «Mantenimiento» contenido en el manual de estas instrucciones de funcionamiento. Si hiciera falta, hacer controlar el sistema de carga en un taller especializado, a fin de determinar eventuales daños .

Mantenimiento del filtro de aire: CLn

Cada 25 horas de funcionamiento (intervalo de mantenimiento del filtro de aire), aparece la leyenda siguiente secuencialmente en el display CLN – AIR – FILT – TIME por el tiempo de 7 minutos.

Efectuar inmediatamente el mantenimiento correspondiente al filtro de aire. Ver las instrucciones de funcionamiento del motor.

Advertencias:

– TIME significa: Se visualizan la totalidad de las horas de funcionamiento (ver arriba).
– Si el intervalo para el cambio de aceite coincide con aquél del cambio de filtro de aire, se visualiza primeramente aquél correspondiente al cambio de aceite y luego aquél correspondiente al filtro de aire.

Cebador (F)

Figura 9a y figura 9b

Para un arranque con el motor frío, tirar del cebador (figura 9a) o bien colocar el acelerador en la posición |\| (figura 9b).

Conmutador PTO (G)

Figura 7

Mediante el conmutador PTO se acopla o desacopla el sistema de corte o bien el accesorio a través de un acoplamiento electromecánico.

Para la activación: tirar del conmutador

Para la desactivación: presionar el conmutador.

Cerradura de encendido (H) (según la versión)

Figura 6a

Arrancar:
Girar la llave hacia la derecha hasta que el motor está en marcha, soltándola luego. La llave se encuentra en la posición .
Parar:
girar la llave hacia la izquierda hasta STOP.

Cerradura de encendido con función OCR

Figura 6b

Esta cerradura de encendido está provista de una función OCR (= corte de césped controlado por el usuario con marcha hacia atrás).
Arrancar:
Girar la llave hacia la derecha hasta que el motor está en marcha, soltándola luego. La llave se encuentra en F (posición normal), y permite el corte del césped con marcha hacia adelante.
Posición OCR:
girar la llave hacia la izquierda desde la posición normal hasta la posición de corte de césped con marcha hacia atrás y presionar el interruptor (1). Ahora se encuentra encendida la lámpara de control (2), indicando al usuario, que puede cortar el césped tanto en marcha adelante, como en marcha atrás.
Parar:
girar la llave hacia la izquierda hasta STOP.

Indicación

Utilice la función OCR únicamente si es indispensable, trabajando en la posición normal en todos los otros casos. La función OCR se anula automáticamente en cuanto se coloca la llave en posición normal o se para el motor (posición de parada o paro del motor a través del sistema de bloqueo de seguridad).

Soporte para bote (J)

Figura 1

Cavidad de usos múltiples (K)

Figura 1

Trabado para el engranaje del accionamiento hidrostático (L)

Figura 24



Para empujar el aparato, el motor debe estar parado.
Extraer ambas palancas (en la cercanía de la rueda posterior) tirando de ellas y presionarlas hacia la derecha.



Para iniciar la marcha, desplazar la palanca hacia la izquierda y empujarla para adentro.

Tapa del tanque (M)

Figura 1

Indicación del contenido del tanque (N) (según la versión)

Figura 1

Indica el nivel de llenado del depósito de combustible a través de la mirilla.

Palanca de regulación para el asiento (O)

Figura 21

Mediante la palanca para el ajuste del asiento, puede regularse la posición del asiento para el conductor.

Depósito para la expansión del aceite del circuito hidráulico (P) (según la versión)

Figura 1

Sirve como recipiente para la expansión del aceite correspondiente al circuito hidráulico durante el funcionamiento del equipo.

El mantenimiento y control debe efectuarlo un taller especializado durante el mantenimiento anual.

Manejo

Respete también las indicaciones del manual del motor.

⚠ Peligro

Riesgo de lesiones

En las inmediaciones del vehículo no debe encontrarse nunca ninguna persona, sobre todo niños o animales, durante el corte de césped. Pues podrían sufrir daños por piedras proyectadas u objetos similares. Los niños no deben manejar nunca el vehículo.

Tenga especial cuidado al cortar hierba con marcha hacia atrás (vehículos con interruptor OCR).

No deben encontrarse personas en la zona de trabajo del equipo.

No vacíe nunca el cajón de recogida de hierba con el mecanismo de corte en marcha. Puede lesionarse usted o terceros debido a objetos lanzados por el sistema de corte, mientra usted vacía el dispositivo colector de césped.

Al cortar el césped o hierba en zonas con fuerte pendiente, existe peligro de que la máquina vuelque. Nunca marchar hacia arriba y hacia abajo en una pendiente. hacerlo siempre en dirección transversal a la misma. Circular sólo por pendientes con inclinación máxima del 20%. No girar el vehículo en pendientes. Los giros pendiente abajo, deben hacerse solo si es indispensable y en ese caso de forma lenta y cuidadosa.

Al cortar hierba húmeda, el vehículo puede patinar por una menor adherencia al suelo y usted puede caerse. Corte sólo cuando la hierba esté seca.

Téngase presente que el trabajo a una velocidad excesiva aumenta el riesgo de accidente.

Al cortar el césped, mantenga una distancia adecuada en zonas límite, p. ej. cerca de pendientes o debajo de árboles, arbustos y setos.

Sea particularmente cuidados al trabajar con la máquina en marcha atrás.

Verifique el terreno donde se utilice el vehículo y retire todos los objetos que puedan arrastrarse y proyectarse.

Si el mecanismo de corte impacta contra un cuerpo extraño (p. ej. una piedra) o el vehículo empieza a vibrar de forma inusual: parar el motor de inmediato. Controle si el aparato no ha sufrido daños y concurra a un taller especializado en caso que los hubiere. No hacer funcionar el equipo sin que esté el sistema de corte montado. La distribución de peso modificada puede conducir a que el equipo vuelque en este caso. Nunca intentar estabilizar el equipo dejando colgar un pié.

Si los neumáticos pierden tenida en la pendiente, desactivar el conmutador PTO y avanzar lentamente hacia adelante pendiente abajo.

Nunca pararse delante de la abertura de eyección de césped en caso de tratarse de una cortadora tipo guadaña.

No colocar nunca las manos o los pies en o debajo de piezas que estén girando.

Antes de soltar bloqueos o eliminar obstrucciones en el canal de expulsión, pare el motor y extraiga la llave de contacto y el enchufe de la bujía de encendido.

No utilice el vehículo con condiciones meteorológicas adversas, como p. ej. lluvia o riesgo de tormenta.

Riesgo de asfixia por monóxido de carbono

El motor de combustión sólo debe funcionar al aire libre.

Riesgo de explosión e incendio

Los vapores de combustible/gasolina son explosivos, y el combustible es altamente inflamable.

Eche el combustible en el depósito antes de arrancar el motor. Mantenga el depósito del combustible cerrado durante el funcionamiento de la máquina o estando el motor caliente.

Reponga combustible sólo con el motor desconectado y enfriado. Evite fuego abierto y formación de chispas, y no fume. El vehículo sólo debe repostarse al aire libre.

No arranque el motor si se ha derramado combustible. Aleje el vehículo de la zona ensuciada con combustible y espere hasta que los vapores de combustible se hayan evaporado.

Para evitar riesgo de incendio, mantenga las piezas siguientes exentas de hierba y de aceite derramado: Motor, tubo de escape, batería, depósito de combustible.

⚠ *Peligro*

Riesgo de lesiones por vehículo defectuoso

El vehículo sólo debe utilizarse en perfecto estado.

Antes de cada utilización, realice una comprobación visual.

Compruebe especialmente dispositivos de seguridad, herramientas de corte con soporte, elementos de manejo y conexiones roscadas en cuanto a daños y firme asiento.

Sustituya las piezas dañadas antes de utilizar el vehículo.

i Tiempos de funcionamiento

Respete las prescripciones nacionales/municipales sobre periodos de uso (eventualmente, consulte a su administración responsable).

Antes de cada utilización

Compruebe:

- los dispositivos de protección
- el nivel de llenado del aceite (ver el manual del motor)
- el nivel de llenado del tanque
- la presión de los neumáticos
- los revestimientos lateral, los accesorios, la zona del filtro de aire para determinar el grado de limpieza y la existencia de residuos de césped

Repostar y comprobar el nivel de aceite

i Indicación

El motor se suministra de fábrica lleno de aceite – verificar el nivel de aceite y reponer en caso necesario.

- Repostar gasolina sin plomo. Véase el manual del motor.
- Llenar el depósito de combustible como máximo hasta 2 cm debajo del borde inferior del tubo de carga.
- Cerrar firmemente el depósito de combustible.
- Comprobar el nivel de aceite. El nivel debe encontrarse entre las marcas de «Full/Max.» y «Add/Min.» (véase también el manual del motor).

Verificar la presión de los neumáticos

- Controlar la presión de los neumáticos de todas las ruedas (ver la banda lateral de los neumáticos).

Ajustes antes del arranque

- Parar el equipo sobre un suelo firme y parejo y trabarlo mediante el freno de sujeción.
- Ejecutar los trabajos con el motor parado.
- Extraer la llave de contacto.

En todo trabajo en partes móviles:

- quitar adicionalmente el enchufe de la bujía.

Ajustar el asiento del conductor

Figura 21

- Sentarse en el asiento del conductor.
- Colocar el asiento en la posición deseada.

Ajuste de las palancas de control de marcha

Figura 22

Las palancas de control de marcha pueden regularse según las necesidades tanto en altura como longitudinalmente.

Ajuste de la altura:

- Quitar los tornillos (1) y las arandelas (2).
- Quitar la palanca de control de marcha misma (3).
- Sujetar la palanca de control de marcha mediante los tornillos (1) y las arandelas (2) en los orificios de ajuste de altura (5) del soporte (4).

Ajuste longitudinal:

- Aflojar (no quitar) los tornillos (1).
- Mover las palancas de control de marcha en los segmentos de ajuste (6) hacia adelante o hacia atrás hasta lograr la posición deseada.
- Volver a ajustar los tornillos (1).

i Indicación

Las dos palancas deberían montarse en posiciones iguales.

Ajuste de las ruedas del sistema de corte

Figura 29

Las ruedas deberían encontrarse siempre como mínimo de 6 a 12 mm sobre suelo en la posición mas baja del sistema de corte.

Las ruedas del sistema de corte no fueron construidas para soportar el peso del mismo. Si hiciera falta, defasarlas simétricamente.

Ajuste de los rodillos posteriores (según la versión)

Los rodillos posteriores pueden montarse en dos posiciones.

Figura 33

Posición «Alto» (orificio superior):

– Posición estándar – el césped no se arrolla o bien solo mínimamente.

Posición «Bajo» (orificio inferior):

– Posición de arrollado – el césped se ve arrollado después del corte.

- Quitar la chaveta de seguridad (1) del lado derecho.
- Extraer el eje (2) hacia la izquierda.
- Hacer penetrar el eje en el orificio deseado (alto/bajo). Deslizar los rodillos (3) sobre el eje mientras se lo introduce.
- Orientar el eje (2) con la ranura correspondientemente y desplazarlo a través del soporte derecho. Volver a colocar la chaveta de seguridad (1).

i Indicación

Montar el rodillo posterior siempre en la misma posición de ambos lados (alto/bajo).

Arrancar el motor

Figura 11

- Sentarse en el asiento del conductor.
- Posicionar las dos palancas de control de marcha en la escotadura exterior de la posición neutral (pos.1 y 3).

i Indicación

En esta posición queda activado simultáneamente el freno de sujeción.

- Parar el conmutador PTO (4).
- Colocar el sistema de corte en su posición superior.
- Colocar el acelerador (6) en .
- En caso que el motor esté frío, tirar del cebador (5), o bien colocar el acelerador en la posición (figura 9b).
- Girar la llave de contacto hacia hasta que el motor arranque (el intento de arranque no debe superar 5 segundos, y esperar 10 segundos hasta el intento siguiente). Una vez arrancado el motor, poner la llave de contacto en F.
- Volver a poner el choke lentamente en su posición de partida.
- Hacer retroceder el acelerador hasta que el motor marcha con regularidad.

Parar el motor

- Poner el acelerador en la posición intermedia.
- Dejar que el motor se caliente por aprox. 20 segundos.
- Colocar la llave de encendido en (STOP)/0.
- Extraer la llave de contacto.
- Antes de abandonar el equipo, trabar el freno de estacionamiento.

Hacer marchar el equipo

⚠ *Atención*

Evitar arranques violentos, velocidades excesivas y frenadas repentinas. Sea especialmente cuidadoso al circular marcha atrás.

Nunca modificar el ajuste del asiento para el conductor durante la marcha.

Nunca cambiar el sentido de marcha (de adelante hacia atrás o viceversa o durante un «giro cero o pivot») sin haber detenido antes el equipo. El equipo gira sin radio de giro. Durante el giro, los neumáticos traseros obran de centro de giro. Un equipo tradicional puede girar en redondo, pero requiere de un radio de giro. Gracias a su longitud reducida y su capacidad de girar sobre su propio eje, este equipo es sumamente maniobrable. Este equipo posee, en vez de un volante, dos palancas de manejo, que sirven para el manejo propiamente dicho y para el accionamiento.

Si las palancas de control sen encuentran en su posición máxima, las ruedas giran a la velocidad ajustada por el acelerador. Las posiciones de las palancas de control entre «Neutral y máximo» se comportan en forma proporcional a la velocidad seleccionada por el acelerador. A fin de familiarizarse con el equipo, se aconseja poner el equipo en marcha sobre un terreno parejo y sin la presencia de espectadores (aprox. 30 minutos).

i Indicación

Antes de proceder a cortar el césped, es aconsejable familiarizarse con el control del equipo. Hacer arrancar el equipo y colocar el acelerador en una posición central (velocidad de giro media) dejando el conmutador PTO desactivado. En este caso, el equipo se mueve solo lentamente al accionar las palancas de control, permitiendo una familiarización con el control.

- Arrancar el motor como se ha indicado.
- Dejar que el motor se caliente.
- Colocar el acelerador en la posición correspondiente.
- Tirar ambas palancas de control (19 hacia adentro a la posición neutral (figura 12).

⚠ *Atención*

Mantener siempre ambas manos en las palancas de control de marcha. Nunca soltar las palancas de control de marcha durante el funcionamiento. Llevar siempre las palancas de control de marcha a la posición neutral con la mano a fin de que el equipo marche mas lentamente o bien se pare. Efectuar todos los movimientos en las palancas de control de marcha con lentitud. Movimientos abruptos o agitados o bien curvas recorridas a velocidades excesivas pueden conducir a movimientos incontrolados o bien a que el equipo vuelque, causando accidentes de gravedad.

Sea particularmente cuidados al trabajar con la máquina en marcha atrás.

i Indicación

A fin de reducir la velocidad de marcha o bien de parar el equipo, llevar la palancas de control lentamente a la posición neutral (figura 12).

Marcha recta hacia adelante

Figura 13

Presionar ambas palancas de control de marcha en forma pareja hacia adelante. Cuanto mas adelante se empujen las palancas, mas rápidamente avanzará ele equipo.

Curva hacia adelante izquierda

Figura 14

Desplazar ambas palancas de control hacia adelante, llevando la palanca derecha un poco mas hacia adelante que la izquierda.

Curva hacia la derecha

Figura 15

Desplazar ambas palanca de control hacia adelante, llevando la palanca izquierda un poco mas hacia adelante que la derecha.

i Advertencia para recorrer curvas

Mientras mayor la distancia entre las dos palancas de control, menor es el radio de giro de la curva.

Marcha recta hacia atrás

Figura 16

Tirar ambas palancas de control en forma pareja hacia atrás. Mientras mas atrás se encuentran las palancas, más rápida será la marcha

Curvas hacia la izquierda en marcha reversa

Figura 17

Tirar ambas palancas de control hacia atrás, posicionando la palanca de control derecha una poco más atrás que la palanca de control izquierda.

Curvas hacia la derecha en marcha reversa

Figura 18

Tirar ambas palancas de control hacia atrás, posicionando la palanca de control izquierda una poco más atrás que la palanca de control derecha.

Giro sobre el eje propio hacia la derecha «giro cero» (giro con radio de giro cero)

Figura 19

- Llevar siempre las dos palancas de control a la posición neutral a fin de parar el equipo en todos los casos.
- Presionar la palanca de control izquierda hacia adelante tirando simultáneamente la palanca de control derecha hacia atrás.

Giro a la izquierda sobre el eje propio «giro cero» (giro con radio de giro cero)

Figura 20

- Llevar siempre las dos palancas de control a la posición neutral a fin de parar el equipo en todos los casos.
- Presionar la palanca de control derecha hacia adelante y tirar simultáneamente de la palanca izquierda hacia atrás.

i Advertencia para el giro cero

Durante el «giro cero» una rueda gira hacia adelante y la otra hacia atrás. Si esto se no se realiza de la forma correcta, pueden aparecer daños en el césped.

Giro hacia la derecha o izquierda «giro pivot»

Figura 12

- Llevar siempre las dos palancas de control a la posición neutral a fin de parar el equipo en todos los casos.
- Desplazar una de las palancas de control hacia adelante o atrás según la dirección deseada, mientras la palanca de control restante permanece en la posición neutral.

i Indicación

Durante el «giro pivot» solo gira una rueda. La rueda que no gira raspa sobre el suelo, pudiendo dañar el césped en este caso.

Reducción de velocidad o bien paro del equipo

- Mover ambas palancas de control de forma lenta y pareja a la posición neutral.

Cortar el césped

Indicación

– En funcionamiento normal de corte de césped /F (consultar el manejo de la cerradura de encendido): Desconectar el mecanismo de corte antes del desplazamiento marcha atrás y colocarlo hacia arriba.
– En el modo de corte de césped con desplazamiento marcha atrás RF (véase el manejo de la cerradura de encendido):Proceder con especial cuidado al cortar el césped con desplazamiento marcha atrás y activar sólo cuando sea absolutamente necesario.
– No cambiar el sentido de desplazamiento si el vehículo está rodando o circulando.

- Arrancar el motor como se ha indicado.
- Ubicar la palanca del acelerador en la posición correcta.
- Activar el mecanismo de corte (PTO).
- Bajar el mecanismo de corte.
- Soltar el freno de estacionamiento.
- Tirar ambas palancas de control de marcha hacia adentro a la posición neutral.
- Presionar ambas palancas de control de marcha en forma pareja hacia adelante. Cuanto mas adelante se empujen las palancas, mas rápidamente avanzará ele equipo.

Advertencia referente al conmutador PTO

En caso que se produjo una desactivación por medio del sistema de bloqueo de seguridad, (p. ej, en el caso de haber hecho marcha atrás con el sistema de corte activado), proceda como sigue:

Para que el sistema de corte vuelva a arrancar, deben encontrarse en la posición neutral o bien de avance, ambas palancas de control de marcha. A continuación debe colocarse la palanca PTO primeramente en la posición «AUS/OFF» («Paro/Off») y luego en la posición «EIN/ON» («Sí/on»).

Generalidades

Cuidar que la máquina no sufra sobrecargas cuando se ajuste la altura de corte y la velocidad de marcha. Dependiendo de la longitud, el tipo y el grado de humedad del material a cortar, es necesario adaptar la longitud de corte y la velocidad de marcha.

Advertencia de seguridad adicional para el accionamiento

Si el equipo en plena marcha recta tiende unilateralmente hacia un costado o bien si el equipo ni se para estando en posición neutral o bien avanza lentamente (repta):

– Parar el equipo (no seguir utilizándolo) y consultar con un taller especializado.

Cortar el césped óptimamente

Corte las dos primeras trayectorias de modo que el césped cortado caiga lateralmente en el medio.

- No dejar que el césped crezca demasiado largo.
- No cortar el pasto demasiado corto.
- Avanzar en trayectorias rectas.
- No cortar el césped con velocidades de marcha elevadas.
- En especial, cuando se han instalado los accesorios para mullir o el dispositivo de colección para el césped.

Indicación

El equipo fue construido para cortar el césped. No cortar maleza, hierbajo o pasto demasiado alto.

Parar el vehículo

- Parar el vehículo.
- Colocar ambas palancas de control de marcha en las escotaduras exteriores de la posición neutral. En esta posición queda activado simultáneamente el freno de sujeción.
- Desactivar el sistema de corte (PTO).
- Colocar el sistema de corte en su posición superior.
- Colocar la llave de encendido después de 20 segundos en « /0».
- Extraer la llave de contacto.

Empujar el equipo

Figura 24

El vehículo sólo debe empujarse con el motor desconectado.

- Soltar el freno de estacionamiento. Colocar para ello ambas palancas de control de marcha hacia adentro en la posición neutral (figura 12).
- Destrabar ambos engranajes (derecha e izquierda):

Tirar ambas palancas (A) hacia afuera y hacia la derecha.

Volver ambas palancas de traba de los engranajes a su posición original.

Indicación

Nunca remolcar el equipo. Esto puede causar daños graves en el engranaje.

Recomendaciones para el cuidado del césped

Algunas recomendaciones para que su césped crezca sano y uniforme.

Cortar el césped

El césped se compone de diferentes tipos de hierba. Si corta el césped con frecuencia, las hierbas crecen con más fuerza y forman una capa firme. Por el contrario, si corta el césped con menos frecuencia, crecerán preferentemente hierbas altas y otras hierbas silvestres (p. ej. trébol, margaritas silvestres) La altura normal del césped se encuentra entre los 4 a 5 cm. Durante el cegado debería cortarse solamente la 1/3 parte de la altura total; es decir, proceder al cortado a la altura normal, cuando el césped presenta 7 a 8 cm. ¡No cortar el césped a una altura inferior a los 4 cm! De lo contrario, puede sufrir durante la época de sequía. Si la hierba está alta (p. ej. después de las vacaciones), cortar el césped por etapas hasta la altura normal.

Mullir con el accesorio específico correspondiente (opcional)

Durante el proceso, la hierba se corta en pequeños trozos (de aprox. 1 cm) y se queda en el suelo. Pero el césped conserva muchas sustancias nutritivas. Deben tenerse en cuenta las siguientes advertencias:

- No cortar hierba húmeda.
- No cortar nunca más de 2 cm como máx. de la longitud de hierba total.
- Avanzar lentamente.
- utilizar la velocidad de giro máxima del motor
- Limpiar varias veces la cubierta de la cortadora de césped.

Transporte

Recorra únicamente trayectorias cortas con el tractor para jardín cuando cambia de un sitio de trabajo a otro. Utilizar un vehículo de transporte para distancias mayores.

Indicación: el vehículo no tiene ninguna autorización para circular por carretera según StVO (Straßenverkehrsordnung - código de circulación).

Trayectos cortos

Peligro

El mecanismo de corte puede arrastrar y proyectar objetos mientras gira, y provocar daños por ello.

- Desconecte el mecanismo de corte antes de circular con el vehículo.

Trayectos largos

⚠ *Atención*

Daños de transporte

Los medios de transporte utilizados (p. ej. vehículo de transporte, rampa de carga, etc.) tienen que utilizarse de acuerdo con las prescripciones (véase las instrucciones de uso correspondientes). Para el transporte, el vehículo tiene que asegurarse para evitar que se deslice.

Riesgo para el medio ambiente por combustible derramado

No transporte el vehículo en posición inclinada.

- Preparar el vehículo de transporte.
- Colocar la rampa de carga en el vehículo de transporte.
- Empujar el aparato a mano y en marcha neutra sobre la plataforma de transporte (en caso de aparatos con accionamiento hidrostático, destrabar el engranaje).
- Trabar el freno de estacionamiento.
- Asegurar el vehículo para evitar que se deslice.

Limpieza/mantenimiento

⚠ *Peligro*

Riesgo de lesiones por arranque involuntario del motor

Protéjase contra lesiones. Antes de realizar cualquier trabajo en este vehículo:

- *Detener el motor,*
- *Quitar la llave de encendido,*
- *Trabar el freno de estacionamiento,*
- *Esperar hasta que se hayan detenido completamente todas las partes móviles,*
- *Desconectar el enchufe de la bujía en el motor a fin de evitar que el motor arranque de modo involuntario.*

Limpieza

Limpieza del equipo

⚠ *Atención*

No utilice equipos de alta presión para la limpieza.

- Limpiar en lo posible inmediatamente después de cortar el césped.
- Parar el vehículo sobre un suelo firme y plano.
- Trabar el freno de estacionamiento.

Limpiar el mecanismo de corte.

⚠ *Peligro*

Riesgo de lesiones por cuchilla de corte afilada

Use guantes de trabajo.

En aparatos con varios sistemas de corte, el movimiento de uno de ellos puede conducir a que los otros también se muevan. Limpie las herramientas de corte con cuidado.

⚠ *Atención*

Daños en el motor

No incline el vehículo más de 30º. El combustible puede fluir por la zona de combustión y provocar daños en el motor.

- Colocar el mecanismo de corte en la parte superior.
- Limpiar la zona de corte mediante cepillo, escobilla o paño.

Sistema de corte con tobera de limpieza (opcional)

Figura 30

Coloque el vehículo sobre un suelo plano, sin grava ni piedras, etc., y accione el freno de estacionamiento.

1. Sujete una manguera de agua en la tobera de limpieza con un acoplamiento rápido habitual en el mercado.Abrir el grifo de agua.
2. Arranque el motor.
3. Bajar el mecanismo de corte y conectarlo durante unos minutos.
4. Desconectar el mecanismo de corte y el motor.
5. Retirar la manguera de agua.

Repita los pasos 1 a 5 en la segunda tobera de limpieza (si existe).

Una vez concluido el proceso de limpieza (pasos 1 a 5):

- Colocar el sistema de corte en su posición superior.
- Arrancar el motor y conectar el mecanismo de corte durante unos minutos para secarlo.

Mantenimiento

Respete las prescripciones de mantenimiento del manual del motor. Al final de la temporada, encargar a un taller especializado la verificación e inspección del vehículo.

⚠ *Atención*

Riesgo para el medio ambiente por aceite del motor

El aceite usado resultante tras un cambio de aceite ha de llevarse a un centro de recogida de aceite usado o a una empresa de reciclaje de residuos.

Riesgo para el medio ambiente por baterías

Las baterías usadas no deben tirarse a la basura doméstica. Lleve las baterías usadas a su distribuidor o a una empresa de reciclaje de residuos.

Desmonte la batería antes de convertir el vehículo en chatarra.

Uso de un cable auxiliar de arranque

⚠ *Peligro*

No puentear nunca una batería defectuosa o congelada con un cable auxiliar de arranque. Asegúrese de que los vehículos y los bornes de los cables no se toquen, y que los encendidos estén apagados.

- Conectar el cable auxiliar de arranque en el polo positivo (+) de la batería descargada y de la batería auxiliar.
- Embornar primero el cable auxiliar de arranque negro en el polo negativo (–) de la batería auxiliar. Embornar el otro borne en el bastidor del bloque del motor del vehículo con la batería descargada (retirado lo más lejos posible de la batería).

i Indicación

Si la batería auxiliar se encuentra instalada en un vehículo, éste no debe arrancar durante el proceso de ayuda de arranque.

- Arrancar el vehículo con la batería descargada y accionar el freno de estacionamiento.
- Desembornar el cable auxiliar de arranque en orden inverso.

Presión de los neumáticos

⚠ *Atención*

Nunca exceder la presión máxima de los neumáticos (ver la banda lateral de los neumáticos). Al inflar los neumáticos, no se sitúe delante o encima de los mismos.

Una presión excesiva en los neumáticos reduce la vida útil de los mismos. La presión de los neumáticos ha de comprobarse antes de cada desplazamiento.

Al cabo de 5 horas de funcionamiento

- Efectuar el primer cambio de aceite. Para otros intervalos, véase el manual del motor.
- Utilizar la descarga de aceite Quick (figura 23) (opcional) para evacuar el aceite.

Cada 10 horas de funcionamiento

- Lubricar todos los ejes de cuchillas, los rodillos tensores y los soportes de los rodillos con grasa del tipo 251H EP. Encargue dichos trabajos a un taller especializado.

- Lubricar los rodamientos de las ruedas anteriores en las boquillas de lubricación correspondientes con grasa del tipo 251 H EP.
- Quitar el césped que se ha enroscado en los ejes de las cuchillas debajo de la cobertura. Encargue dichos trabajos a un taller especializado.

Cada 50 horas de funcionamiento

- Encargar a un taller especializado que elimine la suciedad y los restos de hierba del engranaje de accionamiento.

Cada dos meses

- Solamente en baterías del tipo 2: Llenar los vasos de la batería hasta 1 cm debajo de la apertura de carga con agua destilada.

Según las necesidades

Cargar la batería

Controle la tensión de la batería mediante un voltímetro. Cargar la batería mediante un equipo de carga de baterías (corriente de carga máxima de 6A a 12 V) cuando la tensión de la batería esté por debajo de los 12,6 V (DC) según la tabla.

Indicación del voltaje	Estado de carga de la batería	Tiempo de carga necesario
12,7 V	100%	–
12,4 V	75%	aprox. 90 min.
12,2 V	50%	aprox. 180 Min.
12,0 V	25%	aprox. 280 min.

Indicación

Respete las indicaciones contenidas en las instrucciones de servicio de su cargador de baterías.

Sustituir fusibles

- Los fusibles defectuosos sólo deben sustituirse por otros con la misma intensidad de corriente.

Una vez por temporada

- Lubricar las articulaciones de la dirección con unas gotas de aceite ligero.
- Lubricar todos los puntos de giro y de apoyo (palancas, ajuste de la altura del mecanismo de corte, etc....) con unas gotas de aceite ligero.
- Limpiar la bujía y ajustar la distancia entre electrodos o sustituirla por una nueva; véase el manual del motor.
- Encargar a un taller especializado la lubricación del eje trasero con gasa especial (hidrófuga).
- Encargar a un taller especializado el afilado o la sustitución de la cuchilla.

Desmontaje/montaje y ajuste del sistema de corte

⚠ *Peligro*

Riesgo de lesiones por arranque involuntario del motor

Protéjase contra lesiones. Antes de realizar cualquier trabajo en este vehículo:

- *Parar el equipo en una superficie plana,*
- *Detener el motor,*
- *Quitar la llave de encendido,*
- *parar el PTO,*
- *Trabar el freno de estacionamiento,*
- *Esperar hasta que se hayan detenido completamente todas las partes móviles,*
- *Desconectar el enchufe de la bujía en el motor a fin de evitar que el motor arranque de modo involuntario.*

⚠ *Peligro*

Peligro de lesiones debido a la cuchilla de corte filosa.

Use guantes de trabajo.

Desmontaje

Figura 25 y figura 26

- Montar las ruedas del sistema de corte en suposición más alta.
- Colocar el sistema de corte en su posición superior.
- Presionar el brazo de montaje (1) en dirección de la flecha a fin de distensionar la correa trapezoidal (figura 25).
- Quitar la correa trapezoidal del acoplamiento PTO (polea de la correa del motor).
- Bajar el mecanismo de corte.
- Quitar el estribo soporte en el sistema de corte (figura 28a). Quitar el pasador (1) tirando de él y extraer el estribo soporte (2) del soporte.
- Extraer el perno (4) para separar el sistema de corte de su montaje (2) (figura 26).
- Repetir estos pasos del lado izquierdo del equipo.
  Indicación: Sujete el sistema de corte durante esta operación, a fin de evitar que caiga al suelo.
- Colocar la palanca reguladora de la altura de corte en la traba superior.
- Extraer el sistema de corte de debajo del equipo.

Montaje

Figura 26

Ejecutar los pasos mencionados en orden inverso (desmontaje del sistema de corte), a fin de volver a montar el sistema de corte. Un ayudante facilita el procedimiento. Cuidar que en cada caso la montura (2) se encuentre en las escotaduras (3) del soporte para el sistema de corte (1) y que el perno (4) se haya trabado correctamente.

Ajustes del nivel del sistema de corte

Si aparentemente el sistema de corte efectúa un corte desparejo, puede efectuarse una orientación lateral.

Indicación

Antes de efectuar la orientación lateral, controlar la presión en los neumáticos.

Ajuste del nivel lateral

Figura 27

- Colocar el sistema de corte en su posición superior.
- Girar cuidadosamente (peligro de lesiones) las cuchillas de corte, para que se ubiquen en una posición transversal a la del sentido de circulación.
- Medir la distancia de ambos extremos de la cuchilla respecto del suelo (extremo de la cuchilla hasta el suelo). El resultado debería ser igual. Si hiciera falta, ajustar el nivel correcto, girando el segmento de ajuste (2) del lado derecho del sistema de corte. A tal fin, aflojar primero el tornillo sombrerete (1) (no quitarlo), ajustándolo nuevamente después de efectuado el ajuste.

Ajuste del nivel longitudinal

Figura 28b

Indicación

Antes de efectuar este ajuste, controlar o ajustar del nivel lateral.

- Colocar el sistema de corte en su posición superior.
- Girar las cuchillas de corte externo cuidadosamente (peligro de lesiones), hasta dejarlos en una posición paralela al sentido de marcha.
- Medir la distan de la cuchilla derecha hasta el suelo (del extremo de la cuchilla hasta el suelo). El extremo de la cuchilla debería encontrarse aprox. 3,2 a 6 mm más bajo en la parte anterior que en la parte posterior. Si hiciera falta ajustar el estribo soporte (2) anterior. Ajustar aquí el nivel correcto regulando las tuercas de ajuste correspondientes (3).

Paro por periodo de tiempo prolongado

⚠ *Atención*

¡Daños materiales en el vehículo!

El vehículo sólo debe guardarse en lugares limpios y secos y con el motor enfriado. Si se guarda el vehículo durante un periodo de tiempo prolongado, p. ej. en invierno, protéjalo en cualquier caso contra la oxidación.

Tras la conclusión de la temporada, o si el vehículo no se utiliza durante más de un mes:

- Limpiar el vehículo y el cajón de recogida de hierba.
- Limpiar todas las piezas metálicas mediante un paño impregnado en aceite o con aceite de pulverización como medida de protección contra óxido.
- Cargar la batería mediante un cargador.
- En caso de un paro estacional durante el invierno, desmontar la batería, cargarla y almacenarla en un ambiente seco y fresco (protegido de heladas). Cargar la batería cada 4–6 semanas y antes de volver a montarla.
- Purgar el combustible (sólo al aire libre) y parar el motor como se describe en el manual del mismo.
- Inflar los neumáticos de acuerdo con los datos reflejados en su banda lateral.
- Guardar el vehículo en un lugar seco y limpio.

Garantía

En cada país se aplican las disposiciones de garantía emitidas por nuestra empresa o por el importador. Las averías las subsanamos en su vehículo gratuitamente en el marco de la garantía, siempre que la causa se deba a fallos de material o fabricación. En caso de reparaciones dentro del marco de la garantía, contacte con su vendedor o con nuestra sucursal más próxima.

Información sobre el motor

El fabricante del motor se hace responsable de todos los problemas relacionados con el mismo en lo referente a potencia, medición de la misma, datos técnicos, garantía y servicio. En el manual del propietario/usuario del fabricante del motor que se suministra por separado puede encontrar información al respecto.

Ayuda en caso de averías

⚠ *Peligro*

Riesgo de lesiones por arranque involuntario del motor

Protéjase contra lesiones. Antes de realizar cualquier trabajo en este vehículo:

- *Detener el motor,*
- *Quitar la llave de encendido,*
- *Trabar el freno de estacionamiento,*
- *Esperar hasta que todas las piezas móviles se hayan parado por completo; el motor tiene que haberse enfriado.*
- *Extraer el enchufe de la bujía del motor, de modo que no sea posible un arranque accidental del motor.*

Con frecuencia, las averías durante el funcionamiento de su vehículo tienen causas sencillas que debería conocer y poder subsanar por sí mismo. En caso de duda, su taller especializado le ayudará con gusto.

Problema	Causa/s posible/s	Solución
El motor no gira.	Activar el sistema de traba de seguridad.	Para arrancar, sentarse sobre el asiento del conductor y colocar ambas palancas de control de marcha en las escotaduras externas de la posición neutral. Desactivar el conmutador de la toma de fuerza (PTO).
	Batería no conectada correctamente.	Conectar el cable rojo y negro en el polo (+) y (–) de la batería respectivamente.
	Batería descargada o con poca carga.	Controlar la batería, cargarla o cambiarla.
	El fusible se ha disparado.	Sustituir el fusible. Si el fusible se dispara repetidamente, descubrir la causa (generalmente un cortocircuito).
El arrancador gira, pero el motor no arranca.	Posición incorrecta del estárter y del acelerador.	Accionar el estárter. Poner el acelerador en 🐇.
	El carburador no recibe combustible; el depósito de combustible está vacío.	Reponer combustible.
	Bujía defectuosa o sucia.	Comprobar la bujía; véase el manual del motor.
	Ninguna chispa de encendido.	Encargar a un taller especializado la comprobación del encendido.

Problema	Causa/s posible/s	Solución
El motor echa humo.	Demasiado aceite en el motor.	Parar inmediatamente el vehículo. Comprobar el nivel de aceite del motor.
	Motor defectuoso.	Parar inmediatamente el vehículo. Encargar a un taller especializado la comprobación del motor.
Vibraciones fuertes.	Eje de cuchilla dañado o cuchilla de corte defectuosa.	Parar inmediatamente el vehículo. Encargar a un taller especializado la sustitución de las piezas defectuosas.
El mecanismo de corte no expulsa hierba o el corte no es limpio.	Baja velocidad de giro del motor.	Acelerar más.
	Velocidad de marcha demasiado alta.	Ajustar una velocidad de marcha menor.
	Cuchilla de corte desafilada.	Encargar a un taller especializado que afile o sustituya la cuchilla.
El motor funciona, pero el mecanismo de corte no corta.	Correa trapezoidal rota.	Encargar a un taller especializado la sustitución de la correa trapezoidal.

Innehållsförteckning

För din säkerhet 75
Montering 76
Manöver- och indikeringsorgan 77
Använda maskinen 78
Transport 81
Rengöring/underhåll 81
Demontering/montering liksom inställning av klippaggregatet 82
Avställning 83
Garanti 83
Motorinformation 83
Hjälp vid störningar 83

Uppgifter på märkskylten

Dessa uppgifter är mycket viktiga för senare identifiering när du beställer reservdelar och när du kontaktar kundtjänsten.

Märkskylten sitter under förarsätet.

Anteckna alla uppgifter som står på din maskins märkskylt i rutan nedan.

Dessa och vidare uppgifter rörande maskinen återfinns i den separata CE-försäkran om överensstämmelse, som är en beståndsdel av denna bruksanvisning.

För din säkerhet

Rätt användning av maskinen

Denna maskin är avsedd att användas
– som åkgräsklippare för att klippa gräsmattor i villa- och fritidsträdgårdar,
– enligt instruktionerna och säkerhetsanvisningarna som anges i bruksanvisningen.

Varje annan användning gäller som icke avsedd. Icke avsedd användning leder till att garantin upphör att gälla och tillverkaren ikläder sig inget ansvar för följderna. Användare ansvarar då för alla skador på tredje person och hans eller hennes egendom.

Vid egenmäktiga förändringar på maskinen ansvarar tillverkaren inte för skador som resulterar av detta.

Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg eller för persontransport.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Läs igenom bruksanvisningen noga innan du använder maskinen första gången och följ dess instruktioner.

Informera andra användare om hur maskinen används korrekt.

Maskinen får bara användas när den är i sådant tekniskt skick som föreskrivs av tillverkaren och som den var i vid leveransen.

Förvara denna bruksanvisning på en säker och lättåtkomlig plats.

Överlämna bruksanvisningen till den nya ägaren vid ägarbyte.

Reservdelar och tillbehör måste uppfylla tillverkarens fastlagda krav. Använd därför endast originalreservdelar och originaltillbehör eller av tillverkaren godkända reservdelar och tillbehör.

Alla reparationer måste utföras på en fackverkstad.

Innan du börjar arbeta med maskinen

Du får inte använda maskinen om du är trött eller sjuk.

Personer som använder maskinen får ej vara påverkade av rusmedel (t.ex. alkohol, droger eller läkemedel).

Personer under 16 år får ej använda maskinen eller utföra andra arbeten på maskinen, som t.ex. underhåll, rengöring eller inställning – lokala bestämmelser kan fastställa användarens minimiålder.

Denna maskin är ej avsedd för att användas av personer (inkl barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller utan erfarenhet og/eller kunskap såvida inte de övervakas av en för deras säkerhet ansvarig person eller av denna instruerats om hur maskinen ska användas.

Se till att barn inte leker med maskinen.

Bekanta dig med alla anordningar och reglage och hur de fungerar innan du börjar arbeta.

Lagra bränsle endast i därför godkända behållare och aldrig i närheten av värmekällor (t.ex. ugnar eller varmvattenbehållare).

Om avgasröret, bränsletanken eller tanklocket är skadade måste de bytas.

Koppla släpvagnar eller påbyggnadsredskap på föreskrivet sätt. Påbyggnadsredskap, släpvagnar, ballastvikter och fyllda gräsuppsamlare påverkar maskinens väghållning, särskilt styr- och bromsförmågan samt tyngdpunkten.

Under arbetet med maskinen

Använd lämplig arbetskläsel under arbetet (t.ex. säkerhetsskor, långbyxor, tätsittande klädsel, skyddsglasögon och hörselskydd).

Om du arbetar utan hörselskydd kan det leda till förlust av hörseln.

Maskinen får bara användas i tekniskt felfritt skick.

Ändra inte motorinställningarna som har förinställts på fabriken.

Tanka inte maskinen när motorn är igång eller varm. Maskinen ska tankas utomhus.

Undvik öppen eld, gnistbildning och rök inte.

Se till att personer, särskilt barn, och djur inte uppehåller sig inom maskinens arbetsområde.

Kontrollera området där maskinen ska användas och ta bort alla föremål som kan fastna i maskinen och slungas ut ur den.

På så sätt undviks fara för människor och skador på maskinen.

Klipp inte i sluttningar som lutar mer än 20 %. Det kan vara farligt att arbeta i sluttningar eftersom maskinen kan välta eller glida. Starta och bromsa alltid så mjukt som möjligt i sluttningar, kör långsamt och med motorn tillkopplad vid utförskörning. Kör aldrig uppåt och nedåt på en sluttning utan alltid på tvären.

Maskinen ska bara användas vid dagsljus eller med tillräcklig artificiell belysning.

Det är inte tillåtet att transportera personer med maskinen. Ta inte med passagerare.

Före alla arbeten på maskinen

Skydda dig mot skador. Före alla arbeten på denna maskin
– Stäng av motorn,
– Dra ut tändnyckeln,
– Dra åt parkeringsbromsen,
– Vänta tills alla rörliga delar står helt stilla och motorn har svalnat.
– Dra ut tändstiftskontakten så att motorn inte kan startas oavsiktligt.

När du har slutat arbeta med maskinen

Lämna inte maskinen innan du har stängt av motorn, dragit åt parkeringsbromsen och dragit ut tändnyckeln.

Säkerhetsanordningar

Säkerhetsanordningarna är till för att skydda dig och måste därför alltid fungera.

Du får inte göra ändringar på säkerhetsanordningarna eller stänga av deras funktion.

Säkerhetsanordningar är:

Utkastarlucka

Bild 31

Utkastarluckan skyddar mot skador genom skärkniven eller utslungade föremål. Maskinen får endast användas med monterad utkastarlucka.

Säkerhetsspärrsystem

Säkerhetsspärrsystemet gör att motorn bara kan startas när
– föraren tagit plats på sätet,
– PTO-omkopplaren står på ”FRÅN/OFF”,
– båda styrspakarna står neutrallägets yttersta utskärning.
Märk: I detta läge aktiveras samtidigt parkeringsbromsen (parkeringsläge).

Säkerhetsspärrsystemet slår från motorn när användaren lämnar sätet utan att dra åt parkeringsbromsen eller/och när PTO-omkopplaren inte står på ”FRÅN/OFF”.

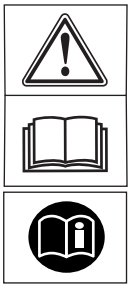
Märk: För att starta motorn igen måste PTO-omkopplaren stå på ”FRÅN/OFF”.

Hos maskiner utan OCR-funktion resp vid deaktiverad OCR-funktion förhindrar säkerhetsspärrsystemet backning med tillkopplat klippaggregat (automatisk frånkoppling av klippaggregatet).

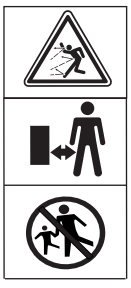
Märk: För att åter koppla till klippaggregatet måste båda styrspakarna stå i neutral- resp framåtläget. Därefter måste PTO-omkopplaren första ställas på ”FRÅN/OFF” och sedan på ”TILL/ON”.

Symboler på maskinen

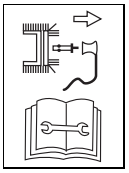
Det sitter klistermärken med olika symboler på maskinen. Symbolerna förklaras nedan:



OBS!
Läs bruksanvisningen före idrifttagning!



Håll tredje person borta från det farliga området!



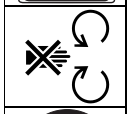
Dra alltid ut tändstiftskontakten innan du börjar arbeta på klippaggregatet!
Håll fingrar och fötter borta från skärverktygen! Stäng av maskinen och dra ut tändstiftskontakten innan du ska ställa in, rengöra eller kontrollera maskinen.



Risk för personskador på grund av roterande knivar eller delar.



Risk för personskador på grund av roterande knivar eller delar.



Stick inte in händer och fötter i maskinens öppningar när den är igång.





Kör aldrig uppåt och nedåt på en sluttning utan alltid på tvären.



Arbete i branta sluttningar kan vara farligt.



Maskinen med gräsuppsamlare (tillval) får endast användas ihop med monterad motvikt fram. Kör bara i sluttningar som lutar max. 15 %.



OBS! Explosionsrisk.



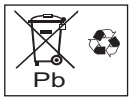
Batterisyra/Risk för frätskador.



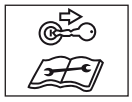
Använd skyddsglasögon.



Eld, gnistor, öppen låga och rökning är förbjudet.



Gamla batterier får inte kastas bland hushållssoporna.



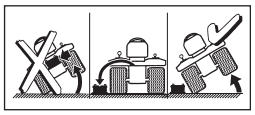
Dra ut tändnyckeln före alla arbeten på maskinen och följ bruksanvisningens instruktioner.



Kliv inte upp på klippaggregatet när du ska stiga på eller av maskinen.



Varning för varm yta!



Ta ut batteriet innan du lutar maskinen.



Maskinen får endast användas med monterad utkastarlucka eller bioklippförslutningsdel.
Håll alltid symbolerna på maskinen i ett läsbart skick.
Byt klistermärken om symbolerna är skadade eller inte går att läsa.

Bruksanvisningens symboler

Följande symboler används i bruksanvisningen:

⚠ ***Fara***

Anger risker förknippade med det beskrivna arbetet som kan orsaka personskador.

⚠ ***OBS!***

Anger risker förknippade med det beskrivna arbetet och som kan orsaka sakskador.

i Märk

Anger viktig information och användartips.

Positionsangivelser

Vid positionsangivelser på maskinen (t.ex. vänster, höger) utgår vi alltid från förarsätet sett i maskinens körriktning.

i Märk

Grafiska framställningar kan i detaljer avvika från den köpta maskinen.

Montering

Montering av säte

Bild 2

Avlägsna transportsäkringen på utkastarluckan

Bild 3

Avlägsna säkringsplåten eller buntbandet (beroende på utförande).
Utkastarluckan stängs automatiskt.

Montera styrspakarna

Bild 5

- Avlägsna skruven (1) och mellanläggsbrickan (2) ur de båda styrspakarnas (3) ställplatta (4).

- Rikta upp styrspaken och fäst den med skruv (1) och mellanläggsbricka (2) på hållaren (5).
- Dra åt alla skruvarna.

i Märk
Båda styrspakarna ska monteras i samma läge.

Idrifttagning av batteriet

Bild 4

⚠ Fara

Fara för förgiftning och skada genom batterisyra

Använd skyddsglasögon och skyddshandskar. Undvik hudkontakt med batterisyran. Skölj genast med kallt vatten och uppsök läkare om du får stänk av batterisyra i ansiktet eller ögonen.

Drick mycket vatten och uppsök genast läkare om du av misstag svalt batterisyra.

Förvara batterierna utom räckhåll för barn.

Luta aldrig batteriet, eftersom batterisyra i så fall kan rinna ut.

Lämna in batterisyrarester hos din handlare eller en avfallshanteringsföretag.

⚠ OBS!

Brandfara, explosion och korrosion genom batterisyra och batterisyrans gaser

Rengör genast maskinens delar som träffats av batterisyra. Batterisyra verkar korroderande.

Rök inte och håll brännande och varma föremål borta. Ladda batterierna endast i välventilerade och torra rum. Kortslutning möjlig vid åtgärder på batteriet. Lägg inte verktyg eller metallföremål på batteriet.

⚠ OBS!

Beakta monteringsföljden vid lossning och anslutning av batteriet. Batteriet får endast tas i drift med monterat batteripolskydd (beroende på version som täckkåpa på pluspolen eller som komplett batteritäcklock).

Montering (bild 4a):

- Anslut först den röda kabeln (+/pluspol) och sedan den svarta kabeln (–/minuspol).
- Montera batteripolskyddet.
- Demontering:
- Demontera batteripolskyddet.
- Lossa först den svarta kabeln (–/minuspol) och sedan den röda kabeln (+/pluspol).

i Märk
Batteriet sitter under förarsätet.

Vid leverans av ett ”underhållsfritt/förseglat” batteri (typ 1)

(Batteri utan lock)

Batteriet är fyllt med batterisyra och förseglat på fabriken. Men även ett ”underhållsfritt” batteri kräver underhåll för att kunna hålla en viss tid.

- Håll batteriet rent.
- Undvik att luta batteriet. Även ur ett ”förseglat” batteri rinner elektrolytvätska ut om det lutas för mycket.
- Ladda batteriet med en batteriladdare (max. laddström 12 volt/6 ampere) 1–2 timmar innan du ska använda gräsklipparen första gången. Dra efter laddning först ut laddarens nätkontakt och lossa därefter batteriet (se även laddarens bruksanvisning).

Vid leverans av ett ofyllt batteri (typ 2)

(Batteri med lock)

- Ta av locken till battericellerna (bild 4b)
- Fyll varje cell långsamt med batterisyra upp till 1 cm under påfyllningsöppningen.
- Låt batteriet stå stilla i 30 minuter så, att blyet kan dra åt sig batterisyran.
- Kontrollera syrenivån, fyll vid behov på batterisyra.
- Ladda batteriet med en batteriladdare (max. laddström 12 volt/6 ampere) 2–6 timmar innan du ska använda gräsklipparen första gången. Dra efter laddning först ut laddarens nätkontakt och lossa därefter batteriet (se även laddarens bruksanvisning).
- Montera locken till battericellerna.
- Montera batteriet i maskinen.
- Anslut först den röda kabeln (+), därefter den svarta kabeln (–).
- Därefter får batteriet endast fyllas på med destillerat vatten (kontroll varannan månad).

Håll batteriet rent.

Manöver- och indikeringsorgan

⚠ OBS! Maskinskador.

Här beskrivs först manöver- och indikeringsorganens funktioner. Utför inga funktioner än!



Bild 1

A Höger och vänster styrspak
B Klipphöjdsinställningsspak
C Klipphöjd inställningssegment
D Gasspak
E Kombiindikering (tillval)
F Choke (beroende på utförande)
G PTO-omkopplare
H Tändningslås (beroende på utförande)
J Burkhållare
K Förvaringsplats
L Frikoppling för hydrostatdrift (ej visat)
M Tanklock
N Bränsleindikator (beroende på utförande)
O Inställbart säte (ej visat)
P Expansionstank för hydraulolja (beroende på utförande)

Höger och vänster styrspak (A)

Bild 1

Spakarna används för ändring av körriktningen, hastighetsreglering och för att stanna maskinen liksom för att dra åt parkeringsbromsen (se utförlig beskrivning i avsnittet ”Handhavande”).

i Märk
För start måste båda styrspakarna stå i neutrallägets yttersta utskärningar. I detta läge aktiveras samtidigt parkeringsbromsen.

Klipphöjdsinställningsspak (B)

Bild 1

Spaken används för att ändra klippaggregatets inställning.

Klipphöjd inställningssegment (C)

Bild 1

Varje snäpp motsvarar en förändring på ca 1,25 cm.

Lägsta läge ca 4 cm

Högsta läge: ca 10 cm

Gasspak (D)

Bild 8 och 9b

Ställer in motorvarvtalet steglöst.
Högt motorvarvtal = .
Lågt motorvarvtal = .

Kombiindikering (E)

Bild 10

Kombiindikeringen kan beroende på utförande bestå av följande elementer:

Oljetryck (1):
Om signallampan lyser när motorn är igång, stäng genast av motorn och kontrollera oljenivån. Uppsök verkstad vid behov.

Broms (2):
Signallampan lyser om parkeringsbromsen inte är åtdragen (arreterad) vid motorstart.

Klippaggregat (PTO) (3):
Signallampan tänds när klippaggregatet (PTO) inte är frånkopplat vid motorstart.

Batteriladdningsindikering (4):
Om signallampan lyser när motorn är igång, laddas batteriet ej tillräckligt. Uppsök verkstad vid behov.

Drifttimmätare/Batterispänning (5):
Visar antalet drifttimmar i timmar och 1/10 timmar på displayen.

Tillvalsfunktioner (beroende på modell)
Bild 10a: Typ 1
Bild 10b: Typ 2

Drifttimmätare (typ 1, typ 2):
När tändningen slås till visas batterispänningen under kort tid och därefter visas antalet drifttimmar. Drifttimmarna räknas alltid, utom när tändnyckeln står på ”Stopp” eller är utdragen.

Oljebytesindikering (typ 1):
Var 50:e drifttimme (beroende på utförande) visas oljebytesindikeringen ”CHG/OIL” under 5 minuter på displayen. Detta meddelande visas under de närmaste 2 drifttimmarna. Oljebytesintervall, se motorhandboken.

Serviceindikering (typ 2):
Serviceindikeringen påminner användaren om underhållsintervaller för motoroljebyte, luftfilterbyte och visar varnsignaler för oljenivå och batterispänning.
Oljebyte:
Var 50:e drifttimme (oljebytesintervall) lyser efter varandra bokstäverna CHG – OIL – SOON – TIME på displayen under 7 minuter.
Byt motorolja omgående, se motorns bruksanvisning.
Oljestånd:
Om bokstäverna LO – OIL – TIME lyser efter varandra på displayen, är motoroljeståndet för lågt.
Stäng omgående av motorn och kontrollera motoroljeståndet, se motorns bruksanvisning. Fyll på olja vid behov.
Batterispänning:
Om nyckeln vrids till läge ⓩ, visas först batterispänningen under kort tid och därefter det sammanlagda antalet drifttimmar.
Om bokstäverna LO – BATT – TIME lyser efter varandra på displayen, är batterispänningen för låg (< 11,5 Volt). Ladda batteriet så snabbt som möjligt, som angivits i avsnittet "Underhåll" i denna användarhandbok. Låt eventuellt laddningssystemet kontrolleras av en fackverkstad rörande möjliga skador.
Luftfilterunderhåll:
Var 25:e drifttimme (luftfilterunderhållsintervall) lyser efter varandra bokstäverna CLN – AIR – FILT – TIME på displayen under 7 minuter.
Genomför omgående luftfilterunderhåll, se motorns bruksanvisning.
Hänvisningar:
– TIME betyder: Det sammanlagda antalet drifttimmar (se ovan) visas.
– Om oljebyte och luftfilterunderhållsintervall sammanträffar lyser oljebytesindikeringen först och därefter luftfilterindikeringen.

Choke (F)
Bild 9a och 9b
Vid start med kall motor: Dra ut choken (bild 9a) eller ställ gasspaken på |\| (bild 9b).

PTO-omkopplare (G)
Bild 7
Klippaggregat/tillbehör kopplas till och från med PTO-brytaren via en elektromekanisk koppling.
Tillkoppling = dra ut omkopplaren.
Frånkoppling = tryck in omkopplaren.

Tändningslås (H) (beroende på utförande)
Bild 6a
Starta:
Vrid nyckeln åt höger tills motorn startar och släpp den därefter. Nyckeln står på ⓩ.
Stanna:
Vrid nyckeln åt vänster till STOP.

Tändningslås med OCR-funktion
Bild 6b
Detta tändningslås är utrustat med en OCR funktion (= användarkontrollerad klippning bakåt).
Starta:
Vrid nyckeln åt höger tills motorn startar och släpp den därefter. Nyckeln står på F (normalläge) och möjliggör klippning framåt.
OCR-läge:
Vrid nyckeln åt vänster från normalläget till backningsläget R F och tryck på omkopplaren (1).
Kontrollampan (2) lyser och visar användaren att maskinen medger klippning både framåt och bakåt.
Stanna:
Vrid nyckeln åt vänster till STOP.

Märk
Använd OCR-funktionen endast om det är absolut nödvändigt och arbeta annars i normalläget. OCR-funktionen kopplas automatiskt från när nyckeln vrids till normalläget eller när motorn slås från (stoppläge eller frånslagning av motorn genom säkerhetsspärrsystemet).

Burkhållare (J)
Bild 1

Förvaringsplats (K)
Bild 1

Frikoppling för hydrostatdrift (L)
Bild 24



För att skjuta maskinen vid frånslagen motor.
Dra ut båda spakarna (i närheten av bakhjulet) och tryck de därefter åt höger.



För körning skjut spaken åt vänster och tryck in den.

Tanklock (M)
Bild 1

Bränsleindikator (N) (beroende på utförande)
Bild 1
Visar bränsletankens påfyllningsnivå i kontrollfönstret.

Inställbart säte (O)
Bild 21
Förarsätet kan ställas in med ställspaken.

Expansionstank för hydraulolja (P) (beroende på utförande)
Bild 1
Fungerar som expansionskärl för hydrauloljan under drift.
Underhåll och kontroll endast av en fackverkstad under den årliga servicen.

Använda maskinen

Följ även anvisningarna i motorhandboken!

⚠ Fara
Skaderisk
Personer – särskilt barn – eller djur får under klippning aldrig uppehålla sig i närheten av maskinen. De kan skadas av utslungade stenar eller andra föremål.
Barn får aldrig använda maskinen.
Var särskilt försiktig vid klippning bakåt (maskiner med OCR-omkopplare).
Inga personer får uppehålla sig inom maskinens arbetsområde.
Töm aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång. Vid tömning av gräsuppsamlaren kan du eller andra skadas av utslungat material.
Vid klippning på branta sluttningar kan maskinen välta och du kan komma till skada. Kör aldrig uppåt och nedåt på en sluttning utan alltid på tvären. Kör bara i sluttningar som lutar max. 20 %. Vänd inte på sluttningen. Om det är oundvikligt, vänd i så fall långsamt och försiktigt nedåt sluttningen.
Vid klippning av fuktigt gräs kan maskinen halka på grund av minskat grepp och du kan ramla. Klipp endast när gräset är torrt.
För hög hastighet kan höja risken för olyckor.
Håll ett tillräckligt avstånd när du klipper i gränsområden som nära branta sluttningar, under träd och vid buskar och häckar.
Var särskilt försiktig när du backar.

Kontrollera området där maskinen ska användas och ta bort alla föremål som kan fastna i maskinen och slungas ut ur den.

Om ett främmande föremål (t.ex. en sten) träffas av klippaggregatet eller om maskinen börjar vibrera på ett ovanligt sätt: Stäng genast av motorn. Kontrollera om skada uppstått och uppsök verkstad vid behov. Använd ej maskinen utan monterat klippaggregat. Den förändrade viktfördelningen kan leda till att maskinen välter. Försök aldrig att stabilisera maskinen genom att låta en fot hänga utanför maskinen.

Om däcken tappar greppet på sluttningen, slå från PTO-omkopplaren och kör långsamt rakt fram nedför sluttningen.

Stå aldrig framför gräsutkastaröppningar vid gräsklippare med skäran.

För aldrig händer eller fötter till eller under roterande delar.

Stäng av motorn och dra ut tändnyckeln och tändstiftskontakten innan du åtgärdar blockeringar eller avlägsnar tilltäppningar från utkastarkanalen.

Använd ej maskinen vid dåligt väder som t.ex. vid risk för regn eller åska.

Kvävningsrisk på grund av kolmonoxid

Förbränningsmotorn får endast vara igång utomhus.

Explosions- och brandrisk

Bränsle-/bensinångor är explosiva och bränsle mycket lättantändligt.

Fyll på bränsle före motorstart. Håll tanken stängd närmotorn är igång eller fortfarande varm.

Fyll endast på bränsle när motorn är avstängd och har svalnat. Undvik öppen eld, gnistbildning och rök inte. Maskinen ska tankas utomhus.

Starta inte motorn om bränsle runnit över. Skjut bort maskinen från det bränsleförorenade stället och vänta tills bränsleångorna avdunstat.

För att undvika brandfara ska följande delar hållas fria från gräs och utträdande olja: Motor, avgasrör, batteri och bränsletank.

⚠ ***Fara***

Risk för skada genom defekt maskin

Maskinen får bara användas när den är i felfritt skick.

Se efter att maskinen är i felfritt skick före varje användning.

Kontrollera särskilt att säkerhetsanordningarna, klippverktygen med fäste, manöverorgan och skruvförband är felfria och sitter ordentligt.

Byt ut defekta delar innan maskinen används.

i Driftstider

Följ nationella/kommunala föreskrifter gällande användningstider (fråga ansvarig myndighet vid behov).

Före all användning

Kontrollera:
- alla skyddsanordningar
- motoroljenivån (se motorhandboken)
- bränslenivån
- lufttrycket i däcken
- sidskydd, påbyggnadsredskap, luftfilterområdet rörande smuts och klipprester

Tanka och kontrollera oljenivå

i Märk

Motorn har redan fyllts med olja på fabriken – kontrollera och fyll på vid behov.
- Tanka oblyad bensin. Se motorhandboken.
- Fyll bränsletanken högst upp till 2 cm under påfyllningsrörets underkant.
- Stäng bränsletanken ordentligt.
- Kontrollera oljenivån. Den måste ligga mellan ”Full/Max.”- och ”Add/Min.”-markeringen se även motorhandboken).

Kontroll av däcktrycket

- Kontrollera däcktrycket (se däcksidan) i alla däck.

Inställningar före körning

- Ställ maskinen på fast, jämnt underlag och dra åt parkeringsbromsen.
- Genomför endast arbete när motorn är avstängd.
- Dra ut tändnyckeln.

Vid alla arbeten på rörliga delar:
- ta dessutom av tändkabelns kontakt på tändstiftet.

Inställning av förarsätet

Bild 21
- Ta plats på förarsätet.
- Ställ sätet i önskat läge.

Inställning av styrspakarna

Bild 22

Styrspakarna kan ställas in uppåt eller nedåt resp längs.

Höjdinställning:
- Avlägsna skruvarna (1) och mellanläggsbrickorna (2).
- Avlägsna styrspaken (3).
- Fäst styrspaken i hållarens (4) andra hålpar (5) med skruvarna (1) och mellanläggsbrickorna (2).

Längsinställning:
- Lossa (avlägsna ej) muttrarna (1).
- Rör styrspaken framåt eller bakåt i inställningssegmentet (6) till önskat läge.
- Dra åt muttrarna (1) igen.

i Märk

Båda styrspakarna ska monteras i samma läge.

Inställning av klippaggregatets hjul

Bild 29

Klippaggregatets hjul ska i klippaggregatets lägsta läge alltid vara minst 6–12 mm över marken.

Klippaggregatets hjul är inte konstruerade för att bära klippaggregatets last. Ställ vid behov in hjulen jämnt.

Inställning av bakre rullar (beroende på utförande)

De bakre rullarna kan monteras i två lägen.

Bild 33

Högt läge (övre hål):
– Standardläge – gräset rullas ej resp endast minimalt.

Lågt läge (undre hål):
– Rulläge – gräset rullas efter klippningen i tillägg.
- Avlägsna låssprinten (1) på den högra sidan.
- Dra ut axeln (2) åt vänster.
- För in axeln i önskat hål (hög/låg). Skjut rullarna (3) på axeln igen när den förs in.
- Rikta in axeln (2) med spåret på motsvarande sätt och skjut den genom den högra hållaren. Sätt in låssprinten (1) igen.

i Märk

Montera alltid den bakre rullen i samma höjd på båda sidorna (hög/låg).

Start av motorn

Bild 11
- Ta plats i förarsätet.
- Ställ båda styrspakarna i neutrallägets yttersta utskärningar (pos 1 och 3).

i Märk

I detta läge är samtidigt även parkeringsbromsen aktiverad.
- Frånkoppling av PTO-omkopplare (4).
- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Ställ gasspaken (6) på .
- Dra ut choken (5) vid kall motor resp ställ gasspaken på (bild 9b).
- Vrid tändnyckeln på tills motorn startar (startförsök max. 5 sekunder, vänta 10 sekunder innan du försöker igen).
  Ställ tändnyckeln på / F när motorn är igång.
- Ställ choken långsamt tillbaka.
- Ställ gasspaken tillbaka tills motorn går lugnt.

Stanna motorn

- Ställ gasspaken i mellanläget.
- Låt motorn gå ca 20 sekunder.
- Ställ tändnyckeln på /0.

- Dra ut tändnyckeln.
- Dra åt parkeringsbromsen innan maskinen lämnas.

Köra maskinen

⚠ *OBS!*

Undvik abrupt start, för hög hastighet och helbromsningar. Var särskilt försiktig när du backar.

Ställ aldrig in förarsätet under körning.

Ändra ej körriktning (från framåt till bakåt eller omvänt resp vid en "zero- eller pivot-turn") utan att först ha stannat maskinen. Denna maskin kan vändas utan vändkets. Vid vändning fungerar bakhjulen som vridpunkt. En vanlig maskin kan också vrida sig i krets men behöver en vändkrets. Tack vare att den är så kort och att den kan vrida sig omkring sin egen axel, är denna maskin ytterst lättmanövrerad. I stället för en ratt har denna maskin 2 styrspakar för styrning och hastighetsreglering.

När styrspakarna står i maxläget, roterar hjulen med den med gasspaken inställda hastigheten. Styrspakarnas lägen mellan "Neutral och Max" förhåller sig proportionellt till den med gasspaken inställda hastigheten. För att göra dig förtrodd med maskinens handhavande (ca 30 min) bör du starta maskinen på jämn mark utan åskådare.

ⓘ **Märk**

Innan du börjar klippa gräs, måste du vara förtrodd med maskinens styrning. Starta maskinen och ställ gasspaken i mellanläget (= motorns mellanvarvtal) och låt PTO-omkopplaren vara frånkopplad. När styrspakarna manövreras rör sig maskinen långsamt och på så sätt kan du lära dig att styra.

- Starta motorn enligt beskrivningen.
- Låt motorn gå varm
- Ställ gasspaken i motsvarande läge
- Dra båda styrspakarna (1) inåt i neutralläget (bild 12).

⚠ *OBS!*

Håll alltid båda händerna på styrspakarna. Släpp aldrig styrspakarna under drift. För alltid styrspakarna för hand till neutralläget för att låta maskinen gå långsammare resp för att stanna den. Gör alla rörelser med styrspakarna långsamt.

Abrupta och hastiga rörelser resp för skarpa kurvor kan leda till okontrollerade rörelser resp till att maskinen välter och svåra skador uppstår.

Var särskilt försiktig vid backning.

ⓘ **Märk**

För båda styrspakarna jämnt och långsamt till neutralläget (bild 12) för att sänka maskinens hastighet resp för att stanna den.

Körning rakt fram

Bild 13

Tryck båda styrspakarna jämnt framåt. Ju längre fram desto snabbare kör maskinen.

Körning framåt åt vänster

Bild 14

För båda styrspakarna framåt, den högra spaken något längre framåt än den vänstra.

Körning framåt åt höger

Bild 15

För båda styrspakarna framåt, den vänstra spaken något längre framåt än den högra.

ⓘ **Tips rörande kurvkörning**

Ju större avståndet mellan de båda styrspakarna är, desto skarpare körs kurvan.

Backning rakt bakåt

Bild 16

Dra båda styrspakarna jämnt bakåt. Ju längre bakåt desto snabbare kör maskinen.

Backning kurva åt vänster

Bild 17

För båda styrspakarna bakåt, den högra spaken något längre bakåt än den vänstra.

Backning kurva åt höger

Bild 18

För båda styrspakarna bakåt, den vänstra spaken något längre bakåt än den högra.

Högervridning om den egna axeln "zero turn".

Bild 19

- Ställ båda styrspakarna i neutralläget för att alltid stanna maskinen först.
- Tryck den vänstra styrspaken framåt och dra samtidigt den högra bakåt.

Vänstervridning om den egna axeln "zero turn"

Bild 20

- Ställ båda styrspakarna i neutralläget för att alltid stanna maskinen först.
- Tryck den högra styrspaken framåt och dra samtidigt den vänstra bakåt.

ⓘ **Tips för zero turn**

Vid "zero turn" roterar ett hjul framåt och det andra bakåt. Felaktigt utförande kan skada gräsmattan.

Vridning å höger eller vänster "pivot turn"

Bild 12

- Ställ båda styrspakarna i neutralläget för att alltid stanna maskinen först.
- För beroende på riktning en styrspak framåt eller bakåt, varvid den andra styrspaken står kvar i neutralläget.

ⓘ **Märk**

Vid "pivot turn" roterar endast ett hjul. Det icke roterande hjulet "raderar" då på stället och kan på så sätt skada gräsmattan.

Minska maskinens hastighet resp stanna

- För båda styrspakarna jämnt och långsamt till neutralläget.

Klippning

ⓘ **Märk**

– Vid normal drift Ⓔ/ F (se bruksanvisningen för tändningslåset):
Stäng av klippaggregatet innan du backar och ställ det uppåt.
– Klippning bakåt R F (se tändningslåsets bruksanvisning):Var särskilt försiktig vid klippning bakåt och använd funktionen endast om det är absolut nödvändigt.
– Ändra inte körriktning när maskinen rullar eller kör.

- Starta motorn enligt beskrivningen.
- Ställ gasspaken på .
- Koppla till klippaggregatet (PTO).
- Sänk ner klippaggregatet.
- Lossa parkeringsbromsen.
- Dra båda styrspakarna inåt i neutralläget.
- Tryck båda styrspakarna jämnt framåt. Ju längre fram desto snabbare kör maskinen.

ⓘ **Hänvisning rörande PTO-omkopplare**

Vid automatisk frånkoppling genom säkerhetsspärrsystemet (t.ex. backning med tillkopplat klippaggregat), gå tillväga på följande sätt:

För att åter koppla till klippaggregatet måste båda styrspakarna stå i neutral- resp framåtläget. Därefter måste PTO-omkopplaren första ställas på "FRÅN/OFF" och sedan på "TILL/ON".

Allmänt

Se till att inte överbelasta maskinen när du ställer in klipphöjden och körhastigheten. Beroende på gräsets längd, typ och fuktighet är det nödvändigt att anpassa klipphöjden och körhastigheten.

⚠ *Extra säkerhetsanvisning rörande drivanordningen*

Om maskinen vid körning rakt fram drar å ena sidan eller om den inte står stilla i neutralläget (krypgång):

– *Stäng genast av maskinen (använd den inte längre) och kontakta en fackverkstad.*

Bästa sätt att klippa gräsmattan

Klipp de båda första banorna så, att de avklippta gräset fallen in mot mitten.

- Låt aldrig gräset växa för långt.

- Klipp aldrig gräset för kort.
- Kör i raka banor.
- Klipp ej med hög körhastighet,
- särskilt inte med monterad bioklipputrustning eller gräsuppsamlare.

Märk
Denna maskin är konstruerad för att klippa gräsmattor. Klipp ej snår, ogräs eller för högt gräs.

Stänga av maskinen
- Stopp av maskinen.
- Ställ båda styrspakarna i neutrallägets yttersta utskärningar. I detta läge är samtidigt även parkeringsbromsen aktiverad.
- Frånkoppling av klippaggregatet (PTO).
- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Ställ efter 20 sekunder startnyckeln på ” (STOP)/0”.
- Dra ut tändnyckeln.

Skjuta maskinen
Bild 24
Maskinen får endast skjutas när motorn är avstängd.
- Lossa parkeringsbromsen. Ställ för detta båda styrspakarna inåt på neutralläget (bild 12).
- Frikoppla båda dreven (vänster och höger):

Dra ut spaken (A) och tryck den åt höger.

Återställ de båda frikopplingsspakarna för dreven före motorstart.

Märk
Bogsera aldrig maskinen. Det kan leda till svåra drevskador.

Tips för gräsmattans skötsel
Här är några tips om hur gräsmattan ska skötas för att den ska frodas och växa jämnt.

Klippning
En gräsmatta består av olika grässorter. Om du klipper ofta växer mest grässorter med starka rötter som bildar en tät gräsmatta. Om du klipper sällan växer mest långa grässorter och vilda örter (t.ex. klöver, tusensköna). Gräsmattans normalhöjd är ca 4–5 cm. Klipp endast 1/3 av den sammanlagda höjden, alltså vid 7–8 cm längd till normalhöjd.
Klipp gräsmattan helst inte kortare än 4 cm, eftersom den då kan ta skada vid torka. Om gräset har blivit högt (t.ex. efter semester) klipper du ner det till normalhöjden i etapper.

Bioklippning med tillbehör (tillval)
Vid klippning skärs gräset i små bitar (ca 1 cm) och får ligga kvar på gräsmattan. På så sätt tillförs gräsmattan många näringsämnen. Beakta följande hänvisningar:
- Klipp inte vått gräs.
- Klipp inte mer än max. 2 cm av gräsets totalhöjd.
- Kör långsamt.
- Använd högsta motorvarvtalet.
- Rengör gräsklippdäcket regelbundet.

Transport
Kör endast korta sträckor med trädgårdstraktorn för att byta arbetsplats. Använd ett transportfordon om du måste köra längre sträckor.
Märk: Maskinen är inte godkänd för körning på allmän väg.

Korta sträckor
Fara
Föremål kan gripas och slungas iväg av det roterande klippaggregatet och på så sätt förorsaka skada.
- Stäng av klippaggregatet innan du kör maskinen.

Långa sträckor
OBS!
Transportskador
Använda transportmedel (t.ex. transportfordon, lastramp och liknande) ska användas enligt sin avsedda användning (se deras bruksanvisningar). Maskinen måste säkras under transport så att den inte kan glida.
Miljöfara genom utläckande bränsle
Transportera inte maskinen i lutande läge.
- Förbered transportfordonet.
- Montera lastrampen till transportfordonet.
- Låt maskinen gå på tomgång och för den upp på lastflaket för hand (frikoppla drevet hos traktorer med hydrostatdrift).
- Dra åt parkeringsbromsen,
- Säkra maskinen så att den inte kan glida.

Rengöring/underhåll
Fara
Risk för skada genom oavsiktlig motorstart
Skydda dig mot skador. Före alla arbeten på denna maskin
- *Stäng av motorn,*
- *Dra ut tändnyckeln,*
- *Dra åt parkeringsbromsen,*
- *Vänta tills alla rörliga delar står helt stilla och motorn har svalnat.*
- *Dra av tändstiftskontakten på motorn för att förhindra att motorn startar oavsiktligt.*

Rengöring
Rengör maskinen.
OBS!
Använd inte högtryckstvätt för rengöring.
- Rengör helst maskinen direkt efter klippning.
- Parkera maskinen på ett fast och jämnt underlag.
- Dra åt parkeringsbromsen,

Rengöring av klippaggregatet
Fara
Risk för skada genom vassa skärknivar
Använd arbetshandskar.
Vid maskiner med flera klippverktyg kan en rörelse hos det ena klippverktyget utlösa en rörelse hos de övriga klippverktygen. Rengör klippverktygen försiktigt.
OBS!
Motorskada
Luta inte maskinen mer än 30°. Bränsle kan rinna in i förbränningskammaren och leda till motorskada.
- Ställ klippaggregatet helt uppåt.
- Rengör klippkammaren med borste eller duk.

Klippaggregat med rengöringsdysa (tillval)
Bild 30
Ställ maskinen på et plant underlag som är fritt från stenar och andra lösa föremål och dra åt parkeringsbromsen.
1. Montera en vattenslang med vanlig snabbkoppling på rengöringsdysan.Öppna vattenkranen.
2. Starta motorn.
3. Sänk klippaggregatet och låt det vara igång några minuter.
4. Stäng av klippaggregatet och motorn.
5. Ta bort vattenslangen.

Upprepa steg 1-5 vid den andra rengöringsdysan (om sådan finns).
Efter rengöringen (steg 1-5):
- Ställ klippaggregatet uppåt.

- Starta motorn och klippaggregatet och låt dem vara igång några minuter tills klippaggregatet har torkat.

Underhåll

Följ underhållsföreskrifterna i motorhandboken. Låt en fackverkstad kontrollera och underhålla maskinen när säsongen är över.

⚠ *OBS!*

Motorolja är miljöfarlig

Vid oljebyte lämna in förbrukad olja till en insamlingsställe för spilloja eller en avfallshanteringsföretag.

Miljöfara genom battierier

Förbrukade batterier får ej kastas i hushållssoporna. Lämna in förbrukade batterier hos din handlare eller en avfallhanteringsföretag.

Demontera batteriet innan maskinen ska skrotas.

Användning av starthjälpkabel

⚠ *Fara*

Överkoppla aldrig ett defekt eller fruset batteri med en starthjälpkabel. Var noga med att maskinerna och kabelklämmorna inte vidrör varandra och att tändningarna är frånslagna.

- Koppla den röda starthjälpkabeln till det urladdade batteriets och hjälpbatteriets pluspoler (+).
- Koppla den svarta starthjälpkabeln först till hjälpbatteriets minuspol (–). Koppla den andra klämman på motorblockets ram på fordonet med det urladdade batteriet (så långt från batteriet som möjligt).

ⓘ **Märk**

Om hjälpbatteriet är monterat i ett fordon får detta fordon inte startas under starthjälpen.

- Starta fordonet med det urladdade batteriet och dra åt parkeringsbromsen.
- Lossa startkabeln i omvänd ordning.

Däcktryck

⚠ *OBS!*

Överskrid aldrig max tillåtet däcktryck (se däcksidan). Stå aldrig framför eller över däcket när det pumpas upp.

För högt däcktryck minskar däckens livslängd. Däcktrycket ska kontrolleras inför varje körning.

Efter 5 drifttimmar

- Första motoroljebyte. Övriga intervall, se motorhandboken.
- Använd Quick-tömning (bild 23) (tillva) för att tömma ut oljan.

Var 10:e drifttimma

- Smörj alla knivaxlar, spännrullar och spännrullhållare på smörjnipplarna med fett av typ 251H EP. Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.
- Smörj framhjulens lager och axlar på smörjnipplarna med fett av typ 251H EP.
- Avlägsna gräs och smuts på knivaxlarna under skydden. Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.

Var 50:e drifttimma

- Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester i växellådan.

Varannan månad

- Endast vid batteri typ 2: Fyll battericellerna med destillerat vatten upp till 1 cm under påfyllningsöppningen.

Efter behov

Ladda batteriet

Kontrollera batterispänningen med en voltmeter. Vid en spänning under 12,6 Volt (DC) ladda enligt tabellen med en batteriladdare (max laddningsström 12 Volt, 6 Ampere).

Voltmeteri ndikering	Batteriets laddningssta tus	Nödvändig laddningstid
12,7 Volt	100%	–
12,4 V	75 %	ca 90 min
12,2 V	50 %	ca 180 min
12,0 V	25 %	ca 280 min

ⓘ **Märk**

Följ anvisningarna i batteriladdarens bruksanvisning.

Byta säkring

- Defekta säkringar måste ersättas med säkringar av samma styrka.

En gång per säsong

- Smörj styrningens leder med några droppar lättolja.
- Smörj alla vrid- och lagerställen (manöverspak, klippaggregatets höjdinställning, ...) med några droppar lättolja.
- Rengör tändstiftet och ställ in elektrodavståndet eller byt ut tändstift, se motorhandboken.
- Låt en fackverkstad smörja bakre hjulaxlar med specialfett (vattenavvisande).
- Låt en fackverkstad slipa eller byta kniven.

Demontering/montering liksom inställning av klippaggregatet

⚠ *Fara*

Risk för skada genom oavsiktlig motorstart

Skydda dig mot skador. Före alla arbeten på denna maskin

- *Ställ maskinen på en jämn yta,*
- *Stäng av motorn,*
- *Dra ut tändnyckeln,*
- *Koppla från PTO,*
- *Dra åt parkeringsbromsen,*
- *Vänta tills alla rörliga delar står helt stilla och motorn har svalnat.*
- *Dra av tändstiftskontakten på motorn för att förhindra att motorn startar oavsiktligt.*

⚠ *Fara*

Risk för skada genom vass skärkniv.

Använd arbetshandskar.

Demontering

Bild 25 och 26

- Montera klippaggregatets hjul i det högsta läget.
- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Tryck spännarmen (1) i pilens riktning för att lossa kilremmen (bild 25).
- Ta av kilremmen från PTO-kopplingen (motorremskiva).
- Sänk ner klippaggregatet.
- Avlägsna hållbygeln på klippaggregatet (bild 28a). Dra ut sprinten (1) och dra ut hållbygeln (2) ur hållaren.
- Dra ut bulten (4) för att lossa klippaggregatet från upphängningen (2) (Bild 26).
- Upprepa proceduren på maskinens vänstra sida.
  Märk: Håll därvid fast klippaggregatet så, att det inte kan falla ner på marken.
- Ställ klipphöjdsinställningsspaken i det översta läget.
- Dra ut klippaggregatet under maskinen.

Montering

Bild 26

Vid återmontering av klippaggregatet måste ovannämnda steg (demontering av klippaggregatet) utföras i omvänd ordning. En hjälpare underlättar arbetet. Se till att upphängningen (2) sitter riktigt i klippaggregatshållarnas (1) utskärningar (3) och att bulten (4) sitter riktigt.

Inställningar av klippaggregatshöjd

Om klippaggregatet ser ut att klippa ojämnt, kan en sidinriktning göras.

Märk

Kontrollera däcktrycket på maskinen innan klippaggregatet riktas in.

Inställning av sidhöjden

Bild 27

- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Vrid försiktigt (risk för skada) de yttre skärknivarna tvärs mot körriktningen.
- Mät de båda yttre knivarnas avstånd till marken (knivändarna till marken). Resultatet bör vara detsamma. Ställ vid behov in rätt höjd genom att vrida inställningssegmentet (2) på klippaggregatets högra sida. Lossa först hattskruven (1) (avlägsna inte den) och dra åt den igen efter inställningen.

Inställning av höjden framifrån och bakåt

Bild 28b

Märk

Ställ in/kontrollera sidhöjden före denna inställning.

- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Vrid försiktigt (risk för skada) de yttre skärknivarna parallellt mot körriktningen.
- Mät den högra knivens avstånd till marken (knivändarna till marken). Den främre knivändan bör ligga ca 3,2–6 mm djupare än den bakre knivändan. Ställ vid behov in den främre hållbygeln (2). Ställ in rätt höjd med ställmuttrarna (3).

Avställning

OBS!

Materialskador på maskinen

Förvara maskinen med avsvalnad motor endast i rena och torra rum. Vid längre förvaring, t.ex. under vintern, ska maskinen skyddas mot rost.

Efter säsongen eller om maskinen inte ska användas över en månad:

- Rengör maskinen och gräsuppsamlaren.
- Torka av alla metalldelar med en inoljad duk eller spreja dem med sprayolja för att skydda dem mot rost.
- Ladda batteriet med en laddare.
- Ta ut batteriet, ladda det och förvara det på en torr/sval plats (frostskyddat) under vintern när maskinen inte används. Ladda det var 4–6 vecka samt innan det monteras igen.
- Tappa av bränslet (endast utomhus) och ställa av motorn enligt beskrivningen i motorhandboken.
- Pumpa däcken enligt angivelserna på däckens sida.
- Förvara maskinen i ett rent, torrt utrymme.

Garanti

Våra eller importörens garantivillkor gäller i alla länder.

Störningar på maskinen åtgärdas kostnadsfritt inom ramen för garantin om orsaken är material- eller tillverkningsfel. Kontakta återförsäljaren eller vår närmaste filial om du behöver utnyttja garantin.

Motorinformation

Motortillverkaren är ansvarig för alla motorrelevanta problem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service. Närmare information om detta finns i motortillverkarens medlevererade separata ägar-/användarhandbok.

Hjälp vid störningar

Fara

Risk för skada genom oavsiktlig motorstart

Skydda dig mot skador. Före alla arbeten på denna maskin

- *Stäng av motorn,*
- *Dra ut tändnyckeln,*
- *Dra åt parkeringsbromsen,*
- *Vänta tills alla rörliga delar står helt stilla och motorn har svalnat.*
- *Dra ut tändstiftskontakten så att motorn inte kan startas oavsiktligt.*

Störningar när du använder maskinen har ofta enkla orsaker som du bör känna till och delvis kan åtgärda själv. Om du är tveksam hjälper din fackverkstad gärna till.

Problem	Möjlig(a) orsak(er)	Åtgärd
Motorn roterar ej.	Säkerhetsspärrsystemet aktiverat.	För start: Sätt dig på förarsätet och ställ båda styrspakarna i neutrallägets yttre utskärningar. Koppla från PTO.
	Batteriet är felaktigt anslutet.	Anslut den röda kabeln till batteriets (+)-pol och den svarta kabeln till batteriets (–)-pol.
	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollera, ladda eller byt ut batteri.
	Säkringen har löst ut.	Byt ut säkringen. Fastställ orsaken (oftast kortslutning) om säkringen löser ut upprepade gånger.
Startmotorn roterar, men motorn startar inte.	Choken och gasspaken står i fel läge.	Dra ut choken. Ställ gasspaken på .
	Förgasaren får inget bränsle, bränsletanken är tom.	Fyll på bränsle.
	Defekt eller smutsigt tändstift.	Kontrollera tändstiftet, se motorhandboken.
	Ingen tändgnista.	Låt en fackverkstad kontrollera tändningen.

Problem	Möjlig(a) orsak(er)	Åtgärd
Motorn ryker.	För mycket motorolja i motorn.	Stäng genast av maskinen. Kontrollera motoroljenivån.
	Motor defekt.	Stäng genast av maskinen. Låt en fackverkstad kontrollera motorn.
Starka vibrationer.	Skadad knivaxel eller defekt kniv.	Stäng genast av maskinen. Låt en fackverkstad byta ut defekta delar.
Klippaggregatet kastar inte ut gräs eller klipper ojämnt.	Lågt motorvarvtal.	Ge mer gas.
	För hög körhastighet.	Ställ in lägre körhastighet.
	Kniven är slö.	Låt en fackverkstad slipa eller byta ut skärkniven.
Motorn är igång, men klippaggregatet klipper inte.	Kilremsbrott.	Låt en fackverkstad byta ut kilrem.

Indholdsfortegnelse

For din sikkerheds skyld 85
Montering 87
Betjenings- og visningselementer . . . 87
Betjening 89
Transport 91
Rengøring/vedligeholdelse 92
Montering/demontering samt Indstilling af skæreværket 93
Opmagasinering 93
Garanti 93
Information om motoren 93
Hjælp i forbindelse med fejl 93

Oplysninger på typeskiltet

Disse angivelser er meget vigtige til senere identificering ved bestilling af reservedele og til kundeservicen.

Typeskiltet findes nedenunder førersædet.

Notér alle angivelser fra din maskines typeskilt i nedenstående felt.

Disse og andre angivelser vedrørende maskinen findes i den separate CE-overensstemmelseserklæring, der er bestanddel af denne driftsvejledning.

For din sikkerheds skyld

Korrekt brug af maskinen

Denne maskine er beregnet til brug
- som plæneklippertraktor til klipning af græsplæner i private haver og fritidshaver,
- i henhold til beskrivelserne og sikkerhedshenvisningerne i denne driftsvejledning.

Enhver anden brug er ikke bestemmelsesmæssig. En ikke bestemmelsesmæssig brug medfører, at garantien bortfalder og at producenten fraskriver sig ethvert ansvar. Brugeren hæfter for alle skader på tredjemand og dennes ejendom.

Egenmægtige ændringer på maskinen udelukker fabrikantens ansvar for deraf resulterende skader.

Denne maskine er ikke godkendt til drift på offentlige gader og veje og til transport af personer.

Almindelige sikkerhedshenvisninger

Læs nærværende driftsvejledning omhyggeligt igennem og følg anvisningerne, før maskinen tages i brug for første gang.

Sørg for, at andre brugere informeres om den korrekte brug af maskinen.

Benyt kun maskinen i den af producenten foreskrevne og leverede tekniske tilstand.

Opbevar nærværende driftsvejledning på et sikkert sted, hvor den altid er ved hånden.

Sørg for, at driftsvejledningen følger med maskinen i forbindelse med et ejerskift.

Reservedele og tilbehør skal opfylde de af producenten fastlagte krav. Der må derfor kun anvendes originale reservedele og originalt tilbehør eller de af producenten godkendte reservedele og tilbehørsdele.

Lad udelukkende et fagværksted udføre reparationer.

Før arbejdet med maskinen

Med træthed eller sygdom, må maskinen ikke bruges.

Personer, som benytter maskinen, må ikke være påvirket af rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).

Personer under 16 år må ikke betjene maskinen eller udføre anden slags arbejde på den, som f.eks. vedligehold, rengøring, indstilling – lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens mindstealder.

Denne maskine er ikke beregnet til at blive brugt af personer (incl. børn) med indskrænkede physiske, sensoriske eller mentale eller som ikke har erfaring og/eller viden, hvis de da ikke holdes under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed eller som giver dem instruktioner om, hvordan maskinen skal bruges.

Der skal føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

Gør dig fortrolig med alle anordningerne og betjeningselementerne samt disses funktioner, inden arbejdet påbegyndes.

Opbevar kun brændstoffet i derfor godkendte beholdere og aldrig i nærheden af varmekilder (f.eks. ovne eller varmtvandsbeholdere).

Udskift udstødningsrør, brændstoftank eller tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.

Anhængere eller tilsluttede maskiner skal tilkobles forskriftsmæssigt. Tilsluttede maskiner, anhængere, balastvægte samt fyldte græsfangeanordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.

Under arbejdet med maskinen

Bær ved arbejder med eller på maskinen tilsvarende arbejdsbeklædning (f.eks. sikkerhedsfodtøj, lange bukser, tætsiddende beklædning, beskyttelsesbriller og høreværn).

Arbejder uden høreværn kan medføre høretab.

Benyt kun maskinen, når den er i teknisk fejlfri stand.

De forudindstillede motorindstillinger må aldrig ændres.

Optank aldrig maskinen, når motoren er i gang eller når den er varm. Optank kun maskinen udendørs.

Undgå åben ild og gnistdannelse og ryg ikke.

Overbevis dig om, at der ikke opholder seg personer, især børn, eller dyr i arbejdsområdet.

Tjek pladsen, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle genstande, som maskinen kan få fat i og slynge væk.

Derved undgås fare for personer og skader på maskinen.

Klip ikke græs på skråninger med en hældning på mere end 20%. Arbejdet på skråninger er farligt; maskinen kan vippe eller skride. Start og brems så vidt muligt altid blødt på skråninger; kør langsomt nedad med tilkoblet motor. Kør aldrig opad og nedad på skråningen men altid på tværs af skråningen.

Arbejd kun med maskinen ved dagslys eller tilstrækkelig kunstig belysning.

Maskinen er ikke godkendt til transport af personer. Tag ikke med passagerer.

Før alle arbejder på maskinen

Beskyt dig selv mod kvæstelser. Før alle arbejder på denne maskine
- Stands motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- lås parkeringsbremsen,
- Vent til alle bevægelige dele står helt stille og motoren er afkølet.
- Træk tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Efter arbejdet med maskinen

Forlad først maskinen, når motoren er slukket, parkeringsbremsen aktiveret og tændingsnøglen trukket ud.

Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordningerne tjener til din beskyttelse og skal altid være funktionsdygtige.

Der må ikke foretages ændringer på sikkerhedsanordningerne og deres funktion må ikke omgås.

Sikkerhedsanordninger er:

Udkastningsklap

Billede 31

Udkastningsklappen beskytter Dem mod kvæstelser som følge af skærekniven eller udslyngede genstande. Maskinen må kun benyttes med påmonteret udkastningsklap.

Sikkerhedsspærresystem

Som følge af sikkerhedsspærresystemet kan motoren kun startes, når

– føreren har taget plads på sædet,
– PTO-kontakten er i „AUS/OFF“ position,
– Begge styrehåndtag til kørsel befinder sig i neutralstillingens yderste udsparing.
  Henvisning: I den position bliver parkeringsbremsen samtidig aktiveret (parkeringsstilling).

Sikkerhedsspærresystemet slukker motoren, så snart føreren forlader sædet uden at aktivere håndbremsen eller/og hvis PTO-kontakten ikke er i „AUS/OFF“ position.

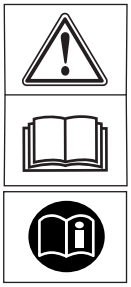
Henvisning: PTO-kontakten skal igen stilles i „AUS/OFF“ position for at kunne genstarte motoren.

Ved maskiner uden OCR-funktion eller hvis OCR-funktionen er deaktiveret, forhindrer sikkerhedsspærresystemet bakning med indkoblet skæreværk (automatisk udkobling af skæreværket).

Henvisning: For at genindkoble skæreværket skal begge styrehåndtag til kørsel stå i neutral- hhv. fremadstilling. Derefter skal PTO-kontakten først stilles i „AUS/OFF“ position og derefter i „EIN/ON“ position.

Symboler på maskinen

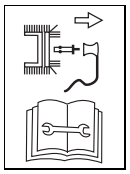
Maskinen er forsynet med forskellige symboler i form af etiketter. Symbolerne har følgende betydning:



Pas på!
Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning!



Hold tredjemand borte fra fareområdet!



Tag tændrørshætten af, inden der arbejdes på skæreværktøjerne!
Hold fingre og fødder borte fra skæreværktøjerne!
Inden indstilling eller rengøring af maskinen eller inden kontrol skal maskinen slukkes og tændrørshætten trækkes ud.



Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.



Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.



Hold hænder og fødder væk fra åbninger, når maskinen kører.



Kør aldrig opad og nedad på skråningen men altid på tværs af skråningen.



Arbejde på stejle skråninger kan være farligt.



En maskine med den valgfrie græsfanganordning må kun bruges når der er påmonteret kontravægt foran. Kør kun på skråninger med en maksimal hældning på 15%.



Pas på! Eksplosionsfare.



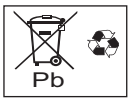
Batterisyre/Ætsningsfare.



Bær beskyttelsesbriller.



Ild, gnister, åbent lys og rygning forbudt.



Gamle batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.



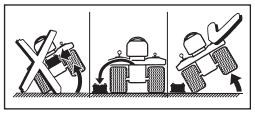
Før alle arbejder på maskinen træk tændingsnøglen ud og følg henvisningerne i nærværende vejledning.



Træd aldrig på skæreværket ved op- og nedstigning.



Advarsel mod varm overflade!



Fjern batteriet inden maskinen vippes.



Maskinen må kun bruges med påmonteret udkastningsklap eller biokliplåsedel.

Hold altid disse symboler på maskinen i læsbar tilstand.

Udskift beskadigede eller ikke mere læsbare symboler.

Symboler i denne vejledning

I nærværende vejledning benyttes følgende symboler:

⚠ ***Fare***

Du gøres opmærksom på farer, som hænger sammen med den beskrevne aktivitet og som udgør en fare for personer.

⚠ ***OBS***

Du gøres opmærksom på farer, der står i sammenhæng med den beskrevne aktivitet, og hvor der kan opstå materielle skader.

i Henvisning

Kendetegner vigtige informationer og anvendelsestips.

Positionsangivelser

Ved positionsangivelser (f.eks. venstre, højre), går vi altid ud fra førersædet med blikket i maskinens arbejdsretning.

Henvisning
Grafiske illustrationer kan i detalje afvige fra den købte maskine.

Montering

Montering af sæde

Fig. 2

Fjern transportsikringen på udkastningsklappen

Fig. 3

Fjern låsepladen eller kabelbinderen (afhænger af modellen). Udkastningsklappen lukker automatisk.

Montering af styrehåndtag til kørsel

Billede 5

- Fjern skruen (1), spændeskiven (2) fra justeringspladen (4) på de to styrehåndtag (3).
- Ret styrehåndtagene op og fastgør spændeskiven (2) på holderen (5) med skruen (1).
- Spænd alle skruer.

Henvisning
Begge styrehåndtag skal monteres i samme position.

Batteriet tages i drift

Billede 4

Fare

Forgiftnings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre

Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker. Undgå hudkontakt med batterisyre. Hvis batterisyre sprøjtes i øjnene eller ansigtet, skal den straks vaskes grundigt af med koldt vand og der skal tilkaldes en læge.

Hvis batterisyre sluges ved en fejltagelse, skal der drikkes store mængder vand og straks tilkaldes en læge.

Opbevar batterier udenfor børns rækkevidde.

Vip aldrig batteriet, da batterisyre derved kan løbe ud.

Aflevér resterende batterisyre hos Deres forhandler eller en affaldshåndteringsvirksomhed.

OBS

Brandfare, eksplosion og korrosion på grund af batterisyre og gasser fra batterisyre

Rengør straks maskindele, som der er sprøjtet batterisyre på. Batterisyre virker korroderende.

Rygning er forbudt. Hold brændende og varme genstande borte. Oplad kun batterier i godt ventilerede og tørre rum. Evt. kortslutning i forbindelse med udførelse af arbejder på batteriet. Værktøjer eller metalgenstande må ikke lægges på batteriet.

OBS

Vær opmærksom på monteringsrækkefølgen ved afmontering og montering af batteriet. Batteriet må kun ibrugtages med monteret batteripolafdækning (afhængig af udførelsen som afdækningsklap på pluspolen eller som komplet batteriafdækning).

Montering (billede 4a):

- Klem først det røde kabel (+/pluspol) og derefter det sorte kabel (–/minuspol) fast.
- Montér batteripolafdækning.

Afmontering:

- Demontér batteripolafdækning.
- Klem først det sorte kabel (–/minuspol) og derefter det røde kabel (+/pluspol) af.

Henvisning
Batteriet er placeret under førersædet.

Ved levering af et „vedligeholdelsesfrit/forseglet" batteri (type 1)

(batteri uden lukkeprop)

Batteriet er fyldt op med batterisyre og forseglet fra fabrikken. Men selv et „vedligeholdelsesfrit" batteri kræver vedligeholdelse, for at det kan nå op på en fornuftig levetid.

- Hold batteriet rent.
- Undgå at vippe batteriet. Der løber også elektrolytvæske ud af et „forseglet" batteri, hvis det vippes.
- Oplad batteriet med en batterilader (maks. ladestrøm 12 volt, 6 ampere) i 1–2 timer, før det tages i brug første gang. Når batteriet er opladet, træk først laderens netstik ud, derefter klem batteriet af (se også laderens driftsvejledning).

Ved levering af et ikke-fyldt batteri (type 2)

(Batteri med lukkeprop)

- Tag lukkepropperne til battericellerne af (billede 4b).
- Fyld hver celle langsomt op med batterisyre indtil 1 cm under påfyldningsåbningen.
- Lad batteriet stå i 30 minutter, så blyet har mulighed for at optage batterisyren.
- Kontrollér syrestanden og påfyld evt. mere batterisyre.
- Oplad batteriet med en batterilader (maks. ladestrøm 12 volt, 6 ampere) i 2–6 timer, før det tages i brug første gang. Når batteriet er opladet, træk først laderens netstik ud, derefter klem batteriet af (se også laderens driftsvejledning).
- Montér battericellernes lukkepropper.
- Montér batteriet i maskinen.
- Fastklem først det røde kabel (+), derefter det sorte kabel (–).
- Derefter skal batteriet kun efterfyldes med destilleret vand (kontrolleres hver 2. måned).

Hold batteriet rent.

Betjenings- og visningselementer

OBS! Skader på maskinen.

Her gives en forudgående beskrivelse af betjenings- og visningselement funktionerne. Udfør endnu ingen funktioner!



Fig. 1

A Højre og venstre styrehåndtag til kørsel
B Håndtag til indstilling af klippehøjde
C Segment til indstilling af klippehøjde
D Gashåndtag
E Kombinationsindikator (valgfrit)
F Choker (alt efter udførelse)
G PTO-kontakt
H Tændingslås (alt efter typen)
J Dåseholder
K Fordybning til opbevaring af ting
L Udkobling af gear til hydrostatdrev (er ikke vist)
M Tankdæksel
N Indikator til visning af tankindhold (alt efter model)
O Sædejustering (er ikke vist)
P Ekspansionstank til hydraulikolie (afhængigt af modellen)

Højre og venstre styrehåndtag til kørsel (A)

Fig. 1

Håndtagene bruges til at ændre kørselsretningen, til at regulere hastigheden, til at standse maskinen og til at låse parkeringsbremsen med (se den udførlige beskrivelse i afsnittet „Betjening").

Henvisning
Begge styrehåndtag skal sidde i neutralstillingens ydre udsparinger for at kunne starte maskinen. I den stilling bliver parkeringsbremsen også aktiveret.

Klippehøjde-indstillingshåndtag (B)
Fig. 1
Håndtaget er beregnet til ændring af slåværkets indstilling.

Segment til indstilling af klippehøjde (C)
Fig. 1
Hvert indgreb svarer til en ændring på ca. 1,25 cm.
Dybeste stilling: ca. 4 cm
Højeste stilling: ca. 10 cm

Hastighedsregulator (D)
Billede 8 og 9b
Trinløs indstilling af motoromdrejningstallet.
Hurtigt motoromdrejningstal = .
Langsomt motoromdrejningstal = .

Kombinationsindikator (E)
Billede 10
Kombinationsindikatoren kan alt efter udførelse bestå af følgende elementer:
Olietryk (1):
Hvis indikatorlampen lyser, når motoren er i gang, sluk omgående for motoren og kontrollér oliestanden. Kontakt evt. et værksted.
Bremse (2):
Indikatorlampen lyser, hvis håndbremsen ikke er aktiveret ved igangsætning af motoren.
Skæreværk (PTO) (3):
Indikatorlampen tændes, hvis skæreværket (PTO) ikke er slukket ved motorstart.
Batteriladeindikator (4):
Hvis indikatorlampen lyser, når motoren er i gang, oplades batteriet ikke tilstrækkeligt. Kontakt evt. et værksted.
Driftstimetæller/Batterispænding (5):
Viser driftstimerne i timer og 1/10 time i displayet.

Valgfrie funktioner (alt efter model)
Billede 10a: Type 1
Billede 10b: Type 2

Driftstimetæller (type 1, type 2):
Når tændingen slås til, vises batterispændingen kortvarigt og skifter herefter til visning af driftstimer.
Driftstimerne tælles altid, hvis da ikke tændingsnøglen står i position „Stop“ eller er trukket ud.

Olieskiftsindikator (type 1):
Hver 50. driftstime (alt efter udførelse) vises en olieskiftsindikator „CHG/OIL“ i 5 minutter i displayet. Denne melding vises de næste 2 driftstimer. Se motormanualen med hensyn til olieskiftsintervaller.

Vedligeholdelsesindikator (type 2):
Vedligeholdelsesindikatoren minder brugeren om vedligeholdelsesintervallerne for skift af motorolie, skift af luftfilteret og udsender advarselssignaler for oliestand og batterispænding.
Olieskift: CHG
Hver 50. driftstime (interval for luftfiltervedligeholdelse) lyser bogstaverne CHG – OIL – SOON – TIME efter hinanden i displayet i 7minutter.
Skift omgående motorolie, se betjeningsvejledningen til motoren.
Oliestand:
Hvis bogstaverne LO – OIL – TIME lyser efter hinanden i displayet, er motoroliestanden for lav.
Sluk omgående for motoren og kontrollér motoroliestanden, se betjeningsvejledningen til motoren. Fyld olie på ved behov.
Batterispænding: BATT
Når nøglen drejes til stilling , vises batterispændingen et kort øjeblik og derefter det samlede antal driftstimer.
Hvis bogstaverne LO – BATT – TIME lyser efter hinanden i displayet, er batterispændingen for lav (< 11,5 volt).
Få batteriet ladet op så hurtigt som muligt, som beskrevet i afsnittet "Vedligeholdelse" i denne brugermanual.
Lad under omstændigheder et fagværksted kontrollere opladesystemet for mulige skader.
Luftfiltervedligeholdelse: CLN
Hver 25. driftstime (interval for luftfiltervedligeholdelse) lyser bogstaverne CLN – AIR – FILT – TIME efter hinanden i displayet i 7minutter.
Foretag omgående vedligeholdelse på luftfilteret, se betjeningsvejledningen til motoren.
Henvisninger:
– TIME betyder: Det samlede antal driftstimer vises (se ovenfor).
– Hvis intervallerne for olieskift og luftfiltervedligeholdelse falder på samme tidspunkt, så vil olieskiftsindikator lyse først, derefter luftfilterindikator.

Choke (F)
Billede 9a og 9b
Træk i chokeren, hvis motoren er kold (billed 9a) eller stil hastighedsregulatoren i position (billede 9b).

PTO-kontakt (G)
Billede 7
Skæreværket/tilbehøret ind- og udkobles med PTO-kontakten via en elektromekanisk kobling.
Tænd = træk i kontakten.
Sluk = tryk på kontakten.

Tændingslås (H) (alt efter model)
Fig. 6a
Start:
Drej nøglen til højre indtil motoren er i gang og slip den derefter. Nøglen står på .
Stop:
Drej nøglen mod venstre på STOP.

Tændingslås med OCR-funktion
Billede 6b
Denne tændingslås er udstyret med en OCR-funktion (= brugerkontrolleret klipning i bakgear).
Start:
Drej nøglen til højre indtil motoren er i gang og slip den derefter. Nøglen står på F (normalstilling) og tillader klipning ved kørsel i fremadgående retning.
OCR-stilling:
Drej nøglen mod venstre fra normalstilling til stilling for klipning ved baglænskørsel R F og tryk på kontakten (1).
Kontrollampen (2) lyser og informerer brugeren om, at maskinen nu kan klippe ved bakning og i fremadgående retning.
Stop:
Drej nøglen mod venstre på STOP.

Henvisning
Benyt kun OCR-funktionen, hvis det absolut er nødvendigt og arbejd ellers i normalstilling. OCR-funktionen slås automatisk fra, når nøglen drejes til normalstilling eller motoren slukkes (stopstilling eller slukning af motor ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet).

Dåseholder (J)
Fig. 1

Fordybning til opbevaring af ting (K)
Fig. 1

Udkobling af gear til hydrostatdrev (L)
Billede 24


Til skubning af maskinen ved slukket motor.
Træk begge håndtag ud (i nærheden af hvert baghjul) og tryk dem derefter til højre.


For kørsel skub håndtagene mod venstre og tryk dem ind.

Tanklåg (M)
Fig. 1

Tankindholdsindikator (N) (alt efter model)
Fig. 1
Viser brændstofbeholderniveauet i kontrolvinduet.

Sædejustering (O)
Billede 21
Førersædet kan indstilles med sædens indstillingsgreb.

Ekspansionstank til hydraulikolie (P) (alt efter model)

Fig. 1

Tjener som ekspansionsbeholder til hydraulikolie under driften.

Vedligeholdelse og kontrol må kun udføres på et fagværksted i forbindelse med den årlige vedligeholdelse.

Betjening

Følg desuden henvisningerne i motormanualen!

⚠ *Fare*

Kvæstelsesfare

Personer, især børn, eller dyr må aldrig opholde sig i nærheden af maskinen under klipningen. De kan komme til skade som følge af udslyngede sten eller lignende. Maskinen må aldrig betjenes af børn.

Vær særlig forsigtig ved klipning ved baglænskørsel (maskiner med OCR-kontakt).

Der må ikke opholde sig personer i maskinens arbejdsområde.

Tøm aldrig græsfanganordningen med løbende skæreværk. Ved tømning af græsfanganordningen kan du selv eller andre personer komme til skade som følge af udslynget græs.

Ved klipning på stejle skråninger kan maskinen vippe og du kan komme til skade. Kør aldrig opad og nedad på skråningen men altid på tværs af skråningen. Kør kun på skråninger med en maksimal hældning på 20%. Vend ikke på skråningen. Kør langsomt og forsigtigt ned ad slråninger, hvis det ikke kan undgås at skulle vende.

Ved klipning af fugtigt græs kan maskinen skride på grund af reduceret greb i jorden og du kan styrte. Klip kun når græsset er tørt.

Overdreven hastighed kan øge risiko for uheld.

Hold tilstrækkelig afstand ved klipning i grænseområder som f. eks. i nærheden af stejle skråninger eller under træer, ved buske og hække.

Pas især på, når du kører baglæns.

Undersøg det terræn, som maskinen skal anvendes på og fjern alle genstande, som kan opfanges og slynges ud.

Rammer et fremmedlegeme (f. eks. en sten) skæreværktøjet, eller hvis maskinen begynder at vibrere usædvanligt: Stands omgående motoren. Skader skal repareres på et autoriseret værksted.

Skæreværk et skal altid være påmonteret, når maskinen benyttes. Den derved ændrede vægtfordeling kan medføre, at maskinen vælter. Forsøg aldrig på at stabilisere maskinen med fødderne.

Sluk PTO-kontakten og køre ligeud og ned ad skråningen, hvis dækkene mister traktion på skråningen.tankindholdet

Ved plæneklipperere med segl må man aldrig stille sig hen foran græsudkaståbningerne.

Placér aldrig hænder eller fødder på eller under roterende dele.

Stands motoren og træk tændingsnøglen og tændrørshætten ud inden blokeringer frigøres eller tilstopninger i udkastkanalen fjernes.

Benyt ikke maskinen ved dårlige vejrforhold, hvis der f.eks. er fare for regn- eller tordenvejr.

Kvælningsfare som følge af kulilte

Lad kun forbrændingsmotoren køre udendørs.

Eksplosions- og brandfare

Brændstof-/benzindampe er eksplosive og brændstof er særdeles brændbart.

Påfyld brændstoffet, før motoren startes. Tanken skal være lukket, nårmotoren går eller er varm.

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og kølet af. Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning. Optank kun maskinen udendørs.

Motoren må ikke startes, hvis brændstoffet er løbet over. Skub maskinen fra det brændstoftilsnavsede areal og vent, indtil brændstofdampene er forsvundet.

For at undgå brandfare hold følgende dele fri for græs og udtrædende olie: Motor, udstødningsrør, batteri, brændstoftank.

⚠ *Fare*

Kvæstelsesfare som følge af defekt maskine

Maskinen må kun bruges i fejlfri tilstand.

Foretag en visuel kontrol, inden enhver brug.

Kontrollér især sikkerhedsanordninger, skæreværktøjer med holder, betjeningselementer og skrueforbindelser for beskadigelser og korrekt montering.

Udskift beskadigede dele inden brug.

i Driftstider

Overhold de nationale/kommunale forskrifter hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

Hver gang inden brug

Kontrollér:

- alle beskyttelsesskærme
- olienivauet (se motormanual)
- tankpåfyldningen
- dæktrykket
- sideskærme, tilbehør, luftfilterområde for snavs og græsrester

Tankning og kontrol af oliestand

i Henvisning

Motoren er der allerede fyldt med olie på fabrikken – kontrollér og efterfyld om nødvendigt.

- Påfyld benzin, blyfri. Se motormanualen.
- Fyld brændstoftanken maks. til 2 cm under påfyldningsstudsens underkant.
- Luk brændstoftanken godt igen.
- Kontrollér oliestanden. Olien skal ligger mellem „Full/Max.“- og „Add/Min.“-mærketn (se desuden motormanualen).

Kontrol af dæktryk

- Kontrollér dæktrykket (se dæksiden) på alle hjul.

Indstillinger før kørsel

- Stil maskinen på et fast, jævnt underlag og lås parkeringsbremsen.
- Gennemfør kun arbejder, når motoren er slukket.
- Træk tændingsnøglen ud.

Ved alle arbejder på roterende dele:

- Fjern desuden tændrørshætten på tændrøret.

Indstilling af førersæde

Billede 21

- Tag plads på førersædet.
- Stil sædet i den ønskede position.

Indstilling af styrehåndtag til kørsel

Billede 22

Styrehåndtagene til kørsel kan indstilles højere eller lavere og til siden, hvis det er nødvendigt.

Højdeindstilling:

- Tag skruerne (1) og spændeskiverne (2) af.
- Tag håndtaget til kørsel af (3).
- Fastgør håndtaget til kørsel med skruerne (1) og spændeskiverne (2) i det andet par højdehuller (5) på holderen (4).

Indstilling langs med siden:

- Løsn skruerne (1) (skal ikke tages af).
- Bevæg styrehåndtagene til kørsel fremad eller tilbage i indstillingssegmentet (6) til ønsket stilling.
- Spænd skruerne (1) fast igen.

i Henvisning

Begge håndtag skal monteres i samme position.

Indstilling af skæreværkshjul

Billede 29

Skæreværkshjulene skal altid befinde sig mindst 6–12 mm over jorden i laveste skæreværksstilling.

Skæreværkshjulene er ikke konstrueret til at bære lasten af skæreværket. Justér dem evt. ensartet.

Indstilling af bagrullerne (alt efter model)

De bagruller kan monteres i to positioner.

Billede 33

Position „høj“ (øverste hul):

– Standardposition – græsset valses ikke, eller det valses kun minimalt.

Position „lav“ (nederste hul):

– Valseposition – græsset valses desuden efter klipning.

- Fjern sikringssplitten (1) på højre side.
- Træk akslen (2) ud mod venstre.
- Sæt akslen ind i det ønskede hul (høj/lav). Under isætningen skal rullerne (3) skubbes ind på akslen igen.
- Justér akslen (2) med noten tilsvarende ind og skub den gennem højre holder. Sæt sikringssplitten (1) ind igen.

i Henvisning

Montér altid bagrullen i samme position (høj/lav) på begge sider.

Start af motoren

Fig. 11

- Indtag plads på førersædet.
- Placer begge styrehåndtag til kørsel i neutralstillingens yderste udsparinger (pos.1 og 3).

i Henvisning

I denne stilling er parkeringsbremsen samtidig aktiveret.

- Sluk PTO-kontakt (4).
- Stil skæreværket opad.
- Stil hastighedsregulatoren (6) i position .
- Træk i chokeren (5) eller stil hastighedsregulatoren i position |↖| (Billede 9b), hvis motoren er kold.
- Drej tændingsnøglen på indtil motoren er i gang (startforsøg maks. 5 sekunder, vent 10 sekunder inden næste forsøg).
  Når motoren kører stil tændingsnøglen på /F.
- Stil chokeren langsomt tilbage.
- Stil gashåndtaget tilbage indtil motoren går roligt.

Stop af motoren

- Stil gashåndtaget i midterposition.
- Lad motoren være i gang ca. 20 sekunder.
- Stil tændingsnøglen på /0.
- Træk tændingsnøglen ud.
- Lås parkeringsbremsen, inden maskinen forlades.

Kørsel med maskinen

⚠ *OBS*

Undgå at starte abrupt, køre med for høj hastighed og foretage fuldstændig opbremsning. Vær særlig forsigtig ved baglænskørsel.

Indstil/justér aldrig førersædet under kørslen.

Skift aldrig kørselsretning (fra fremadkørsel til bakning eller omvendt samt ved en „Zero- eller Pivot-Turn“) uden at traktoren er standset helt. Denne traktor drejer sig uden drejeradius. Baghjulene er drejepunkt ved drejning. En normal traktor kan dreje i cirkel men skal dertil bruge en drejeradius. Takket være køretøjets korte længde og evnen til at kunne dreje omkring sin egen akse er det meget nemt at manøvrere dette køretøj. Køretøjet har 2 styrehåndtag i stedet for et rat, der er beregnet til styring og fremdrivning.

Når styrehåndtagene er stillet i maksimal position, drejer hjulene med den hastighed, der er forvalgt med gashåndtaget. Styrehåndtagenes stillinger mellem „Neutral og Maximal“ forholder sig proportionalt i forhold til hastigheden, der er forvalgt med gashåndtaget. Gør Dem fortrolig med betjeningen af maskinen (ca. 30 minutter) og tag maskinen i brug på et jævnt terræn uden tilskuere.

i Henvisning

Inden De slår græs med maskinen, bør De gøre Dem fortrolig med den nye styring. Start traktoren og stil gashåndtaget i midterste position (motorens gennemsnitlige omdrejningstal) og lad PTO-kontakten være slukket. Traktoren bevæger sig kun langsomt ved aktivering af styrehåndtagene, så De kan gøre Dem fortrolig med styringen.

- Start motoren som beskrevet.
- Lad motoren køre varm
- Stil gashåndtaget i tilsvarende position
- Træk begge styrehåndtag til kørsel (1) indad til neutralstilling (Billede 12)

⚠ *OBS*

Tag fat i styrehåndtagene til kørsel med begge hænder. Slip aldrig styrehåndtagene til kørsel under kørslen. Bevæg altid styrehåndtagene til kørsel til neutralstilling med hånden for at lade køretøjet køre langsommere eller for at standse det. Udfør alle bevægelser langsomt på styrehåndtagene til kørsel. Abrupte og hurtige bevægelser eller kørsel i for skarpe sving kan medføre ukontrollerede bevægelser, hvorved køretøjet kan vælte og bevirke alvorlige kvæstelser.

Vær særlig forsigtig ved bakning.

i Henvisning

Langsommere kørsel eller standsning af køretøjet foretages ved at stille begge styrehåndtag ensartet og langsomt i neutralstilling (Billede 12).

Fremadkørsel lige ud

Billede 13

Tryk begge styrehåndtag ensartet fremad. Jo længere styrehåndtagene trykkes fremad, jo hurtigere kører traktoren.

Fremadkørsel i venstresving

Billede 14

Skub begge styrehåndtag fremad, idet højre styrehåndtag skubbes lidt længere fremad end venstre styrehåndtag.

Fremadkørsel i højresving

Billede 15

Skub begge styrehåndtag fremad, idet venstre styrehåndtag skubbes lidt længere fremad end højre styrehåndtag.

i Henvisning vedrørende kørsel i sving

Jo større afstand der er mellem de to styrehåndtag, desto skarpere er kørslen i svinget.

Bakning lige ud

Billede 16

Tryk begge styrehåndtag ensartet bagud. Jo længere styrehåndtagene trykkes bagud, jo hurtigere kører traktoren.

Bakning i venstresving

Billede 17

Skub begge styrehåndtag bagud, idet højre styrehåndtag skubbes lidt længere bagud end venstre styrehåndtag.

Bakning i højresving

Billede 18

Skub begge styrehåndtag bagud, idet venstre styrehåndtag skubbes lidt længere bagud end højre styrehåndtag.

Højredrejning omkring sin egen aksel „Zero Turn“ (vende på stedet)

Billede 19

- Stil altid begge styrehåndtag i neutralstilling for at standse traktoren forinden.
- Tryk venstre styrehåndtag fremad og træk samtidigt højre styrehåndtag bagud.

Venstredrejning omkring sin egen akse „Zero Turn“ (vende på stedet)

Billede 20

- Stil altid begge styrehåndtag i neutralstilling for at standse traktoren forinden.
- Tryk højre styrehåndtag fremad og træk samtidigt venstre styrehåndtag bagud.

i Henvisning vedrørende udførelse af Zero Turn

Ved „Zero Turn“ drejer et hjul fremad og det andet bagud. Udføres dette ikke korrekt, vil plænen kunne beskadiges.

Drejning mod højre eller venstre „Pivot Turn“

Fig. 12

- Stil altid begge styrehåndtag i neutralstilling for at standse traktoren forinden.
- Skub et styrehåndtag fremad eller bagud, hvilket afhænger af retningen, idet det andet styrehåndtag skal blive i neutralstilling.

Henvisning

Ved „Pivot Turn“ roterer kun et hjul. Hjulet, der ikke roterer, raderer på stedet og kan medføre beskadigelse af plænen.

Reducering af farten eller standsning af køretøjet

- Bevæg begge styrehåndtag ensartet og langsomt til neutralstilling.

Klipning

Henvisning

– I normaldrift /F (se betjening af tændingslås):
Slå skæreværket fra inden klipning ved baglænskørsel og løft det op.
– Ved bakning F (se betjening af tændingslås):Vær særlig forsigtig ved klipning ved baglænskørsel og gør det kun, hvis det er absolut nødvendigt.
– Skift ikke kørselsretning, hvis maskinen ikke står helt stille eller kører.

- Start motoren som beskrevet.
- Stil gasreguleringen i position .
- Slå skæreværket til (PTO).
- Sænk skæreværket ned.
- Løsning af parkeringsbremsen.
- Træk begge styrehåndtag til kørsel indad til neutralstilling.
- Tryk begge styrehåndtag ensartet fremad. Jo længere styrehåndtagene trykkes fremad, jo hurtigere kører traktoren.

Henvisning vedrørende PTO-kontakten

Ved automatisk slukning ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet (f.eks. bakning med indkoblet skæreværk) gå frem på følgende måde:

For at genindkoble skæreværket skal begge styrehåndtag til kørsel stå i neutral- hhv. fremadstilling. Derefter skal PTO-kontakten først stilles i „AUS/OFF“ position og derefter i „EIN/ON“ position.

Generelt

Ved indstilling af klippehøjden og kørehastigheden skal det iagttages, at maskinen ikke overbelastes.
Klippehøjden og kørehastigheden skal tilpasses græssets længde, type og fugtighed.

Ekstra sikkerhedsanvisning vedrørende drift

Hvis traktoren ved ligeudkørsel trækker ud til siden i den ene side, eller hvis traktoren ikke standser i neutralstilling men bevæger sig lidt (kryber):

– *Stands traktoren (benyt den ikke mere) og opsøg et autoriseret værksted.*

Optimal klipning af græsplænen

De første baner skal slås således, at det slåede græs kastes ud i siden og ind mod midten.

- Sørg for at græsset aldrig bliver for langt.
- Slå aldrig græsset for kort.
- Kør traktoren i lige baner.
- Slå ikke græs med høj kørselshastighed,
- især hvis der er installeret bioklipsæt eller græsfang.

Henvisning

Denne maskine er konstrueret til at klippe græsplæne. Klip aldrig krat, ukrudt eller for højt græs.

Standsning af maskinen

- Stands maskinen.
- Placer begge styrehåndtag til kørsel i neutralstillingens yderste udsparinger. I denne stilling er parkeringsbremsen samtidig aktiveret.
- Sluk skæreværket (PTO).
- Stil skæreværket opad.
- Stil tændingsnøglen i position „ STOP /0“ efter 20 sekunder.
- Træk tændingsnøglen ud.

Skubning af maskinen

Billede 24

Maskinen må kun skubbes ved standset motor.

- Løsning af parkeringsbremsen. Dertil skal begge håndtag til kørsel stilles i neutralstilling (billede 12).
- Frakobl begge drev (venstre og højre):

Træk begge arme (A) ud og tryk dem til højre.

Stil begge håndtag til udkobling af gear tilbage inden motoren startes.

Henvisning

Maskinen må aldrig bugseres. Det kan have alvorlige gearskader til følge.

Tips til pleje af græsplænen

I det følgende finder du nogle tips til, hvordan din græsplæne kan vokse sundt og ensartet.

Klipning

Græsplæne består af forskellige græsarter. Hvis du klipper græsset hyppig, vokser især græssorter, som danner et stærkt rodnet og sikrer en fast græsbevoksning. Hvis du klipper græsset sjældent, udvikles især højtvoksende græssorter og andre vilde planter (f. eks. kløver, bellis). En græsplæne har normalt en højde på ca. 4–5 cm. Græsset skal helst kun klippes tilbage med 1/3 af dets totale højde; dvs. hvis græsset er 7–8 cm højt, klippes det tilbage til normalhøjden. Plænen skal helst ikke klippes kortere end 4 cm, da rodnettet ellers beskadiges i tørre perioder. Højt græs (f. eks. efter at du har været på ferie) bør klippes ned til normalhøjde i flere omgange.

Bioklip med tilbehør (valgfrit)

Ved klipning snittes græsset i små trin (på ca. 1 cm) og efterlades på plænen. Derved forbliver mange næringsstoffer på græsplænen. Læs og overhold følgende:

- Ikke klip vådt græs.
- Klip aldrig mere end maks. 2 cm af græssets samlede højde.
- Kør langsomt.
- Udnyt maks. motoromdrejningstal
- Rengør skærmen oven på plæneklipperen med regelmæssige mellemrum.

Transport

Kør kun korte strækninger, hvis maskinen skal benyttes til græsslåning et andet sted. Benyt et transportkøretøj til længere strækninger.

Henvisning: Maskinen er ikke godkendt til kørsel på offentlige gader og veje.

Korte strækninger

Fare

Genstande kan opfanges/slynges ud af det roterende skæreværk og forårsage skader.

- Slå skæreværket fra, før De kører med maskinen.

Lange strækninger

OBS

Transportskader

De anvendte transportmidler (f. eks. transportkøretøj, lasterampe e.l.) skal anvendes bestemmelsesmæssig (se den tilhørende betjeningsvejledning). Sørg for at sikre maskinen for transport så den ikke kan skride.

Fare for miljøet som følge af spildt brændstof

Transportér ikke maskinen i vippet stilling.

- Stil et transportkøretøj parat.
- Anbring en lasterampe ved transportkøretøjet.
- Skub maskinen (skal være i tomgang) op på laddet (hvis maskinen er udstyret med hydrostatdrev, skal gearet være frigivet).
- Lås parkeringsbremsen.
- Fastgør maskinen, så den ikke kan glide.

Rengøring/vedligeholdelse

⚠ *Fare*

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Beskyt dig selv mod kvæstelser. Før alle arbejder på denne maskine

– *Stands motoren,*
– *Træk tændingsnøglen ud,*
– *Lås parkeringsbremsen,*
– *Vent til alle bevægelige dele står helt stille og motoren er afkølet.*
– *Træk tændrørshætten ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.*

Rengøring

Rengøring af maskinen

⚠ *OBS*

Maskinen må ikke rengøres med en højtryksrenser.

- Maskinen skal helst rengøres umiddelbart efter klipning.
- Stil maskinen på et fast og jævnt underlag.
- Lås parkeringsbremsen.

Rengøring af skæreværket

⚠ *Fare*

Kvæstelsesfare som følge af skarpe skæreknive

Brug arbejdshandsker.

Ved maskiner med flere skæreværktøjer kan en bevægelse af et af skæreværktøjerne medføre, at de øvrige skæreværktøjer roterer. Vær forsigtig ved rengøring af skæreværktøj.

⚠ *OBS*

Motorskader

Maskinen må ikke vippes mere end 30°. Brændstoffet kan løbe ind i forbrændingskammeret og føre til motorskade.

- Stil skæreværket helt opad.
- Rengør klipperummet med en børste, fejekost eller en klud.

Skæreværk med rensedyse (valgfrit)

Billede 30

Stil maskinen på et jævnt underlag uden sten, også løse sten osv., og aktivér parkeringsbremsen.

1. Fastgør en vandslange med en gængs lynkobling på rensedysen.Luk op for vandet.
2. Start motoren.
3. Sænk skæreværket ned og lad det køre et par minutter.
4. Stands skæreværk og motor.
5. Fjern vandslangen.

Gentag trin 1-5 på den anden rensedyse (hvis den findes).

Efter afslutning af rengøringsprocessen (trin 1-5):

- Stil skæreværket opad.
- Start motoren og skæreværket i et par minutter for at tørre skæreværket.

Vedligeholdelse

Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen. Få et fagværksted til at kontrollere og vedligeholde maskinen, når sæsonen er forbi.

⚠ *OBS*

Miljøet udsættes for fare som følge af motorolie

Aflever gammel olie på en genbrugsplads eller til en renovationsvirksomhed.

Fare for miljøet som følge af batterier

Udtjente batterier hører ikke til normalt husholdningsaffald. Aflevér udtjente batterier til din forhandler eller til en affaldshåndteringsvirksomhed.

Afmontér batteriet inden maskinen skal skrottes.

Brug af startkabel

⚠ *Fare*

Man må aldrig bruge et startkabel på et defekt eller frosset batteri. Pas på, at maskinerne og kabelklemmerne ikke berører hinanden og at tændingerne er slukket.

- Klem det røde startkabel fast til pluspolen (+) på det afladede batteri og forsyningsbatteriet.
- Klem først det sorte startkabel fast på minuspolen (–) på det strømgivende batteri. Klem den anden klemme fast på motorblokkens ramme på køretøjet til det afladede batteri (helst så langt fra batteriet som muligt).

Henvisning

Hvis forsyningsbatteriet er monteret i et køretøj, så må dette køretøj ikke startes under starthjælp-proceduren.

- Start køretøjet med det afladede batteri og aktivér parkeringsbremsen.
- Afbryd startkablet i omvendt rækkefølge.

Dæktryk

⚠ *OBS*

Det maksimalt tilladte dæktryk (se dæksiden) må aldrig overskrides. Stå aldrig foran eller over dækket, når det pumpes op.

Et for højt dæktryk nedsætter dækkenes levetid. Dæktrykket skal kontrolleres før hver kørsel.

Efter 5 driftstimer

- Første motorolieskift. Se motormanualen vedrørende efterfølgende intervaller.
- Benyt Quick-olieaftapning (Billede 23) (valgfrit) til aftapning af olie.

Efter hver 10 driftstimer

- Smør alle knivaksler, spændehjul og spændehjulsholdere på smøreniplerne med fedt type 251H EP. Lad et fagværksted udføre disse arbejder.
- Smør hjullejer og aksler på forhjulene på smøreniplerne med fedt type 251H EP.
- Fjern græs og snavs på knivakslerne under afdækningerne. Lad et fagværksted udføre disse arbejder.

Efter hver 50 driftstimer

- Få et fagværksted til at fjerne snavs og græsrester fra gear.

Hver 2. måned

- Kun for batteri type 2: Fyld battericellerne med destilleret vand op til 1 cm under påfyldningsåbningen.

Efter behov

Opladning af batteriet

Kontrollér batterispænding med en voltmeter. Oplad med en batterilader ved en spænding på under 12,6 volt (DC) ifølge skemaet (maksimal ladestrøm: 12 volt, 6 ampere).

Voltmeter visning	Batteriets ladetilstand	Nødvendig opladningstid
12,7 volt	100%	–
12,4 volt	75%	ca. 90 min.
12,2 volt	50%	ca. 180 min.
12,0 volt	25%	ca. 280 min.

Henvisning

Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen for batteriladeren.

Skift af sikringer

- Defekte sikringer må kun udskiftes med sikringer af samme styrke.

Én gang i hver sæson

- Smør styretøjets led med et par dråber let olie.
- Smør alle dreje- og lejesteder (betjeningsarm, højdeindstilling på skæreværk ...) med et par dråber let olie.
- Rengør tændrøret og indstil elektrodeafstanden eller udskift tændrøret, se motormanual.
- Få et fagværksted til at smøre de bagerste hjulaksler med specialfedt (vandafvisende).
- Få et fagværksted til at skærpe eller udskifte skærekniven.

Afmontering/montering samt indstilling af skæreværk

⚠ *Fare*

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Beskyt dig selv mod kvæstelser. Før alle arbejder på denne maskine

- *Stil maskinen på et jævnt areal,*
- *Stands motoren,*
- *Træk tændingsnøglen ud,*
- *sluk PTO,*
- *Lås parkeringsbremsen,*
- *Vent til alle bevægelige dele står helt stille og motoren er afkølet.*
- *Træk tændrørshætten ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.*

⚠ *Fare*

Kvæstelsesfare som følge af skarpe klippeknive.

Brug arbejdshandsker.

Afmontering

Billede 25 og 26

- Monter slåværkshjulene i højeste position.
- Stil skæreværket opad.
- Tryk spændearmen (1) i pilens retning for at slappe kileremmen (billede 25).
- Fjern kileremmen på PTO-koblingen (motorremskive).
- Sænk skæreværket ned.
- Fjern holdebøjlen på skæreværket (Billede 28a). Træk splitpinden (1) ud og træk holdebøjlen (2) ud af holderen.
- Træk bolten (4) ud for at frigøre skæreværket fra ophængningen (2) (Billede 26).
- Gentag trinene på venstre side af maskinen.
  Henvisning: Hold herved skæreværket fast, så det ikke falder ned på jorden.
- Stil klippehøjde-indstillingshåndtaget i øverste indgreb.
- Træk skæreværket ud under maskinen.

Montering

Billede 26

Udfør ovennævnte trin (afmontering af skæreværk) i omvendt rækkefølge ved genmontering af skæreværket. Proceduren er nemmere, hvis en anden person hjælper til. Sørg for at ophængningen (2) altid befinder sig i de pågældende udsparinger (3) på slåværksholderen (1), og at bolten (4) er gået korrekt i indgreb.

Indstillinger af skæreværksniveau

Hvis det synes at skæreværket klipper ujævnt, kan det indstilles i siden.

ⓘ **Henvisning**

Kontrollér maskinens dæktryk inden skæreværket justeres.

Indstilling af sideværts niveau

Billede 27

- Stil skæreværket opad.
- Drej de ydre skæreknive forsigtigt (kvæstelsesfare) på tværs af kørselsretningen.
- Mål afstanden til jorden af de to ydre knive (knivenderne mod jorden). Resultatet bør være det samme. Indstil evt. det korrekte niveau ved drejning af indstillingssegmentet (2) på højre slåværksside. Løsn hertil hætteskruen (1) forinden (den skal ikke fjernes) og spænd den fast igen efter indstillingen.

Indstilling af niveauet forfra og bagud

Billede28b

ⓘ **Henvisning**

Indstil/kontrollér niveauet i siden, inden denne indstilling udføres.

- Stil skæreværket opad.
- Drej de ydre skæreknive forsigtigt (kvæstelsesfare) parallelt med kørselsretningen.
- Mål højre knivs afstand til jorden (knivenderne mod jorden). Den forreste knivende skal være ca. 3,2–6 mm dybere end den bagerste knivende. Justér evt. forreste holdebøjle (2). Det gøres ved at stille på justermøtrikkerne (3), indtil det korrekte niveau er indstillet.

Opmagasinering

⚠ *OBS*

Materialeskader på maskinen

Opbevar kun maskinen med afkølet motor i rene og tørre rum. Beskyt altid maskinen mod rust ved længere opbevaring, f.eks. om vinteren.

Når sæsonen er forbi eller hvis maskinen står ubrugt hen i mere end en måned:

- Rengør maskinen og græsfangeanordningen.
- Alle metaldele tørres over med en oliefugtet klud eller sprøjtes ind med sprøjteolie for at beskytte dem mod rust.
- Oplad batteriet med en lader.
- Ved driftsindstilling om vinteren skal batteriet afmonteres, oplades og opbevares på et tørt/køligt sted (frostsikker). Oplad det hver 4.–6. uge og før det skal monteres igen.
- Aftap brændstoffet (kun ude i det fri) og tag motoren ud af drift som beskrevet i motormanualen.
- Fyld dækkene i henhold til angivelserne på dæksiden.
- Opbevar maskinen i et rent, tørt rum.

Garanti

I hvert land gælder de garantibetingelser, som vort salgsselskab hhv. importør har udgivet.

Fejl på din maskine repareres gratis som led i i garantien, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du vil gøre din garanti gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste filial.

Information om motoren

Motorproducenten er ansvarlig for alle motorrelaterede problemer med hensyn til kapacitet, kapacitetsmåling, tekniske data, garanti og service. Informationer herom findes i den separat medleverede ejer-/brugermanual fra motorproducenten.

Hjælp i forbindelse med fejl

⚠ *Fare*

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Beskyt dig selv mod kvæstelser. Før alle arbejder på denne maskine

- *Stands motoren,*
- *Træk tændingsnøglen ud,*
- *Lås parkeringsbremsen,*
- *Vent til alle bevægelige dele står helt stille og motoren er afkølet.*
- *Træk tændrørshætten på motoren af, så en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.*

Der er ofte simple årsager til de driftsfejl, som kan opstå på din maskine, som du bør kende og som du til dels selv kan afhjælpe. I tvivlstilfælde kan du hente råd på dit fagværksted.

Problem	Mulig årsag(er)	Afhjælpning
Motoren drejes ikke.	Sikkerhedsspærresystemet er aktiveret.	Tag plads på førersædet for at starte, stil begge styrehåndtag til kørsel i neutralstillingens yderste udsparinger. Sluk for kraftudtagskontakten (PTO'en).
	Batteri ikke tilsluttet korrekt.	Tilslut det røde kabel til batteriets (+)-pol og det sorte kabel til batteriets (–)-pol.
	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollér, oplad eller udskift batteriet.
	Sikring udløst.	Udskift sikringen. Søg årsagen til fejlen, hvis sikringen udløses flere gange (for det meste kortslutning).
Starteren drejer, men motoren starter ikke.	Choker og gashåndtag står forkert.	Betjen chokeren. Stil gashåndtaget på .
	Karburator får ikke tilført brændstof, tom brændstoftank.	Fyld tanken op med brændstof.
	Defekt eller snavset tændrør.	Kontrollér tændrøret, se motormanual.
	Ingen tændgnist.	Få et fagværksted til at kontrollere tændingen.
Motor ryger.	For meget motorolie i motoren.	Sluk straks for maskinen. Kontrollér motoroliestanden.
	Motor defekt.	Sluk straks for maskinen. Få et fagværksted til at kontrollere motoren.
Stærke vibrationer.	Beskadiget knivaksel eller defekt skærekniv.	Sluk straks for maskinen. Få et fagværksted til at udskifte de defekte dele.
Skæreværket kaster ikke noget græs ud eller urent snit.	Lavt motoromdrejningstal.	Giv mere gas.
	For stor kørehastighed.	Reducér kørehastigheden.
	Skærekniv uskarp.	Få et fagværksted til at skærpe eller udskifte skærekniven.
Motor går, skæreværk klipper ikke.	Kilerem revet over.	Få et fagværksted til at udskifte kileremmen.

Innholdsfortegnelse

For din egen sikkerhet 95
Montering 97
Betjenings- og indikasjonselementer . 97
Betjening 99
Transport 101
Rengjøring/vedlikehold 102
Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket 103
Når maskinen skal tas ut av bruk . . 103
Garanti 103
Informasjon om motoren 104
Hjelp ved feil 104

Opplysningene på typeskiltet

Disse opplysningene er meget viktige for senere identifikasjon ved bestilling av reservedeler til apparatet og for kundeservice.

Du finner typeskiltet under førersetet.

Før opp alle angivelser på typeskiltet på maskinen din i det etterfølgende feltet.

Disse og andre angivelser om maskinen finner du i den separate CE-konformitetserklæringen som er en del av denne driftsveiledningen.

For din egen sikkerhet

Riktig bruk av maskinen

Denne maskinen er beregnet for bruk
– som gressklippertraktor for klipping av gressplen i hus- og fritidshage
– i henhold til de beskrivelsene og sikkerhetshenvisningene som er angitt i denne driftsveiledningen.

Enhver annen bruk er ikke forskriftsmessig. Ikke-forskriftsmessig bruk fører til at garantien utelukkes, og at produsenten fraskriver seg alt ansvar. Brukeren er ansvarlig for alle skader overfor tredjepart og deres eiendom.

Egenhendige forandringer på maskinen utelukker et ansvar fra produsentens side for skader som resulterer av dette.

Denne maskinen er ikke godkjent for drift på offentlige gater og for transport av personer.

Generelle sikkerhetshenvisninger

Før første gangs bruk av maskinen les nøye igjennom denne driftsveiledningen, og følg den.

Informer også andre brukere om riktig bruk.

Bruk maskinen kun i den tekniske tilstanden som er foreskrevet og utlevert av produsenten.

Oppbevar denne driftsveiledningen sikkert, og hold den tilgjengelig for fremtidig bruk.

Gi driftsveiledningen videre til en eventuell ny eier av maskinen.

Reservedeler og tilbehør må tilsvare kravene som er fastlagt av produsenten. Bruk derfor kun originale reservedeler og originalt tilbehør, eller slike som er godkjent av produsenten.

La reparasjoner utelukkende utføres av et fagverksted.

Før arbeidet med maskinen

Hvis du er trett eller syk, ikke bruk maskinen.

Personer som bruker maskinen, må ikke være påvirket av rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).

Personer under 16 år må ikke få betjene maskinen eller utføre andre arbeider på den, som f.eks. vedlikehold, rengjøring, innstilling – bestemmelser på stedet kan fastlegge minstealderen for brukere.

Denne maskinen er ikke beregnet for å brukes av personer (inklusivt barn) som har innskrenket fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som ikke har tilstrekkelig erfaring og/eller kunnskaper til dette, med mindre en person som er ansvarlig for deres sikkerhet overvåker dem eller gir dem anvisninger om betjeningen av maskinen.

Barn bør holdes under oppsyn for å være sikker på at de ikke leker med maskinen.

Før arbeidet startes, gjør deg fortrolig med alle innretningene og betjeningselementene samt deres funksjoner.

Lagre drivstoffet kun i beholdere som er godkjent for dette og aldri i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner eller varmtvannsbeholdere).

Skift ut skadete eksosrør, drivstofftank eller tanklokk.

Koble til tilhengere eller påsatte maskiner forskriftsmessig. Påsatte maskiner, tilhengere, ballastvekt samt fulle gressoppsamlere påvirker kjøreevnen, i særdeleshet styre- og bremseevnen, og vippestabiliteten.

Under arbeidet med maskinen

Bruk tilsvarende arbeidsklær (f.eks. vernesko, langbukser, tettsittende klær, vernebriller og hørselsvern) ved arbeider med eller på maskinen.

Arbeid uten hørselvern kan føre til hørseltap.

Bruk maskinen kun i teknisk lytefri tilstand.

Du må aldri forandre på motorinnstillinger som er innstilt fra fabrikken.

Fyll aldri på drivstoff når motoren er i gang eller er varm. Fyll kun på drivstoff ute i det fri.

Unngå åpen ild samt gnistdannelse, og ikke røk.

Kontroller at ingen personer, i særdeleshet barn, eller dyr oppholder seg på arbeidsområdet.

Kontroller området hvor maskinen blir brukt, og fjern alle gjenstander som kan fanges opp eller slenges bort.

Slik unngår du farer for personer og skader på maskinen.

Ikke klipp i bakker som har mer enn 20 % skråning. Arbeid i bakker er farlig; maskinen kan vippe eller skli. I bakker må det startes og bremses opp alltid så mykt som mulig; la motoren stå i gir nedover, og kjør langsomt. Kjør aldri rett opp- og nedover i bakker, men alltid kun på tvers av bakken.

Arbeid med maskinen kun i dagslys eller med tilstrekkelig kunstig belysning.

Maskinen er ikke godkjent for persontransport. Ikke ta med passasjerer.

Før alle arbeider på maskinen

Beskytt deg mot skader. Før alle arbeider på denne maskinen må du
– Slå av motoren,
– Tenningsnøkkelen trekkes ut,
– Parkeringsbremsen settes på,
– Vente til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp; motoren må være avkjølt
– Trekke ut tennpluggkontakten på motoren for å forhindre at den blir startet ved en feiltakelse

Etter arbeidet med maskinen

Forlat maskinen først etter at du har slått av motoren, satt på parkeringsbremsen og trukket ut tenningsnøkkelen.

Sikkerhetsinnretninger

Sikkerhetsinnretningene brukes til din beskyttelse, og må alltid holdes funksjonsdyktige.

Du må aldri foreta noen forandringer på sikkerhetsinnretningene, eller omgå funksjonene.

Sikkerhetsinnretningene er:

Utkastklaff

Bilde 31

Utkastklaffen beskytter deg mot skader fra skjærekniven eller gjenstander som blir slengt ut. Maskinen må kun drives med påsatt utkastklaff.

Sikkerhetssperresystem

Sikkerhetssperresystemet gjør det mulig kun å starte motoren når
– føreren har tatt plass på setet,

– PTO bryteren står i posisjonen “AV/OFF”,
– begge kjørespakene befinner seg i den ytre utsparingen i nøytral stilling. Merknad I denne posisjonen aktiveres samtidig parkeringsbremsen (parkeringstilling).

Sikkerhetssperresystemet slår motoren av straks betjeneren forlater setet, uten å aktivere parkeringsbremsen og/eller når PTO bryteren ikke står i “AV/OFF” stillingen.

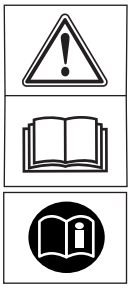
Merknad For å starte motoren igjen, må PTO bryteren igjen settes i “AV/OFF” stilling.

Ved maskiner uten OCR funksjon hhv. når OCR funksjonen er deaktivert, forhindrer sikkerhetssperresystemet at det kan rygges bakover med innkoplet skjæreverk (automatisk utkopling av skjæreverket).

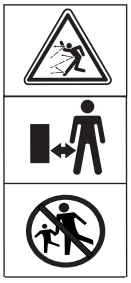
Merknad For oppstart av skjæreverket igjen må begge styrespakene stå i nøytral stilling hhv. i stillingen framover kjøring. Deretter må først PTO bryteren settes i “AV/OFF” stilling og deretter i “PÅ/ON” stilling.

Symboler på maskinen

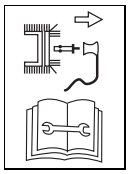
På maskinen finner du forskjellige symboler som klistremerker. Her er forklaringen på symbolene:



Obs!
Før ibruktaking må bruksanvisningen leses igjennom!



Tredje personer må holdes borte fra fareområdet!



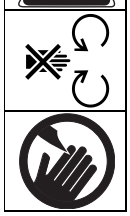
Før arbeider på klippeverktøy må tennpluggkontakten trekkes ut!
Fingrene og føttene må holdes borte fra skjæreverktøyene! Før innstilling eller rengjøring av maskinen, eller før maskinen kontrolleres, må den slås av og tennpluggkontakten må trekkes av.



Fare for skade på grunn av roterende kniver eller deler.



Fare for skade på grunn av roterende kniver eller deler.
Hender og føtter må ikke holdes inn i åpningene når maskinen er i gang.





Ikke kjør opp- og nedover i bakker, men kjør alltid på tvers av bakken.



Arbeid i bratte bakker kan være farlig.



Maskinen med gressoppfanger som opsjon må kun brukes sammen med påmontert utjevningsvekt framme. Ved kjøring i bakker må skråningen ikke overskride 15%.



Obs! Eksplosjonsfare.



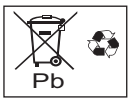
Batterisyre/fare for etsing.



Bruk vernebriller.



Bruk av åpen ild, gnister og flammer samt røyking forbudt.



Gamle batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet.



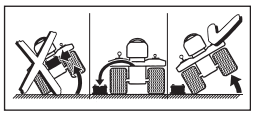
Før alle arbeider på maskinen må tenningsnøkkelen trekkes ut, og det må tas hensyn til henvisningene i denne veiledningen.



Under på- og avstigning må det aldri tråkkes på klippeenheten.



Advarsel om varm overflate!



Ta ut batteriet før du vipper apparatet.



Maskinen må kun drives med påsatt utkastklaff eller låsedel til bioklipping.

Hold alltid disse symbolene på maskinen i lesbar tilstand.

Erstatt skadde eller uleselige symboler.

Symboler i denne veiledningen

I denne veiledningen blir det brukt følgende symboler:

⚠ ***Fare***

Du blir gjort oppmerksom på farer som henger sammen med den aktiviteten som blir beskrevet og hvor det er fare for personer.

⚠ ***Obs!***

Du blir gjort oppmerksom på farer som henger sammen med den aktiviteten som blir beskrevet og hvor det kan oppstå skader på ting.

i Merknad

Angir viktige opplysninger og brukertips.

Posisjonsangivelser

Ved posisjonsangivelser på maskinen (f.eks. venstre, høyre) går vi alltid ut fra at man sitter på førersetet og ser i arbeidsretningen til maskinen.

i Merknad

Grafiske framstillinger kan i detalj avvike fra den maskinen som du har kjøpt.

Montering

Montering av setet

Bilde 2

Fjerning av transportsikringen ved utkastklaffen

Bilde 3

Fjern sikringsplaten eller kabelklemmen (alt etter utførelse). Utkastklaffen lukkes automatisk.

Montering av styrespaken

Bilde 5

- Fjern skruen (1) og underlagsskiven (2) fra innstillingsplaten (4) til de to styrespakene (3).
- Rett opp styrespaken og fest fast med skrue (1) og underlagsskive (2) ved holderen (5).
- Skru fast alle skruene.

i Merknad

Begge styrespakene bør monteres i samme posisjon.

Idrifttaking av batteriet

Bilde 4

⚠ *Fare*

Fare for forgiftning og skade på grunn av batterisyre

Bruk vernebriller og vernehansker. Unngå hudkontakt med batterisyren. Dersom det skulle sprute batterisyre i ansiktet eller i øynene, må det straks skylles ut med kaldt vann og lege bør oppsøkes.

Dersom du skulle ha svelget batterisyre ved en feiltakelse, må du drikke mye vann og oppsøke lege øyeblikkelig.

Lagre batteriene utenfor barns rekkevidde.

Vipp aldri batteriet, batterisyren kan da renne ut.

Levér batterisyre som er til overs inn til din forhandler eller til et avfallsfirma.

⚠ *Obs!*

Fare for brann, eksplosjon og korrosjon på grunn av batterisyre og gass fra batterisyren

Rengjør straks de maskindelene som har vært utsatt for sprut av batterisyre. Batterisyre virker korroderende.

Ikke røyk, og hold brennende og varme gjenstander borte. Lad opp batteriene kun i godt ventilerte og tørre rom. Det er mulig med kortslutning under arbeider med batteriet. Ikke legg verktøy eller metallgjenstander oppå batteriet.

⚠ *Obs!*

Ta hensyn til monteringsrekkefølgen når batteriet blir klemmet på og av. Batteri må bare tas i bruk med montert batteripoldeksel (enten som dekselplate på plusspol eller som komplett batterideksel, alt etter utførelse)

Montering (bilde 4a):

- Først klemmes den røde kabelen (+/plusspol), deretter den svarte kabelen (–/minuspol) på.
- Sett på batteripoldekslet.

- Uttak:
- Ta av batteripoldekslet.
- Først klemmes den svarte kabelen (–/minuspol), deretter den røde kabelen (+/plusspol) av.

i Merknad

Batteriet befinner seg under førersete.

Ved levering av et “vedlikeholdsfritt/forseglet” batteri (type 1)

(Batteri uten låsetapp)

Batteriet er fylt med batterisyre, og er forseglet fra fabrikken. Men også et "vedlikeholdsfritt" batteri trenger vedlikehold for å oppnå en viss levetid.

- Hold batteriet rent.
- Unngå at batteriet vippes. Også fra et "forseglet" batteri renner elektrolyttvæsken ut, dersom det blir vippet.
- Før første gangs bruk må batteriet lades opp med et batteriladeapparat (maksimal ladestrøm 12 volt/6 Ampere) i 1 til 2 timer. Etter oppladingen må først ladeapparatets støpsel trekkes ut, deretter må batteriet klemmes av (se også driftsveiledningen på ladeapparatet).

Ved levering av et ikke fylt batteri (type 2)

(Batteri med låsetapp)

- Ta blindpluggene på battericellene (bilde 4b).
- Hver av cellene fylles langsomt med batterisyre opptil 1 cm under påfyllingsåpningen.
- Batteriet må stå i 30 minutter, slik at blyet kan ta opp batterisyren.
- Syrenivået kontrolleres, om nødvendig må det fylles på mere batterisyre.
- Før første gangs bruk må batteriet lades opp med et batteriladeapparat (maksimal ladestrøm 12 Volt/6 Ampere) i 2 til 6 timer. Etter oppladingen må først ladeapparatets støpsel trekkes ut, deretter må batteriet klemmes av (se også driftsveiledningen på ladeapparatet).
- Monter blindpluggene på battericellene.
- Batteriet bygges inn i maskinen.
- Først klemmes den røde kabelen (+), deretter den svarte kabelen (–) på.
- Senere påfylling av batteriet må kun foretas med destillert vann (kontroll hver 2 måned).

Hold batteriet rent.

Betjenings- og indikasjonselementer

⚠ *Obs! Skader på maskinen.*

Her blir først funksjonene av betjenings- og indikasjonselementene beskrevet. Ikke utfør noen funksjoner ennå!



Bilde 1

A Høyre og venstre styrespak
B Spak for innstilling av klippehøyden
C Segment for innstilling av snitthøyden
D Gasspak
E Kombinasjonsindikasjon (opsjon)
F Choke (alt etter utføring)
G PTO bryter
H Tenningslås (alt etter utførelse)
J Boksholder
K Oppbevaringsrom
L Utløsning av drev for hydrostatdrift (ikke vist)
M Tanklokk
N Viser for tankinnhold (alt etter utførelse)
O Spak for innstilling av setet (ikke vist)
P Utvidelsestank for hydraulikk olje (alt etter utførelse)

Høyre og venstre styrespak (A)

Bilde 1

Spakene brukes for å endre kjøreretning, for å regulere hastigheten, for å stoppe maskinen, såsom å feste fast parkeringsbremsen (se utførlig beskrivelse i avsnittet ”Betjening”).

i Merknad

For starting må begge styrespakene stå på det ytre trinnet i nøytral stilling. I denne stillingen blir også parkeringsbremsen aktivert samtidig.

Spak for innstilling av snitthøyden (B)

Bilde 1

Spaken tjener til å endre innstillingen av skjæreverket.

Innstillingssegment for snitthøyde (C)

Bilde 1

Hver innstilling tilsvarer en forandring på ca. 1,25 cm.

Nederste innstilling: ca. 4 cm

Høyeste innstilling: ca. 10 cm

Gasspak (D)

Bilde 8 og 9b

Trinnløs innstilling av motorturtallet.

Hurtig motorturtall = .

Langsomt motorturtall = .

Kombinasjonsindikasjon (E)

Bilde 10

Kombinasjonsindikasjonen kan alt etter utførelse bestå av følgende elementer:

Oljetrykk (1):

Lyser denne indikasjonslampen når motoren er i gang, må motoren straks slås av og oljestanden må kontrolleres. Om nødvendig må det oppsøkes et verksted.

Bremse (2):

Indikasjonslyset lyser når parkeringsbremsen ikke er satt fast ved motorstart.

Skjæreverket (PTO) (3):

Indikasjonslampen lyser opp når skjæreverket (PTO) ikke er avslått ved motorstart.

Ladeindikasjon for batteri (4):

Lyser denne indikasjonslampen når motoren er i gang, blir batteriet ikke tilstrekkelig oppladet. Om nødvendig må det oppsøkes et verksted.

Teller for driftstimer/batterispenning (5):

Viser driftstimene i timer og 1/10 timer på displayet.

Funksjoner som opsjon (alt etter modell)

Bilde 10a: Type 1

Bilde 10b: Type 2

Teller for driftstimer (type 1, type 2):

Når tenningen slås på, blir batterispenningen vist i kort tid og veksler deretter om til indikasjon av driftstimer.

Driftstimene blir alltid tellet, med mindre tenningsnøkkelen står på “Stop” eller er fjernet.

Indikasjon for oljeskift (type 1):

Hver gang etter 50 driftstimer (alt etter utførelse) vises det på displayet en indikasjon for oljeskift “CHG/OIL” i 5 minutter. Denne meldingen vises i de neste 2 driftstimene. For intervaller for oljeskift, se motorhåndboken.

Indikasjon for vedlikehold (type 2):

Indikasjonen for vedlikehold minner brukeren om vedlikeholdsintervaller for skift av motorolje, skift av luftfilter og gir varselssignaler for oljenivå og batterispenning.

Oljeskift: CHG

Hver gang etter 50 driftstimer (intervall for vedlikehold av luftfilteret) lyser etter hverandre på displayet bokstavene CHG – OIL – SOON – TIME i 7 minutter.

Motoroljen må skiftes omgående, se betjeningsveiledningen for motoren.

Oljenivå:

Dersom bokstavene LO – OIL – TIME – TIME lyser etter hverandre på displayet, er motoroljenivået for lavt. Motoren må omgående slås av og motoroljenivået må kontrolleres, se betjeningsveiledningen for motoren. Om nødvendig må det fylles på olje.

Batterispenning: BATT

Når nøkkelen blir dreiet i stillingen , blir batterispenningen vist i kort tid, deretter vises de samlede driftstimene.

Dersom bokstavene LO – BATT – TIME lyser på displayet etter hverandre, er batterispenningen for lav (< 11,5 Volt).

Batteriet må da lades opp så snart som mulig som angitt i avsnittet ”Vedlikehold” i denne brukerhåndboken. Under omstendighetene må ladesystemet kontrolleres av et fagverksted for mulige skader.

Vedlikehold av luftfilter: CLn

Hver gang etter 25 driftstimer (intervall for vedlikehold av luftfilteret) lyser etter hverandre på displayet bokstavene CLN – AIR – FILT – TIME i 7 minutter.

Det må omgående gjennomføres et vedlikehold av luftfilteret, se betjeningsveiledning for motoren.

Henvisninger:

- TIME betyr: De samlede driftstimene (se ovenfor) blir vist.
- Dersom oljeskift og vedlikehold av luftfilteret er nødvendig på samme tidspunkt, lyser først indikasjonen for oljeskift, deretter indikasjonen for luftfilteret.

Choke (F)

Bilde 9a og 9b

For start av kald motor må choken trekkes ut (bilde 9a) eller gasspaken settes i stilling (bilde 9b).

PTO bryter (G)

Bilde 7

Med PTO bryteren blir skjæreverket/ tilbehøret koblet inn og ut via an elektromekanisk kopling.

Innkobling = bryteren trekkes.

Utkobling = bryteren trykkes.

Tenningslås (H) (alt etter utførelse)

Bilde 6a

Start:

Nøkkelen dreies til høyre inntil motoren går, deretter slippes den. Nøkkelen står på .

Stopp:

Nøkkelen dreies mot venstre på .

Tenningslås med OCR funksjon

Bilde 6b

Denne tenningslåsen er utstyrt med en OCR funksjon (= brukerkontrollert klipping når det kjøres bakover).

Start:

Nøkkelen dreies til høyre inntil motoren går, deretter slippes den. Nøkkelen står på F (normalstilling), og det kan klippes når det kjøres framover.

OCR-stilling:

Nøkkelen dreies mot venstre fra normalstillingen til bakoverstillingen R F, og bryteren (1) trykkes. Kontrollampen (2) lyser og viser brukeren at maskinen nå tillater klipping både når det kjøres framover og bakover.

Stopp:

Nøkkelen dreies mot venstre på .

i Merknad

Bruk OCR funksjonen kun når dette er absolutt nødvendig og arbeid ellers i normalstillingen. OCR funksjonen blir automatisk slått av så snart nøkkelen dreies til normalstillingen eller motoren blir slått av (stoppstilling eller utkobling av motoren ved sikkerhetssperresystemet).

Boksholder (J)

Bilde 1

Oppbevaringsrom (K)

Bilde 1

Utløsning av drev for hydrostatdrift (L)

Bilde 24



For å skyve maskinen når motoren er slått av.

Begge spakene (i nærheten av hvert av bakhjulene) trekkes ut og deretter trykkes til høyre.



For å kjøre, skyves spakene mot venstre og trykkes inn.

Tanklokk (M)
Bilde 1

Viser for tankinnhold (N) (alt etter utførelse)
Bilde 1

Seglasset viser fyllenivået til drivstoffbeholderen.

Spak for innstilling av setet (O)
Bilde 21

Førersetet kan innstilles med spaken for innstilling av setet.

Utvidelsestank for hydraulikk olje (P) (alt etter utførelse)
Bilde 1

Tjener som utvidelsebeholder for hydraulikk olje under driften.

Vedlikehold og kontroll må kun foretas av et fagverksted i løpet av det årlige vedlikeholdet.

Betjening

Ta også hensyn til henvisningene i motorhåndboken!

⚠ *Fare*

Fare for skade

Personer, i særdeleshet barn, eller dyr må aldri oppholde seg i nærheten av maskinen under klippingen. De kan bli skadet av steiner eller liknende som blir slengt ut. Barn må aldri få betjene maskinen.

Vær særlig forsiktig ved klipping når det kjøres bakover (maskiner med OCR-bryter).

Det må ikke befinne seg personer innenfor arbeidsområdet til maskinen.

Aldri tøm gressoppsamlerinnretningen når klippeenheten er i gang. Ved tømming av gressoppsamlerinnretningen kan enten du eller andre personer bli skadet på grunn av gjenstander som blir slengt ut.

Ved klipping i bratte bakker, kan maskinen vippe og du kan bli skadet. Kjør aldri rett opp- og nedover i bakker, men alltid kun på tvers av bakken. Det må kun kjøres i bakker med en maksimal skråning på 20 %. Maskinen må ikke snus i bakken. Dersom ikke noe annet er mulig, må du ved snuing i bakker gjøre dette langsomt og forsiktig nedoverbakken.

Ved klipping av fuktig gress kan maskinen skli på grunn av redusert bakkekontakt, og du kan styrte. Klipp kun når gresset er tørt.

For høy hastighet kan øke faren for ulykker.

Hold tilstrekkelig avstand ved klipping i grenseområder, som f.eks. i nærheten av bratte bakker eller under trær, ved busker og hekker.

Vær særlig forsiktig når du kjører bakover.

Kontroller terrenget hvor maskinen skal brukes, og fjern alle gjenstander som kan bli fanget opp og slengt rundt.

Dersom et fremmedlegeme (f.eks. stein) blir truffet av klippeenheten, eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig: Motoren må straks slås av. Maskinen må undersøkes for skader, dersom du oppdager skader, må du henvende deg til fagverkstedet. Ikke bruk maskinen uten at skjæreverket er satt på. Den forandrete fordelingen av likevekten kan føre til at maskinen velter. Forsøk aldri å stabilisere maskinen ved å la foten henge ned.

Dersom hjulene mister trekkevnen i bakken, må PTO bryteren slås av og det må kjøres langsomt rett fram nedover.

Ved gressklippere med sigd må du aldri stille deg foran gressutkaståpningene.

Før aldri hender eller føtter til eller under roterende deler.

Slå motoren av og trekk ut tenningsnøkkelen og tennpluggkontakten før du løsner blokkeringer eller fjerner forstoppelser i utkastkanalen.

Bruk ikke maskinen ved dårlige værforhold, f.eks. ved fare for regn eller tordenvær.

Fare for kvelning på grunn av karbonmonoksid

La forbrenningsmotoren kun være i gang ute i det fri.

Eksplosjons- og brannfare

Drivstoff-/bensindamper er eksplosive, og drivstoff er meget lett antennelig.

Fyll drivstoff på før motorstart. Hold drivstofftanken lukket når motoren er i gang eller så lenge den er varm.

Drivstoff må kun fylles på når motoren er avslått og avkjølt. Unngå åpen ild samt gnistdannelse, og ikke røk. Fyll kun på drivstoff ute i det fri.

Ikke start motoren dersom drivstoffet er rent over. Skyv maskinen bort fra den flaten som er tilsmusset med drivstoffet, og vent til drivstoffdampene er dampet bort.

For å unngå brannfare hold følgende deler frie for gress og olje som renner ut: Motor, eksos, batteri, drivstofftank.

⚠ *Fare*

Fare for skade på grunn av defekt maskin

Bruk kun maskinen når den er i plettfri tilstand.

Gjennomfør en visuell kontroll før bruk.

Kontroller spesielt at sikkerhetsinnretningene, klippeverktøyene med holderen, betjeningselementene og skrueforbindelsene ikke er skadet og sitter godt fast.

Skift ut skadete deler før bruk.

i Driftstider

Ta hensyn til de nasjonale/kommunale forskriftene når det gjelder brukstider (evt. forhør deg hos ansvarlige myndigheter).

Før bruk
Kontroller
- alle verneinnretninger
- nivået på motoroljen (se motorhåndboken)
- fyllenivået i tanken
- trykket i dekkene
- sideforkledning, påsatte maskiner, området for luftfilteret for smuss og rester av klippet gress

Påfylling av drivstoff og kontroll av oljenivå

i Merknad

Motoren er allerede fylt med olje fra fabrikken – vennligst kontrollér fyllenivået og fyll på om nødvendig.
- Bensin, blyfri fylles på. Se motorhåndboken.
- Drivstofftanken fylles i høyden til 2 cm under underkanten av påfyllingsstussen.
- Drivstofftanken lukkes godt igjen.
- Oljenivået kontrolleres. Oljenivået må ligge mellom “Full/Max.”- og “Add/Min.”- markeringen (se også motorhåndboken).

Kontroll av trykket i dekkene
- Trykket i alle dekkene (se kantene på hjulene) må kontrolleres.

Innstillinger før kjøring
- Maskinen stilles på et fast, jevnt underlag og parkeringsbremsen settes på.
- Arbeider må gjennomføres når motoren er slått av.
- Tenningsnøkkelen trekkes ut.

Ved alle arbeider på bevegelige deler:
- må i tillegg tennpluggkontakten fjernes fra tennpluggen.

Innstilling av førersetet
Bilde 21
- Ta plass på førersetet.
- Setet settes i ønsket posisjon.

Innstilling av styrespaken
Bilde 22

Styrespakene under kjøringen kan alt etter behov stilles høyere eller dypere, hhv. kan de innstilles sidelengs.

Høydeinnstilling:
- Fjern skruene (1) og underlagsskivene (2).
- Fjern styrespaken (3).
- Fest styrespaken med skruene (1) og underlagsskivene (2) i det andre paret med høydehull (5) på holderen (4).

Sidelengs innstilling:
- Løsne (ikke fjern dem) skruene (1).
- Flytt styrespaken i innstillingssegment (6) framover eller tilbake i den ønskede stillingen.
- Skru skruene (1) fast igjen.

Merknad
Begge spakene må monteres i samme posisjon.

Innstilling av hjulene på skjæreverket
Bilde 29

Hjulene på skjæreverket må alltid være 6-12 mm over bakken når de står i den laveste skjæreverksstillingen.

Hjulene på skjæreverket er ikke konstruert for å bære lasten på skjæreverket. Om nødvendig må de flyttes jevnt tilsvarende.

Innstilling av bakhjulene (alt etter utførelse)
Bakhjulene kan monteres i to posisjoner.
Bilde 33

Posisjon "høyt" (øvre hull):
– Standardposisjon – gresset blir ikke rullet, hhv. kun minimalt.

Posisjon "lavt" (nedre hull):
– Rulleposisjon – gresset blir rullet i tillegg etter at det er klippet.
- Sikringstappen (1) på den høyre siden fjernes.
- Akseln (2) trekkes ut mot venstre.
- Akseln føres inn i det ønskede hullet (høyt/lavt). Ved innføring skyves hjulene (3) inn igjen på akseln.
- Akseln (2) innrettes med noten tilsvarende og skyves igjennom den høyre holderen. Sikringstappen (1) settes inn igjen.

Merknad
Bakhjulet må alltid monteres på begge sider i samme posisjon (høyt/lavt).

Starting av motoren
Bilde 11
- Ta plass på førersetet.
- Sett begge styrespake i de ytre og drive; nøytral stilling (pos.1 og 3).

Merknad
I denne stillingen er også samtidig parkeringsbremsen aktivert.
- PTO bryteren (4) slås av.
- Skjæreverket stilles oppover.
- Gasspaken (6) settes på .
- Ved kald motor må choken (5) trekkes ut hhv. gasspaken stilles på (bilde 9b).
- Tenningsnøkkelen dreies på til motoren går (startforsøk i maks. 5 sekunder, før neste forsøk må du vente i 10 sekunder).
  Når motoren er i gang, stilles tenningsnøkkelen på /F.
- Choken stilles langsomt tilbake.
- Gasspaken stilles tilbake, inntil motoren går rolig.

Stopp av motoren
- Gasspaken settes i midtstilling.
- La motoren gå i ca. 20 sekunder.
- Tenningsnøkkelen stilles på /0.
- Tenningsnøkkelen trekkes ut.
- Før du forlater maskinen må parkeringsbremsen settes på.

Kjøring av maskinen

Obs!
Unngå å starte brått, unngå også høy hastighet og bråbrems. Vær særlig forsiktig når du kjører bakover.
Førersetet må aldri stilles inn/justeres under kjøringen.
Ikke skift kjøreretning (fra framover til bakover eller omvendt og ved en "zero eller pivot sving") uten at du først stopper maskinen. Denne maskinen kan snus uten snukrets. Under dreiing fungerer bakhjulene som dreiepunkt. En vanlig maskin kan snus i krets, men trenger også en snukrets. På grunn av den små lengden på kjøretøyet og dens evne til å dreie seg rundt sin egen akse, kan denne maskinen manøvreres utmerket. Denne maskinen har 2 styrespaker i stedet for ratt, som brukes for å styre utsparingene den.
Når styrespakene blir stilt i de maksimale posisjonene, dreier hjulene seg med den hastigheten som er valgt gasspaken på forhånd. Stillingen på styrespakene mellom "nøytral og maksimal" forholder seg proporsjonalt til hastigheten som er valgt med gasspaken på forhånd. For å gjøre deg kjent med betjeningen av maskinen (ca. 30 minutter), bør du ta maskinen i drift på et jevnt område uten tilskuere.

Merknad
Før du klipper med maskinen, bør du gjøre deg fortrolig med den nye styringen av maskinen. Start maskinen og sett gasspaken på midterste posisjon (middels motorenturtall) og la PTO bryteren være utkoblet. Ved betjening av styrespaken beveger maskinen seg kun langsomt og du kan gjøre deg fortrolig med styringen.
- Start motoren som angitt.
- La motoren gå varm.
- Gasspaken stilles i den tilsvarende posisjonen.
- Begge kjørespakene (1) trekkes innover i nøytral stilling (bilde 12).

Obs!
Hold alltid begge hendene på kjørespakene. Ikke slipp styrespakene under driften. Sett alltid kjørespaken med hånd i nøytral stilling når maskinen skal kjøres langsommere hhv. når du vil stoppe den. Utfør alle bevegelser på styrespakene langsomt.
Plutselige og hurtige bevegelser hhv. dersom du kjører skarpe kurver, kan føre til ukontrollerte bevegelser hhv. velt av maskinen og hermed til alvorlige uhell. Vær særlig forsiktig ved ryggingen.

Merknad
For å kjøre langsomt med maskinen hhv. å stoppe den, må begge styrespakene jevnt og langsomt settes i nøytral stilling (bilde 12).

Kjøring rett framover
Bilde 13

Begge styrespakene trykkes jevnt framover. Jo lenger framover trykkes, desto hurtigere kjører maskinen.

Kjøring i kurve framover mot venstre
Bilde 14

Begge styrespakene skyves framover, den høyre styrespaken skyves litt lengre fram enn den venstre styrespaken.

Kjøring i kurve framover mot høyre
Bilde 15

Begge styrespakene skyves framover, den venstre styrespaken skyves litt lengre fram enn den høyre styrespaken.

Henvisning om kjøring i kurver
Jo større distansen er mellom de to styrespakene, desto trangere blir svingen.

Kjøring rett bakover
Bilde 16

Begge styrespakene trekkes jevnt bakover. Jo lenger bakover de trekkes, desto hurtigere kjører maskinen.

Kjøring i kurve bakover mot venstre
Bilde 17

Begge styrespakene trekkes bakover, den høyre styrespaken trekkes litt lengre bakover enn den venstre styrespaken.

Kjøring i kurve bakover mot høyre
Bilde 18

Begge styrespakene trekkes bakover, den venstre styrespaken trekkes litt lengre bakover enn den høyre styrespaken.

Høyredreining om den egne aksen "zero turn" (snu på stedet)

Bilde 19

- Sett begge styrespakene i nøytral stilling for alltid å stoppe maskinen først.
- Trykk den venstre styrespaken framover og trekk samtidig den høyre styrespaken bakover.

Venstredreining om den egne aksen "zero turn" (snu på stedet)

Bilde 20

- Sett begge styrespakene i nøytral stilling for alltid å stoppe maskinen først.
- Trykk den høyre styrespaken framover og trekk samtidig den venstre styrespaken bakover.

Henvisning om utførelse av zero turn

Ved "zero turn" dreier et hjul seg framover og det andre bakover. Ved ikke korrekt utførelse av dette, kan det føre til skade på gressplenendin.

Dreining til høyre eller venstre "pivot turn"

Bilde 12

- Sett begge styrespakene i nøytral stilling for alltid å stoppe maskinen først.
- Alt etter retningen styrespaken framover eller bakover, mens den andre styrespaken blir stående i nøytral stilling.

Merknad

Under et "pivot turn" dreies kun ett hjul. Det hjulet som ikke dreier seg, "raderer" da på stedet og kan føre til skade på gressplenendin.

Langsom kjøring hhv. stopping av maskinen

- Sett begge styrespakene jevnt i nøytral stilling.

Klipping

Merknad

– I normaldrift / F (se betjeningen for tenningslåsen): Klippeenheten kobles ut før det kjøres bakover, og stilles oppe.
– I bakoverdrift F (se betjeningen for tenningslåsen):Vær særlig forsiktig ved klipping når du kjører bakover. Dette må kun aktiveres når det er absolutt nødvendig.
– Kjøreretning må ikke skiftes når maskinen ruller eller kjører.

- Start motoren som angitt.
- Gasspaken stilles på posisjonen .
- Skjæreverket (PTO) slås på.
- Klippeenheten senkes ned.
- Løsning av parkeringsbremsen.
- Begge kjørespakene trekkes innover, i nøytral stilling.
- Begge styrespakene trykkes jevnt framover. Jo lenger framover trykkes, desto hurtigere kjører maskinen.

Henvisning om PTO bryter

Ved automatisk utkobling ved sikkerhetssperresystemet (f.eks. kjøring bakover med innkoblet skjæreverk) gå fram som følger:

For oppstart av skjæreverket igjen må begge styrespakene stå i nøytral stilling hhv. i stillingen framover kjøring. Deretter må først PTO bryteren settes i "AV/OFF" stilling og deretter i "PÅ/ON" stilling.

Generelt

Ved innstilling av snitthøyden og kjørehastigheten må det passes på at maskinen ikke blir overbelastet. Avhengig av lengde, type og fuktighet av gresset som skal klippes, er det nødvendig å tilpasse snitthøyden og kjørehastigheten.

Ekstra sikkerhetshenvisninger for drevet

Dersom maskinen ved full hastighet rett fram skulle trekke mot en side, eller dersom maskinen ikke blir stående stille i nøytral stilling og beveger seg lett (kryper):

– *Slå av maskinen (ikke bruk den lenger) og ring til et fagverksted.*

Optimal klipping av gressflaten

Klipp de første banene slik at gresset faller ned i midten på siden.

- La gresset aldri vokse for langt.
- Ikke klipp gresset for kort.
- Kjør i rette baner.
- Ikke klipp med høy kjørehastighet,
- særlig ikke når maleren eller gressoppfangeren er montert.

Merknad

Denne maskinen er konstruert for klipping av gressplen. Ikke klipp busker, ugress eller for høyt gress.

Parkering av maskinen

- Maskinen stoppes.
- Begge kjørespakene settes i de ytre 2 nøytralstillingen. I denne stillingen er også samtidig parkeringsbremsen aktivert.
- Skjæreverket (PTO) slås av.
- Skjæreverket stilles oppover.
- Tenningsnøkkelen stilles på /"0" etter 20 sekunder.
- Tenningsnøkkelen trekkes ut.

Skyving av maskinen

Bilde 24

Maskinen må kun skyves når motoren er slått av.

- Løsning av parkeringsbremsen. Hertil settes begge styrespakene innover i nøytral stilling (bilde 12).
- Begge drevene (venstre og høyre) utløses:

Begge spakene (A) trekkes ut og trykkes mot høyre.

Før motorstart må begge utløsningsspakene for drevene stilles tilbake.

Merknad

Slep aldri maskinen. Dette kan føre til alvorlige skader på drev.

Tips for pleie av gressplenen

Her er noen tips slik at gressplenen din kan vokse sunt og jevnt.

Klipping

Gressplenen består av forskjellige gresstyper. Dersom du klipper ofte, vokser mest de typene gress som har sterke røtter og som danner et fast gressteppe. Dersom du klipper sjeldent, får gresstypene som har lange, høytvoksende gresstrå og andre ville gresstyper utvikle seg mest (f.eks. kløver, tusenfryd). Normal høyde på en gressplen ligger på ca. 4–5 cm. Det bør kun klippes 1/3 av hele høyden, altså ved 7–8 cm klippes det ned til normal høyde. Gressplenen bør helst ikke skjæres kortere enn 4 cm, da gressteppen ellers blir skadet ved tørke. Gress som har vokset høyt opp (f.eks. etter ferien), må klippes i etapper til normal høyde.

Gressmaling med tilbehør (opsjon)

Gresset blir klippet i små stykker (ca. 1 cm) ved klippingen og det blir liggende igjen. Gressplenen får på den måten tilført mange næringsstoffer. Ta hensyn til henvisningene:

- Vått gress må ikke klippes.
- Det må aldri klippes mer enn maks. 2 cm av samlet gresslengde.
- Det må kjøres langsomt.
- Maksimalt motorturtall må brukes.
- Dekselet på gressklipperen må rengjøres regelmessig.

Transport

For skift av arbeidsstedet må det kun kjøres korte strekninger med gressklippertraktoren. Bruk transportkjøretøy for lengre strekninger.

Merknad Maskinen er ikke godkjent og registrert i henhold til veiloven.

Korte strekninger

Fare

Gjenstander kan bli fanget opp og slengt rundt av det roterende skjæreverket, og derved forårsake skader.

- Koble ut klippeenheten før du kjører med maskinen.

Lange strekninger

⚠ *Obs!*

Transportskader

De anvendte transportmidler (f.eks. transportkjøretøy, lasterampe e.l.) må brukes forskriftsmessig (se tilhørende betjeningsveiledning). For transport må maskinen sikres mot at den kan forskyve seg.

Fare for miljøskader på grunn av utrennende drivstoff

Transporter aldri maskinen i vippet stilling.

- Transportkjøretøyet gjøres klart.
- En lasterampe anbringes på transportkjøretøyet.
- Maskinen skyves for hånd i tomgang oppå ladeflaten (ved maskiner med hydrostatdrev må drevet utløses).
- Parkeringsbremsen settes på.
- Maskinen sikres mot at den kan forskyve seg.

Rengjøring/vedlikehold

⚠ *Fare*

Fare for skade på grunn av motorstart ved en feiltakelse

Beskytt deg mot skader. Før alle arbeider på denne maskinen må du

- *Slå av motoren,*
- *Tenningsnøkkelen trekkes ut,*
- *Parkeringsbremsen settes på,*
- *Det ventes til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp; motoren må være avkjølt,*
- *Tennpluggkontakten på motoren trekkes ut, for å forhindre at den blir startet ved en feiltakelse.*

Rengjøring

Rengjøring av maskinen

⚠ *Obs!*

Ikke bruk høytrykksspyler for rengjøring.

- Maskinen må helst rengjøres direkte etter gressklippingen.
- Maskinen stilles på et fast og jevnt underlag.
- Parkeringsbremsen settes på.

Rengjøring av klippeenheten

⚠ *Fare*

Fare for skade på grunn av skarpe kniver

Bruk arbeidshansker.

Ved maskiner med flere skjæreverktøy kan bevegelsen av det ene skjæreverktøyet føre til dreininger av de øvrige skjæreverktøyene. Rengjør klippeverktøyene forsiktig.

⚠ *Obs!*

Motorskade

Ikke vipp maskinen mer enn 30°. Drivstoffet kan renne ned i forbrenningskammeret, og dette kan føre til motorskade.

- Klippeenheten settes helt opp.
- Klippekassen rengjøres med børste, håndkost eller en klut.

Skjæreverk med rengjøringsdyse (opsjon)

Bilde 30

Still maskinen på et flat underlag som er fritt for grus, steiner osv., og sett på parkeringsbremsen.

1. Fest en vannslange med vanlig hurtigkobling på rengjøringsdysen.Skru opp vannet.
2. Start motoren.
3. Klippeenheten senkes ned, og maskinen slås på i noen minutter.
4. Klippeenheten og motoren slås av.
5. Vannslangen fjernes.

Gjenta trinnene 1-5 på den andre rengjøringsdysen (dersom denne finnes).

Etter avslutting av rengjøringen (trinn 1-5):

- Skjæreverket stilles oppover.
- Motoren startes, og klippeenheten kobles inn i noen minutter for å tørke klippeenheten.

Vedlikehold

Ta hensyn til vedlikeholdsforskriftene i motorhåndboken. La maskinen kontrolleres og vedlikeholdes ved slutten av sesongen av et fagverksted.

⚠ *Obs!*

Fare for miljøskader på grunn av motorolje

Ved oljeskift lever den gamle oljen inn på et innsamlingssted for gammel olje eller til et avfallsfirma.

Fare for miljøskader på grunn av batterier

Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet. Lever brukte batterier inn til forhandleren eller til et avfallsfirma.

Ta ut batteriet før maskinen blir skrotet.

Bruk av startkabel

⚠ *Fare*

Et defekt eller frosset batteri må aldri brokobles med en startkabel. Pass på at maskinene og kabelklemmene ikke berører hverandre, og at tenningene er slått av.

- Rød startkabel klemmes til plusspol (+) på det utladde batteriet og på giverbatteriet.
- Svart startkabel klemmes først på minuspol (–) på giverbatteriet. Den andre klemmen klemmes på rammen av motorblokken på kjøretøyet med det utladde batteriet (helst langt borte fra batteriet).

i Merknad

Dersom giverbatteriet skulle være montert i et kjøretøy, så må dette kjøretøyet ikke startes under starthjelpen.

- Kjøretøyet med den utladde batteriet startes, og parkeringsbremsen settes på.
- Startkabelen tas av i motsatt rekkefølge.

Lufttrykk i dekkene

⚠ *Obs!*

Det maksimalt tillatte trykket i dekkene (se randen på dekkene) må aldri overskrides. Under pumpingen av dekket må du ikke stå foran eller over dekket.

For høyt trykk i dekkene reduserer levetiden til dekkene. Trykket i dekkene må kontrolleres før hver kjøring.

Etter 5 driftstimer

- Første skift av motoroljen. For videre intervaller se motorhåndboken.
- Bruk “quick” oljetømming (bilde 23) (opsjon) for tømming av oljen.

Etter 10 timer

- Alle knivaksler, spennruller og spennrulleholdere må smøres på smøreniplene med fett av typen 251H EP. La disse arbeidene utføres på et fagverksted.
- Hjullagre og aksler på framhjulene må smøres på smøreniplene med fett av typen 251H EP.
- Gress og smuss fjernes rundt knivakslene under dekslene. La disse arbeidene utføres på et fagverksted.

Etter 50 timer

- Smuss og rester av gress fra drevet må fjernes på et fagverksted.

Hver 2. måned

- Kun ved batteri av type 2: Battericellene fylles opp inntil 1 cm under påfyllingsåpningen med destillert vann.

Etter behov

Opplading av batteriet

Kontrollér batterispenningen med et voltmeter. Ved en spenning under 12,6 Volt (DC) i henhold til tabellen må batteriet lades opp med et batteriladeapparat (maksimal ladestrøm 12 Volt, 6 Ampere).

Voltmeteri ndikasjon	Batteriets ladetilstand	Nødvendig ladetid
12,7 Volt	100%	–
12,4 Volt	75%	ca. 90 min.
12,2 Volt	50%	ca. 180 min.
12,0 Volt	25%	ca. 280 min.

i Merknad

Ta hensyn til henvisningene i betjeningsveiledningen for batteriladeapparatet ditt.

Skifte av sikringer

- Skift ut defekte sikringer kun med sikringer med samme styrke.

En gang i sesongen

- Leddene på styringen smøres lett inn med noen dråper olje.
- Alle dreie- og lagerpunkter (betjeningsspak, høydeinnstilling på skjæreverket...) smøres med noen dråper lett olje.
- Tennpluggen rengjøres, og elektrodeavstanden stilles inn eller tennpluggen skiftes ut, se motorhåndboken.
- Hjulakslene bak må smøres inn med spesialfett (vannavvisende) på et fagverksted.
- Knivene må slipes eller skiftes ut på et fagverksted.

Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket

⚠ *Fare*

Fare for skade på grunn av motorstart ved en feiltakelse

Beskytt deg mot skader. Før alle arbeider på denne maskinen må du

- *Maskinen stilles på en jevn flate,*
- *Slå av motoren,*
- *Tenningsnøkkelen trekkes ut,*
- *PTO slås av,*
- *Parkeringsbremsen settes på,*
- *Det ventes til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp; motoren må være avkjølt,*
- *Tennpluggkontakten på motoren trekkes ut, for å forhindre at den blir startet ved en feiltakelse.*

⚠ *Fare*

Fare for skade på grunn av skarp skjærekniv.

Bruk arbeidshansker.

Demontering

Bilde 25 og 26

- Hjulene på skjæreverket monteres i høyeste posisjon.
- Skjæreverket stilles oppover.
- Spennarmen (1) trykkes i pilens retning for å avspenne kileremmen (bilde 25).
- Fjern kileremmen fra PTO koblingen (motorremskive).
- Klippeenheten senkes ned.
- Holdebøylen på skjæreverket fjernes (bilde 28a). Trekk ut stiften (1) og trekk holdebøylen (2) ut av holderen.
- Trekk bolten (4) ut for å skille skjæreverket før det henges opp (2) (bilde 26).
- Gjenta skrittene på venstre siden av maskinen.
  Merknad Hold herved skjæreverket fast, slik at det ikke bare faller ned på bakken.
- Snitthøyde innstillingsspaken stilles i den øverste klinken.
- Skjæreverket trekkes under maskinen ut.

Montering

Bilde 26

Utfør de ovennevnte skrittene (demontering av skjæreverket) i motsatt rekkefølge, for å bygge inn skjæreverket igjen. En annen person som hjelp letter arbeidet. Pass på at opphengingen (2) befinner seg hhv. i utsparingene (3) skjæreverksholderne (1) og at bolten (4) er korrekt smekket i.

Innstillinger av skjæreverksnivået

Når skjæreverket synes å klippe ujevnt, kan det foretas en sideutjevning.

i Merknad

Før du innretter skjæreverket, kontrollér trykket i dekkene på maskinen.

Innstilling av sidenivå

Bilde 27

- Skjæreverket stilles oppover.
- Drei forsiktig (fare for skade) de ytre skjæreknivene på tvers av kjøreretningen.
- Mål avstanden til bakken for de to ytre knivene (knivendene mot bakken). Resultatet bør være jevnt. Om nødvendig kan ved at dreie på innstillingssegmentet (2) på den høyre skjæreverkssiden det korrekte nivået innstilles. Hertil løsnes først kapselbolten (1) (må ikke fjernes) og skrus fast igjen etter innstillingen.

Innstilling av nivået forfra og bakover

Bilde 28b

i Merknad

Før denne innstillingen må sidenivået innstilles/kontrolleres.

- Skjæreverket stilles oppover.
- Drei forsiktig (fare for skade) de ytre skjæreknivene parallelt til kjøreretningen.
- Mål avstanden til bakken for den høyre kniven (knivendene til bakken). Knivenden framme bør være ca. 3,2–6 mm dypere enn knivenden bak. Om nødvendig må holdebøylen framme (2) innstilles. For å stille inn det korrekte nivået, brukes innstillingsmutrene (3).

Når maskinen skal tas ut av bruk

⚠ *Obs!*

Materialskader på maskinen

Lagre maskinen med avkjølt motor kun i rene og tørre rom. Beskytt maskinen i alle tilfeller mot rust dersom den skal lagres i et lengre tidsrom f.eks. om vinteren.

Etter sesongen eller når maskinen ikke skal brukes på lengre enn én måned.

- Rengjør maskinen og gressoppsamlerinnretningen.
- Alle metalldelene beskyttes mot rust ved å tørke dem av med en klut som er innsmurt med olje, eller sprøyt dem inn med oljespray.
- Lad opp batteriet med et ladeapparat.
- Når maskinen skal tas ut av bruk om vinteren, må batteriet tas ut, lades opp og lagres på et tørt/kjølig sted (beskyttet mot frost). Hver 4.–6. uke samt før det settes i igjen, må batteriet lades opp.
- Drivstoffet tappes av (kun ute i det fri), og motoren tas ut av bruk slik som beskrevet i motorhåndboken.
- Dekkene fylles i henhold til angivelsene på felgen av dekkene.
- Maskinen lagres i et rent, tørt rom.

Garanti

I hvert land gjelder de garantibestemmelsene som er utgitt av vårt firma hhv. vår importør.

Feil på maskinen din blir reparert gratis av oss innenfor rammen av garantiytelsen dersom årsaken skulle skyldes material- eller produksjonsfeil.

Ved garantitilfeller ber vi deg henvende deg til forhandleren din eller til nærmeste filial.

Informasjon om motoren

Motorprodusenten er ansvarlig for alle problemer når det gjelder motorens ytelse, ytelsesmåling, tekniske data, garanti og service. Informasjonen finner du i den separat medfølgende eier-/betjeningshåndboken fra motorprodusenten.

Hjelp ved feil

⚠ *Fare*

Fare for skade på grunn av motorstart ved en feiltakelse

Beskytt deg mot skader. Før alle arbeider på denne maskinen må du

- *Slå av motoren,*
- *Tenningsnøkkelen trekkes ut,*
- *Parkeringsbremsen settes på,*
- *Vente til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp; motoren må være avkjølt*
- *Trekke ut tennpluggkontakten på motoren for å forhindre at den blir startet ved en feiltakelse.*

Feil ved driften av maskinen har ofte enkle årsaker som du bør kjenne til og som du delvis selv kan utbedre. I tvilstilfeller hjelper fagverkstedet deg med råd og veiledning.

Problem	Mulig(e) årsak(er)	Utbedring
Motoren dreier ikke.	Sikkerhetssperresystemet er aktivert.	For start ta plass på førersetet, begge styrespakene settes i de ytre utsparingene i nøytral stilling. Bryteren for drivakselen (PTO) slås av.
	Batteriet er ikke korrekt tilkoblet.	Rød kabel kobles til (+)-polen på batteriet, og svart kabel kobles til (–)-polen på batteriet.
	Tomt eller svakt batteri.	Batteriet kontrolleres, lades opp eller skiftes ut.
	Sikringen er røket.	Skift ut sikringen. Dersom sikringen ryker flere ganger etter hverandre, må det letes etter årsaken for dette (for det meste kortslutning).
Startmotoren går rundt, men motoren starter ikke.	Choken eller gasspaken står i feil stilling.	Bruk choken. Sett gasspaken på .
	Forgasseren får ikke drivstoff, drivstofftanken er tom.	Fyll på med drivstoff.
	Defekt eller smusset tennplugg.	Kontroller tennpluggen, se motorhåndboken.
	Ingen tenngnist.	Tenningen må kontrolleres på et fagverksted.
Motoren ryker.	For mye motorolje i motoren.	Slå maskinen straks av. Kontroller motoroljenivået.
	Motoren er defekt.	Slå maskinen straks av. Motoren må kontrolleres på et fagverksted.
Sterke vibrasjoner.	Skadet knivaksel eller defekt kniv.	Slå maskinen straks av. Defekte deler må skiftes ut på et fagverksted.
Klippeenheten kaster ikke ut gresset, eller den klipper ujevnt.	Lavt motorturtall.	Gi mer gass.
	For høy kjørehastighet.	Lavere kjørehastighet må stilles inn.
	Kniven er sløv.	Kniven må slipes eller skiftes ut på et fagverksted.
Motoren går, klippeenheten klipper ikke.	Kileremmen er slitt.	Kileremmen må skiftes ut på et fagverksted.

Sisällysluettelo

Turvallisuus 105
Kokoaminen 107
Hallintalaitteet ja merkkivalot 107
Käyttö 108
Kuljettaminen 111
Puhdistaminen / Huolto 112
Leikkuulaitteen irrotus, kiinnitys ja säätö 113
Säilyttäminen 113
Takuu 113
Moottoriin liittyvää tietoa 113
Vikatilanteet 114

Tyyppikilven tiedot

Tarvitset näitä tietoja, kun tilaat varaosia tai tarvitset huoltomiehen apua.

Tyyppikilpi sijaitsee kuljettajan istuimen alapuolella.

Kirjoita alla olevaan ruutuun kaikki tyyppikilven tiedot.

Löydät nämä ja muut tiedot erillisestä CE-vaatimusten-mukaisuusvakuutuksesta, joka toimitetaan käyttöohjekirjan mukana.

Turvallisuus

Käyttötarkoitus

Tämä kone on tarkoitettu käytettäväksi
– ajoleikkurina yksityispihan nurmikon leikkaamiseen,
– tässä käyttöohjeessa annettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti.

Kaikki muu käyttö on käyttötarkoituksen vastaista. Valmistajan antama takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa koneen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos konetta käytetään käyttötarkoituksen vastaisesti. Vastuun kantaa tässä tapauksessa yksin koneen käyttäjä.

Valmistaja ei vastaa koneelle omavaltaisesti tehtyjen muutosten aiheuttamista vahingoista.

Koneen käyttö yleisillä teillä ja henkilökuljetus eivät ole sallittuja.

Yleisiä turvallisuusohjeita

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen ajoleikkurin ensimmäistä käyttökertaa ja noudata niissä olevia ohjeita.

Neuvo myös muille käyttäjille koneen oikea käyttö.

Käytä konetta ainoastaan sen ollessa valmistajan ohjeiden mukaisessa ja toimitusta vastaavassa kunnossa.

Säilytä käyttöohje, niin että se varmasti tarvittaessa löytyy.

Omistajan vaihtuessa anna käyttöohje koneen mukana uudelle omistajalle.

Varaosien ja varusteiden tulee olla valmistajan vaatimusten mukaisia. Käytä tämän takia vain alkuperäisiä varaosia ja varusteita tai valmistajan hyväksynnän saaneita varaosia ja varusteita.

Korjaukset saa tehdä ainoastaan valtuutettu huolto.

Ennen koneella työskentelyä

Älä käytä konetta, jos olet väsynyt tai sairas.

Koneen käyttäjä ei saa olla huumaavien aineiden, kuten alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

Alle 16-vuotiaat eivät saa käyttää konetta tai tehdä siihen esim. huolto-, puhdistus- tai säätötöitä – käyttäjän vähimmäisikäraja voi poiketa tässä ilmoitetusta riippuen paikallisista määräyksistä.

Konetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, jotka ovat fyysisesti, aistitoiminnoiltaan tai henkisesti rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo ja opasta heitä koneen käytössä.

Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.

Perehdy ennen työhön ryhtymistä kaikkiin varusteisiin ja hallintalaitteiden toimintaan.

Säilytä polttoaine vain tarkoitukseen sopivassa säiliössä, joka ei sijaitse lämpölähteiden (esim. uunin tai vedenlämmittimen) lähellä.

Vaihda vaurioitunut pakoputki, polttoainesäiliö ja polttoainesäiliön tulppa.

Kytke perävaunu ja muut varusteet paikoilleen ohjeita noudattaen.

Ajoleikkuriin kiinnitetyt lisälaitteet, perävaunu, lisäpainot ja täynnä oleva ruohonkokooja vaikuttavat ajoleikkurin ajo-ominaisuuksiin, varsinkin ohjattavuuteen ja jarrutustehoon sekä kaatumisherkkyyteen.

Työskentelyn aikana

Käytä asianmukaista työvaatetusta (esim. turvajalkineita, pitkiä housuja, vaatteita, jotka eivät ole liian väljät, suojalaseja ja kuulonsuojaimia) koneella työskennellessäsi ja sitä huoltaessasi.

Ilman kuulonsuojaimia työskentely saattaa vaurioittaa kuuloa.

Käytä konetta vain sen ollessa teknisesti kunnossa.

Älä muuta moottorin tehdasasetuksia.

Älä täytä polttoainetta moottorin käydessä tai ollessa lämmin. Tankkaa kone vain ulkona.

Vältä avotulen käyttöä ja kipinöiden muodostumista. Älä tupakoi.

Varmista, että muut henkilöt, etenkin lapset, ja kotieläimet pysyvät poissa koneen työalueelta.

Tarkasta työskentelyalue. Poista kaikki esineet, jotka voivat tarttua kiinni ja sinkoutua ympäristöön.

Näin vältyt tapaturmilta ja konevaurioilta.

Älä leikkaa nurmikkoa yli 20 % kaltevassa rinteessä. Työskentely rinteissä on vaarallista; kone saattaa kaatua tai lähteä luisuun. Lähde ajamaan ja jarruta rinteessä aina pehmeästi. Kun ajat alamäkeen, jätä aina vaihde päälle ja aja hitaasti. Älä aja rinteessä ylhäältä alaspäin tai päinvastoin, vaan aina vain poikittain.

Leikkaa ruohoa ainoastaan päivänvalossa tai riittävässä valaistuksessa.

Konetta ei ole hyväksytty henkilöiden kuljettamiseen. Älä kuljeta ketään ajoleikkurin päällä.

Ennen koneeseen kohdistuvia töitä

Suojaa itsesi tapaturman varalta. Ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä
– sammuttaa moottori;
– irrottaa virta-avain,
– kytkeä seisontajarru päälle,
– Odota, kunnes kaikki koneen liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet. Moottorin tulee olla jäähtynyt.
– Irroita sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa.

Työskentelyn päätyttyä

Poistu ajoleikkurilta vasta, kun olet sammuttanut moottorin, kytkenyt pysäköintijarrun ja irroittanut virta-avaimen.

Turvalaitteet

Turvalaiteiden tehtävä on suojata käyttäjää loukkaantumisilta. Siksi niiden tulee aina olla kunnossa.

Turvalaitteita ei saa muuttaa eikä niiden toimintaa saa yrittää estää.

Turvalaitteita ovat:

Ulosheittoaukon suoja

Kuva 31

Ulosheittoaukon suojan tehtävänä on suojata leikkuuterien tai ympärille sinkoutuvien esineiden aiheuttamilta loukkaantumisilta. Konetta saa käyttää vain, kun ulosheittoaukon suoja on asennettu paikoilleen.

Turvalaitejärjestelmä

Turvalaitejärjestelmä sallii moottorin käynnistyä vain, jos

– kuljettaja istuu ajoleikkurin istuimella,
– PTO-katkaisin on asennossa »POIS PÄÄLTÄ/OFF«,
– molemmat ohjaussauvat vapaa-asennon uloimmissa lukituskohdissa. Huomautus: Tässä asennossa seisontajarru kytkeytyy samalla päälle (pysäköintiasento).

Turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin aina, kun kuljettaja poistuu istuimelta eikä seisontajarrua ole kytketty päälle tai/ja PTO-katkaisin ei ole »PÄÄLTÄ POIS/OFF« asennossa.

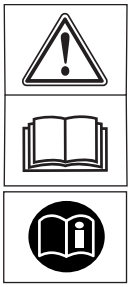
Huomautus: Kun käynnistät taas moottorin, aseta PTO-katkaisin »PÄÄLTÄ POIS/OFF« asentoon.

Koneissa, joissa ei ole OCR-toimintoa tai jos OCR-toiminto on kytketty pois päältä, turvalaitejärjestelmä estää peruuttamisen leikkuulaitteen ollessa päällekytkettynä (leikkuulaite kytkeytyy pois päältä).

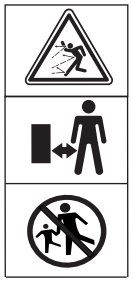
Huomautus: Jotta leikkuulaitteen voi kytkeä uudelleen päälle, tulee molempien ohjaussauvojen olla vapaa- tai eteenpäinajoasennossa. Aseta sitten PTO-katkaisin ensin »PÄÄLTÄ POIS/OFF« asentoon ja sen jälkeen »PÄÄLLE/ON« asentoon.

Koneeseen kiinnitetyt tarrat

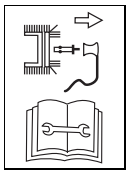
Koneeseen on kiinnitetty kuvakkein varustettuja tarroja. Kuvakkeiden selitykset:



Huomio!
Lue käyttöohje ennen koneen käyttöönottoa!



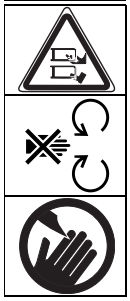
Pidä sivulliset poissa vaara-alueelta!



Irroita sytytystulpan liitin ennen leikkuulaitteeseen tehtäviä töitä!
Pidä sormet ja jalat poissa leikkuulaitteesta! Sammuta moottori ja irroita sytytystulpan liitin ennen koneen säätöä, puhdistamista tai tarkastamista.



Varo terää ja muita pyöriviä osia. Tapaturmavaara.



Varo terää ja muita pyöriviä osia. Tapaturmavaara.
Pidä kädet ja jalat pois aukkojen kohdalta koneen käydessä.



Älä aja rinteessä ylhäältä alaspäin tai päinvastoin, vaan aina vain poikittain.



Työskentely jyrkässä rinteessä on vaarallista.



Käytä konetta lisävarusteena saatavan ruohonkokoojan kanssa vain eteen kiinnitettävän lisäpainon ollessa paikoillaan. Aja vain maastossa, jonka kaltevuus ei ole yli 15 %.



Huomio! Räjähdysvaara.



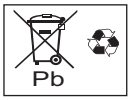
Akkuhappoa/Syövyttävää.



Käytä suojalaseja.



Avotuli, kipinöinti ja tupakointi on kielletty.



Vanhat akut ja paristot eivät ole sekajätettä.



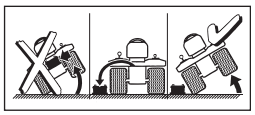
Irroita virta-avain ennen kaikkia tehtäviä töitä. Noudata tämän käyttöohjeen ohjeita.



Älä astu leikkuulaitteen päälle, kun nouset koneeseen tai poistut koneesta.



Varoittaa kuumista pinnoista!



Irroita akku ennen leikkurin kallistamista.



Leikkuria saa käyttää vain, kun ulosheittoaukon suoja tai allejättötulppa on asennettu paikoilleen.

Pidä koneen tarrat puhtaina ja hyvin luettavina.

Vaihda vahingoittuneet tai lukukelvottomat tarrat.

Käyttöohjeen kuvakkeet

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia kuvakkeita:

⚠ ***Vaara***

Viittaa kuvattuun toimintaan liittyvään vaaratilanteeseen, jossa ihmisiä on alttiina vaaralle.

⚠ ***Huomio!***

Viittaa kuvattuun toimintaan liittyvään vaaratilanteeseen, jossa saattaa aiheutua esinevahinkoja.

i Ohje

Viittaa tärkeisiin tietoihin tai käyttövinkkeihin.

Sijaintitiedot
Näissä ohjeissa sijaintitiedot (esim. vasen, oikea) tarkoittavat aina koneen kyseisiä puolia kuljettajan paikalta ajosuuntaan päin katsottuna.

i Ohje
Kuvissa saattaa olla mallikohtaisia eroja.

Kokoaminen

Istuimen asennus
Kuva 2

Ulosheittoaukon suojan kuljetustuen poisto
Kuva 3
Irrota kuljetustuki tai kiinnitysside (mallista riippuen). Ulosheittoaukon suojaa sulkeutuu automaattisesti.

Ohjaussauvojen asennus
Kuva 5
- Irrota ruuvi (1) ja aluslevy (2) kummankin ohjaussauvan (3) säätölevystä (4).
- Kohdista ohjaussauvat paikoilleen ja kiinnitä pidikkeeseen (5) ruuvilla (1) ja aluslevyllä (2).
- Kiristä kaikki ruuvit.

i Ohje
Molemmat ohjaussauvat tulee asentaa samaan asentoon.

Akun käyttöönotto
Kuva 4

⚠ *Vaara*
Akkuhappo aiheuttaa myrkytys- ja loukkaantumisvaaran
Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä. Varo, ettei akkuhappoa pääse iholle. Jos akkuhappoa roiskuu kasvoille tai silmiin, huuhtele ne välittömästi kylmällä vedellä ja mene lääkäriin.
Jos akkuhappoa niellään, on juotava runsaasti vettä ja mentävä heti lääkäriin.
Säilytä akkuja poissa lasten ulottuvilta.
Älä kallista akkua, happoa voi valua ulos akusta.
Toimita jäljelle jäänyt akkuhappo takaisin myyjäliikkeeseen tai jätehuoltoyritykselle.

⚠ *Huomio!*
Akkuhappoa ja sen kaasut aiheuttavat tulipalo-, räjähdys- ja syöpymisvaaran
Puhdista heti koneen osat, jos niiden päälle on roiskunut akkuhappoa. Akkuhappo vaikuttaa syövyttävästi.
Älä tupakoi. Varmista, ettei lähellä ole palavia eikä kuumia esineitä. Lataa akut vain kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Oikosulun mahdollisuus akkua käsiteltäessä. Älä aseta mitään työkaluja äläkä metalliesineitä akun päälle.

⚠ *Huomio!*
Kiinnitä ja irroita akku aina oikeassa järjestyksessä. Käytä akkua vain napojen suojus (mallista riippuen joko plusnavan suojus tai koko akun suojakansi) asennettuna.
Kiinnitys (kuva 4a):
- Kiinnitä ensin punainen kaapeli (+/ plusnapa), sitten musta kaapeli (–/ miinusnapa).
- Kiinnitä akun napojen suojakansi.
- Irrotus:
- Irroita akun napojen suojakansi.
- Irrota ensin musta kaapeli (–/ miinusnapa), sitten punainen kaapeli (+/plusnapa).

i Ohje
Akku sijaitsee kuljettajan istuimen alla.

Kun toimitettu akku on »huoltovapaa/suljettu« (tyyppi 1)
(Akussa ei ole akkukennojen korkkeja)
Akku on täytetty tehtaalla akkuhapolla ja suljettu. Myös huoltovapaata akkua on huollettava, jotta se kestäisi käytössä mahdollisimman pitkään.
- Pidä akku puhtaana.
- Varo, ettei akku kallistu. Myös huoltovapaasta akusta valuu ulos elektrolyyttinestettä, jos akkua kallistetaan.
- Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttökertaa akkulaturilla 1 - 2 tuntia (maksimi latausvirta 12 V, 6 ampeeria). Lataamisen jälkeenirroita ensin akkulaturin pistoke pistorasiasta ja irroita vasta sitten akku (katso myös akkulaturin käyttöohje).

Kun akku toimitetaan tyhjänä (ilman happoa) (tyyppi 2)
(Akussa on akkukennojen korkit)
- Irrota akkukennojen korkit (kuva 4b).
- Kaada joka kennoon hitaasti akkuhappoa 1 cm päähän täyttöaukosta.
- Anna akun seistä noin 30 minuuttia, jotta akkuhappo imeytyy lyijyyn.
- Tarkista akkunesteen pinnankorkeus, lisää tarvittaessa akkuhappoa.
- Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttökertaa 2–6 tuntia akkulaturilla (maksimi latausvirta 12 V, 6 ampeeria). Lataamisen jälkeenirroita ensin akkulaturin pistoke pistorasiasta ja irroita vasta sitten akku (katso myös akkulaturin käyttöohje).
- Asenna akkukennojen tulpat.
- Asenna akku takaisin paikalleen.
- Kiinnitä ensin punainen kaapeli (–), sitten musta kaapeli (+).
- Lisää akkuun jatkossa vain tislattua vettä (tarkastus 2 kuukauden välein).

Pidä akku puhtaana.

Hallintalaitteet ja merkkivalot

⚠ *Huomio! Konevaurioiden vaara.*
Tässä selostetaan käyttö- ja hallintalaitteiden toiminnot alustavasti. Älä käynnistä vielä mitään toimintoja!



Kuva 1
A Oikea ja vasen ohjaussauva
B Leikkuukorkeuden säätövipu
C Leikkuukorkeuden säätölevy
D Kaasuvipu
E Merkkivalopaneeli (lisävaruste)
F Rikastin (mallista riippuen)
G PTO-katkaisin
H Virtalukko (riippuen konemallista)
J Tölkkiteline
K Säilytystila
L Hydrostaattisen voimansiirron irtikytkentävipu (ei näytettynä)
M Polttoainesäiliön tulppa
N Polttoainemäärän osoitin (riippuen konemallista)
O Istuimen säätövipu (ei näytettynä)
P Hydrauliöljyn paisuntasäiliö (riippuen konemallista)

Oikea ja vasen ohjaussauva (A)
Kuva 1
Sauvat on tarkoitettu ajosuunnan vaihtamiseen, nopeuden säätöön, koneen pysäyttämiseen sekä seisontajarrun päällekytkemiseen (katso tarkempi kuvaus kohdasta »Käyttö«).

i Ohje
Käynnistettäessä tulee kummankin ohjaussauvan olla vapaa-asennon uloimmissa lukituskohdissa. Tässä asennossa myös seisontajarru kytkeytyy samalla päälle.

Leikkuukorkeuden säätövipu (B)
Kuva 1
Vipu on tarkoitettu leikkuulaitteen säädön muuttamiseen.

Leikkuukorkeuden säätölevy (C)
Kuva 1
Jokainen lukitusasento vastaa noin 1,25 cm muutosta.
Matalin asento: noin 4 cm
Korkein asento: noin 10 cm

Kaasuvipu (D)
Kuva 8 ja 9b
Moottorin kierosnopeuden portaaton säätö.
Moottorin kierrosnopeus suuri = .
Moottorin kierrosnopeus pieni = .

Merkkivalopaneeli (E)

Kuva 10

Merkkivalopaneelissa on mallista riippuen seuraavat komponentit:

Öljynpaine (1):
Jos merkkivalo syttyy moottorin käydessä, sammuta moottori heti ja tarkista öljy. Käännytarvittaessa huoltokorjaamon puoleen.

Jarru (2):
Merkkivalo syttyy, kun seisontajarru ei ole päällä moottoria käynnistettäessä.

Leikkuulaite (PTO) (3):
Merkkivalo syttyy, kun leikkuulaitetta (PTO) ei ole kytketty pois päältä moottoria käynnistettäessä.

Lataus (4):
Jos merkkivalo syttyy moottorin käydessä, akkuvaraus ei ole riittävä. Käännytarvittaessa huoltokorjaamon puoleen.

Käyttötuntimittari/akkujännite (5):
Ajetut käyttötunnit tulevat näkyviin näyttöruutuun tunneittain ja 1/10 tunneittain.

Lisätoiminnot (mallista riippuen)

Kuva 10a: Tyyppi 1
Kuva 10b: Tyyppi 2

Käyttötuntimittari (tyyppi 1, tyyppi 2):

Kun virta kytketään päälle, näkyviin tulee hetkeksi akkujännite ja sen jälkeen näyttöön tulevat käyttötunnit.
Mittari laskee käyttötunteja jatkuvasti, paitsi kun virta-avain on asennossa »Stop« tai irrotettu.

Öljynvaihdon näyttö (tyyppi 1):

Aina 50 käyttötunnin välein (riippuen konemallista) näyttöruutuun tulee ilmoitus öljynvaihdosta »CHG/OIL« viideksi minuutiksi. Ilmoitus jää näkyviin seuraavan 2 käyttötunnin ajaksi.
Öljynvaihtovälit katso moottorin käsikirja.

Huoltonäyttö (tyyppi 2):

Huoltonäyttö muistuttaa käyttäjää huoltoväleistä kuten moottoriöljyn vaihto ja ilmanpuhdistimen suodattimen vaihto ja varoittaa alhaisesta öljymäärästä ja akkujännitteestä.

Öljyn vaihto:
Aina 50 käyttötunnein välein (ilmanpuhdistimen huoltoväli) näyttöön syttyvät peräkkäin kirjaimet CHG – OIL – SOON – TIME seitsemäksi minuutiksi.
Vaihda moottoriöljy viipymättä, katso moottorin käsikirja.

Öljymäärä:
Kun näyttöön syttyvät peräkkäin kirjaimet LO – OIL – TIME, moottoriöljyä on liian vähän.
Sammuta moottori viipymättä ja tarkista öljymäärä, katso moottorin käsikirja.
Lisää öljyä tarvittaessa.

Akkujännite:
Kun virta-avain käännetään asentoon, akkujännite tulee hetkeksi näkyviin ja sitten käyttötunnit.
Kun näyttöön syttyvät peräkkäin kirjaimet LO – BATT – TIME, on akkujännite liian alhainen (< 11,5 V).
Lataa akku mahdollisimman pian kuten tämän käyttöohjekirjan kohdassa »Huolto« neuvotaan. Saattaa olla että latausjärjestelmä tulee tarkistuttaa huoltokorjaamossa mahdollisten vaurioiden varalta.

Ilmanpuhdistimen huolto:
Aina 25 käyttötunnein välein (ilmanpuhdistimen huoltoväli) näyttöön syttyvät peräkkäin kirjaimet CLN – AIR – FILT – TIME seitsemäksi minuutiksi.
Huolla ilmanpuhdistin viipymättä, katso moottorin käsikirja.

Ohjeita:
- TIME tarkoittaa: Näytössä on käyttötuntien kokonaismäärä (katso aiempana).
- Jos öljynvaihtoväli ja ilmanpuhdistimen huoltoväli osuvat yksiin, näkyviin tulee ensin öljynvaihto ja sitten ilmanpuhdistin.

Rikastin (F)

Kuva 9a ja 9b

Käynnistettäessä kylmää moottoria vedä rikastin (kuva 9a) ulos tai aseta kaasuvipu asentoon (kuva 9b).

PTO-katkaisin (G)

Kuva 7

PTO-katkaisimella kytketään leikkuulaite/varuste päälle ja pois päältä sähkömekaanisen kytkimen avulla.

Päällekytkentä = vedä katkaisimesta.

Poiskytkentä = paina katkaisinta.

Virtalukko (H) (riippuen konemallista)

Kuva 6a

Käynnistys:
Käännä avainta myötäpäivään asentoon, päästä heti irti, kun moottori käy.
Avain on asennossa.

Pysäytys:
Käännä avainta vastapäivään asentoon STOP.

Virtalukko, jossa on OCR-toiminto

Kuva 6b

Virtalukko on varustettu OCR toiminnolla (= käyttäjän kontrolloima toiminto, joka sallii ruohonleikkuun peruutettaessa).

Käynnistys:
Käännä avainta myötäpäivään asentoon, päästä heti irti, kun moottori käy.
Avain on asennossa F (normaaliasento) ja ruohonleikkuu on mahdollista eteenpäin ajettaessa.

OCR-asento:
Käännä avain normaaliasennosta vasemmalle asentoon ruohonleikkuu peruutettaessa R F ja paina katkaisinta (1).

Merkkivalo (2) syttyy, nyt koneella voidaan leikata ruohoa ajettaessa eteen- ja taaksepäin.

Pysäytys:
Käännä avainta vastapäivään asentoon STOP.

Ohje

Käytä OCR-toimintoa vain, kun se on todella välttämätöntä, ja työskentele muuten avaimen ollessa normaaliasennossa. OCR-toiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä, heti kun avain käännetään normaaliasentoon tai moottori sammutetaan (seisasento tai kun turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin).

Tölkkiteline (J)

Kuva 1

Säilytystila (K)

Kuva 1

Hydrostaattisen voimansiirron irtikytkentävipu (L)

Kuva 24



Koneen työntäminen moottorin ollessa sammutettu.
Vedä ulos molemmat vivut (takapyörien lähellä) ja työnnä ne sitten oikealle.



Työnnä vipu vasemmalle ja paina sisään ennen ajamista.

Tankin korkki (M)

Kuva 1

Polttoainemäärän osoitin (N) (riippuen konemallista)

Kuva 1

Tarkastuslasista näkee polttoainemäärän polttoainesäiliössä.

Istuimen säätövipu (O)

Kuva 21

Voit säätää istuimen sen säätövivusta.

Hydrauliöljyn paisuntasäiliö (P) (riippuen konemallista)

Kuva 1

Säiliön tehtävänä on toimia hydrauliöljyn paisunta-astiana käytön aikana.

Huollon ja tarkastuksen saa tehdä vain valtuutettu huoltokorjaamo vuosihuollon yhteydessä.

Käyttö

Noudata myös moottorin käsikirjan ohjeita!

Vaara

Tapaturmavaara

Ruohonleikkuun aikana ajoleikkurin lähellä ei saa olla muita henkilöitä, lapsia eikä kotieläimiä. Ympäristöön sinkoutuvat kivet yms. voivat aiheuttaa tapaturman. Lapset eivät saa käyttää konetta.

Ole varovainen leikatessasi ruohoa peruutusvaihteen ollessa päällä (koneet, joissa on OCR-katkaisin).
Työskentelyalueella ei saa olla ketään.
Älä tyhjennä ruohonkokoojaa leikkuulaitteen ollessa käynnissä. Ruohonkokoojaa tyhjennettäessä ympärille sinkoutuva ruoho saattaa aiheuttaa tapaturman käyttäjälle tai muille henkilöille.
Kone saattaa kaatua ja voit loukata itsesi, kun leikkaat nurmikkoa jyrkässä rinteessä. Älä aja rinteessä ylhäältä alaspäin tai päinvastoin, vaan aina vain poikittain. Älä leikkaa nurmikkoa yli 20 % kaltevassa rinteessä. Älä vaihda suuntaa rinteessä. Jos siltä ei voi välttyä, niin käänny hitaasti ja varoen rinnettä alaspäin.
Vältä kostean ruohon leikkaamista. Ajoleikkuri voi luisua, koska pito ei ole niin hyvä kuin kuivalla maalla. Kone saattaa kaatua. Leikkaa vain kuivaa ruohoa.
Vältä liian suuria nopeuksia. Onnettomuusriski lisääntyy.
Ruohon leikkaaminen reuna-alueilla, esim. jyrkkien rinteiden tai puiden, pensaiden ja pensasaitojen lähellä on vaarallista. Tapaturmavaara.
Säilytä turvallinen etäisyys reuna-alueisiin.
Ole erittäin varovainen, kun peruutat ruohonleikkuun aikana. Poista leikattavalta nurmikolta kaikki esineet, jotka voisivat sinkoutua ympäristöön leikkuulaitteen osuessa niihin.
Jos jokin vieras esine, esim. kivi, osuu leikkuulaitteeseen tai jos kone alkaa täristä voimakkaasti: Sammuta moottori heti. Tarkista, onko kone vaurioitunut, ja ota vauriotapauksessa yhteys huoltokorjaamoon. Älä käytä konetta, jos leikkuulaite ei ole paikoillaan. Tällöin painojakauma muuttuu ja kone saattaa kaatua. Älä yritä tasapainottaa konetta jalan avulla.
Jos renkaiden pito heikkenee rinteessä, kytke PTO-katkaisin pois päältä ja aja hitaasti rinnettä alas.
Käytettäessä leikkuria sivulleheittävänä älä mene ruohon ulosheittoaukon eteen.
Pidä aina kädet ja jalat kaukana koneen pyörivistä osista.
Sammuta moottori, irroita virta-avain ja sytytystulpan liitin, ennen kuin alat poistaa pysähtymisen aiheuttajaa tai heittoputken tukkeumia.
Älä käytä konetta huonolla säällä, esim. jos on sadekuurojen tai ukkosen riski.

Hiilimonoksidi aiheuttaa häkämyrkytyksen vaaran

Käytä polttomoottoria vain ulkona.

Räjähdys- ja tulipalovaara

Polttoaine-/bensiinihöyryt ovat räjähtäviä. Bensiini syttyy herkästi.
Tankkaa ennen moottorin käynnistämistä. Älä avaa tankkia moottorin käydessä tai ollessa lämmin.
Lisää polttoainetta vain moottorin ollessa sammutettuna ja kun se on jäähtynyt. Vältä avotulen tekoa. Vältä kipinöiden muodostumista. Älä tupakoi. Tankkaa kone vain ulkona.
Jos polttoainetta on läikkynyt yli, älä käynnistä moottoria. Siirrä kone pois paikalta, johon polttoainetta on valunut. Odota, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet.
Poista ruoho tai ulosvalunut öljy seuraavista osista tulipalon välttämiseksi: Moottori, äänenvaimennin, akku, polttoainesäiliö.

⚠ ***Vaara***
Viallinen kone aiheuttaa tapaturmavaaran

Käytä konetta vain, kun se on täysin kunnossa.
Tarkasta kone ennen käyttöä vaurioiden varalta.
Tarkasta, ovatko turvalaitteet, leikkuulaite ja sen kiinnikelevyt, hallintalaitteet ja ruuviliitokset ehjät ja kunnolla paikallaan. Vaihda vialliset osat.

i Käyttöajat

Noudata maakohtaisia käyttöajoista annettuja määräyksiä (tarvittaessa ota selvää vastaavalta viranomaiselta, milloin koneen käyttö on sallittua).

Aina ennen käyttöä

Tarkasta:
- kaikki suojalaitteet
- moottoriöljyn määrä (katso moottorin käsikirja)
- polttoaineen määrä
- renkaiden ilmanpaine
- että sivulevyissä, lisävarusteissa ja ilmanpuhdistimen alueella ei ole likaa eikä ruohojätettä

Tankkaaminen ja öljymäärän tarkastaminen

i Ohje

Moottori on täytetty öljyllä jo tehtaalla. Tarkista öljymäärä, lisää öljyä tarvittaessa.
- Polttoainesuositus lyijytön bensiini. Ks. moottorin käsikirja.
- Täytä tankkiin polttoainetta korkeintaan 2 cm päähän täyttöaukon reunasta.
- Sulje polttoainesäiliö hyvin.
- Tarkista öljymäärä. Öljynpinnan tulee olla merkkien »Full/Max.« ja »Add/Min.« välillä (katso myös moottorin käsikirja).

Renkaiden ilmanpaineen tarkastaminen

- Tarkista kaikkien renkaiden ilmanpaine (kato renkaan laidasta).

Ennen leikkaamista tehtävät tarkastukset

- Pysäköi kone tukevalle ja tasaiselle paikalle ja kytke pysäköintijarru päälle.
- Sammuta moottori ennen tarkastusten ja säätöjen tekemistä.
- Irroita virta-avain.

Liikkuviin osiin kohdistuvat työt:
- Irrota lisäksi sytytystulpan hattu sytytystulpasta.

Kuljettajanistuimen säätäminen

Kuva 21
- Istu ajoleikkurin istuimelle.
- Aseta istuin haluamaasi asentoon.

Ohjaussauvojen säätö

Kuva 22

Ohjaussauvat voi tarvittaessa säätää korkeammalle tai matalammalle ja eteen-taakse-suunnassa.

Korkeussäätö:
- Irrota ruuvit (1) ja aluslevyt (2).
- Irrota ohjaussauva (3).
- Kiinnitä ohjaussauva ruuveilla (1) ja aluslevyillä (2) toiseen korkeussäädön reikäpariin (5) pidikkeessä (4).

Sauvojen eteen-taakse-säätö:
- Löysää (älä irrota) ruuvit (1).
- Siirrä ohjaussauva hahlossa (6) eteen- tai taaksepäin haluamaasi asentoon.
- Kiristä sitten ruuvit (1).

i Ohje

Molemmat sauvat tulee asentaa samaan asentoon.

Leikkuulaitteen pyörien säätö

Kuva 29

Leikkuulaitteen ollessa matalimmassa asennossaan tulee leikkuulaitteen pyörien olla vähintään 6–12 mm päässä maasta.

Leikkuulaitteen pyöriä ei ole suunniteltu kestämään leikkuulaitteen painoa. Muuta tarvittaessa tasaisesti asentoa.

Takarullien säätö (riippuen konemallista)

Takarullat voidaan kiinnittää kahteen asentoon.

Kuva 33

Asento »korkea« (yläreikä):
– Vakioasento – nurmikon muotoilua ei tapahdu tai vain hyvin vähän.

Asento »matala« (alareikä):
– Muotoiluasento – nurmikon muotoilu rullilla leikkaamisen jälkeen.
- Poista sokka (1) oikealta puolelta.
- Vedä akseli (2) ulos vasemmalle.

- Työnnä akseli haluamaasi reikään (korkea/matala). Työnnä samalla rullat (3) takaisin akselille.
- Kohdista akseli (2) vastaavasti uran avulla ja työnnä se oikeanpuoleisen pidikkeen läpi. Kiinnitä sokka (1) takaisin paikalleen.

i Ohje
Kiinnitä takarulla aina kummaltakin puolelta samaan asentoon (korkea/matala).

Moottorin käynnistäminen
Kuva 11
- Istu kuljettajanistuimelle.
- Aseta molemmat ohjaussauvat vapaa-asennon uloimpiin lukituskohtiin (kohta 1 ja 3).

i Ohje
Tässä asennossa myös seisontajarru on samalla päällä.
- Kytke PTO-katkaisin (4) pois päältä.
- Nosta leikkuulaite ylös. Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Aseta kaasuvipu (6) asentoon .
- Kun moottori on kylmä, vedä rikastin (5) ulos tai aseta kaasuvipu asentoon (kuva 9b).
- Käännä virta-avain asentoon , kunnes moottori käynnistyy (käynnisysyritys saa kestää enintään 5 sekuntia, odota 10 sekuntia ennen uutta yritystä). Kun moottori käy, käännä virta-avain asentoon /F.
- Paina rikastin hitaasti takaisin.
- Aseta kaasuvipu takaisin, kun moottori käy tasaisesti.

Moottorin sammuttaminen
- Siirrä kaasuvipu keskiasentoon.
- Anna moottorin käydä noin 20 sekuntia.
- Käännä virta-avain asentoon /0.
- Irroita virta-avain.
- Kytke seisontajarru päälle ennen koneelta poistumista.

Ajaminen

Huomio!
Vältä äkillistä liikkeellelähtöä, liian suuria nopeuksia ja täysjarrutuksia. Ole erittäin varovainen peruuttaessasi.
Älä säädä istuinta tai korjaa sen asentoa ajon aikana.
Älä vaihda ajosuuntaa (eteenpäinajosta peruutukseen tai päinvastoin tai tehtäessä »Zero- tai Pivot-Turn« -käännös) pysäyttämättä ensin konetta. Voit kääntää tämän koneen myös paikallaan. Takapyörät toimivat käännyttäessä kääntöpisteenä.
Perinteinen kone pystyy myös kääntymään ympäri, mutta tarvitsee siihen kääntösäteen. Koska tämä kone on verrattain lyhyt ja se pystyy kääntymään oman akselinsa ympäri, on sen hallinta erittäin helppoa ja kätevää. Ohjauspyörän asemasta koneessa on 2 ohjaussauvaa, joilla ohjataan suuntaa ja nopeutta.
Kun ohjaussauvat on asetettu maksimi asentoihinsa, pyörät pyörivät sillä nopeudella, joka valittiin kaasuvivulla. Sauvojen ollessa asentojen »vapaa ja maksimi« välisissä asennoissa nopeus säätyy suhteessa kaasuvivulla valittuun nopeuteen nähden. Kun perehdyt koneen käyttöön (noin 30 minuuttia), koneen tulee olla tasaisella alueella, jolla ei ole sivullisia.

i Ohje
Ennen kuin ryhdyt leikkaamaan nurmikkoa, perehdy ensin koneen uuteen ohjaukseen. Käynnistä kone ja aseta kaasuvipu keskiasentoon (moottorin keskikierrosluku) ja jätä PTO-katkaisin kytkemättä. Silloin kone liikkuu ohjaussauvoja käytettäessä vain hitaasti ja voit tutustua sen ohjaukseen.
- Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti.
- Käytä moottori lämpimäksi.
- Aseta kaasuvipu vastaavaan asentoon.
- Vedä molemmat ohjaussauvat (1) sisäänpäin, vapaa-asentoon (kuva 12).

Huomio!
Pidä aina molemmin käsin kiinni ohjaussauvoista. Älä irrota otetta ohjaussauvoista käytön aikana. Vie ohjaussauvat aina käsin vapaa-asentoon, jotta liikkeellelähtö tai pysähtyminen tapahtuu hitaasti. Liikuta ohjaussauvoja aina hitaasti.
Äkkinäiset ja pikaiset liikkeet tai jyrkät käännökset voivat johtaa koneen hallinnan menettämiseen ja kone saattaa kaatua, jolloin seurauksena voi olla vakavia tapaturmia.
Ole erittäin varovainen peruutettaessa.

i Ohje
Kun haluat hidastaa vauhtia tai pysäyttää koneen, aseta molemmat ohjaussauvat tasaisesti ja hitaasti vapaa-asentoon (kuva 12).

Ajaminen suoraan eteenpäin
Kuva 13
Työnnä molempia ohjaussauvoja tasaisesti eteenpäin. Mitä edemmäksi työnnät, sitä nopeammin kone kulkee.

Kääntyminen eteenpäin vasemmalle
Kuva 14
Työnnä molempia ohjaussauvoja eteenpäin niin, että oikea sauva menee vähän edemmäksi kuin vasen sauva.

Kääntyminen eteenpäin oikealle
Kuva 15
Työnnä molempia ohjaussauvoja eteenpäin niin, että vasen sauva menee vähän edemmäksi kuin oikea sauva.

i Kääntymistä koskeva ohje
Mitä kauempana molemmat ohjaussauvat ovat toisistaan, sitä jyrkemmin kone kääntyy.

Ajaminen suoraan taaksepäin
Kuva 16
Vedä molempia ohjaussauvoja tasaisesti taaksepäin. Mitä taaemmaksi vedät, sitä nopeammin kone kulkee.

Kääntyminen taaksepäin vasemmalle
Kuva 17
Vedä molempia ohjaussauvoja taaksepäin niin, että oikea sauva menee vähän taaemmaksi kuin vasen sauva.

Kääntyminen taaksepäin oikealle
Kuva 18
Vedä molempia ohjaussauvoja taaksepäin niin, että vasen sauva menee vähän taaemmaksi kuin oikea sauva.

Kääntyminen oikealle oman akselin ympäri »Zero Turn« (kääntyminen paikallaan)
Kuva 19
- Pysäytä aina ensin kone asettamalla ohjaussauvat vapaa-asentoon.
- Työnnä vasen ohjaussauva eteenpäin ja vedä samalla oikea ohjaussauva taaksepäin.

Kääntyminen vasemmalle oman akselin ympäri »Zero Turn« (kääntyminen paikallaan)
Kuva 20
- Pysäytä aina ensin kone asettamalla ohjaussauvat vapaa-asentoon.
- Työnnä oikea ohjaussauva eteenpäin ja vedä samalla vasen ohjaussauva taaksepäin.

i Zero Turn -käännöksen käyttöä koskeva huomautus
Koneen kääntyessä paikallaan (»Zero Turn«) toinen pyörä pyörii eteenpäin ja toinen taaksepäin. Väärin suoritettu kääntyminen saattaa vahingoittaa nurmea.

Kääntyminen toisen pyörän ympäri oikealle tai vasemmalle »Pivot Turn«
Kuva 12
- Pysäytä aina ensin kone asettamalla ohjaussauvat vapaa-asentoon.

- Suunnasta riippuen työnnä toinen ohjaussauva eteen- tai taaksepäin ja jätä samalla toinen ohjaussauva vapaa-asentoon.

i Ohje

»Pivot Turn« -käännöksessä pyörii vain toinen pyörä. Pyörä, joka ei pyöri, saattaa vahingoittaa nurmea.

Hidastaminen tai pysäyttäminen

- Aseta molemmat ohjaussauvat tasaisesti ja hitaasti vapaa-asentoon.

Ruohon leikkaaminen

i Ohje

– Normaalikäyttö /F (katso virtalukon käyttö):
Kytke leikkuulaite pois päältä ja siirrä se ylös ennen peruuttamista.
– Ruohon leikkaaminen peruutettaessa RF (ks. virtalukon käyttö):Noudata erityistä varovaisuutta leikatessasi ruohoa taaksepäin ajamalla. Aktivoi toiminto vain, kun se on todella tarpeen.
– Älä vaihda ajosuuntaa, kun kone rullaa vapaalla tai liikkuu.

- Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti.
- Aseta kaasuvipu asentoon .
- Kytke päälle leikkuulaite (PTO).
- Laske leikkuulaite alas.
- Seisontajarrun vapauttaminen.
- Vedä molempia ohjaussauvoja sisäänpäin, vapaa-asentoon.
- Työnnä molempia ohjaussauvoja tasaisesti eteenpäin. Mitä edemmäksi työnnät, sitä nopeammin kone kulkee.

i PTO-katkaisinta koskeva ohje

Kun turvalaitejärjestelmä kytkee leikkurin pois päältä automaattisesti (esim. peruutettaessa leikkuulaitteen ollessa päällekytkettynä), on katkaisin kytkettävä ensin pois päältä ja sitten taas päälle, toimi seuraavasti:

Jotta leikkuulaitteen voi kytkeä uudelleen päälle, tulee molempien ohjaussauvojen olla vapaa- tai eteenpäinajoasennossa. Aseta sitten PTO-katkaisin ensin »PÄÄLTÄ POIS/OFF« asentoon ja sen jälkeen »PÄÄLLE/ON« asentoon.

Yleistä

Ajoleikkuria ei saa kuormittaa säädettäessä leikkuukorkeutta ja ajonopeutta. Valitse leikkuukorkeus ja ajonopeus aina leikattavan ruohon pituuden, laadun ja kosteuden mukaan.

⚠ Voimansiirtoa koskeva lisäturvallisuusohje

Jos kone ei kulje suoraan ajettaessa eteenpäin täydellä nopeudella (vetää toispuolisesti) tai ei pysähdy vietäessä sauvat vapaa-asentoon, vaan ryömii hitaasti:

– Sammuta kone (älä käytä enää konetta) ja ota yhteys valtuutettuun huoltokorjaamoon.

Näin saat parhaimman leikkuutuloksen

Leikkaa kumpikin ensimmäinen kaista niin, että kone heittää keskeltä leikatun ruohon sivulle.

- Älä anna nurmikon kasvaa liian korkeaksi.
- Älä leikkaa nurmikkoa liian lyhyeksi
- Aja kaistat aina suoraan
- Älä leikkaa nurmikkoa suurella nopeudella,
- erityisesti silloin, kun käytät konetta silppuavana tai ruohonkokooja on asennettuna.

i Ohje

Kone on suunniteltu nurmikon leikkaamiseen. Älä leikkaa vesakkoa, rikkakasvistoa tai liian pitkää ruohoa

Koneen pysäyttäminen

- Pysäytä ajoleikkuri.
- Aseta molemmat ohjaussauvat vapaa-asennon uloimpiin lukituskohtiin. Tässä asennossa myös seisontajarru on samalla päällä.
- Kytke leikkuulaite (PTO) pois päältä:
- Nosta leikkuulaite ylös. Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Käännä virta-avain 20 sekunnin kuluttua asentoon » /0«.
- Irroita virta-avain.

Koneen työntäminen

Kuva 24

Työnnä ajoleikkuria vain, kun moottori on sammutettuna.

- Seisontajarrun vapauttaminen. Aseta ensin molemmat ohjaussauvat sisäänpäin vapaa-asentoon (kuva12).
- Kytke irti kumpikin vaihteisto (vasemmalla ja oikealla):

Vedä molemmat vivut ulos ja työnnä oikealle.

Aseta ennen moottorin käynnistämistä molemmat vaihteiston irtikytkentävivut takaisin paikoilleen.

i Ohje

Älä hinaa koskaan konetta. Vaihteisto saattaa tällöin vaurioitua pahasti.

Vihjeitä nurmikonhoitoon

Muutamia vihjeitä, jotta nurmikkosi kasvaisi tasaisesti ja terveellä kasvualustalla.

Ruohon leikkaaminen

Nurmikossa kasvaa monia ruoholajeja. Kun leikkaat nurmikon usein, niin voimakkaasti juurtuvat ja mätästävät ruohokasvit kasvavat nopeammin. Kun leikkaat nurmikon harvoin, niin nurmikko ei ole enää kauniin tasainen ja siinä on enemmän villikasveja (esim. apilaa ja päivänkakkaraa). Nurmikon normaalipituus on noin 4–5 cm. Leikkaa kerralla vain 1/3 ruohon pituudesta; ts. kun ruohon pituus on 7–8 cm leikkaa se normaalipituuteen. Mikäli mahdollista älä leikkaa nurmikkoa lyhyemmäksi kuin 4 cm, muussa tapauksessa nurmikko voi vaurioitua kuivina aikoina. Jos nurmikko on poikkeuksellisen pitkä (esim. loman jälkeen), leikkaa se normaalikorkeuteen vähitellen.

Koneen käyttö silppuavana (lisävaruste)

Ruoho leikataan hienoksi silpuksi (n. 1 cm), jolloin sen voi jättää maatumaan lannoitteeksi. Silloin nurmikkoon jää paljon ravinteita. Noudata seuraavia ohjeita:

- Älä leikkaa märkää ruohoa.
- Leikkaa ruohoa enintään 2 cm kerrallaan.
- Aja hitaasti.
- Käytä moottoria maksimi kierrosnopeudella
- Puhdista leikkuupöytä säännöllisesti.

Kuljettaminen

Kun vaihdat työskentelypaikkaa, aja ajoleikkurilla vain lyhyitä matkoja. Käytä kuljetusajoneuvoa, kun matka on pidempi.

Huomautus: Ajoleikkuria ei ole hyväksytty tieliikennekäyttöön.

Lyhyet matkat

⚠ Vaara

Esineet voivat singota ympäristöön niiden osuessa pyöriviin leikkuuteriin. Tapaturmien ja esinevahinkojen vaara.

- Muista kytkeä leikkuulaite pois päältä ennen ajamaan lähtöä.

Pitkät matkat

⚠ Huomio!

Kuljetusvauriot mahdollisia

Käytä kuljetusvälineitä (esim. kuljetusajoneuvoa, lastausramppia tms.) määräysten mukaisesti (ks. käyttöohjeet). Varmista ajoleikkurin paikoillaan pysyminen kuljetuksen aikana.

Vuotava polttoaine on vaaraksi ympäristölle

Kone ei saa olla kuljetuksen aikana kallellaan.

- Valmistele kuljetusajoneuvo kuljetusta varten.
- Kiinnitä ramppi kuljetusajoneuvoon.
- Kytke käsin kone vapaalle ja työnnä se lavalle (jos koneessa on hydrostaattinen veto, kytke vaihteisto irti).
- kytkeä seisontajarru päälle.
- Varmista koneen pysyminen paikallaan.

Puhdistaminen / Huolto

⚠ ***Vaara***

Moottorin käynnistyminen vahingossa aiheuttaa tapaturmavaaran

Suojaa itsesi tapaturman varalta. Ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä

– Sammuttaa moottori,
– Irroita virta-avain.
– Kytkeä seisontajarru päälle,
– Odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin pitää olla jäähtynyt,
– Estä moottorin tahaton käynnistyminen irrottamalla sytytystulpan hattu moottorista.

Puhdistaminen

Koneen puhdistus

⚠ ***Huomio!***

Älä puhdista konetta painepesurilla.

- Puhdista leikkuri mahdollisimman pian leikkaamisen jälkeen.
- Pysäköi kone kiinteälle ja tasaiselle paikalle.
- kytkeä seisontajarru päälle.

Leikkuulaitteen puhdistaminen

⚠ ***Vaara***

Terävät leikkuuterät aiheuttavat tapaturmavaaran

Käytä työkäsineitä.

Jos ajoleikkurissa on monta leikkuuterää, yhden terän alkaessa pyöriä myös muut terät alkavat pyöriä. Puhdista leikkuulaite varovasti.

⚠ ***Huomio!***

Moottorivauriot mahdollisia

Älä kallista konetta enempää kuin 30°. Moottorin palotilaan voi valua polttoainetta. Seurauksena on moottorivaurio.

- Siirrä leikkuulaite aivan ylös.
- Puhdista leikkuutila harjalla tai kankaalla.

Leikkuulaite, joka on varustettu puhdistussuuttimella (lisävaruste)

Kuva 30

Aseta kone tasaiselle alustalle, jossa ei ole soraa eikä irtokiviä. Kytke seisontajarru.

1. Liitä vesiletku puhdistussuuttimeen pikaliittimellä.Avaa vesihana.
2. Käynnistä moottori.
3. Laske leikkuulaite alas ja käynnistä se muutamaksi minuutiksi.
4. Sammuta leikkuulaite ja moottori.
5. Irroita vesiletku.

Toista kohdat 1 - 5 toisen puhdistussuuttimen kohdalla (mikäli sellainen on).

Puhdistuksen (toimenpiteiden 1 - 5) jälkeen:

- Nosta leikkuulaite ylös. Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Käynnistä moottori. Käytä leikkuulaitetta muutama minuutti, jotta se kuivuu.

Huolto

Noudata moottorin käsikirjassa annettuja huolto-ohjeita. Vie ajoleikkuri käyttökauden lopussa huoltoon tarkastettavaksi ja huollettavaksi.

⚠ ***Huomio!***

Moottoriöljy on vaaraksi ympäristölle

Toimita öljynvaihdon yhteydessä talteenotettu vanha öljy jäteöljyn keräyspisteeseen.

Akut ovat vaaraksi ympäristölle

Vanhat akut eivät kuulu talousjätteeseen. Toimita vanhat akut myyjäliikkeeseen tai ongelmajätekeräykseen.

Poista akku ennen ajoleikkurin viemistä romutettavaksi.

Käynnistysapukaapelin käyttö

⚠ ***Vaara***

Älä kytke käynnistyskaapelia vialliseen tai jäätyneeseen akkuun. Varmista, että laitteet ja kaapeliliittimet eivät kosketa toisiaan. Varmista, että sytytysvirrat on kytketty pois päältä.

- Kiinnitä punainen käynnistyskaapeli tyhjän akun ja käynnistysapuakun plusnapaan (+).
- Kiinnitä musta käynnistyskaapeli ensin käynnistysapuakun miinusnapaan (–). Kiinnitä toinen liitin sen ajoneuvon, jonka akku on tyhjä, moottorilohkon runkoon (mahdollisimman kauas akusta).

ⓘ **Ohje**

Jos apuakku on asennettu ajoneuvoon, niin ajoneuvoa ei saa käynnistää kaapelikäynnistyksen aikana.

- Kytke pysäköintijarru. Käynnistä se ajoneuvo, jonka akku on tyhjä.
- Irroita käynnistyskaapeli päinvastaisessa järjestyksessä.

Renkaiden ilmanpaine

⚠ ***Huomio!***

Älä ylitä suurinta sallittua rengaspainetta (ks. tieto renkaan kyljestä). Älä seiso renkaan edessä tai yläpuolella ilmaa lisätessäsi.

Liian suuri rengaspaine lyhentää renkaan käyttöikää. Tarkista rengaspaine aina ennen ajamaan lähtöä.

5 käyttötunnin jälkeen

- Ensimmäinen moottoriöljyn vaihto. Seuraavat vaihtovälit, ks. moottorin ohjekirja.
- Käytä öljyn poistoon öljyn pikavaihtoventtiiliä (kuva 23) (lisävaruste).

10 käyttötunnin välein

- Voitele kaikki teräakselit, kiristysrullat ja kiristysrullien pidikkeet voitelunippojen kautta 251H EP - tyyppisellä rasvalla. Suosittelemme antamaan tämän huollon tehtäväksi.
- Voitele etupyörien pyörälaakerit ja akselit voitelunipoista 251H EP - tyyppisellä rasvalla.
- Puhdista teräakselit suojien alapuolella ruohosta ja liasta. Suosittelemme antamaan tämän huollon tehtäväksi.

50 käyttötunnin välein

- Anna huollon poistaa vaihteistoon kerääntynyt lika ja ruohosilppu.

2 kuukauden välein

- Vain akku tyyppi 2: Lisää akkukennoihin tislattua vettä 1 cm päähän täyttöaukon alareunasta.

Tarvittaessa

Lataa akku

Tarkista akun jännite jännitemittarilla Jännitteen ollessa alle 12,6 V (DC) lataa akku akkulaturilla taulukon mukaisesti (maksimi latausvirta 12 V, 6 A).

Jännitemittarin lukema	Akun varaustila	Vaadittava latausaika
12,7 V	100%	–
12,4 V	75%	n. 90 min
12,2 V	50%	n. 180 min
12,0 V	25%	n. 280 min

ⓘ **Ohje**

Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Sulakkeiden vaihto

- Vaihda viallisen sulakkeen tilalle vain samantyyppinen.

Kerran käyttökauden aikana

- Voitele ohjausnivelet muutamalla tipalla voiteluöljyä.
- Voitele kaikki nivel- ja laakerointikohdat (käyttövivut, leikkuulaitteen korkeudensäätövipu …) muutamalla tipalla voiteluöljyä.
- Puhdista sytytystulppa ja säädä kärkiväli tai vaihda sytytystulppa, ks. moottorin ohjekirja.
- Anna huollon voidella takimmaiset pyöränakselit erikoisrasvalla (vettä hylkivällä rasvalla).
- Anna huollon teroittaa tai vaihtaa leikkuuterät.

Leikkuulaitteen irrotus, kiinnitys ja säätö

⚠ *Vaara*

Moottorin käynnistyminen vahingossa aiheuttaa tapaturmavaaran

Suojaa itsesi tapaturman varalta. Ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä

- *Pysäköidä kone tasaiseen paikkaan,*
- *Sammuttaa moottori,*
- *Irroita virta-avain.*
- *kytkeä PTO-katkaisin pois päältä,*
- *Kytkeä seisontajarru päälle,*
- *Odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin pitää olla jäähtynyt,*
- *Estä moottorin tahaton käynnistyminen irrottamalla sytytystulpan hattu moottorista.*

⚠ *Vaara*

Loukkaantumisvaara terävien leikkuuterien johdosta.

Käytä työkäsineitä.

Irrotus

Kuva 25 ja 26

- Nosta leikkuulaite korkeimpaan asentoon.
- Nosta leikkuulaite ylös. Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Löysää kiilahihna painamalla kiristysvartta (1) nuolen suuntaan (kuva 25).
- Poista kiilahihna PTO-kytkimestä (moottorin hihnapyörä).
- Laske leikkuulaite alas.
- Poista leikkuulaitteen kiinnike (kuva 28a). Vedä sokasta (1) ja vedä kiinnike (2) pois pidikkeestä.
- Irrota pultti (4), jotta leikkuulaite irtoaa ripustuksesta (2) (kuva 26).
- Toimi samoin koneen vasemmalla puolella.
  Huomautus: Pidä kunnolla kiinni leikkuulaitteesta, jottei se putoa maahan.
- Aseta leikkuukorkeuden säätövipu ylimpään lukitusasentoon.
- Irrota leikkuulaite vetämällä se pois koneesta alakautta.

Kiinnitys

Kuva 26

Kiinnitä leikkuulaite paikoilleen toimimalla edellä annettujen ohjeiden mukaisesti (leikkuulaitteen irrotus), mutta päinvastaisessa järjestyksessä. Kiinnitys käy helpommin, kun toinen on apuna. Varmista, että ripustus (2) on leikkuulaitteen (1) kiinnityskohdissa (3) kummallakin puolella ja kiinnitystappi (4) lukittuu oikein paikoilleen.

Leikkuulaitteen säätö

Jos leikkuulaite leikkaa epätasaisesti, sen voi säätää sivusuunnassa.

ⓘ **Ohje**

Tarkista renkaiden ilmanpaine ennen leikkuulaitteen suoristamista.

Säätö sivusuunnassa

Kuva 27

- Nosta leikkuulaite ylös. Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Käännä varovasti (loukkaantumisvaara) ulommat leikkuuterät poikittain ajosuuntaan nähden.
- Mittaa kummankin ulkoterän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan). Niiden tulee olla yhtä korkealla. Korjaa asento tarvittaessa leikkuulaitteen oikealle puolelle sijoitetusta säätömutterista (2). Avaa ensin lukituspultti (1) (älä irrota) ja kiristä se säädön jälkeen.

Säätö etu-takasuunnassa

Kuva 28b

ⓘ **Ohje**

Ennen säätämistä säädä/tarkista korkeus sivusuunnassa.

- Nosta leikkuulaite ylös. Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Käännä varovasti (loukkaantumisvaara) ulommat leikkuuterät samansuuntaisesti ajosuuntaan nähden.
- Mittaa oikeanpuoleisen terän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan). Terän etureunan tulee olla edessä noin 3,2–6 mm matalammalla kuin terän takareunan. Säädä tarvittaessa etukiinnikkeen (2) asento. Säädä ensin oikea asento säätömuttereista (3) säätämällä.

Säilyttäminen

⚠ *Huomio!*

Koneen materiaalivauriot mahdollisia.

Säilytä ajoleikkuria puhtaassa ja kuivassa paikassa. Moottorin pitää olla jäähtynyt. Suojaa kone ruostumiselta, jos se on pitempään käyttämättä, esim. talvella.

Käyttökauden lopuksi tai jos kone on yli kuukauden käyttämättä:

- Puhdista kone ja ruohonkokooja.
- Pyyhi kaikki metalliosat ruostumisen estämiseksi öljyyn kastetulla rievulla tai suihkuta ne yleisvoiteluspraylla.
- Lataa akku akkulaturilla.
- Irrota akku talvisäilytyksen ajaksi, lataa akku ja säilytä sitä kuivassa ja viileässä paikassa (suojassa pakkaselta). Lataa akku 4 - 6 viikon välein ja vielä ennen uudelleen käyttöönottoa.
- Laske pois polttoaine (ainoastaan ulkona) ja varastoi moottori moottorin ohjekirjan ohjeiden mukaan.
- Tarkista, että rengaspaineet vastaavat renkaille ilmoitettuja paineita.
- Säilytä ajoleikkuri puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Takuu

Takuu on maakohtainen. Takuun myöntää valmistaja tai maahantuoja.

Korvaamme maksutta takuuehtojen puitteissa materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuneet häiriöt. Ota takuuasioissa yhteys myyjäliikkeeseen tai lähelläsi sijaitsevaan jälleenmyyjään.

Moottoriin liittyvää tietoa

Moottorin valmistaja on vastuussa kaikista moottoriin liittyvistä ongelmista, jotka koskevat tehoa, tehonmittausta, teknisiä tietoja, takuuta ja huoltoa. Lisätietoja löydät koneen mukana toimitettavasta erillisestä moottorin valmistajan ohjekirjasta.

Vikatilanteet

⚠ *Vaara*

Moottorin käynnistyminen vahingossa aiheuttaa tapaturmavaaran

Suojaa itsesi tapaturman varalta. Ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä

– *Sammuttaa moottori,*
– *Irroita virta-avain.*
– *Kytkeä seisontajarru päälle,*
– *Odota, kunnes kaikki koneen liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet. Moottorin tulee olla jäähtynyt.*
– *Irroita sytytystulpan liitin, jotta moottori ei voi käynnistyä vahingossa.*

Syyt ajoleikkurin toimintahäiriöihin ovat usein yksinkertaisia. Alla olevien ohjeiden avulla pystyt tunnistamaan syyt helposti. Jotkut viat voit myös korjata itse. Jos olet epävarma, käänny huollon puoleen.

Häiriö	Mahdollinen syy	Toimi näin
Moottori ei pyöri.	Turvalaitejärjestelmä aktivoitunut.	Istu käynnistettäessä kuljettajan paikalle ja aseta molemmat ohjaussauvat vapaa-asennon uloimpiin lukituskohtiin. Kytke voimanottoakselin kytkin (PTO) pois päältä.
	Akku on kytketty väärin.	Kiinnitä punainen kaapeli akun (+)-napaan ja musta kaapeli akun (–)-napaan.
	Akku on tyhjä tai akun varaustila heikko.	Tarkista akku, lataa tai vaihda.
	Sulake on palanut.	Vaihda sulake. Jos sulake palaa toistuvasti, selvitä syy (yleensä oikosulku).
Käynnistin pyörii, mutta moottori ei käynnisty.	Rikastin ja kaasuvipu ovat väärässä asennossa.	Käytä rikastinta. Aseta kaasuvipu asentoon .
	Kaasuttimeen ei tule polttoainetta, polttoainesäiliö on tyhjä.	Lisää polttoainetta.
	Sytytystulppa on viallinen tai likainen.	Tarkista tulppa, ks. moottorin ohjekirja.
	Ei sytytyskipinää.	Anna huollon tarkistaa sytytys.
Moottori savuttaa.	Moottorissa on liikaa öljyä.	Sammuta moottori heti. Tarkista öljymäärä.
	Moottori on vikaantunut.	Sammuta moottori heti. Anna huollon tarkastaa moottori.
Voimakasta tärinää.	Teräakseli tai leikkuuterät ovat vahingoittuneet.	Sammuta moottori heti. Anna huollon vaihtaa vialliset osat.
Ruohon ulosheitto ei toimi tai leikkuujälki ei ole siisti.	Moottorin kierrosnopeus on alhainen.	Anna lisää kaasua.
	Liian suuri ajonopeus.	Alenna ajonopeutta.
	Leikkuuterät ovat tylsät.	Anna huollon terottaa tai vaihtaa leikkuuterät.
Moottori käy, mutta terät eivät leikkaa ruohoa.	Kiilahihna on katkennut.	Anna huollon vaihtaa uusi kiilahihna.

Spis treści

Dla własnego bezpieczeństwa 115
Montaż 117
Elementy obsługi i wskaźniki 118
Obsługa 119
Transport urządzenia 123
Czyszczenie/konserwacja. 123
Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego 124
Przechowywanie. 125
Gwarancja. 125
Informacje dotyczące silnika. 125
Usuwanie usterek 125

Dane na tabliczce znamionowej

Dane te są bardzo ważne dla późniejszej identyfikacji urządzenia przy zamawianiu części zamiennych i dla serwisu.

Tabliczka znamionowa umieszczona jest pod siedzeniem kierowcy.

Proszę wpisać wszystkie dane znajdujące się na tabliczce znamionowej do poniższej ramki.

Wszystkie dane i szersze informacje dotyczące urządzenia znajdą Państwo w oddzielnej deklaracji zgodności, która stanowi część niniejszej instrukcji obsługi.

Dla własnego bezpieczeństwa

Zastosowanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania

– jako traktor ogrodowy do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych,
– zgodnie z opisem i instrukcjami bezpieczeństwa podanymi w tej instrukcji obsługi.

Każde inne zastosowanie urządzenia jest niezgodne z przeznaczeniem. Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiego obowiązku odpowiedzialności ze strony producenta. Użytkownik odpowiada za szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu.

Samowolne zmiany przeprowadzone przy urządzeniu wykluczają wszelką odpowiedzialność producenta za szkody wynikłe z tych zmian.

Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz stosować się do zawartych w niej przepisów i wskazówek.

Poinformować innych użytkowników o prawidłowym zastosowaniu urządzenia.

Urządzenie eksploatować tylko w stanie technicznym wyznaczonym przez producenta i w jakim zostało dostarczone.

Instrukcję obsługi przechowywać starannie i trzymać w gotowości przy każdym zastosowaniu urządzenia.

Przy ewentualnej zmianie właściciela przekazać instrukcję obsługi wraz z urządzeniem.

Części zamienne i wyposażenie muszą spełniać warunki podane przez producenta urządzenia. Z uwagi na to należy stosować tylko oryginalne części zamienne i oryginalne wyposażenie lub części zamienne i wyposażenie, które dopuszczone są przez producenta urządzenia do takiego zastosowania.

Wszelkie naprawy urządzenia zlecać do wykonania tylko w specjalistycznym warsztacie.

Przed rozpoczęciem pracy

Zabronione jest użytkowanie urządzenia w przypadku zmęczenia lub choroby.

Osoby użytkujące urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkoholu, narkotyków lub lekarstw).

Osobom poniżej 16 roku życia zabrania się obsługi tego urządzenia, jak również innych prac przy urządzeniu, jak np. przegląd i konserwacja, czyszczenie, nastawianie – obowiązujące przepisy terenowe mogą określać dolną granicę wieku użytkownika.

Niniejsze urządzenie nie nadaje się do obsługi przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, albo niedostatecznym doświadczeniu i/lub niedostatecznej wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osoby trzecie odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo i będą pouczone w zakresie obsługi tego urządzenia.

Dzieci powinny znajdować się pod ciągłym nadzorem. Należy zadbać o to, aby nie używały one tego urządzenia do zabawy.

Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się zarówno z wyposażeniem i elementami obsługi, jak również z ich działaniem.

Paliwo przechowywać tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania i nie składować w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, podgrzewaczy wody).

Natychmiast wymienić uszkodzony system wydechowy, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa.

Przyczepy lub przystawki sprzęgać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Przystawki, przyczepy, ciężary balastowe i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie się pojazdu podczas jazdy, a szczególnie zdolność kierowania, hamowania i równowagę.

Podczas pracy z urządzeniem

Podczas pracy z urządzeniem lub przy urządzeniu należy nosić odpowiednią odzież roboczą (np. zabezpieczające obuwie robocze, długie spodnie, przylegające ubranie, okulary ochronne i ochronniki słuchu).

Praca bez zastosowania środków ochrony słuchu może spowodować utratę słuchu.

Używać urządzenia tylko w nienagannym stanie technicznym.

Nigdy nie zmieniać wstępnych ustawień fabrycznych silnika.

Nie tankować paliwa przy pracującym silniku ani wtedy, gdy silnik jest gorący. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

Unikać otwartego ognia i iskrzenia oraz nie palić tytoniu.

Upewnić się, czy w obszarze roboczym nie znajdują się osoby trzecie, a w szczególności dzieci lub zwierzęta.

Przed rozpoczęciem pracy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie przedmioty, które mogą być pochwycone i wyrzucone przez urządzenie.

W taki sposób zapobiega się zagrożeniu osób i uszkodzeniu urządzenia.

Nie kosić trawy na zboczach o nachyleniu większym niż 20%. Praca na zboczach jest niebezpieczna; urządzenie może się przewrócić lub zsunąć. Na zboczach należy powoli ruszać i łagodnie hamować; przy jeździe z góry na dół pozostawić włączone sprzęgło i jechać powoli. Na zboczach nie wolno nigdy jeździć w kierunku do góry i na dół, ale zawsze tylko w poprzek zbocza.

Używać urządzenia tylko przy świetle dziennym lub wystarczającym oświetleniu sztucznym.

Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób. Nie wolno zabierać pasażerów.

Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu

Chronić się przed zranieniami. Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy:

- Wyłączyć silnik.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy.
- Zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.
- Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Po zakończeniu pracy z urządzeniem

Urządzenie wolno opuścić dopiero po wyłączeniu silnika, włączeniu hamulca postojowego i wyjęciu kluczyka zapłonowego.

Wyposażenie zabezpieczające

Wyposażenie zabezpieczające służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne.

Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w wyposażeniu zabezpieczającym ani wyłączać lub blokować jego działania.

Do wyposażenia zabezpieczającego należy:

Klapa otworu wyrzutowego

Rysunek 31

Klapa wyrzutowa chroni użytkownika przed zranieniem nożem tnącym lub wyrzucanymi przedmiotami. Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną klapą wyrzutową.

System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na start silnika tylko wtedy, gdy

- użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
- przełącznik bezpieczeństwa PTO nastawiony jest w pozycji „Wyłączony/Off“.
- obie dźwignie sterujące do jazdy znajdują się w zewnętrznej szczelinie położenia neutralnego.
  Wskazówka: W tej pozycji aktywowany jest jednocześnie hamulec postojowy (pozycja parkowania).

System blokady bezpieczeństwa wyłącza natychmiast silnik, gdy użytkownik opuści siedzenie kierowcy nie aktywując hamulca postojowego i/lub przełącznik PTO nie znajduje się w położeniu „WYŁ./OFF”.

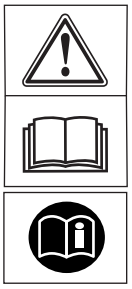
Wskazówka: Aby ponownie włączyć silnik, ustawić przełącznik PTO w położeniu „WYŁ./OFF”.

Przy urządzeniach bez funkcji OCR, względnie z nieaktywną funkcją OCR, system blokady bezpieczeństwa uniemożliwia jazdę do tyłu z włączonym zespołem tnącym (automatyczne wyłączenie zespołu tnącego).

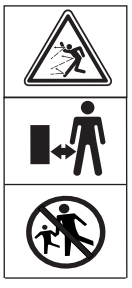
Wskazówka: W celu ponownego włączenia zespołu tnącego obie dźwignie sterujące do jazdy muszą się znajdować w położeniu neutralnym lub położeniu jazdy do przodu. Ustawić przełącznik PTO w położeniu „WYŁ./OFF”, a następnie w położeniu „WŁ./ON”.

Symbole umieszczone na urządzeniu

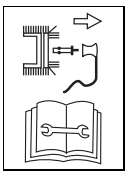
Na urządzeniu znajdują się naklejki z różnymi symbolami. Poniżej podane są znaczenia tych symboli:



Uwaga!
Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!



Nie dopuszczać osób trzecich na obszar zagrożenia!



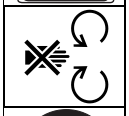
Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy narzędziach tnących wyjąć wtyczkę świec zapłonowych!
Nie zbliżać palców i stóp do narzędzi tnących! Przed przystąpieniem do nastawiania, czyszczenia lub przeglądu wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę świec zapłonowych.



Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.



Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.



Nie zbliżać dłoni i stóp do otworów w urządzeniu, jeżeli maszyna pracuje.





Na zboczach nie wolno nigdy jeździć w kierunku do góry i na dół, ale zawsze tylko w poprzek zbocza.



Praca na stromych zboczach może być niebezpieczna.



Urządzenia z opcjonalnym zespołem zbierania trawy używać tylko razem z zamontowaną przednią przeciwwagą, czyli ciężarem balansowym. Podczas jazdy na zboczach nachylenie terenu nie może przekraczać 15%.



Uwaga!
Niebezpieczeństwo wybuchu.



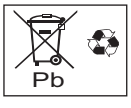
Kwas akumulatorowy/ niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego.



Nosić okulary ochronne.



Niedopuszczalne jest występowanie ognia, iskier, otwartego światła i palenie tytoniu.



Zabronione jest wyrzucanie zużytych akumulatorów do domowego kosza na śmieci.



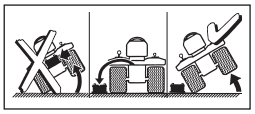
Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy i przestrzegać wskazówek niniejszej instrukcji obsługi.



Przy wsiadaniu i wysiadaniu nie wolno nigdy stawać na zespole tnącym.



Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią!



Przed przechyleniem urządzenia wyjąć akumulator.



Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną klapą wyrzutową lub elementem zamykającym przy koszeniu z rozdrabnianiem na ściółkę.

Powyższe symbole umieszczone na urządzeniu należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze wyraźne i czytelne.

Wymieniać uszkodzone lub nieczytelne symbole.

Symbole użyte w instrukcji obsługi

W tej instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające osobom.

⚠ ***Uwaga!***

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające uszkodzeniem rzeczy.

i Wskazówka

Oznacza ważne informacje i wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia.

Oznaczenie pozycji

Oznaczenia dotyczące pozycji na urządzeniu (np. lewa, prawa) należy zawsze traktować jako widziane z pozycji użytkownika siedzącego na siedzeniu kierowcy w kierunku pracy urządzenia.

i Wskazówka

Opisy graficzne mogą różnić się detalami od nabytego urządzenia.

Montaż

Montaż siedzenia

Rysunek 2

Z klapy wyrzutowej usunąć zabezpieczenie transportowe

Rysunek 3

Zdjąć blachę zabezpieczającą lub wiązadło przewodów (zależnie od modelu). Klapa otworu wyrzutowego zamyka się automatycznie.

Montaż dźwigni sterującej do jazdy

Rysunek 5

- Usunąć śrubę (1) i podkładkę (2) z płytki nastawnej (4) obu dźwigni sterujących (3).
- Ustawić dźwignię sterującą pionowo i przymocować śrubą (1) i podkładką (2) do uchwytu (5).
- Dokręcić wszystkie śruby.

i Wskazówka

Obie dźwignie sterujące należy zamontować w tej samej pozycji.

Przygotowanie akumulatora do pracy

Rysunek 4

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zatrucia i zranienia kwasem akumulatorowym

Nosić okulary i rękawice ochronne. Unikać kontaktu ciała z kwasem akumulatorowym. W przypadku pryśnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu natychmiast wypłukać oczy i twarz zimną wodą i skontaktować się z lekarzem.

W razie przypadkowego połknięcia kwasu akumulatorowego należy wypić dużo wody i skontaktować się z lekarzem.

Akumulatory przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.

Nie wolno przechylać akumulatora, ponieważ wtedy kwas akumulatorowy może się wylać.

Resztki kwasu akumulatorowego oddać z powrotem w punkcie zakupu albo w odpowiednim punkcie zbioru przedsiębiorstwa oczyszczania miasta.

⚠ ***Uwaga!***

Niebezpieczeństwo pożaru, wybuchu i korozji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami

Proszę natychmiast wyczyścić elementy akumulatora, które zostały spryskane kwasem akumulatorowym. Kwas akumulatorowy ma własności korodujące.

Nie palić w pobliżu akumulatora, płonące i palące się przedmioty trzymać z dala od akumulatora. Akumulatory ładować tylko w dobrze wietrzonych i suchych pomieszczeniach. Przy pracy z akumulatorem występuje możliwość zwarcia elektrycznego. Nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.

⚠ ***Uwaga!***

Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności montażowych przy odłączaniu i podłączaniu akumulatora. Uruchamiać akumulator tylko z zamontowaną pokrywą biegunów akumulatora (w zależności od wersji wykonania jest to pokrywa na biegunie dodatnim lub kompletna pokrywa ochronna akumulatora).

Montaż (rysunek 4a):

- Najpierw przyłączyć zaciskami czerwony przewód (+/biegun dodatni) a następnie czarny przewód (–/biegun ujemny).
- Zamontować pokrywę biegunów akumulatora.
- Odłączanie:
- Zdemontować pokrywę biegunów akumulatora.
- Najpierw odłączyć czarny przewód (–/biegun ujemny) a następnie czerwony przewód (+/biegun dodatni).

i Wskazówka

Akumulator znajduje się pod siedzeniem kierowcy.

Dla dostawy z „nie wymagającym przeglądów/zamkniętym“ akumulatorem (typ 1)

(akumulator bez zatyczek)

Akumulator napełniony jest kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty. Jednak również akumulator „bezobsługowy” wymaga drobnych przeglądów, które zapewnią odpowiednio długi okres użytkowania.

- Akumulator należy utrzymywać w czystości.
- Unikać przechylania akumulatora. Również z „zamkniętego” akumulatora po przechyleniu wylewa się płynny elektrolit.
- Przed pierwszym użyciem naładować akumulator od 1 do 2 godzin prostownikiem do ładowania akumulatorów (maksymalny prąd ładowania 12 V, 6 A). Po naładowaniu wyjąć najpierw wtyczkę prostownika, a następnie odłączyć akumulator (patrz także instrukcja obsługi prostownika).

Dla dostawy z nienapełnionym akumulatorem (typ 2)

(akumulator z zatyczkami)

- Zdjąć zatyczki z ogniw akumulatora (rys. 4b).
- Każdą komorę napełnić powoli kwasem akumulatorowym do wysokości ok. 1 cm poniżej górnej krawędzi otworu wlewu.
- Pozostawić akumulator około 30 minut, aby ołów mógł przyjąć kwas akumumulatorowy.
- Sprawdzić poziom kwasu. W razie potrzeby dopełnić kwasem akumulatorowym.
- Przed pierwszym użyciem naładować akumulator 2–6 godzin prostownikiem do ładowania akumulatorów (maksymalny prąd ładowania 12 Volt, 6 Amper). Po naładowaniu wyjąć najpierw wtyczkę prostownika, a następnie odłączyć akumulator (patrz także instrukcja obsługi prostownika).
- Zamontować zatyczki na ogniwach akumulatora.
- Włożyć akumulator do urządzenia.
- Podłączyć najpierw czerwony przewód (+), a następnie czarny przewód (–).
- Później można dopełniać akumulator tylko i wyłącznie wodą destylowaną (sprawdzenia co 2 miesiące).

Akumulator należy utrzymywać w czystości.

Elementy obsługi i wskaźniki

⚠ *Uwaga!* **Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia.**

W tym miejscu opisujemy z wyprzedzeniem funkcje elementów obsługi i wskaźników. Nie wykonywać jeszcze żadnych funkcji!



Rysunek 1

A Prawa i lewa dźwignia sterująca do jazdy
B Dźwignia regulacji wysokości cięcia
C Segment zmiany ustawienia wysokości koszenia
D Dźwignia gazu
E Wskaźnik kombinowany (opcjonalnie)
F Dźwignia ssania (w zależności od modelu)
G Przełącznik PTO
H Zapłon (w zależności od wersji wykonania)
J Uchwyt na puszki
K Niecka do przechowywania
L Zwolnienie blokady przekładni napędu hydrostatycznego (brak na ilustracji)
M Pokrywa zbiornika paliwa
N Wskaźnik poziomu paliwa (zależnie od modelu)
O Dźwignia regulacji siedzenia (brak na ilustracji)
P Zbiornik rozszerzalnościowy oleju hydraulicznego (w zależności od wersji wykonania)

Prawa i lewa dźwignia sterująca do jazdy (A)

Rysunek 1

Dźwignie służą do zmiany kierunku jazdy, regulacji prędkości, zatrzymania urządzenia oraz zablokowania hamulca postojowego (patrz szczegółowy opis w rozdziale „Obsługa").

i Wskazówka

W celu uruchomienia obie dźwignie sterujące do jazdy muszą się znajdować w zewnętrznych szczelinach położenia neutralnego. W tym położeniu aktywowany jest jednocześnie hamulec postojowy.

Dźwignia nastawcza wysokości koszenia (B)

Rysunek 1

Ta dźwignia służy do zmiany ustawienia zespołu tnącego.

Segment zmiany ustawienia wysokości koszenia (C)

Rysunek 1

Każdy otwór zatrzaskowy odpowiada zmianie o ok. 1,25 cm.

Najniższe położenie: ok. 4 cm

Najwyższe położenie: ok. 10 cm

Dźwignia gazu (D)

Rysunek 8 i 9b

Służy do bezstopniowego ustawiania prędkości obrotowej silnika.

Wysoka prędkość obrotowa silnika = .

Niska liczba obrotów silnika = .

Wskaźnik kombinowany (E)

Rysunek 10

Wskaźnik kombinowany może składać się zależnie od modelu, z następujących elementów:

Ciśnienie oleju (1):

Jeżeli lampka zaświeci się przy włączonym silniku, należy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Hamulec (2):

Lampka kontrolna świeci, jeżeli podczas uruchamiania silnika hamulec postojowy nie jest zaciągnięty.

Zespół tnący (PTO) (3):

Lampka świeci się, jeżeli przy starcie silnika zespół tnący (PTO) nie jest wyłączony.

Wskaźnik naładowania akumulatora (4):

Jeżeli lampka świeci się przy włączonym silniku, wtedy akumulator nie jest wystarczająco ładowany. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Licznik godzin pracy/napięcie akumulatora (5):

Wskazuje na wyświetlaczu godziny pracy urządzenia z dokładnością do 1/10.

Funkcje opcjonalne (zależnie od modelu)

Rysunek 10a: Typ 1

Rysunek 10b: Typ 2

Licznik godzin pracy (typ 1, typ 2):

Po włączeniu zapłonu ukazuje się na krótko napięcie akumulatora, a następnie zmienia się na wskaźnik godzin pracy urządzenia. Godziny pracy liczone są zawsze, z wyjątkiem czasu, gdy kluczyk nastawiony jest na „Stop" lub jest wyciągnięty.

Wskaźnik wymiany oleju (typ 1):

Co 50 godzin pracy (zależnie od modelu) na wyświetlaczu ukazuje się polecenie wymiany oleju „CHG/OIL" i widoczne jest 5 minut. Meldunek ten pojawia się podczas następnych 2 godzin pracy. Terminy wymiany oleju, patrz „Instrukcja obsługi silnika".

Wskaźnik przeglądu i konserwacji (typ 2):

Wskaźnik przeglądu i konserwacji przypomina użytkownikowi o okresach wymiany oleju silnikowego, wymiany filtra powietrza i daje sygnały ostrzegawcze o poziomie oleju lub napięciu akumulatora.

Wymiana oleju: 

Co 50 godzin pracy (okresy wymiany oleju) zapalają się na wyświetlaczu po kolei litery CHG – OIL – SOON – TIME na czas 7 minut. Niezwłocznie wymienić olej w silniku, patrz instrukcja obsługi silnika.

Poziom oleju:

Jeżeli na wyświetlaczu zapalają się po kolei litery LO – OIL – TIME, wtedy oznacza to, że poziom oleju w silniku jest zbyt niski.

Niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju w silniku, patrz instrukcja obsługi silnika. W razie potrzeby dolać oleju.

Napięcie akumulatora: 
Po przekręceniu kluczyka do pozycji ⓩ ukazuje się na krótko wartość napięcia akumulatora, a następnie całkowita liczba godzin pracy.
Jeżeli na wyświetlaczu zapalają się po kolei litery, wtedy oznacza to LO – BATT – TIME, że napięcie akumulatora jest zbyt niskie (< 11,5 Volt).
Akumulator należy jak najszybciej doładować, jak opisano w rozdziale „Przegląd i konserwacja“ niniejszej instrukcji obsługi. W razie potrzeby zlecić sprawdzenie ewentualnych uszkodzeń systemu ładowania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.
Przegląd filtra powietrza: 
Co 25 godzin pracy (okresy przeglądów filtra powietrza) zapalają się na wyświetlaczu po kolei litery CLN – AIR – FILT – TIME na czas 7 minut. Niezwłocznie dokonać przeglądu i konserwacji filtra powietrza, patrz instrukcja obsługi silnika.
Wskazówki:
– TIME oznacza: Pokazuje się całkowita liczba godzin pracy (patrz wyżej).
– Jeżeli okresy wymiany oleju i przeglądu filtra powietrza zbiegają się w tym samym czasie, wtedy najpierw wyświetla się wskaźnik wymiany oleju, a następnie wskaźnik filtra powietrza.

Choke (F)
Rysunek 9a i 9b
Podczas uruchamiania przy zimnym silniku pociągnąć dźwignię ssania (rysunek 9a) lub ustawić pedał gazu w położeniu |◥| (rysunek 9b).

Przełącznik PTO (G)
Rysunek 7
Przełącznik PTO służy do włączania i wyłączania zespołu tnącego/ wyposażenia dodatkowego przy użyciu sprzęgła elektromechanicznego.
Włączanie = pociągnąć przełącznik.
Wyłączanie = wcisnąć przełącznik.

Stacyjka zapłonowa (H) (w zależności od wersji wykonania)
Rysunek 6a
Uruchomienie:
Przekręcić kluczyk w prawo ⟳ i przytrzymać, aż silnik zacznie pracować, a następnie puścić. Kluczyk jest w pozycji ⓩ.
Zatrzymywanie:
Przekręcić kluczyk w lewo do położenia STOP.

Stacyjka zapłonowa z funkcją OCR
Rysunek 6b
Stacyjka zapłonowa jest wyposażona w funkcję OCR (= koszenie w ruchu wstecznym kontrolowane przez użytkownika).
Uruchomienie:
Przekręcić kluczyk w prawo ⟳ i przytrzymać, aż silnik zacznie pracować, a następnie puścić. Kluczyk jest ustawiony w położeniu F (pozycja normalna) i pozwala na koszenie na biegu jazdy do przodu.
Położenie OCR:
Przekręcić kluczyk zapłonowy w lewo z pozycji normalnej do pozycji koszenia na biegu wstecznym R F
i nacisnąć przycisk (1).
Zapala się lampka kontrolna (2) i sygnalizuje użytkownikowi, że urządzenie zezwala teraz na koszenie w ruchu do tyłu i w ruchu do przodu.
Zatrzymywanie:
Przekręcić kluczyk w lewo do położenia STOP.

i Wskazówka
Proszę stosować funkcję OCR tylko wtedy, gdy jest to niezbędne a w innych przypadkach pracować przy ustawieniu normalnym. Funkcja OCR wyłącza się automatycznie po przekręceniu kluczyka zapłonowego do pozycji normalnej, albo wyłączeniu silnika (pozycja stop lub wyłączenie silnika przez system blokady bezpieczeństwa).

Uchwyt na puszki (J)
Rysunek 1

Niecka do odkładania (K)
Rysunek 1

Zwalnianie blokady przekładni przy napędzie hydrostatycznym (L)
Rysunek 24


Do przesuwania urządzenia z wyłączonym silnikiem. Wyciągnąć obie dźwignie (w pobliżu każdego tylnego koła), a następnie przycisnąć je w prawo.


Do jazdy przesunąć dźwignię w lewo i wcisnąć.

Pokrywa zbiornika paliwa (M)
Rysunek 1

Wskaźnik napełnienia zbiornika paliwa (N) (w zależności od wersji wykonania)
Rysunek 1
Wskazuje na okienku wziernika poziom paliwa w zbiorniku paliwa.

Dźwignia nastawiania siedzenia (O)
Rysunek 21
Dźwignia nastawiania siedzenia służy do ustawiania siedzenia kierowcy.

Zbiornik rozszerzalnościowy oleju hydraulicznego (P) (w zależności od wersji wykonania)
Rysunek 1
Pełni funkcję rozszerzalnościowego zbiornika oleju hydraulicznego podczas pracy.
Prace konserwacyjne i kontrolne mogą być przeprowadzane tylko przez specjalistyczny warsztat w ramach corocznej konserwacji.

Obsługa
Przestrzegać również wskazówek podanych w instrukcji obsługi silnika!

⚠ ***Niebezpieczeństwo***
Niebezpieczeństwo zranienia
Osobom trzecim, w szczególności dzieciom, oraz zwierzętom nie wolno przebywać w pobliżu urządzenia podczas koszenia. Niebezpieczeństwo zranienia wyrzuconymi kamieniami lub innymi przedmiotami. Dzieciom zabrania się obsługi urządzenia.
Zachować szczególną ostrożność przy koszeniu na biegu wstecznym (urządzenia z przełącznikiem OCR).
W obszarze pracy urządzenia nie mogą przebywać osoby trzecie.
Nie opróżniać kosza przy pracującym zespole tnącym. Niebezpieczeństwo obrażenia ciała użytkownika i osób trzecich przez wyrzucaną skoszoną trawę przy opróżnianiu kosza na trawę.
Podczas koszenia na stromych zboczach urządzenie może się przewrócić i zranić użytkownika. Na zboczach nie wolno nigdy jeździć w kierunku do góry i na dół, ale zawsze tylko w poprzek zbocza. Przejeżdżać tylko po zboczach o nachyleniu maksymalnym do 20%. Nie zawracać na zboczach. Jeżeli nie da się tego uniknąć, zawracać powoli i ostrożnie zjeżdżać ze zbocza.
Przy koszeniu mokrej trawy przyczepność do podłoża jest mniejsza, dlatego urządzenie może wpaść w poślizg i przewrócić użytkownika. Kosić trawę tylko wtedy, gdy jest sucha. Zbyt duża prędkość może zwiększyć niebezpieczeństwo wypadku.
Zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa podczas koszenia w obszarach granicznych, np. blisko stromych zboczy, pod drzewami, przy krzakach i żywopłotach.
Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.
Przed przystąpieniem do pracy sprawdzić teren, na którym będzie użyte urządzenie i usunąć wszystkie przedmioty, które mogą zostać pochwycone i wyrzucone przez kosiarkę.

Jeżeli zespół tnący natrafi na ciało obce (np. kamień) lub urządzenie zacznie nagle drgać w sposób nietypowy: natychmiast wyłączyć silnik. Sprawdzić, czy urządzenie nie uległo uszkodzeniu, a w razie stwierdzenia uszkodzenia zwrócić się do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego. Nie użytkować urządzenia bez zamontowanego zespołu tnącego. W przeciwnym razie rozkład masy zmieni się i może spowodować przewrócenie urządzenia. Nigdy nie próbować podpierać urządzenia zwisającą stopą.

Jeżeli opony stracą przyczepność na zboczu, ustawić przełącznik PTO w położeniu wyłączonym i powoli zjechać z góry na wprost.

Nie stawać przed otworami wyrzutowymi trawy.

Nie wolno zbliżać dłoni ani stóp do obracających się części.

Wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk zapłonowy i wtyczkę świec zapłonowych przed zwolnieniem blokad lub przed przystąpieniem do usuwania zatoru w kanale wyrzutowym.

Nie używać urządzenia w złych warunkach pogodowych, np. jeśli isnieje ryzyko wystąpienia deszczu lub burzy.

Niebezpieczeństwo uduszenia się tlenkiem węgla (czadem)

Silnik spalinowy włączać tylko na wolnym powietrzu.

Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru

Opary paliwa/benzyny są wybuchowe, a same paliwa wysoce łatwopalne.

Wlewać paliwo przed uruchomieniem silnika. Zbiornik benzyny trzymać zamknięty, jeżeli silnik pracuje lub jest jeszcze gorący.

Dolewać paliwa tylko przy wyłączonym i chłodnym silniku. Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

W przypadku przelania się paliwa nie wolno uruchamiać silnika. Przesunąć urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i zaczekać, aż opary benzyny się ulotnią.

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru należy dbać o to, aby następujące części urządzenia nie były zanieczyszczone trawą ani olejem: Silnik, system wydechowy, akumulator, zbiornik benzyny.

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia uszkodzonym urządzeniem

Urządzenie wolno eksploatować tylko wówczas, gdy znajduje się w nienagannym stanie.

Przed włączeniem urządzenia przeprowadzić kontrolę wzrokową.

Sprawdzić w szczególności wyposażenie zabezpieczające, zespół tnący z uchwytem, elementy obsługi i połączenia gwintowane pod kątem uszkodzeń i prawidłowego zamocowania.

Uszkodzone części wymienić przed uruchomieniem urządzenia.

i Czas pracy

Przestrzegać krajowych/komunalnych przepisów dotyczących dopuszczalnego czasu pracy urządzeniem (w razie wątpliwości zasięgnąć informacji we właściwym urzędzie).

Przed każdym użyciem

Sprawdzić:

- wszystkie elementy wyposażenia zabezpieczającego,
- poziom oleju (patrz instrukcja obsługi silnika),
- poziom paliwa w zbiorniku,
- ciśnienie opon,
- Osłony boczne, przystawki i zespoły dodatkowe, obszar filtra powietrza, czy nie są zanieczyszczone brudem i resztkami skoszonej trawy.

Tankowanie i kontrola poziomu oleju

i Wskazówka

Silnik jest napełniony fabrycznie olejem silnikowym – sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dolać.

- Tankować benzynę bezołowiową. Patrz instrukcja obsługi silnika.
- Napełnić zbiornik maksymalnie do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu paliwa.
- Mocno zamknąć zbiornik paliwa.
- Sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „Full/Max." i „Add/Min." (patrz również „Instrukcja obsługi silnika").

Sprawdzanie ciśnienia w oponach

- Sprawdzić ciśnienie opon (patrz boczne powierzchnie opon) na wszystkich kołach.

Nastawienia przed jazdą

- Urządzenie postawić na twardej, płaskiej powierzchni, zaciągnąć i zablokować hamulec postojowy.
- Prace przeprowadzić przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Przy wszelkich pracach na ruchomych częściach:

- dodatkowo ze świecy zapłonowej zdjąć wtyczkę świecy zapłonowej.

Ustawianie siedzenia kierowcy

Rysunek 21

- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Siedzenie ustawić w żądanej pozycji.

Ustawianie dźwigni sterującego do jazdy

Rysunek 22

Dźwignię sterującą do jazdy można ustawić – w zależności od potrzeb – wyżej lub niżej bądź wzdłuż.

Ustawianie wysokości:

- Usunąć śruby (1) i podkładki (2).
- Usunąć dźwignię sterującą do jazdy (3).
- Przymocować dźwignię sterującą do jazdy śrubami (1) i podkładkami (2) w innej parze otworów do ustawiania wysokości (5) w uchwycie (4).

Ustawienie wzdłużne:

- Odkręcić śruby (1), nie usuwając ich.
- Przesunąć dźwignię sterującą do jazdy w segmencie nastawczym (6) do przodu lub do tyłu, ustawiając ją w odpowiednim położeniu.
- Dokręcić śruby (1).

i Wskazówka

Obie dźwignie należy zamontować w tej samej pozycji.

Nastawianie kół zespołu tnącego

Rysunek 29

Koła zespołu tnącego w najniższej pozycji powinny znajdować się zawsze co najmniej 6–12 mm nad ziemią.

Koła zespołu tnącego nie są skonstruowane do przenoszenia ciężaru zespołu tnącego. W razie potrzeby równomiernie przesunąć koła.

Nastawianie tylnych rolek (w zależności od wersji wykonania)

Tylne rolki można zamontować w dwóch pozycjach.

Rysunek 33

Pozycja „wysoko" (górny otwór):

– Pozycja standardowa – trawa nie będzie walcowana, albo tylko minimalnie.

Pozycja „nisko" (dolny otwór):

– Pozycja walcowania – po ścięciu trawa będzie dodatkowo walcowana.

- Usunąć zawleczkę zabezpieczającą (1) z prawej strony.
- Wyciągnąć oś (2) na lewo.
- Wprowadzić oś do odpowiedniego otworu (wysoko/nisko). Przy wprowadzaniu osi wsunąć rolkę (3) ponownie na oś.
- Ustawić oś (2) wypustem w odpowiedniej pozycji i wsunąć przez prawy uchwyt. Ponownie założyć zawleczkę zabezpieczającą (1).

i Wskazówka

Tylne rolki montować zawsze po obu stronach w tej samej pozycji (wysoko/nisko).

Włączanie silnika

Rysunek 11

- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Ustawić obie dźwignie sterujące do jazdy w zewnętrznych szczelinach położenia neutralnego (poz. 1 i 3).

i Wskazówka

W tym położeniu aktywowany jest jednocześnie hamulec postojowy.

- Wyłączyć przełącznik PTO (4).
- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Nastawić pedał gazu (6) na .
- Jeżeli silnik jest zimny, pociągnąć dźwignię ssania (5) lub ustawić dźwignię gazu w położeniu |↘| (rysunek 9b).
- Przekręcić kluczyk zapłonowy do pozycji i przytrzymać, aż silnik zostanie włączony (maksymalnie 5 sekund, następnie odczekać 10 sekund przed następną próbą). Gdy silnik zostanie uruchomiony, ustawić kluczyk zapłonowy w położeniu / F .
- Powoli cofnąć dźwignię ssania.
- Cofać dźwignię gazu, aż silnik zacznie spokojnie pracować.

Wyłączanie silnika

- Ustawić dźwignię gazu w położeniu środkowym.
- Pozostawić pracujący silnik na ok. 20 sekund.
- Przekręcić kluczyk zapłonowy do położenia /0.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem urządzenia.

Jazda

⚠ Uwaga!

Unikać nagłego ruszania z miejsca, zbyt dużych prędkości i gwałtownego hamowania. Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.

Siedzenia kierowcy nie wolno nigdy nastawiać/przestawiać podczas jazdy.

Nie zmieniać nigdy kierunku jazdy (z jazdy do przodu na jazdę do tyłu lub odwrotnie oraz podczas operacji zawracania „Zero lub Pivot turn") bez uprzedniego zatrzymania urządzenia. To urządzenie zawraca bez koła skrętu. Podczas zawracania tylne opony pełnią funkcję punktu obrotu. Inne, zwykłe urządzenie, może wprawdzie zawrócić, potrzebuje jednak koła skrętu. Niewielka długość pojazdu i możliwość obracania wokół własnej osi umożliwiają doskonałe manewrowanie urządzeniem. To urządzenie jest wyposażone w dwie dźwignie sterujące zamiast kierownicy, służące do kierowania i przyspieszania.

Gdy dźwignie sterujące są ustawione w położeniach maksymalnych, koła obracają się z prędkością, która została ustawiona za pomocą dźwigni gazu. Położenia dźwigni sterujących między pozycją „neutralną" i „maksymalną" działają proporcjonalnie do prędkości, która jest ustawiona za pomocą dźwigni gazu. Aby zapoznać się z obsługą urządzenia (ok. 30 min), należy uruchomić urządzenie w równym terenie w takim miejscu, w którym nie przebywają inne osoby.

i Wskazówka

Przed rozpoczęciem koszenia zapoznać się z nowym układem sterowania urządzenia. Uruchomić urządzenie i ustawić dźwignię gazu w środkowym położeniu (średnia prędkość obrotowa silnika), a przełącznik PTO pozostawić w położeniu wyłączonym. Gdy dźwignia zostanie przestawiona, urządzenie będzie się poruszało powoli – użytkownik może się wówczas zapoznać z układem sterowania.

- Uruchomić silnik w sposób opisany wcześniej.
- Pozostawić pracujący silnik w celu jego rozgrzania.
- Ustawić dźwignię gazu w odpowiedniej pozycji.
- Pociągnąć obie dźwignie sterujące do jazdy (1) do wewnątrz, ustawiając je w położeniu neutralnym (rysunek 12).

⚠ Uwaga!

Zawsze trzymać obie ręce na dźwigniach sterujących do jazdy. Nigdy nie puszczać dźwigni sterujących do jazdy podczas pracy. Dźwignie sterujące do jazdy ustawiać w położeniu neutralnym tylko ręką, aby powoli jechać lub zatrzymać się. Wszystkie ruchy przy dźwigniach sterujących do jazdy wykonywać powoli.

Wykonywanie gwałtownych i nerwowych ruchów lub zbyt ostre pokonywanie zakrętów może spowodować niekontrolowane poruszanie się lub przewrócenie urządzenia, a tym samym poważne wypadki.

Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.

i Wskazówka

Aby spowolnić lub zatrzymać urządzenie, równomiernie i powoli ustawić obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym (rysunek 12).

Jazda do przodu na wprost

Rysunek 13

Przesunąć obie dźwignie równomiernie do przodu. Im dalej dźwignie są przesuwane do przodu, tym szybciej jedzie urządzenie.

Pokonywanie zakrętu w lewo na wprost

Rysunek 14

Przesunąć obie dźwignie sterujące do przodu. Prawą dźwignię przesunąć przy tym nieco dalej do przodu niż lewą.

Pokonywanie zakrętu w prawo na wprost

Rysunek 15

Przesunąć obie dźwignie sterujące do przodu. Lewą dźwignię przesunąć przy tym nieco dalej do przodu niż prawą.

i Wskazówka dotycząca pokonywania zakrętów

Im większa odległość między obiema dźwigniami sterującymi, tym ciaśniej jest pokonywany zakręt.

Jazda do tyłu na wprost

Rysunek 16

Pociągnąć obie dźwignie równomiernie do tyłu. Im dalej dźwignie są pociągane do tyłu, tym szybciej jedzie urządzenie.

Pokonywanie zakrętu w lewo do tyłu

Rysunek 17

Pociągnąć obie dźwignie sterujące do tyłu. Prawą dźwignię pociągnąć przy tym nieco dalej do tyłu niż lewą.

Pokonywanie zakrętu w prawo do tyłu

Rysunek 18

Pociągnąć obie dźwignie sterujące do tyłu. Lewą dźwignię pociągnąć przy tym nieco dalej do tyłu niż prawą.

Obrót w prawo wokół własnej osi „Zero Turn" (zawracanie w miejscu)

Rysunek 19

- Zawsze ustawić najpierw obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym, aby zatrzymać urządzenie.
- Przesunąć lewą dźwignię sterującą do przodu i jednocześnie pociągnąć prawą dźwignię sterującą do tyłu.

Obrót w lewo wokół własnej osi „Zero Turn" (zawracanie w miejscu)

Rysunek 20

- Zawsze ustawić najpierw obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym, aby zatrzymać urządzenie.
- Przesunąć prawą dźwignię sterującą do przodu i jednocześnie pociągnąć lewą dźwignię sterującą do tyłu.

i Wskazówka dotycząca zawracania w miejscu („Zero turn")

Podczas zawracania w miejscu („Zero turn") jedno koło obraca się do przodu, a drugie do tyłu. W przypadku nieprawidłowego wykonania tej operacji może dojść do uszkodzenia trawnika.

Obrót w prawo lub w lewo („Pivot turn")

Rysunek 12

- Zawsze ustawić najpierw obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym, aby zatrzymać urządzenie.
- W zależności od kierunku przesunąć jedną dźwignię sterującą do przodu lub do tyłu – druga dźwignia musi pozostać w położeniu neutralnym.

Wskazówka

Przy obrocie w lewo lub w prawo („Pivot turn") obraca się tylko jedno koło. Nieobracające się koło trze w tym samym miejscu i może uszkodzić trawnik.

Spowolnienie lub zatrzymanie urządzenia

- Równomiernie i powoli ustawić obie dźwignie sterujące w położeniu neutralnym.

Koszenie

Wskazówka

– W normalnym trybie pracy / F (patrz obsługa stacyjki zapłonowej):
Przed jazdą do tyłu wyłączyć zespół tnący i ustawić w położeniu górnym.
– Podczas jazdy do tyłu F (patrz obsługa stacyjki zapłonowej): Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia na biegu wstecznym; funkcję włączać tylko wtedy, jeżeli jest to niezbędne.
– Nie wolno zmieniać kierunku jazdy, jeżeli urządzenie toczy się lub jedzie.

- Uruchomić silnik w sposób opisany wcześniej.
- Ustawić dźwignię gazu w pozycji .
- Włączenie zespołu tnącego (PTO).
- Opuścić zespół tnący.
- Zwolnić hamulec postojowy.
- Pociągnąć obie dźwignie sterujące do wewnątrz, ustawiając je w położeniu neutralnym.
- Przesunąć obie dźwignie równomiernie do przodu. Im dalej dźwignie są przesuwane do przodu, tym szybciej jedzie urządzenie.

Wskazówka dotycząca przełącznika bezpieczeństwa PTO

W przypadku automatycznego wyłączenia przy użyciu systemu blokady bezpieczeństwa (np. przy ruchu wstecznym z włączonym zespołem tnącym) wykonać następujące czynności:

W celu ponownego włączenia zespołu tnącego obie dźwignie sterujące do jazdy muszą się znajdować w położeniu neutralnym lub położeniu jazdy do przodu. Ustawić przełącznik PTO w położeniu „WYŁ./OFF", a następnie w położeniu „WŁ./ON".

Informacje ogólne

Przy ustawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę, aby nie przeciążyć urządzenia. Dopasować odpowiednio wysokość cięcia i prędkość jazdy w zależności od długości, rodzaju i wilgotności koszonej trawy.

Dodatkowa instrukcja bezpieczeństwa dotycząca napędu

Jeżeli urządzenie podczas jazdy całkowicie na wprost jest ściągane w jedną stronę lub w położeniu neutralnym nie pozostaje zatrzymane bądź nieznacznie się porusza (przemieszcza się ruchem powolnym):

– *Wyłączyć urządzenie (nie używać już urządzenia) i skontaktować się ze specjalistycznym warsztatem.*

Optymalne koszenie trawnika

Pierwsze dwa pasy kosić tak, aby skoszona trawa padała z boku do środka.

- Nie dopuszczać, aby trawa rosła zbyt wysoko
- Nie przycinać trawy zbyt krótko
- Kosić prostymi pasami.
- Nie kosić z dużą prędkością jazdy, szczególnie wtedy,
- gdy zainstalowany jest zespół rozdrabniający (mulching kit) lub kosz do zbierania trawy.

Wskazówka

To urządzenie skonstruowane jest do koszenia trawy. Nie wolno kosić zarośli, chwastów i zbyt wysokiej trawy.

Odstawienie urządzenia

- Zatrzymać urządzenie.
- Ustawić obie dźwignie sterujące do jazdy w zewnętrznych szczelinach położenia neutralnego. W tym położeniu aktywowany jest jednocześnie hamulec postojowy.
- Wyłączyć zespół tnący (PTO).
- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Po upływie 20 sekund przekręcić kluczyk zapłonowy do położenia „STOP/„0".
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Popychanie urządzenia

Rysunek 24

Urządzenie można pchać tylko przy wyłączonym silniku.

- Zwolnić hamulec postojowy. W tym celu pociągnąć obie dźwignie sterujące do wewnątrz, ustawiając je w położeniu neutralnym (rysunek 12).
- Odblokować obie przekładnie (z lewej i z prawej strony):

Wyciągnąć obie dźwignie (A) i przesunąć je w prawo.

Przed wystartowaniem silnika obie dźwignie zwalniania blokady poprowadzić do pozycji pierwotnej.

Wskazówka

Nie wolno nigdy przeciągać urządzenia z jednego miejsca na drugie. Może to spowodować uszkodzenie przekładni.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Podajemy poniżej kilka wskazówek, aby trawa była zdrowa i równomiernie rosła.

Koszenie

Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. Częste koszenie sprzyja rozwojowi gatunków traw, które są dobrze ukorzenione i tworzą mocną darń. Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np. koniczyna, stokrotka). Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić należy tylko 1/3 wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do wysokości normalnej. Nie kosić trawy niżej niż 4 cm, w przeciwnym przypadku, jeżeli jest sucho, darń ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami, aż do normalnej wysokości.

Rozdrabnianie z wyposażeniem (opcjonalnie)

Podczas koszenia trawa zostaje pocięta na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostaje na trawniku. W ten sposób zatrzymywanych jest wiele składników odżywczych. Przestrzegać następujących wskazówek:

- Nie kosić mokrej trawy.
- Nie kosić więcej niż maksymalnie 2 cm z całkowitej długości trawy.
- Jechać powoli.
- Wykorzystać maksymalną prędkość obrotową silnika.
- Przystawkę do koszenia czyścić regularnie.

Transport urządzenia

Przy zmianie obszaru pracy można przejechać traktorem ogrodowym tylko krótkie odcinki. Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.
Wskazówka: Zgodnie z przepisami ruchu drogowego urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Obracający się zespół tnący może pochwycić przedmioty i odrzucić je, wyrządzając w ten sposób szkody.

- Wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.

Większe odległości

⚠ ***Uwaga!***

Uszkodzenia transportowe

Użyte środki transportu (np. pojazd transportowy, pomost załadowczy itp.) muszą być zastosowane zgodnie z przeznaczeniem (patrz odpowiednie instrukcje obsługi). Na czas transportu zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem.

Zagrożenie dla środowiska w przypadku wycieku paliwa

Nie wolno transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

- Przygotować pojazd transportowy.
- Przystawić pomost załadowczy do pojazdu transportowego.
- Urządzenie wsunąć na pomost ręcznie, na wolnym biegu (w urządzeniach z napędem hydrostatycznym zwolnić blokadę przekładni).
- Włączyć hamulec postojowy.
- Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem.

Czyszczenie/konserwacja

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia na skutek przypadkowego włączenia silnika

Chronić się przed zranieniami. Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy:

- *Wyłączyć silnik.*
- *Wyjąć kluczyk zapłonowy.*
- *Włączyć hamulec postojowy.*
- *Zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.*
- *Wtyczkę świec zapłonowych odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.*

Czyszczenie

Czyszczenie urządzenia

⚠ ***Uwaga!***

Do czyszczenia nie używać myjki wysokociśnieniowej.

- Czyścić urządzenie możliwie bezpośrednio po koszeniu.
- Ustawić urządzenie na twardej i równej powierzchni.
- Włączyć hamulec postojowy.

Czyszczenie zespołu tnącego

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Niebezpieczeństwo zranienia ostrymi nożami

Nosić rękawice ochronne.

Przy urządzeniach z kilkoma narzędziami tnącymi, ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrót pozostałych narzędzi tnących. Zachować ostrożność podczas czyszczenia narzędzi tnących.

⚠ ***Uwaga!***

Uszkodzenie silnika

Nie przechylać urządzenia więcej niż 30°. Paliwo może przelać się do komory gaźnika i spowodować uszkodzenie silnika.

- Ustawić zespół tnący w najwyższym położeniu.
- Wyczyścić obszar zespołu tnącego szczotką, zmiotką lub ścierką.

Zespół tnący z dyszą czyszczącą (opcjonalnie)

Rysunek 30

Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni bez żwiru, kamieni itp. i włączyć hamulec postojowy.

1. Do dyszy czyszczącej podłączyć wąż wodny za pomocą dostępnej wa handlu szybkozłączki.Odkręcić zawór wodny.
2. Uruchomić silnik.
3. Opuścić zespół tnący i włączyć na kilka minut.
4. Wyłączyć zespół tnący i silnik.
5. Odłączyć wąż wodny.

Powtórzyć kroki 1-5 na drugiej dyszy czyszczącej (jeśli występuje).

Po zakończeniu procesu czyszczenia (kroki 1-5):

- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Uruchomić silnik i włączyć zespół tnący na kilka minut w celu jego wysuszenia.

Konserwacja

Przestrzegać instrukcji dotyczących konserwacji, podanych w instrukcji obsługi silnika. Pod koniec sezonu zlecić konserwację urządzenia w specjalistycznym warsztacie.

⚠ ***Uwaga!***

Zagrożenie dla środowiska ze strony oleju silnikowego

Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju silnikowego oddać w odpowiednim punkcie zbiórki oleju lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.

Zagrożenie dla środowiska ze strony akumulatorów

Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać do domowego kosza na śmieci. Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją.

Przed oddaniem starego urządzenia na złom wymontować z niego akumulator.

Użycie pomocniczego przewodu rozruchowego

⚠ ***Niebezpieczeństwo***

Pomocniczym przewodem rozruchowym nie wolno nigdy mostkować uszkodzonych lub zamarzniętych akumulatorów. Zwracać uwagę, aby zaciski przewodów i urządzenia nie dotykały się, a zapłon był wyłączony.

- Czerwony kabel rozruchowy podłączyć do biegunów dodatnich (+) akumulatora rozładowanego (wspomaganego) i akumulatora dawcy (wspomagającego).
- Czarny kabel rozruchowy podłączyć najpierw do bieguna ujemnego (–) akumulatora dawcy (wspomagającego). Drugi zacisk zaczepić na ramie bloku silnika pojazdu z rozładowanym akumulatorem (możliwie najdalej od akumulatora).

i Wskazówka

Jeśli akumulator wspomagający jest zamontowany w pojeździe, nie wolno włączać tego pojazdu podczas procesu wspomagania rozruchu.

- Uruchomić pojazd z rozładowanym akumulatorem i włączyć hamulec postojowy.
- Pomocnicze przewody rozruchowe odłączać w odwrotnej kolejności.

Ciśnienie opon

⚠ ***Uwaga!***

Nie wolno nigdy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz brzeg opony). Podczas pompowania opon nie stawać przed ani nad oponą.

Zbyt wysokie ciśnienie skraca okres użytkowania opon. Sprawdzać ciśnienie opon przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy
- Dokonać pierwszej wymiany oleju silnikowego. Kolejne wymiany oleju: patrz instrukcja obsługi silnika.
- Szybki spust oleju Quick (rysunek 23) (opcjonalnie) stosować do spuszczania oleju.

Co 10 godzin pracy
- Wszystkie wały noży, krążki naprężające i uchwyty krążków naprężających nasmarować przez smarowniczki smarem typu 251H EP. Niniejsze czynności zlecić do wykonania w specjalistycznym specjalistycznym.
- Posmarować łożyska i osie przednich kół na gniazdach smarowania smarem typu 251H EP.
- Usunąć trawę i zanieczyszczenia pod obudową wokół walca z nożami. Niniejsze czynności zlecić do wykonania w specjalistycznym specjalistycznym.

Co 50 godzin pracy
- Zlecić w warsztacie specjalistycznym usunięcie zanieczyszczeń i resztek trawy z przekładni napędu.

Co 2 miesiące
- Tylko dla akumulatorów typu 2: Komory akumulatora dopełnić wodą destylowaną do wysokości 1 cm poniżej otworu napełniania.

W razie potrzeby
Ładowanie akumulatora
Sprawdzić napięcie akumulatora za pomocą woltomierza. Przy napięciu poniżej 12,6 Volt (DC) naładować za pomocą prostownika zgodnie z tabelą (maksymalny prąd ładowania 12 Volt, 6 Amper).

Wskaźnik woltomierza	Stopień naładowania baterii	Wymagany czas ładowania
12,7 Volt	100%	–
12,4 Volt	75%	ok. 90 min.
12,2 Volt	50%	ok. 180 min.
12,0 Volt	25%	ok. 280 min.

Wskazówka
Przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi prostownika, którym będzie ładowany akumulator.

Wymiana bezpieczników
- Uszkodzone bezpieczniki wymienić na nowe tylko o tych samych parametrach.

Jeden raz na sezon
- Nasmarować przeguby układu kierowniczego kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Posmarować wszystkie punkty obrotowe i łożyskowe (dźwignia obsługi, nastawianie wysokości zespołu tnącego ...) kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Wyczyścić świece zapłonowe i ustawić odległość elektrod lub wymienić świece zapłonowe, patrz instrukcja obsługi silnika.
- Zlecić w warsztacie specjalistycznym nasmarowanie osi tylnych kół specjalnym smarem (wodoodpornym).
- Zlecić w warsztacie specjalistycznym naostrzenie lub wymianę noży tnących.

Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego

Niebezpieczeństwo
Niebezpieczeństwo zranienia na skutek przypadkowego włączenia silnika
Chronić się przed zranieniami. Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy:
- *Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni,*
- *Wyłączyć silnik.*
- *Wyjąć kluczyk zapłonowy.*
- *Wyłączyć PTO,*
- *Włączyć hamulec postojowy.*
- *Zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.*
- *Wtyczkę świec zapłonowych odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.*

Niebezpieczeństwo
Niebezpieczeństwo zranienia ostrymi nożami tnącymi.
Nosić rękawice ochronne.

Demontaż
Rysunek 25 i 26
- Koła zespołu tnącego zamontować w najwyższej pozycji.
- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Nacisnąć ramię napinające (1) zgodnie z kierunkiem strzałki, aby poluzować pas klinowy (rysunek 25).
- Pasek klinowy zdjąć ze sprzęgła PTO (tarcza paska silnikowego).
- Opuścić zespół tnący.
- Z zespołu tnącego zdjąć uchwyt mocujący (rysunek 28a). Wyciągnąć zawleczkę (1) i uchwyt mocujący (2) wyciągnąć z mocowania.
- Wyciągnąć trzpień (4), aby odłączyć zespół tnący od zawieszenia (2) (rysunek 26).
- Powtórzyć te same kroki po lewej stronie urządzenia. Wskazówka: Trzymać przy tym mocno zespół tnący, aby nie spadł na ziemię.
- Dźwignię nastawczą wysokości cięcia ustawić w najwyższym zatrzasku.
- Wyciągnąć zespół tnący spod urządzenia.

Montaż
Rysunek 26
Opisane wyżej kroki (demontaż zespołu tnącego) przeprowadzić w odwrotnej kolejności, aby ponownie zamontować zespół tnący. Pomoc drugiej osoby ułatwi wykonanie czynności. Zwrócić przy tym uwagę na to, aby zawieszenie (2) znalazło się w szczelinach (3) uchwytu zespołu tnącego (1), a trzpień (4) prawidłowo się zatrzasnął.

Nastawienia wysokości zespołu tnącego
Jeżeli zespół tnący kosi nierównomiernie, można wypoziomować boki.

Wskazówka
Przed przystąpieniem do ustawiania zespołu tnącego sprawdzić ciśnienie opon urządzenia.

Nastawianie poziomu bocznego
Rysunek 27
- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Zewnętrzne noże przekręcić ostrożnie (niebezpieczeństwo zranienia) w poprzek do kierunku jazdy.
- Zmierzyć odległość obu zewnętrznych noży od podłoża (końców noży od podłoża). Odległości powinny być jednakowe. W razie potrzeby wypoziomować odpowiednio poprzez obrót segmentu nastawczego (2) po prawej stronie zespołu tnącego. W tym celu poluzować najpierw śrubę kołpakową (1) (nie odkręcać całkowicie), a po nastawieniu ponownie dokręcić.

Nastawianie poziomu z przodu do tyłu
Rysunek 28b

Wskazówka
Przed tym nastawieniem nastawić/sprawdzić poziom boczny.
- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Zewnętrzne noże przekręcić ostrożnie (niebezpieczeństwo zranienia) równolegle do kierunku jazdy.

- Zmierzyć odległość prawego noża od podłoża (końców noża od podłoża). Koniec noża z przodu powinien być ok. 3,2–6 mm niżej, aniżeli koniec noża z tyłu. W razie potrzeby zmienić nastawienie przedniego uchwytu mocującego (2). W tym celu nastawić prawidłowy poziom poprzez przekręcenie nakrętki nastawczej (3).

Przechowywanie

⚠ ***Uwaga!***
Uszkodzenie urządzenia

Przechowywać urządzenie z ostygniętym silnikiem tylko w czystym i suchym pomieszczeniu. W przypadku dłuższego okresu przechowywania, np. zimą, koniecznie zabezpieczyć urządzenie przed rdzą.

Po sezonie lub jeśli urządzenie nie będzie używane przez ponad 1 miesiąc:

- Wyczyścić urządzenie i kosz na trawę.
- W celu ochrony przed rdzą przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną ścierką lub naoliwić olejem z rozpylacza.
- Doładować akumulator prostownikiem.
- Jeżeli urządzenie ma być odstawione do przechowania na zimę, należy wymontować akumulator z urządzenia, naładować i przechowywać w suchym, chłodnym miejscu (chronić przed mrozem). Doładować co 4–6 tygodni i przed ponownym zamontowaniem w urządzeniu.
- Spuścić paliwo (tylko na wolnym powietrzu) i przygotować silnik do przechowywania w sposób opisany w instrukcji obsługi silnika.
- Dopompować opony zgodnie z parametrami podanymi na brzegu opon.
- Przechowywać urządzenie w czystym i suchym pomieszczeniu.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji wydane przez naszą firmę lub przez importera.

Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są one błędem materiałowym lub produkcyjnym.
W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do sprzedawcy lub najbliższego oddziału naszej firmy.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem. Informacje podane są w oddzielnej instrukcji obsługi należącej do zakresu dostawy i wydanej przez producenta silnika.

Usuwanie usterek

⚠ ***Niebezpieczeństwo***
Niebezpieczeństwo zranienia na skutek przypadkowego włączenia silnika

Chronić się przed zranieniami. Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy:

- *Wyłączyć silnik.*
- *Wyjąć kluczyk zapłonowy.*
- *Włączyć hamulec postojowy.*
- *Zaczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają, a silnik ostygnie.*
- *Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.*

Zakłócenia w działaniu urządzenia spowodowane są często błahymi przyczynami, które powinni Państwo poznać, a niektóre z nich samodzielnie usunąć. W wątpliwych przypadkach należy się zwrócić do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego.

Problem	Możliwe przyczyny	Sposób usunięcia
Silnik nie pracuje.	System blokady bezpieczeństwa został aktywowany.	W celu uruchomienia zająć miejsce na siedzeniu kierowcy. Ustawić obie dźwignie sterujące do jazdy w zewnętrznych szczelinach położenia neutralnego. Ustawić przełącznik wału odbioru mocy (PTO) w położeniu wyłączonym.
	Akumulator nie jest podłączony prawidłowo.	Podłączyć czerwony przewód do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a czarny przewód do bieguna ujemnego (–).
	Akumulator jest rozładowany lub słaby.	Sprawdzić akumulator, naładować lub wymienić.
	Zadziałał bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik. Jeśli bezpiecznik ponownie się przepali, znaleźć przyczynę (najczęściej jest to zwarcie).
Rozrusznik się kręci, ale silnik się nie uruchamia.	Nieprawidłowe położenie dźwigni ssania lub dźwigni gazu.	Włączyć ssanie. Ustawić dźwignię gazu w położeniu  .
	Do gaźnika nie wpływa paliwo; zbiornik paliwa jest pusty.	Napełnić zbiornik paliwem.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świece zapłonowe, patrz instrukcja obsługi silnika.
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w warsztacie specjalistycznym.

Problem	Możliwe przyczyny	Sposób usunięcia
Silnik dymi.	Za dużo oleju silnikowego.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w warsztacie specjalistycznym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w warsztacie specjalistycznym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy lub cięcie jest nieprawidłowe.	Za niska prędkość obrotowa.	Dodać więcej gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Ustawić mniejszą prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić naostrzenie lub wymianę noża w warsztacie specjalistycznym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pasek klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę paska klinowego w warsztacie specjalistycznym.

Sisukord

Teie ohutuse huvides 127
Monteerimine 129
Juhtnupud ja indikaatorid 129
Käsitsemine 130
Transportimine 133
Puhastamine/hooldamine 133
Lõikemehhanismi mahamonteerimine/paigaldamine ja seadistamine . 134
Seismapanemine 135
Garantii 135
Informatsioon mootori kohta 135
Juhised rikete korral 135

Andmed tüübisildil

Need andmed on väga olulised hilisemaks identifitseerimiseks seadme varuosade tellimisel ja kliiditeenindusele.

Tüübisildi leiate juhiistme alt.

Kandke kõik andmed oma seadme tüübisildilt alljärgnevale väljale.

Need ja muud seadme kohta kehtivad andmed on kirjas CE-vastavusavalduses, mis on käesoleva kasutusjuhendi koostisosa.

Teie ohutuse huvides

Seadme õige kasutamine

Antud seade on ette nähtud kasutamiseks

– traktor-muruniidukina murupindade niitmiseks maja- ja hobiaedades,
– vastavalt käesolevas kasutusjuhendis esitatud kirjeldustele ja ohutusjuhistele.

Igasugune muu kasutus pole sihtotstarbekohane. Mitte sihtotstarbekohase kasutuse tagajärjeks on garantii kehtivuse kadu ja igasuguse tootja poolse vastutuse välistus. Kasutaja vastutab kõigi kahjude eest kolmandatele isikutele ja nende omandile.

Seadmel tehtavad omavolilised muudatused välistavad tootja vastutuse neist tingitud kahju eest.

Antud seade pole ette nähtud avalikel teedel käitamiseks ega lubatud inimeste transportimiseks.

Üldised ohutusjuhised

Lugege enne seadme esmakordset kasutamist käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja tegutsege selle järgi.

Informeerige teisi kasutajaid õige kasutamise kohta.

Käitage seadet ainult tootja poolt ette nähtud ja tarnitud tehnilises seisundis.

Säilitage käesolevat kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke seda igakordsel kasutamisel käepärast.

Andke kasutusjuhend omanikuvahetuse korral seadmega kaasa.

Varuosad ja tarvikud peavad vastama tootja poolt kindlaks määratud nõuetele. Kasutage seepärast ainult originaalvaruosi ja originaaltarvikuid või tootja poolt heaks kiidetud varuosi ning tarvikuosi.

Laske seadmel remonti teostada eranditult erialatöökojas.

Enne seadmega töötamist

Väsimuse või haiguse korral ei tohi seadet kasutada.

Isikud, kes seadet kasutavad, ei tohi olla narkootiliste ainete (nt alkohol, uimastid või ravimid) mõju all.

Alla 16-aastastel isikutel on keelatud seadmega töötada või teha seadme juures muid vajalikke töid, nagu näiteks seadet hooldada, puhastada, reguleerida – kohalikud määrused võivad sätestada kasutajale minimaalse vanusepiiri.

Antud seade pole ette nähtud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ja teadmistega isikute (sealhulgas lapsed) poolt, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui nad said korraldusi, kuidas seadet kasutada.

Lapsi tuleks valvata tegemaks kindlaks, et nad seadmega ei mängi.

Tutvuge enne töö algust kõigi seadistega ja käsitsemiselementidega ning nende funktsioonidega.

Ladustage kütust ainult selleks heaks kiidetud mahutites ja mitte kunagi kütteallikate (nt ahjud või soojaveesalvestid) läheduses.

Vahetage kahjustunud summuti, kütusepaak või paagikork välja.

Sidestage haagised või haakeseadmed nõuetekohaselt külge. Haakeseadmed, haagised, ballastraskused ja rohupüüdeseadised mõjutavad sõidukäitumist, eriti juhitavust, pidurdusvõimet ja ümberkukkumiskäitumist.

Seadmega töötamise ajal

Kandke seadmega või selle kallal töötamisel vastavat tööriietust (nt turvajalatsid, pikad püksid, liibuv riietus, kaitseprillid ja kuulmekaitse).

Töötamine ilma kuulmekaitsmeta võib kuulmiskadu põhjustada.

Käitage seadet ainult tehniliselt laitmatus seisundis.

Ärge muutke kunagi tehase poolt eelseadistatud mootoriseadeid.

Ärge tankige seadet kunagi töötava või kuuma mootori korral. Tankige seadet ainult õues.

Vältige lahtist tuld ja sädemete teket ning ärge suitsetage.

Veenduge, et inimesed, eriti lapsed ja loomad ei viibi tööpiirkonnas.

Kontrollige üle territoorium, kus seadet kasutatakse, ja eemaldage kõik esemed, mis võivad pihta saada ning eemale paiskuda.

Nii väldite inimeste ohustamist ja seadme kahjustamist.

Ärge niitke kallakutel kaldega üle 20%. Kallakutel töötamine on ohtlik; seade võib ümber kukkuda või libiseda. Võtke kallakutel kohalt ja pidurdage alati pehmelt; jätke allasõidul mootor sidestatuks ja sõitke aeglaselt. Liikuge alati nõlva kaldega risti, mitte kunagi üles- või allamäge.

Töötage seadmega ainult päevavalguse või piisava tehisvalgustuse korral.

Seade pole lubatud inimeste transportimiseks. Ärge võtke kaassõitjaid kaasa.

Enne kõiki töid seadmel

Kaitske ennast vigastuste eest. Enne kõik töid antud seadmel

– Seisake mootor,
– Tõmmake süütevõti eest ära
– Rakendada seisupidur,
– Oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.
– Tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha, et mootorit poleks võimalik kogemata käivitada.

Pärast seadmega töötamist

Lahkuge seadme juurest alles siis, kui Te olete mootori seisanud, seisupidurit rakendanud ja süütevõtme eest ära tõmmanud.

Ohutusseadised

Ohutusseadised on ette nähtud Teie kaitsmiseks ja peavad olema alati talitlusvõimelised.

Te ei tohi ohutusseadistel muudatusi läbi viia ega nende funktsioonist mööda hiilida.

Ohutusseadisteks on:

Väljaviskesuunaja

Pilt 31

Väljaviskeklapp kaitseb teid lõikenoaga või väljapaiskuvate esemetega vigastamise eest. Seadet tohib kasutada ainult koos paigaldatud väljaviskeklapiga.

Ohutusalane tõkestussüsteem

Ohutusalane tõkestussüsteem võimaldab mootorit käivitada ainult siis, kui

– juht on oma kohal istet võtnud,
– PTO-lüliti on asendis „AUS/OFF”,
– mõlemad juhthoovad on neutraalasendi välimises kinnituskohas.
  Juhis: Selles asendis lülitatakse sisse ka seisupidur (seisuasend).

Turvasüsteem lülitab mootori välja, kui seadme kasutaja tõuseb istme pealt püsti ilma seisupidurit sisse lülitamata või/ja PTO-lüliti pole asendis „AUS/OFF”.

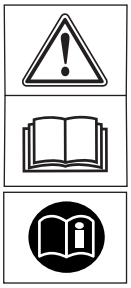
Juhis: Mootori uuesti käivitamiseks tuleb lülitada PTO-lüliti asendisse „AUS/OFF”.

Kui seadmel puudub OCR funktsioon või OCR funktsioon on välja lülitatud, ei lase turvasüsteem tagurpidi sõita, kui lõikemehhanism on sisse lülitatud (lõikemehhanismi automaatne väljalülitamine).

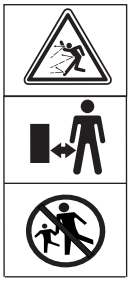
Juhis: Lõikemehhanismi uuesti sisse lülitamiseks peavad olema mõlemad juhthoovad neutraalasendis või edaspidi sõidu asendis. Siis tuleb PTO-lüliti lülitada kõigepealt asendisse „AUS/OFF” ja seejärel asendisse „EIN/ON”.

Sümbolid seadmel

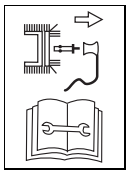
Seadmelt leiate kleepsu kujul erinevad sümbolid. Alljärgnevalt sümbolite selgitus:



Tähelepanu!
Lugege enne käikuvõtmist kasutusjuhendit!



Hoida kõrvalised isikud ohualast eemal!



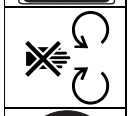
Tõmmake enne lõikemehhanismide kallal töötamist süüteküünla pistik maha!
Hoida sõrmed ja jalad lõikemehhanismidest eemal! Lülitage seade enne selle seadistamist, puhastamist või kontrollimist välja ja tõmmake süüteküünla pistik maha.



Vigastusoht pöörlevate nugade või osade tõttu.



Vigastusoht pöörlevate nugade või osade tõttu.



Ärge pange käsi või jalgu avadesse, mil masin töötab.





Liikuge alati nõlva kaldega risti, mitte kunagi üles- või allamäge.



Järskudel kallakutel töötamine võib olla ohtlik.



Rohukogurit (lisavarustus) kasutada alati koos ette paigaldatava tasakaalustava raskusega. Nõlvadel sõitmisel ei tohi kalle olla üle 15%.



Tähelepanu! Plahvatusoht.



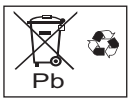
Elektrolüüt/söövitusoht!



Kandke kaitseprille.



Tuli, sädemed, lahtine valgustus ja suitsetamine keelatud.



Vanu akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.



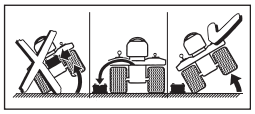
Tõmmake enne kõiki töid seadme kallal süütevõti eest ära ja järgige käesolevas juhendis esitatud juhiseid.



Ärge astuge peale- ja maharonimisel kunagi lõikemehhanismile.



Hoiatus kuuma pealispinna eest!



Võtke enne seadme kallutamist aku maha.



Seadet tohib kasutada ainult siis, kui väljaviskeklapp või multšikate on peale pandud.

Hoidke need sümbolid seadmel alati loetavas seisundis.

Asendage kahjustatud või enam mitte loetavad sümbolid.

Sümbolid käesolevas kasutusjuhendis

Käesolevas juhendis kasutatakse järgmisi sümboleid:

⚠ ***Oht***

Teie tähelepanu pööratakse ohtudele, mis on seotud kirjeldatud tegevusega ja mille puhul valitseb oht inimestele.

⚠ ***Tähelepanu***

Teie tähelepanu pööratakse ohtudele, mis on seotud kirjeldatud tegevusega ja millega võib kaasneda materiaalne kahju.

i Juhis

Tähistab tähtsat informatsiooni ja kasutusnõuandeid.

Positsiooniandmed

Asukoha (nt vasakul, paremal) osas seadmel lähtume alati juhiistmest töösuunas vaadatuna.

i Juhis

Joonistel kujutatud osad võivad erineda ostetud seadme osadest.

Monteerimine

Istme monteerimine

Pilt 2

Transporditoe eemaldamine väljaviskeklapi juures

Pilt 3

Võtta maha kaitseplekk või kaabliklamber (sõltuvaltmudelist).
Väljaviskesuunaja sulgub automaatselt.

Juhthoova paigaldamine

Pilt 5

- Võtta mõlema juhthoova (3) reguleerimisplaadist (4) kruvi (1) ja seib (2) välja.
- Lükata juhthoob püsti ja kinnitada kruvi (1) ja seibi (2) abil (5) kinnituse külge.
- Keerata kõik kruvid kinni.

Juhis

Mõlemad juhthoovad tuleks paigaldada samamoodi.

Aku käikuvõtmine

Pilt 4

Oht

Mürgistus- ja vigastusoht akuhappe tõttu

Kandke kaitseprille ja kaitsekindaid.
Vältige akuhappe sattumist nahale. Kui akuhape peaks näole või silma pritsima, siis peske kohe külma veega ära ja pöörduge arsti poole.
Kui peaksite olema akuhapet kogemata alla neelanud, jooge rohkesti vett ja pöörduge kohe arsti poole.
Ladustage akusid väljaspool laste käeulatust.
Ärge kunagi kallutage patareid, elektrolüüt võib välja voolata.
Viige järelejäänud elektrolüüt tagasi müügikohta või kogumispunkti.

Tähelepanu

Tulekahju oht, plahvatus ja korrosioon akuhappe ning akuhappe gaaside tõttu

Seadme osad, millele on sattunud elektrolüüti, tuleb kohe ära puhastada. Akuhape on korrosiivse toimega.
Ärge suitsetage, hoidke põlevad ja tulised esemed eemal. Ladustage akusid ainult hästi ventileeritud ja kuivades ruumides. Patarei juures tööde teostamisel võib tekkida lühis. Ärge asetage akule tööriistu ega metallesemeid.

Tähelepanu

Järgige aku lahti- ja külgeühendamisel montaažijärjekorda. Võtke akut töösse ainult monteeritud akupooluse kattega (olenevalt teostusest plusspooluse kattekla pp või terviklik akukate).

Paigaldamine (pilt 4a):

- Kõigepealt ühendada kokku punane kaabel (+/plusspoolus), siis must kaabel (–/miinuspoolus).
- Monteerige akupooluse kate.
- Mahamonteerimine:
- Demonteerige akupooluse kate.
- Kõigepealt ühendada lahti must kaabel (+/miinuspoolus), siis punane kaabel (–/plusspoolus).

Juhis

Aku asub juhiistme all.

„Hooldusvaba/pitseeritud" akupatarei tarnimisel (tüüp 1)

(Korgita akupatarei)

Aku on täidetud akuhappega ja tehases pitseeritud. Kuid ka „hooldusvaba" aku vajab hooldust, et võimaldada sel teatud kindel eluiga saavutada.

- Hoidke aku puhas.
- Vältige aku kallutamist. Ka „pitseeritud" akust voolab akuhapet välja, kui seda kallutatakse.
- Laadige akut enne esmakordset käikuvõtmist akulaadijaga (maksimaalne laadimisvool 12 volti/ 6 amprit) 1 kuni 2 tundi. Tõmmake pärast laadimist esmalt akulaadija võrgupistik välja, siis ühendage aku lahti (vt ka akulaadija kasutusjuhendit).

Täitmata akupatarei tarnimisel (tüüp 2)

(Korgiga akupatarei)

- Võtke akupatarei kambritelt korgid maha (pilt 4b).
- Kallata iga patarei kambrisse elektrolüüti, jättes täiteavani 1 cm vabaks.
- Jätta patarei 30 minutiks seisma, et plii saaks elektrolüüti absorbeerida.
- Kontrollida elektrolüüdi taset, vajadusel kallata juurde.
- Laadige akut enne esmakordset käikuvõtmist akulaadijaga (maksimaalne laadimisvool 12 volti/ 6 amprit) 2 kuni 6 tundi. Tõmmake pärast laadimist esmalt akulaadija võrgupistik välja, siis ühendage aku lahti (vt ka akulaadija kasutusjuhendit).
- Monteerige akupurkide sulgurkorgid.
- Paigaldada patarei seadmesse.
- Ühendage esmalt külge punane kaabel (+), siis must kaabel (–).
- Hiljem täita akupatareid ainult destilleeritud veega (kontrollida iga 2 kuu järel).

Hoidke aku puhas.

Juhtnupud ja indikaatorid

Tähelepanu. Kahjustused seadmel.

Siin kirjeldatakse käsitsemis- ja näiduelementide funktsioone.
Ärge teostage veel ühtki funktsiooni!



Pilt 1

A Vasak ja parem juhthoob
B Lõikekõrguse seadehoob
C Lõikekõrguse reguleerimise segment
D Gaasihoob
E Kombineeritud indikaator (lisavarustus)
F Segurikastusseadis (olenevalt mudelist)
G PTO-lüliti
H Süütelukk (sõltub mudelist)
J Purgihoidik
K Süvend
L Hüdrostaatilise ajami ülekande lahtilukustus (pole näha)
M Paagikork
N Kütusepaagi näidik (vastavalt mudelile)
O Istme reguleerimishoob (pole näha)
P Hüdraulikaõli paisupaak (sõltub mudelist)

Vasak ja parem juhthoob (A)

Pilt 1

Hoovad on sõidusuuna muutmiseks, kiiruse reguleerimiseks, seadme peatamiseks ja seisupiduri peale tõmbamiseks (üksikasjalikumat kirjeldust vt lõigust „Käitamine").

Juhis

Käivitamiseks peavad mõlemad juhthoovad olema neutraalasendi välimises kinnituskohas. Selles asendis lülitatakse ühtlasi sisse ka seisupidur.

Lõikekõrguse seadistamise hoob (B)

Pilt 1

Hoob on lõikemehhanismi seadistuse muutmiseks.

Lõikekõrguse reguleerimise segment (C)

Pilt 1

Iga jaotuse vahe on ca 1,25 cm.
Madalaim asend: ca. 4 cm
Kõrgeim asend: ca. 10 cm

Gaasihoob (D)

Pilt 8 ja 9b

Mootori pöördearvu sujuv seadistamine.
Mootori kõrge pöördearv = .
Mootori madal pöördearv = .

Kombineeritud indikaator (E)

Pilt 10

Kombineeritud indikaator koosneb järgmistest elementidest (sõltuvalt mudelist):

Õlirõhk (1)

Kui indikaatorlamp põleb mootori töötamise ajal, tuleb mootor kohe välja lülitada ning kontrollida õlitaset. Vajadusel kontakteeruda töökojaga.

Pidur (2):

Indikaatorlamp süttib, kui mootori käivitamisel pole seisupidur peal.

Lõikemehhanism (PTO) (3):

Indikaatorlamp süttib, kui mootori käivitamise ajal ei ole lõikemehhanism (PTO) välja lülitatud.

Aku laadimine (4):

Kui indikaatorlamp süttib mootori töötamise ajal, ei laadita patareid piisavalt. Vajadusel kontakteeruda töökojaga.

Töötundide loendur/akupinge (5):

Näitab näidikul töötunde tundides ja 1/10 tunde.

Lisafunktsioonid (sõltub mudelist)

Pilt 10a: Tüüp 1
Pilt 10b: Tüüp 2

Töötundide loendur (tüüp 1, tüüp 2):

Süüte sisselülitamisel ilmub näidikule lühikeseks ajaks patarei pinge, seejärel kuvatakse näidikule töötundide näit. Töötunde loendatakse alati, välja arvatud siis, kui süütevõti on „Stopp" peal võti on eest ära.

Õlivahetuse näit (tüüp 1):

Iga 50 töötunni järel (sõltub mudelist) ilmub näidikule õlivahetuse näit „CHG/OIL", näit kuvab korraga 5 minutit. Teade kuvatakse näidikule järgneva 2 töötunni jooksul. Õlivahetuse intervallid on kirjas mootori käsiraamatus.

Hooldusnäit (tüüp 2):

Hooldusnäidik teavitab kasutajat mootoriõli ja õhufiltri vahetamisest ja seadmel on õlitaseme ja akupinge hoiatussignaalid.

Õlivahetus:

Iga 50 töötunni (õlifiltri vahetamise intervall) järel süttivad näidikul järgemisi tähed CHG – OIL – SOON – TIME ja põlevad 7 minutit. Vahetada mootoriõli kohe ära, vt mootori kasutusjuhendit.

Õlitase:

Näidikul süttivad järgemisi tähed LO – OIL – TIME, kui mootoriõli tase on liiga madal.

Lülitada kohe mootor välja ja kontrollida mootoriõli taset, vt mootori kasutusjuhendit. Vajaduse korral lisada õli.

Akupinge:

Võtme keeramisel asendisse ⓩ, kuvatakse näidikule hetkeks akupinge ja seejärel töötundide koguarv. Kui näidikul süttivad järgemisi tähed LO – BATT – TIME, on akupinge liiga madal (< 11,5 11,5 volti).

Laadida aku esimesel võimalusel kasutaja käsiraamatus lõigus „Hooldus" antud juhiste järgi. Vajaduse korral võib lasta laadimissüsteemi töökojas kahjustuste suhtes üle kontrollida.

Õhufiltri hooldus:

Iga 25 töötunni (õlifiltri vahetamise intervall) järel süttivad näidikul järgemisi tähed CLN – AIR – FILT – TIME ja põlevad 7 minutit. Vahetada õlifilter kohe ära, vt mootori kasutusjuhendit.

Viited:

- TIME tähendab: kogu töötundide kuvamist (vt eestpoolt).
- Kui õli ja õhufiltri vahetamise intervallid juhtuvad samale ajale, süttib esmalt õlivahetuse ja siis õhufiltri näit.

Õhuklapp (F)

Pilt 9a ja 9b

Kui mootor on külm, tõmmata õhuklapp välja (pilt 9a) või lülitada gaasihoob asendisse |◥|, (pilt 9b).

PTO-lüliti (G)

Pilt 7

PTO-lülitiga lülitatakse lõikemehhanism/tarvik elektromehaanilise siduri abil sisse ja välja.

Siselülitamine = tõmmata lülitit.

Väljalülitamine = vajutada lülitit.

Süütelukk (H) (sõltub mudelist)

Pilt 6a

Käivitamine:

Keerata võtit paremale kuni mootor käivitub ja lasta lahti. Võti on ⓩ peal.

Peatumine:

Keerake võti vasakule, STOP peale.

OCR-funktsiooniga süütelukk

Pilt 6b

Kõnealune süütelukk on varustatud OCR funktsiooniga (= kasutaja poolt kontrollitav niitmine tagurpidikäigul).

Käivitamine:

Keerata võtit paremale kuni mootor käivitub ja lasta lahti. Võti asub R F peal (normaalasend) ja võimaldab edaspidikäigul niita.

OCR asend:

Keerake võti normaalasendist vasakule, tagurpidi niitmise asendisse R F ja vajutage lülitit (1).

Komtroll-lamp (2) süttib ning annab kasutajale märku selle kohta, et seadmega saab nüüd niita nii tagurpidikäigul kui edaspidikäigul.

Peatumine:

Keerake võti vasakule, STOP peale.

Juhis

Kasutage OCR-funktsiooni ainult erilisel vajadusel, tavaliselt kasutage normaalasendit. OCR-funktsioon lülitatakse automaatselt välja, kui võti keeratakse normaalasendisse või mootor lülitatakse välja (stopp asendis või ohutuse blokeerimissüsteem lülitab mootori välja).

Purgihoidja (J)

Pilt 1

Süvend (K)

Pilt 1

Ülekande lahtilukustaja hüdrostaatajamil (L)

Pilt 24



Seadme lükkamiseks väljalülitatud mootori korral Tõmmata mõlemad hoovad (kummagi tagaratta juures) välja ja vajutada paremale.



Sõitmiseks lükata hoob vasakule ja vajutada sisse.

Paagikaas (M)

Pilt 1

Kütusepaagi indikaator (N) (sõltub mudelist)

Pilt 1

Näitab vaateaknal kütusemahuti täitetaset.

Istme reguleerimishoob (O)

Pilt 21

Istme reguleerimishoovaga saab reguleerida juhiistet.

Hüdraulikaõli paisupaak (P) (sõltub mudelist)

Pilt 1

Hüdraulikaõli paisumiseks seadmega töötamise ajal.

Hooldust ja kontrolli lasta teostada ainult töökojas iga-aastasel ülevaatusel.

Käsitsemine

Järgige ka juhiseid mootori käsiraamatus!

⚠ *Oht*

Vigastusoht

Inimesed, eriti lapsed või loomad ei tohi olla niitmisel seadme läheduses. Nad võivad väljapaiskuvate kivide või muu sarnasega vigastada saada. Lapsed ei tohi kunagi seadet käsitseda.

Olge tagurpidikäigul niitmisel eriti ettevaatlik (OCR lülitiga seadmed).

Seadme tööpiirkonnas ei tohi viibida inimesi.

Ärge tühjendage rohupüüdeseadist kunagi töötava lõikemehhanismi korral. Rohupüüdeseadise tühjendamisel võite väljapaiskuva niidetud materjaliga vigastada saada.
Järskudel kallakutel niitmisel võib seade ümber kukkuda ja Te võite ennast vigastada. Liikuge alati nõlva kaldega risti, mitte kunagi üles- või allamäge. Sõitke kallakutel kaldega maksimaalselt 20%.
Ärge pöörake kallakul ümber. Kui teisiti pole võimalik, pöörata allamäge liikumisel aeglaselt ja ettevaatlikult.
Niiske muru niitmisel võib seade vähese pinnasega haardumise tõttu libiseda ja Te võite kukkuda. Niitke ainult siis, kui muru on kuiv.
Liiga suur kiirus võib õnnetusohtu suurendada.
Hoidke piiraladel niitmisel nagu nt järskude nõlvade lähedal või puude all, põõsaste ja hekkide juures piisavat vahekaugust.
Olge eriti ettevaatlik, kui Te sõidate tagurpidi.
Kontrollige territooriumit, kus seadet kasutatakse, ja eemaldage kõik esemed, mis võivad pihta saada ja eemale paiskuda.
Kui võõrkeha (nt kivi) satub vastu lõikemehhanismi või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima: Seisake kohe mootor. Kontrollida, kas seade pole viga saanud, kahjustuste puhul kontakteeruda töökojaga. Seadet ei tohi kasutada, kui seadmele pole lõikemehhanismi peale pandud. Ebaühtlaselt jaotunud raskuse tõttu võib seade ümber kukkuda. Seadme stabiliseerimiseks ei tohi seda jalaga toetada.
Kui rattad käivad kallakul ringi, lülitada PTO-lüliti välja ja liikuda seadmega aeglaselt allamäge.
Pöörleva teraga niidukitel ei tohi seista kunagi rohu väljaviskeavade ette.
Ärge pange kunagi käsi või jalgu pöörlevate osade juurde ega alla.
Seisake mootor ja tõmmake süütevõti ja süüteküünla pistik maha, enne kui vabastate blokaade või kõrvaldate väljaheitekanalis ummistusi.
Ärge kasutage seadet halbade ilmastikuolude nagu nt vihma- või äikeseohu korral.

Lämbumisoht süsinikmonooksiidi tõttu

Laske sisepõlemismootoril töötada ainult õues.

Plahvatus- ja tuleoht

Kütuse-/bensiiniaurud on plahvatusohtlikud ja kütus on ülikergesti süttiv.
Valage kütus sisse enne mootori käivitamist. Hoidke kütusepaak suletuna, kui mootor töötab või on veel kuum.
Valage kütust juurde ainult väljalülitatud ja mahajahtunud mootori korral. Vältige lahtist tuld, sädemete teket ja ärge suitsetage. Tankige seadet ainult õues.
Ärge käivitage mootorit, kui kütust on üle voolanud. Lükake seade kütusega saastunud kohast eemale ja oodake, kuni kütuseaurud on lendunud.
Hoidke tuleohtu vältimiseks järgmised osad rohust ja väljatunginud õlist puhtad: Mootor, summuti, aku, kütusepaak.

⚠ ***Oht***

Vigastusoht defektse seadme tõttu

Käitage seadet ainult laitmatus seisundis.
Viige iga kord enne käitamist läbi vaatluskontroll.
Kontrollige eriti ohutusseadiseid, lõiketööriistu koos hoidikutega, käsitsemiselemente ja keermesliited kahjustuste ning tugeva kinnituse suhtes.
Asendage enne käitamist kahjustatud osad.

i Käitusajad

Järgige kasutusaegade kohta siseriiklikke/kommunaalseid eeskirju (küsige vaj. korral pädevast ametist).

Iga kord enne käitamist

Kontrollige:
- kõiki kaitseseadiseid,
- mootoriõli taset (vt mootori käsiraamatut)
- paagi täidist,
- rehvirõhku,
- Küljevooderdisi, külge ühendatud lisaseadmeid, õhufiltri piirkonda mustuse ja rohu osas.

Tankimine ja õlitaseme kontrollimine

i Juhis

Mootor on tehases juba õliga täidetud – palun kontrollige üle, vaj. korral valage juurde.
- Tankige pliivaba bensiini. Vt mootori käsiraamatut.
- Kallata kütus paaki, jättes täiteavani vähemalt 2 cm vabaks.
- Sulgege kütusepaak tugevasti.
- Kontrollige õlitaset. Õlitase peab olema märgistuse „Full/Max.“ – ja „Add/Min.“ vahel (vt ka mootori käsiraamatut).

Rehvirõhu ülekontrollimine

- Rehvirõhku (vt rehvi küljelt) tuleb kontrollida kõikidel rehvidel.

Seadistused enne sõitmist

- Seade paigaldada kõvale, tasasele pinnale ja lukustada seisupidur.
- Töid teostada seisatud mootoriga.
- Tõmmake süütevõti eest ära.

Kõigi liikuvate osade juures tehtavate tööde puhul:
- lisaks eemaldada süüteküünlal süüteküünla pistik.

Juhiistme seadistamine

Pilt 21
- Istuda juhi kohale.
- Viia iste soovitud asendisse.

Juhthoova seadistamine

Pilt 22

Juhthoobasid saab seadistada vastavalt vajadusele kõrgemale, madalamale või pikisuunas.

Kõrguse reguleerimine:
- Võtke maha kruvid (1) ja seibid (2).
- Võtke juhthoob (3) maha.
- Kinnitage juhthoob kruvide (1) ja seibide (2) abil kõrguselt sobivatesse kinnituse (4) aukudesse (5).

Pikisuunas reguleerimine:
- Keerake kruvid (1) lõdvemaks (ärge võtke välja).
- Seadke juhthoob reguleerimise segmendis (6) soovitud kohale, liigutades seda ette- või tahapoole.
- Keerake kruvid (1) kinni.

i Juhis

Mõlemad juhthoovad tuleks paigaldada samamoodi.

Lõikemehhanismi rataste seadistamine

Pilt 29

Lõikemehhanismi rattad peaksid kõige madalamas lõikemehhanismi asendis alati olema vähemalt 6–12 mm maapinnast kõrgemal.

Lõikemehhanismi rattad ei ole konstrueeritud kandma lõikemehhanismi raskust. Vajaduse korral korrigeerida.

Tagarullide seadistamine (sõltub mudelist)

Tagarullide paigaldamiseks on kaks võimalust.

Pilt 33

„Ülemine” asend (ülemine auk):
– tavaasend – maha niidetud rohtu ei rullita või seda rullitakse vaid äärmiselt vähe.

„Alumine” asend (alumine auk):
– Rullimise asend – maha niidetud rohi rullitakse.
- Võtta paremalt poolt lõhis (1) välja.
- Tõmmata telg (2) vasakult poolt välja.
- Torgata telg sobivasse aku (ülemine/alumine). Sisse panemisel lükata rullid (3) telje peale.
- Seada telg (2) vastavalt soonele paika ja torgata paremast kinnitusest läbi. Kinnitada lõhis (1).

i Juhis

Mõlemad tagarullid peavad olema alati samas (ülemine/alumine) asendis.

Mootori käivitamine

Pilt 11

- Võtke juhiistmel istet.
- Lülitage mõlemad juhthoovad neutraalasendi välimisse kinnituskohta (pos 1 ja 3).

Juhis

Selles asendis lülitatakse ühtlasi sisse ka seisupidur.

- lülitada PTO-lüliti (4) välja.
- Tõsta lõikemehhanism üles.
- Lülitada gaasihoob (6) peale.
- Kui mootor on külm, tõmmata õhukapp (5) välja või panna gaasihoob (pilt 9b) peale.
- Keerake süütevõtit peale, kuni mootor töötab (käivituskatse max 5 sekundit, oodake enne järgmist katset 10 sekundit).
  Kui mootor töötab, seadke süütevõti / F peale.
- Seada segurikastusseadist aeglaselt tagasi.
- Lükata gaasihoob tagasi, kuni mootor töötab rahulikult.

Mootori seiskamine

- Seadke gaasihoob keskmisse gaasiasendisse.
- Laske mootoril u 20 sekundit töötada.
- Seada süütevõti /0 peale.
- Tõmmake süütevõti eest ära.
- Enne seadme juurest lahkumist lukustada seisupidur.

Seadmega sõitmine

Tähelepanu

Vältige äkilist liikuma hakkamist, liiga suurt kiirust ja täielikku pidurdamist. Olge tagurpidi sõitmisel eriti ettevaatlik.

Ärge seadistage/reguleerige juhiistet kunagi sõitmise ajal.

Ärge muutke sõidusuunda (edaspidi suunalt tagurpidi suunale või vastupidi ning Zero- või Pivot-Turn) enne seadet peatamata. Seadmel puudub pöörderaadius. Pööramisel on tagarattad pöördepunktiks. Tavalised seadmed vajavad ringipööramiseks pöörderaadiust. Selle seadmega saab hästi manööverdada, kuna seade pole pikk ja seda saab pöörata ümber oma telje. Seadmel on rooli asemel 2 juhthooba, millega juhitakse seadme liikumist.

Kui juhthoovad on lülitatud maksimaalsesse asendisse, pöörlevad rattad gaasihoovaga valitud kiirusel. Juhthoobade asendid vahemikus „neutraalne ja maksimaalne" võrduvad gaasihoovaga valitud kiirusele. Seadmega tutvumiseks lülitage seade (ca 30 minutit) tasasel pinnal ilma kõrvaliste isikuteta sisse.

Juhis

Tutvuge enne niitmist seadme uue juhtimissüsteemiga. Käivitage seade ja lülitage gaasihoob keskmisesse asendisse (mootor pöörleb keskmise kiirusega) ja ärge lülitage PTO-lülitit sisse. Nii liigub seade juhthoova liigutamisel aeglaselt ja te saate seadme juhtimisega paremini tutvuda.

- Käivitage mootor kirjeldatud viisil.
- Laske mootoril soojeneda.
- Lülitage gaasihoob vastavasse asendisse.
- Tõmmake mõlemad juhthoovad (1) sissepoole neutraalasendisse (pilt 12).

Tähelepanu

Hoidke juhthoobadest alati mõlema käega kinni. Juhthoobasid ei tohi kunagi töötamise ajal lahti lasta. Kui soovite sõita aeglasemalt või soovite seadet seisma jätta, lülitage juhthoovad alati käega neutraalasendisse. Liigutage juhthoobasid alati aeglaselt.

Seade võib järskude ja kiirete liigutuste või järskude kurvide tagajärjel kontrollimatult liikuma hakata või ümber minna ning põhjustada tõsiseid vigastusi.

Olge tagurpidi sõitmisel ettevaatlik.

Juhis

Kiiruse aeglustamiseks või seadme peatamiseks viia mõlemad juhthoovad ühtlase ja aeglase liigutusega neutraalasendisse (pilt 12).

Otsesõitmine

Pilt 13

Vajutada mõlemat juhthooba ühtlaselt ettepoole. Mida kaugemale ettepoole juhthoobasid lükata, seda kiiremini seade sõidab.

Vasak kurv edaspidi sõitmisel

Pilt 14

Lükata mõlemat juhthooba ettepoole, kusjuures paremat juhthooba tuleb veidi rohkem ettepoole lükata kui vasakut juhthooba.

Parem kurv edaspidi sõitmisel

Pilt 15

Lükata mõlemat juhthooba ettepoole, kusjuures vasemat juhthooba tuleb veidi rohkem ettepoole lükata kui paremat juhthooba.

Kurvid

Mida kaugemal mõlemad juhthoovad teineteisest on, seda järsemat kurvi saab teha.

Tagurpidi otsesõitmine

Pilt 16

Tõmmata mõlemat juhthooba ühtlaselt tahapoole. Mida kaugemale tahapoole juhthoobasid tõmmata, seda kiiremini seade sõidab.

Vasak kurv tagurpidi sõitmisel

Pilt 17

Tõmmata mõlemat juhthooba tahapoole, kusjuures paremat juhthooba tuleb veidi rohkem tahapoole tõmmata kui vasakut juhthooba.

Parem kurv tagurpidi sõitmisel

Pilt 18

Tõmmata mõlemat juhthooba tahapoole, kusjuures vasakut juhthooba tuleb veidi rohkem tahapoole tõmmata kui paremat juhthooba.

Parempööre ümber oma telje Zero Turn (kohapeal pööramine)

Pilt 19

- Lülitage seadme peatamiseks mõlemad juhthoovad neutraalasendisse.
- Lükake vasakut juhthooba ette ja tõmmake samal ajal paremat juhthooba taha.

Vasakpööre ümber oma telje Zero Turn (kohapeal pööramine)

Pilt 20

- Lülitage seadme peatamiseks mõlemad juhthoovad neutraalasendisse.
- Lükake paremat juhthooba ette ja tõmmake samal ajal vasakut juhthooba taha.

Zero Turn'i rakendamine

Zero Turn'i puhul pöörab üks ratas ettepoole ja teine tahapoole. Kui te ei tee seda õigesti, võite kahjustada muru.

Parempööre või Pivot Turn vasakule

Pilt 12

- Lülitage seadme peatamiseks mõlemad juhthoovad neutraalasendisse.
- Vastavalt suunale lükata ühte juhtimishooba ette- või tahapoole, kusjuures teine juhthoob jääb neutraalasendisse.

Juhis

„Pivot Turn'i" korral pöörab ainult üks ratas. See ratas, mis ei pööra, liigub kohapeal ja võib muru ära rikkuda.

Kiiruse aeglustamine või seadme peatamine

- Viige mõlemad juhthoovad aeglase ja ühtlase liigutusega neutraalasendisse.

Niitmine

Juhis

– Normaalsel niitmisrežiimil / F (vaata süüteluku kasutamist): Lülitage lõikemehhanism enne tagurpidi sõitmist välja ja seadke üles.
– Tagurpidi niitmisrežiimil F (vt süüteluku käsitsemist):Olge tagurpidi niitmisel eriti ettevaatlik ja aktiveerige see ainult siis, kui tingimata vajalik.

– Ärge vahetage sõidusuunda, kui seade veereb ja sõidab.
- Käivitage mootor kirjeldatud viisil.
- Lülitada gaasihoob peale.
- Lõikemehhanismi sisselülitamine (PTO).
- Laske lõikemehhanism alla.
- Seisupiduri vabastamine.
- Tõmmata mõlemad juhthoovad sissepoole neutraalasendisse.
- Vajutada mõlemat juhthooba ühtlaselt ettepoole. Mida kaugemale ettepoole juhthoobasid lükata, seda kiiremini seade sõidab.

PTO-lüliti

Kui väljalülitamine toimus automaatselt ohutuse blokeerimissüsteemiga (nt sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel), tuleb lüliti kõigepealt välja lülitada ja siis uuesti sisse, toimige järgmiselt:

Lõikemehhanismi uuesti sisse lülitamiseks peavad olema mõlemad juhthoovad neutraalasendis või edaspidi sõidu asendis. Siis tuleb PTO-lüliti lülitada kõigepealt asendisse „AUS/OFF” ja seejärel asendisse „EIN/ON”.

Üldist

Lõikekõrguse ja sõidukiiruse valimisel jälgida, et see ei koormaks seadet üle. Lõikekõrgus ja sõidukiirus valida vastavalt sellele, mis tüüpi muru niidetakse ja kui kõrge või märg see on.

Turvajuhised sõitmisel

Kui seade tõmbab otsesõitmisel ühele poole või ei jää neutraalasendis seisma ja liigub (roomab) aeglaselt edasi:

– Lülitage seade välja (ärge seadet enam kasutage) ja pöörduge abi saamiseks töökoja poole.

Muruplatsi optimaalne niitmine

Niitke kaks esimest niidurida nii, et niidetud rohi langeb küljelt keskele kokku.
- Ärge laske kunagi rohtu liiga pikaks kasvada.
- Ärge lõigake kunagi rohtu liiga lühikeseks.
- Hoidke niiduread sirged.
- Ärge kunagi niitke suure sõidukiirusega,
- eriti siis, kui paigaldatud on multskate või rohukogur.

Juhis

Seade on ette nähtud muru niitmiseks. Ärge niitke sellega rägastikku, umbrohtu või kõrget heina.

Seadme seiskamine

- Peatage seade.
- Viia mõlemad juhthoovad neutraalasendi välimisse kinnituskohta. Selles asendis lülitatakse ühtlasi sisse ka seisupidur.
- Lülitada lõikemehhanismi (PTO) välja.
- Tõsta lõikemehhanism üles.
- Keerata süütevõti 20 sekundi pärast „STOP/0” peale.
- Tõmmake süütevõti eest ära.

Seadmete lükkamine

Pilt 24

Lükake seadet ainult väljalülitatud mootori korral.
- Seisupiduri vabastamine. Selleks viia mõlemad juhthoovad sissepoole neutraalasendisse (pilt 12).
- Võtta mõlema ülekande (vasaku ja parema) lukustused lahti:

Tõmmata mõlemad hoovad (A) välja ja vajutada paremale.

Enne mootori käivitamist lükata mõlemad ülekande lahtilukustuse hoovad tagasi.

Juhis

Seadet ei tohi pukseerida. See võib ülekannet tõsiselt kahjustada.

Muruhoolitsuse nõuanded

Mõned nõuanded, et Teie muru püsiks tervena ja kasvaks ühtlaselt.

Niitmine

Muru koosneb erinevat sorti rohuliikudest. Kui Te niidate sageli, kasvavad rohkem rohttaimed, mis juurduvad tugevasti ja moodustavad tugeva rohukamara. Kui Te niidate harva, arenevad rohkem kõrgeks kasvavaid rohttaimed ja muud looduslikud ürdid (nt ristik, kirikakar). Tavaline muru kõrgus on ca 4–5 cm. Niita tuleks ainult 1/3 kogu kõrgusest, s.t lõigata 7–8 cm pikkuse muru kõrgus parajaks. Ärge lõigake muru võimalusel lühemaks kui 4 cm, muidu kahjustatakse kuiva ilmaga murukamarat. Niitke kõrgeks kasvanud muru (nt pärast puhkust) etapikaupa normaalkõrgusele.

Multsimine lisatarvikuga (lisavarustus)

Rohi lõigatakse niitmisel väikesteks tükkideks (ca 1 cm) ja jääb murupinnale maha. Muru jaoks säilivad paljud toitained. Viiteid tuleb järgida:
- Ärge niitke märga muru.
- Ärge niitke kunagi üle max 2 cm rohu kogukõrgusest.
- Sõitke aeglaselt.
- Kasutage mootori maksimaalsed pöördeid.
- Puhastage muruniiduki pinda regulaarselt.

Transportimine

Ärge sõitke uude kohta murutraktoriga, kui sinna on palju maad. Kasutage suurte kauguste korral transpordisõidukit.

Juhis: Seadmel puudub liiklusseaduse (s.k. StVO) kohaselt tänavakasutusluba.

Lühikesed vahemaad

Oht

Esemed võivad vastu lõikemehhanismi puutuda ja eemale paiskuda ning seeläbi kahjustusi põhjustada.
- Lülitage lõikemehhanism enne seadmega sõitmist välja.

Pikad vahemaad

Tähelepanu

Transpordikahjustused

Die verwendeten Transportmittel (z.B. Transportfahrzeug, Laderampe o.ä.) müssen bestimmungsgemäß eingesetzt werden (siehe zugehörige Bedienungsanleitung). Transportimiseks tuleb seade äralibisemise vastu kindlustada.

Keskkonnaoht väljavoolava kütuse tõttu

Ärge transportige seadet kallutatud asendis.
- Pange transpordisõiduk valmis.
- Paigaldage transpordisõidukile laadimisramp.
- Lükata seade käsitsi vabakäigul laadimispinnale (hüdrostaatilise ajamiga seadmetel vabastada ülekande lukustus).
- Lukustada seisupidur.
- Kindlustage seade äralibisemise vastu.

Puhastamine/hooldamine

Oht

Vigastusoht mootori ettekavatsematu käivitumise tõttu

Kaitske ennast vigastuste eest. Enne kõik töid antud seadmel

– Seisake mootor,
– Tõmmake süütevõti eest ära,
– Rakendada seisupidur,

– *Oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.*
– *Eemaldada mootoril süüteküünla pistik, et takistada mootori tahtmatut käivitumist.*

Puhastamine

Seadme puhastamine

⚠ ***Tähelepanu***

Ärge kasutage puhastamiseks kõrgsurvepesurit.

- Puhastada kohe pärast niitmist (kui võimalik).
- Pange seade seisma kõvale ja tasasele aluspinnale.
- Lukustada seisupidur.

Lõikemehhanismi puhastamine

⚠ ***Oht***

Vigastusoht teravate lõikenugade tõttu

Kandke töökindaid.

Mitme lõiketeraga seadmetel võib ühe lõiketera liigutamine panna pöörlema ka teised lõiketerad. Puhastage lõiketööriistad ettevaatlikult.

⚠ ***Tähelepanu***

Mootorikahjustus

Ärge kallutage seadet üle 30°. Kütus võib põlemiskambrisse voolata ja mootorikahjustuse põhjustada.

- Seadke lõikemehhanism täiesti üles.
- Puhastage lõikeruumi harja, käsiharja või lapiga.

Puhastusdüüsiga lõikemehhanism (lisavarustus)

Pilt 30

Pange seade seisma tasasel aluspinnal, mis on vaba prahist, kividest jms ning rakendage seisupidurit.

1. Kinnitage veevoolik laiatarbe kiirliitmikuga puhastusdüüsi külge.Keerake vesi lahti.
2. Käivitage mootor.
3. Laske lõikemehhanism alla ja lülitage mõneks minutiks sisse.
4. Lülitage lõikemehhanism ja mootor välja.
5. Eemaldage veevoolik.

Korrake samme 1-5 teisel puhastusdüüsil (kui olemas).

Pärast puhastusprotseduuri lõpetamist (sammud 1-5):

- Tõsta lõikemehhanism üles.
- Käivitage mootor ja lülitage lõikemehhanism mõneks minutiks sisse, et lõikemehhanism ära kuivatada.

Hooldamine

Järgige hoolduseeskirju mootori käsiraamatus. Laske seadet hooaja lõpus erialatöökojas kontrollida ja hooldada.

⚠ ***Tähelepanu***

Keskkonnaoht mootoriõli tõttu

Andke õlivahetusel kogunenud vana õli vana õli kogumispunktis või utiliseerimisettevõttes ära.

Keskkonnaoht akude tõttu

Kasutatud akud ei kuulu majapidamisprügi hulka. Andke kasutatud akud müügikohas või utiliseerimisettevõttes ära.

Võtke aku enne seadme vanarauaks andmist välja.

Käivitusabikaabli kasutamine

⚠ ***Oht***

Ärge sillake kunagi defektset või külmunud akut käivitusabikaabliga. Pidage silmas, et seadmed ja kaabliklemmid ei puutu kokku ning süüted on välja lülitatud.

- Ühendage punane käivitusabikaabel tühjenenud aku ja abiaku plusspooluse (+) külge.
- Ühendage must käivitusabikaabel esmalt abiaku miinuspooluse (–) külge. Ühendage teine klemm tühjenenud akuga sõidukil mootoriploki raami külge (akust võimalikult kaugel).

ⓘ **Juhis**

Kui abistav aku on paigaldatud sõidukisse, ei tohi seda sõidukit käivitusabi andmise ajal käivitada.

- Käivitage tühjenenud akuga sõiduk ja rakendage seisupidurit.
- Võtke käivitusabikaablid vastupidises järjekorras maha.

Rehvirõhk

⚠ ***Tähelepanu***

Ärge ületage kunagi maksimaalselt lubatud rehvirõhku (vt rehviseina). Ärge seiske rehvide täispumpamisel rehvi ees või rehvi kohal.

Liiga kõrge rehvirõhk lühendab rehvide eluiga. Rehvirõhku tuleb kontrollida iga kord enne sõitu.

5 töötundi järel

- Mootoriõli esimene vahetus. Edasisi intervalle vt mootori käsiraamatust.
- Õli väljalaskmiseks kasutada Quick-õliväljalaset (pilt 23) (lisavarustus).

Iga 10 töötunni tagant

- Määrige kõiki noavõlle, pingutusrulle ja pingutusrullide hoidikuid määrdeniplite kaudu määrdega tüüp 251H EP. Laske need tööd teostada erialatöökojas.
- Pritsida esirataste rattalaagrite ja telgede määrdeniplitesse määret 251H EP.
- Eemaldada rohi ja mustus lõiketerade võllide juurest katete all. Laske need tööd teostada erialatöökojas.

Iga 50 töötunni tagant

- Laske mustus ja murujäägid erialatöökojas ajamikäigukastist eemaldada.

Iga 2 kuu tagant

- Ainult aku (tüüp 2) puhul: Täita akuelemendid destilleeritud veega, jättes täiteava servani 1 cm vabaks.

Vajaduse järgi

Aku laadimine

Kontrollige voltmeetriga akupinget. Kui pinge on alla 12,6 voldi (DC), laadida akulaadijaga, vt tabelit (maksimaalne laadimisvool on 12 volti, 6 amprit).

Voltmeetri näit	Aku laadimisolek	Vajalik laadimisaeg
12,7 volti	100%	–
12,4 volti	75%	ca 90 min
12,2 volti	50%	ca. 180 min.
12,0 volti	25%	ca. 280 min.

ⓘ **Juhis**

Järgige juhiseid oma akulaadija kasutusjuhendis.

Kaitsmete asendamine

- Asendage defektsed kaitsmed ainult sama tugevusega kaitsmetega.

Kord hooaja jooksul

- Määrige rooliseadme liigendeid mõne tilga kergõliga.
- Panna pööratavatele ja laagri kohtadele (juhthoob, lõikemehhanismi kõrguse regulaator) mõned tilgad kergõli.
- Puhastage süüteküünal ja seadistage elektroodide vahe või vahetage süüteküünal välja, vt mootori käsiraamatut.
- Laske tagumisi rattatelgi erialatöökojas spetsiaalmäärdega (vett tõrjuv) määrida.
- Laske lõikenoad erialatöökojas teritada või asendada.

Lõikemehhanismi mahamonteerimine/ paigaldamine ja seadistamine

⚠ ***Oht***

Vigastusoht mootori ettekavatsematu käivitumise tõttu

Kaitske ennast vigastuste eest. Enne kõik töid antud seadmel

– *Asetada seade tasasele pinnale,*
– *Seisake mootor,*
– *Tõmmake süütevõti eest ära,*
– *lülitada PTO välja,*
– *Rakendada seisupidur,*

– *Oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.*
– *Eemaldada mootoril süüteküünla pistik, et takistada mootori tahtmatut käivitumist.*

⚠ ***Oht***
Vigastusoht terava noaga.
Kandke töökindaid.

Eemaldamine

Pilt 25 ja 26
- Paigaldada lõikemehhanismi rattad kõige kõrgemasse asendisse.
- Tõsta lõikemehhanism üles.
- Kiilrihma lõdvendamiseks vajutada pingutustuge (1) noolega näidatud suunas (pilt 25).
- Eemaldage PTO-sidurilt kiilrihmad (mootori rihmaratas).
- Laske lõikemehhanism alla.
- Eemaldage lõikemehhanismi hoideklamber (pilt 28a). Tõmmake splinti (1) ja tõmmake kinnitus (2) hoideklambrist.
- Lõikemehhanismi kinnitusest (2) välja võtmiseks tõmmake polt (4) välja (pilt 26).
- Korrake neidsamu samme vasakul poolel.
  Juhis: Hoidke lõikemehhanismi sealjuures kinni, et see maha ei kukuks.
- Pange lõikekõrguse seadistamise hoob kõige ülemisse sälku.
- Tõmmake lõikemehhanism seadme alt välja.

Paigaldamine

Pilt 26

Lõikemehhanismi tagasi paigaldamiseks teostage ülalnimetatud sammud (lõikemehhanismi mahavõtmine) vastupidises järjekorras. Abiline lihtsustab protseduuri. Jälgige, et kinnitus on lõikemehhanismi (1) hoidja (2) süvendites (3) ja polt (4) on korralikult fikseerunud.

Lõikemehhanismi taseme seadistused

Kui lõikemehhanism näib lõikavat ebaühtlaselt, võib teha külgmise joondamise.

ⓘ **Juhis**
Enne lõikemehhanismi joondamist kontrollige seadme rehvirõhku.

Külgmise taseme seadistamine

Pilt 27
- Tõsta lõikemehhanism üles.
- Pöörake ettevaatlikult (vigastusoht) välimisi nugasid sõidusuunaga risti.
- Mõõtke mõlema välimise noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes). Tulemus peaks olema ühesugune. Vajaduse korral seadistada korrektne tase seadistussegmendi (2) pööramisega lõikemehhanismi paremal küljel. Selleks keerata eelnevalt lahti umbmutter (1) (mitte ära võtta) ning keerata see pärast seadistamist jälle kinni tagasi.

Tase seadistada eestpoolt tahapoole

Pilt 28b

ⓘ **Juhis**
Enne seda seadistamist seadistada/kontrollida külgmist taset.
- Tõsta lõikemehhanism üles.
- Pöörake välimisi nugasid ettevaatlikult (vigastusoht) paralleelselt sõidusuunaga.
- Mõõtke parempoolse noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes). Noaots ees peaks olema ca 3,2–6 mm allpool kui noaots taga. Vajaduse korral reguleerida eesmist hoideklambrit (2). Selleks seadistada tase seadistusmutrite (3) abil õigeks.

Seismapanemine

⚠ ***Tähelepanu***
Materjalikahjustused seadmel
Ladustage mahajahtunud mootoriga seadet ainult puhastes ja kuivades ruumides. Kaitske seadet pikaajalisel ladustamisel, nt talvel, tingimata rooste eest.

Pärast hooaega või kui seadet ei kasutata kauem kui üks kuu:
- Puhastage seade ja rohupüüdeseadis.
- Pühkida kõik metallosad rooste eest kaitsmiseks õlitatud lapiga üle või pihustage õliga sisse.
- Laadida akut akulaadijaga.
- Enne talve tulekut võtta aku välja, laadida ja panna kuiva/jahedasse kohta (külma eest kaitstult). Laadige iga 4–6 nädala tagant ja enne taaspaigaldamist täis.
- Laske kütus välja (ainult õues) ja pange seisma nagu mootori käsiraamatus kirjeldatud.
- Täitke rehvid vastavalt rehviseinal olevatele andmetele.
- Ladustage seadet puhtas, kuivas ruumis.

Garantii

Igas riigis kehtivad meie äriühingu või importööri poolt väljastatud garantiitingimused.
Me kõrvaldame rikkeid Teie seadmel garantiiteenuse raames tasuta, kui põhjuseks peaks olema materjali- või tootmisviga. Palun pöörduge garantiijuhtumi korral müüja või lähima filiaali poole.

Informatsioon mootori kohta

Mootori tootja vastutab kõigi mootoriga seonduvate probleemide eest nagu võimsus, võimsuse mõõtmine, tehnilised andmed, pretensiooniõigus ja teenindus. Informatsiooni leiate mootori tootja eraldi kaasapandud omaniku/operaatori käsiraamatust.

Juhised rikete korral

⚠ ***Oht***
Vigastusoht mootori ettekavatsematu käivitumise tõttu
Kaitske ennast vigastuste eest. Enne kõik töid antud seadmel
– *Seisake mootor,*
– *Tõmmake süütevõti eest ära,*
– *Rakendada seisupidur,*
– *Oodake ära, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.*
– *Tõmmake süüteküünla pistik mootorilt maha, et mootorit poleks võimalik kogemata käivitada.*

Seadme käitamisel tekkivatel riketel on sageli lihtsad põhjused, mida peaksite tundma ja osaliselt iseseisvalt kõrvaldada suutma. Kahtluste korral aitab erialatöökotta Teid meelsasti.

Probleem	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Abinõu
Mootor ei pöörle.	Turvasüsteem on sisse lülitatud.	Käivitamiseks istuda juhiistmele, viia mõlemad juhthoovad neutraalasendi välimisse kinnituskohta. Lülitada käituslüliti (PTO) välja.
	Aku pole korrektselt külge ühendatud.	Ühendage punane kaabel aku (+)-pooluse ja must kaabel aku (–)-pooluse külge.
	Tühi või nõrk aku.	Kontrollida akupatareid, laadida või vahetada välja.
	Kaitse on vallandunud.	Vahetage kaitse välja. Kui kaitse vallandub korduvalt, otsige põhjust (enamasti lühis).
Starter pöörleb, kuid mootor ei käivitu.	Segurikastusseadise ja gaasihoova vale asend.	Rakendage segurikastusseadist. Seadke gaasihoob peale.
	Karburaator ei saa kütust, kütusepaak tühi.	Lisage kütust.
	Defektne või määrdunud süüteküünal.	Kontrollige süüteküünalt, vt mootori käsiraamatut.
	Süütesädet pole.	Laske süütesüsteemi erialatöökojas kontrollida.
Mootor suitseb.	Mootoris liiga palju mootoriõli.	Lülitage seade kohe välja. Kontrollige mootoriõli taset.
	Mootor defektne.	Lülitage seade kohe välja. Laske mootorit erialatöökojas kontrollida.
Tugevad vibratsioonid.	Kahjustunud noavõll või defektne lõikenuga.	Lülitage seade kohe välja. Laske defektsed osad erialatöökojas välja vahetada.
Lõikemehhanism ei heida muru välja või lõige pole puhas.	Mootori pöörded madalad.	Andke rohkem gaasi.
	Liiga suur sõidukiirus.	Seadistage väiksem sõidukiirus.
	Lõikenuga nüri.	Laske lõikenuga erialatöökojas teritada või asendada.
Mootor töötab, lõikemehhanism ei niida.	Kiilrihm katkenud.	Laske kiilrihm erialatöökojas asendada.



MTD Products Aktiengesellschaft
Industriestraße 23 • D-66129 Saarbrücken
Tel.: 0049 (0) 68 05 / 79-0 • Fax: 0049 (0) 65 05 / 79-442
www.mdtproducts.eu